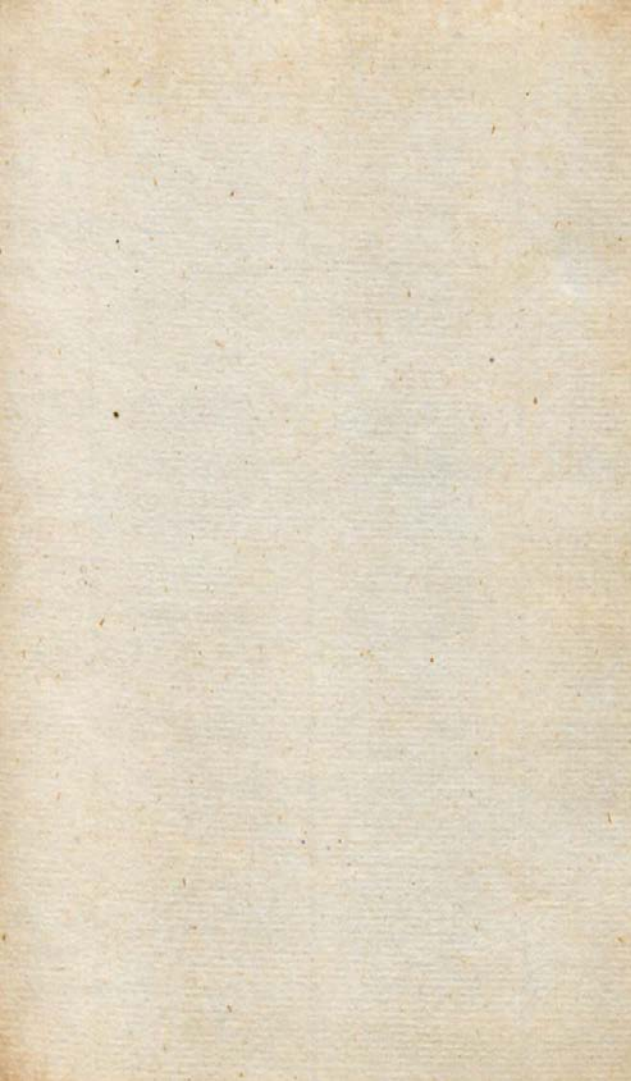


Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

63928

Ad usum
P^{ri}oris Innocentij Saidel
Ord: Min: S: Francisci Reson:
Franciscani Provincia Carnio
lie.

Anno 1725.





EVANGELIA INU LYSTUVI.

NA V'SE NEDELE INU
Imenítne Prásnike, céilga Léita
po Cathólistki vishi, inu po teh ponovlenia
Máshnih Bukvah resdeléní.

USEM CATHOLISH- KIM SLOVENSKIM CER-

kvam, stuprau v' Kráínski Deshéli, k' dóbrimu,
is Latínskiga na Slovénski Jesik svejstu pre-
loshóni, inu s' nóvizm poprávleni.

S' Perpuszbeinom Gnádli viga inu

Vissóku v' Rejdniga FIRSTA inu

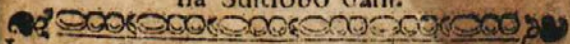
GOSPUDA, GOSPUDA

FRANZA CARLNA

PETNÁISTIGA

LUBLANSKIGA SHKOPFA, &C.

na Suitlóbo daní.



LABACI, Formis Joan. Georgij Mayr, Inclyta
Provinciae Carnioliae Typogr. & Bibliopola.

ANNO M. DCC. XV.

DRŽ. BIBLIOTEKA
v Ljubljani

- 7. VIII. 1937

Lar. Paola
Musetti



1A-03000 4884

Celsissimo ac Reverendissimo S. R.

Imperij **PRINCIPI ac DOMINO,**
DOMINO

FRANCISCO CAROLO

Ex Comitibus de Kaunitz,

DEI & Apost. Sedis gratia Episco-

po Labacensi, Ecclesiae Metropolitanae Salisburg.

& Episcop. Passav. Canonico, nec non Collegiatae

Ecclesiae Vetero-Oettingae Praeposito.

Dignissimo, ac Dño, Dño suo Gratosissimo.

NEC NON

Illustrissimis ac Reverendissimis

perillustribus & Clarissimis Dominis, Dominis N.

Praeposito, Decano, & Cathedralis Ecclesiae

Labacensis Canonici, Dominis mihi

Colendissimis.



Uantum Luminis Fidei acceperit
à Zelosissimis praedecessoribus
vestris Patria haec, depredicari
satis non tam potest, quam mi-
rari. Siquidem post fundatam hanc Labacen-
sem Cathedram sapientissimo consilio & mu-
nificentia Friderici III. Caesaris gloriosissimi
Anno 1461. Primus hujus Cathedrae Anti-
stes Sigismundus à Lamberg, ut nomine & san-
guine illustris, ita meritis antesignanus, ac-

cinxit se ad Evangelicum opus tanta animositate & studio propagandum, ut suo triginta ferè annorum regimine, jam in adultam messem excrevisse videbatur fides. Cui post temporum spatia Urbanus Textor institit acerrimus Orthodoxæ Fidei defensor, qui pullulante tunc novâ Lutheranâ hæresi à sectatoribus structâ nece, occubuit. Conradus prudentia eximius, Balthasar eloquentia insignis, Joannis Tautscherus dexteritate mirus, profligarunt pari studio monstrosum hoc & impium nefas sacrilegi abortûs. Donec tandem Thomas Crönius Apostolicâ virtute armatus prodijt, qui totus in expugnandâ Lutheri hæresi, dum maximè feruebat, incubuit, cum quâ per triginta & amplius annos summo labore, curâ, sollicitudine, vigilijs & periculis indefessus decertavit, usque dum enervato hinc, illinc profligato, prostrato isthinc hoste, insignia victoriæ erexit in perpetuæ hujus Patriæ pacis trophæum.

Sub hoc inquam glorioso Antistite novum prodijt Evangelij opus ad puritatem Romanæ fidei in Slavonicum idioma traductum, quo circumjacentes vicini etiam populi erudiuntur; quod post longa tempora Josephi Antistitis jussu recusum: Nunc demum sub Celsitudinis Vestræ Reverendissimæ Numine, & industriâ Reverendissimi Capituli novam lucem conspiciere anhellat; & ut speciosius
com-

compareat ad nitorem idiomatis, & Orthographiæ meliores numeros reductum, novam formam induit; adjectis ad calcem rudimentis fidei, pro erudiendis tam teneræ ætatis, quàm adultis rudibus.

Hoc itaque Apostolicum & Verbi DEI opus, quid ni Vestris honoribus consecrandum duxi: Celsitudini Vestræ Reverendissimæ præprimis, tot gloriosorum Antecessorum Successori, debetur pars gloriæ, nam sicut illi, qui pro Christianâ republicâ & augmento fidei, ad extremum usque halitum invincibiles decertarunt, beatitudinis æternæ lætantur laureolâ, ita eandem in conservandâ tranquillitate & propagandâ fidei veritate immarcescibilis coronæ præmia manent.

Quid enim illud Episcopale Alumnorum Collegium, quod Venustissimæ Basilicæ adjectum cernitur, quod Antecessoris Ferdinandi Zelo inchoatum, & totius Diœcesis applausu prompto charitatis subsidio extruitur, aliud indicat? quàm pietatis innatæ studium, ubi tenellæ plantulæ in virtutis exercitio ad virilem sapientiam enutriuntur, unde tota Patria in Religionis incremento solatia expectat. Quid publica Bibliotheca à tot insignibus viris, collatis simul multis millibus librorum tomis aliud præsefert, quàm ut ex hoc publico usui exposito eruditionis fonte, hauriant ad sobrietatem, qui sitiunt sapientiæ rorem; ut

tacam permulta quæ hanc patriam beant, in hoc nuper inchoato sæculo, speciali studio hujus pientissimi Cleri, instituta.

Confido proinde in pietatem Vestram, quòd hanc etiam novam Evangelij Opelam, partum certè studij & charitatis Vestræ in Vestram tutelam recipietis, qui non tam Successores existitis & imitatores gloriosorum facinorum Antecessorum Vestrorum, quàm novi auctores laudabilium operum ad majorem DEI gloriam, & proximi salutem intentorum, quæ posteritas Vestra mirabunda in vobis suspiciet, & piè dolebit, nil sibi, reliquam esse ad novam gloriam comparandam, quàm ut Vestris vestigijs pro utriusque communi famâ adlaboret, & quæ jam laudabiliter cæpta sunt conservet, & ultrò promoveat labores ingenij & pietatis Vestræ. His itaque rudi calamo pertactis nolo modestiæ Celsitudinis Vestræ, uti & sui Venerabilis Capituli ultrò insistere, sed pro utriusque longæva conservatione DEUM Ter. Opt. Max. Enixè precari me Favoribus, Gratijs, & Munificentiæ Impensè commendando.

*Illustrissimæ ac Reverendissimæ
Celsitudinis Vestræ, ut & totius Venerabilis
Capituli*

Demississimus Client

Joannes Georgius Mayr.

PRÆMONITIO
AD LECTOREM.

Amicissime Lector, Nolo te copiosis Regulis
& Apicibus ad idioma Slavonicum rite
exprimendum perquam necessarijs præ-
gravare, nam si has cupis, abundanter illas sub-
ministrabit Grammatica Slavonica nuper typis
evulgata, ad quam te Remitto, advertere tamen
te volo vix ullum in Slavonicâ Lingua Evangelium
hucusque in lucem prodixisse, quod pari diligentia
à plurimis, quibus scatebat, tum Idiomatis tum or-
thographiæ mendis, imò plurium textuum muti-
latione, & ommissione expurgatum fuisset, quam
hoc præsens, quod ad commodum legentium ma-
jori typo, & correctiori orthographiâ, ad facili-
tandam pronuntiationem verò, Accentibus abun-
dè provisum reperies, his in particulari animad-
versis: 1. Syllabas Accentû acuto signatas semper
producendas esse, ut délamô, laboramus. Ve-
lîmo jubemus. 2. Monosyllaba dictio nullo sig-
nata tono, acutum habere Intelligitur ut jest, ego.
vejîm, scio. gdu, quis. 3. Si quæ syllaba voca-
lis rapidius pronuntianda erit gravis Accentûs
notâ

notā signabitur, cum in monosyllabīs, quam in polysyllabīs Dictionibus: B. G. pēr, apud. tēr, quoque. tērgam, lacero. stērgam, rado. Item pēr-prāvīm, praparo &c. 4. Dissyllaba dictio, etsi non signetur, in primā intelligitur acutum habere, ut: delam, laboro. pishēm, scribo. secus, si ultima producenda sit, acuto signabitur, ut velām, valeo. predām, vendo. 5. Circa litterarum expressionem etsi in alijs ut plurimum cum latinis sit convenientia, Circa, s, tamen longum &, s, curtum, specialis differentia reperitur: nam, s, longum Asperius ē contra s, curtum mitius & lenius pronuntiari debet, sic Dictio: sad: longo, s, scripta significat fructum, ē converso sad, curto, s, scriptum significat: retrō: ex quo accidit quod syllaba: sha, she, shi, sho, shu, curti, s, pronuntiationem, & syllaba: tha she, shi, sho, shu, longioris, s, expressionem sequantur, 6. Vocalis, y, siue in medio, siue in fine dictionis ponatur, producenda erit, ut leschy, jacet, dershym, teneo priglyha, similitudo, cetera erunt ex Grammaticā antedictā, Hoc ergo finire, Vive & Vale.

CALENDARIUM ECCLESIASTICUM,

P R O

DIRECTIONE CONCIONATORUM
CARNIOLIE.

Signo ✝ Notata sunt de Præcepto.

FESTA MOBILIA,

*Quæ pro Anni diversitate in di-
versos Dies incidunt.*

✝	Dominica Resurr. seu Paschæ. fol.	130.
✝	Feria II. Paschæ. fol.	132.
✝	Feria III. Paschæ. fol.	137.
✝	Ascensio Dom. N. JESU Christi. f.	157.
✝	Dominica Pentecostes. fol.	162.
✝	Feria II. Pentecostes. fol.	165.
✝	Feria III. Pentecostes. fol.	168.
✝	Festum Sanctissimæ Trinitatis. fol.	170.
✝	Festum Corporis Christi. fol.	174.
✝	Dedicatio propriæ Ecclesiæ. fol.	340.
✝	Patrocinium propriæ Ecclesiæ.	
✝	Festum SS. Angelorum Custodum Do- minica prima Septembris, ex Conces- sion. Clementis Pap. IX. Evang. Mat- thæi. 18. fol.	322.

INDEX

Seu Repertorium Evangeliorum in totius Anni Festa.

JANUARIUS.

- ✠ 1. Circumcilio Domini Evang. Luc. 2.
fol. 36.
- ✠ 6. Epiphania Domini Evang. Matth. 2.
fol. 39.
- 11. Paulini Patriarchæ. Evang. Matth.
25. fol. 246.
- 17. Antonij Abbatis, Evang. Luc. 12.
fol. 34.
- 20. Fabiani & Sebastiani MM. Evang.
Luc. 6. fol. 255.
- 21. Agnetis V. & M. Evang. Matth. 25.
fol. 338.
- 22. Vincentij M. Evang. Lucæ 21. f. 298.
- 25. Conversio S. Pauli. Evang. Matth.
19. fol. 259.
- 31. Translatio S. Marci Evang.

FEBRUARIUS.

- ✠ 2. Purificatio B. V. Evangel. Lucæ 2.
fol. 261.
- 3. Blasij Episc. & M. Evang. Matth. 16.
fol. 343.
- 5. Agathæ V. & M. Evang. Matth. 19.
fol. 263.
- 6. Dorotheæ V. & M. Evang. Matth.
19. fol. 307.
- 9. Apo-

9. Apolloniæ V. & M. Evang. Matth.
25. fol. 338.

14. Valentini Mart. Evang. Matth. 10.
fol. 344.

23. Jejunium.

✠ 24. Matthiæ Apost. Evang. Matth. 11.
fol. 267.

M A R T I U S.

7. Thomæ de Aquin. Conf. & Eccl.
Doct. Evang. Matth. 5. fol. 349.

12. Greg. Papæ & Conf. Evang. Matth.
5. fol. 349.

✠ 19. Josephi Conf. Evang. Matthæi. 1.
fol. 269.

20. Joachimi Conf. Evang. Matthæi. 1.
fol. 249.

21. Benedicti Abbat. Evang. Matth. 19.
fol. 259.

24. Gabriëlis Archang. Evang. Lucæ. 1.
fol. 271.

✠ 25. Annunciatio B. V. Evang. Lucæ 1.
fol. 271.

27. Rupert. Epif. & Confes. Evang.
Lucæ 19. fol. 354.

A P R I L I S.

2. Francisci de Paula Evang. Lucæ 12.
fol. 317.

24. Georgij M. Evang. Joan. 15. fol. 274.

25. Marci Evangelistæ. Evang. Lucæ 10.
fol. 276.



M A J U S.

- ✠ 1. Phil. & Jacob. Apost. Evang. Joan.
14. fol. 279.
- ✠ 3. Inventio S. Crucis, Evang. Joan. 3.
fol. 282.
- 4. Floriani M. Evang. Joan. 15. fol. 274.
- 8. Apparitio S. Michaël, Evang. Matth.
18. fol. 322.
- 12. Pancratij & Soc. MM. Evang. Joan.
15. fol. 346.
- 18. S. Felicis Conf. Evang. Lucæ 12.
fol. 317.
- 25. Urbani Papæ & M. Evang. Matth.
15. fol. 246.
- 31. Cantij Cantiani & Cantianillæ MM.
Evang. Joan. 15. fol. 346.

J U N I U S.

- 9. Primi & Feliciani MM. Evang. Matth.
11. fol. 267.
- 13. Antonij de Padua Conf. Evang. Lu-
cæ 12. fol. 34. vel Evang. Matth.
25. fol. 349.
- 15. Viti & Modesti MM. Evang. Lucæ.
10. fol. 285.
- 22. Achatij & Sociorum, Evang. Lucæ.
6. fol. 255.
- 23. Jejunium.
- ✠ 24. Nativitas, S. Joann. Baptist.
Evang. Lucæ 1. fol. 288.
- 28. Jejunium.

✠ 29. Pe-

- ✠ 29. Petri & Pauli Apost. Evang. Matth.
16. fol. 291.

J U L I U S.

2. Visitatio B. M. Evang. Lucæ 1. f. 294.
4. Udalrici Epif. & Conf. Evang. Matth.
24. fol. 295.
9. Translatio S. Nicolai, Evang. Matth.
25. fol. 246.
11. Jejunium.

- ✠ 12. Hermagoræ & Fortunati MM. Evang.
Lucæ 21. fol. 298.
14. Bonaventuræ Conf. & Ecclsi. Doct.
Evang. Matth. 5. fol. 349.
17. Alexij Conf. Evan. Matth. 29. f. 259
19. Margaritæ V. M. Evang. Matth. 19.
fol. 307.
20. Eliæ Prophetæ, Evang. Lucæ 12.
fol. 34.
22. Mariæ Magdalenæ, Evang. Lucæ. 7.
fol. 301.
24. Jejunium.

- ✠ 25. Jacobi Apost. Evang. Matth. 20. fol.
305. & Christoph. M. Evang. Matth.
16. fol. 343.

- ✠ 26. Annæ Matris B. V. Evang. Matth.
19. fol. 307.
29. Marthæ V. Evang. Lucæ. 10. f. 313
31. Ignatij Confess. Evang. Lucæ 10.
fol. 276.

AUGUSTUS.

2. Stephani Papæ & M. Evang. Matth.
16. fol. 343.
5. Dedicatio S. Mariæ ad Nives, Evang.
Lucæ 11. fol. 310.
9. Jejuniū.
- ✠ 10. Laurentij Mart, Evang, Joan. 12.
fol. 311.
14. Jejuniū.
- ✠ 15. Assumptio B. V. Evang. Lucæ 10.
fol. 313.
16. Rochi Conf. Evang. Lucæ 12. f. 34.
20. Bernardi Abbatis, Evang. Matth. 19.
fol. 259.
23. Jejuniū.
- ✠ 24. Bartholom. Apost. Evang. Lucæ 6.
fol. 315.
28. August. Epif. & Conf. Evang. Mat-
thæi 5. fol. 349.

SEPTEMBER.

1. Ægidij Abbatis. Evang. Matth. 19.
fol. 259.
4. Rosaliæ V. Evang. Matth. 25. f. 338.
- ✠ 8. Nativitas B. V. Epist. & Evang. ut in
Conceptione. fol. 248.
10. Nicolai de Tolentino, Evang. Lucæ
12. fol. 317.
14. Exaltatio S. Crucis, Evang. Joan. 12.
fol. 318.
20. Jejuniū. ✠ 21. Mat-

- ✠ 21. Matthæi Apost. Ev. Matth. 9. f. 320
 ✠ 29. Dedic. S. Michael. Ev. Mat. 18. f. 323
 30. S. Hieron. Præsb. Confes. Evang.
 Matth. 5. fol. 349.

O C T O B E R.

2. Angel. Custodum, Ev. Mat. 18. f. 322
 4. Francisci Conf. Ev. Matth. 11. f. 267
 8. Brigittæ Viduæ. Ev. Matth. 19. f. 307
 12. Maximiliani Epif. & M. Ev. Matth.
 16. fol. 343.
 15. Theresiæ V. Ev. Matth. 25. f. 338.
 18. Lucæ Evangel. Ev. Lucæ. 10. f. 276
 21. Ursulæ & Soc. VV. MM. Ev. Matth.
 25. fol. 338.

27. Jejunium.

- ✠ 28. Simon. & Judæ Apost. Evang. Joan.
 15. fol. 327.
 31. Jejunium. Wolffgangi Epif. & Conf.
 Evang. Matth. 25. fol. 246.

N O V E M B E R.

- ✠ 1. Omnium SS. Epist. & Ev. Mat. 5. f. 331
 2. Commemoratio fidelium Anim. Ev.
 Joan. 5. fol. 333.
 6. Leonardi Abb. Ev. Mat. 19. fol. 259.
 11. Martini Epif. Ev. Lucæ 11. fol. 335.
 19. Elisabethæ Viduæ. Ev. Mat. 19. f. 307
 21. Præsentatio B. V. Ev. Lucæ 11. f. 310
 22. Cæcilie V. & M. Ev. Mat. 25. f. 338
 25. Cathar. V. & M. Ev. Mat. 25. f. 338
 29. Jeju-

29. Jejunium.

✠ 30. Andreae Apost. Evang. Matth. 4.
fol. 242.

D E C E M B E R.

3. Francisc. Xaver. Conf. Evang. Marci
16. fol. 243.

4. Barbaræ V. & M. Evang. Matth. 25.
fol. 338.

6. Nicol. Episc. & Conf. Evang. Matth.
25. fol. 246.

7. Jejunium ex voto Ambrosii Episc. Conf.
Evang. Matth. 5. fol. 349.

✠ 8. Conceptio B. V. Ev. Matth. 1. f. 249

13. Luciae V. & M. Ev. Mat. 19. f. 307.
20. Jejunium.

✠ 21. Thomæ Apost. Ev. Joan. 20. f. 252

24. Jejunium.

✠ 25. Nativitatis Domini Nostri JESU
Christi, Evang. Lucae 2. vide fol. 14.
& 17. Evang. Joan. 1. fol. 19.

✠ 26. Steph. Prot. Evang. Matth. 23. f. 23

✠ 27. Joan. Apost. & Evangel. Evan. Joan.
21. fol. 25.

✠ 28. Innocent. MM. Evang. Matth. 2.
fol. 28.

✠ 31. Sylvestri Papæ & Conf. Ev. Lucae
12. fol. 34.

*Cætera Evangelia Dominicalia, & Festiva, Na-
talis Domini, Paschæ, Pentecoslos &c. Invenien-
tur in ordine.*



NA PERVO NEDELO V'ADVENTU,

S. Paula Apost. Lyst na Rim.
v' 13. Postávi.



Ratje : Vy vójste, ura je túkaj,
de se my ad sna obudimó. Sa-
kaj našhe isvelízhajne je sdaj
blishej kakòr tédáj, kíř smo
vjerováli. Nuzh je minla,
dan pak se je pèrblíshal. Satú odvèrsímo del-
la te tèmme, inu obležímo oróshje te luzhy.
Hodímo poshténu kakòr po dnevi : nikár
v'poshréshnosti, inu pyánosti, nikár v'póste-
lah, inu v' nezhístoři, nikár v'súpèrstvah, inu
v'kujájnu : tèmúzh obležíte Gospúda Jesufa
Christusa.

A

Evan-

*Evangéli S. Lúkesha na
21. Postávi.*



V'Vnim istim
zhafsu, je Je-
svs k' svójim lo-
gromdjal: Se bodo
zhúdefsa godílana
Sonzi, inu na Luni, inu na Sves-
dah, inu na Semli bo Ludém brit-
ku predtem shuméjnjam tiga
Morjá, inu Valúvov: Inu Ludjé
bodo nashivótu fahníli od straha
inu zhákajnja teh rezhy, katére
imájo priti zhes vufs vólèn Svejt:
sakáj tudi Nebéshke mozhy se
bodo gibále: inu tedáj bodo ony
vídili fynú tiga Zhlovéka pri-
deózhiga v' oblákih s' velíko ob-
lastjó, inu s' velizhástvom. Ka-
dàr

dar se pak letú bo sazhélu godí-
ti, takú glédajte, inu vsdígnete
góri váshe ghavé: sakáj vashe
odreshénje se pèrblishúje. Inu
on je nym právil eno priglího:
Poglédajte na Fígoyu drivú, inu
na vse drivéssa: kadàr vshe bèrst
napréj pogájna jo, takú vy pos-
náte, de je lejtú blisu. Takú tu-
di vy, kadàr bote vídili, de se le-
tú vse bo godílu imáte véjdi, de
je Boshje Krajléstvu blisu.
Risníz hnu jest vam povéjm, de
letá rod nemyne, dokler se letú
vse bo sgodílu. Nebú, inu sem-
lja préjdejo, moje besséjde pak
nebódo préshle.

dar se pak letú bo fazhélu godí-
ti, takú glédajte, inu vsdígnete
góri váshe ghavé: sakáj vashe
odreshénje se pèrblishúje. Inu
on je nym právil eno priglího:
Poglédajte na Fígoyu drivú, inu
na vse drivéssa: kadàr vshe bèršt
napréj pogájna jo, takú vy pos-
náte, de je lejtú blisu. Takú tu-
di vy, kadàr bote vídili, de se le-
tú vse bo godílu imáte véjdi ti,
de je Boshje Krajléstvu blisu.
Risníz hnu jest vam povéjm, de
letá rod nemyne, dokler se letú
vse bo sgodílu. Nebú, inu sem-
lja préjdejo, moje besséjdc pak
nebódo préshle.

Na drugo Nedélo v' Advé- ntu, S. Pavla Apóstola, Lyſt na Rimláne v' 15. Poſtávi.

B Ratje: kar je kuli píſſanu, tu je nam k'navúku ſapíſſanu: de by mi ſkus potèrpléjnje, inu tashéjne tiga píſma, vúpajnje iméjli. Bug pak tiga potèrpléjnja, inu tashénja daj vam de bote mej ſabo ene míſli po Jéſuſi Chriſtuſi: de vy s'eno míſſeljo, s'énimi uſtni Bogá zhaſtité, inu Ozhéta náſhuga Goſpúda Jeſuſa Chriſtuſa. Satú vſamíte ſe mej ſabo gori, kakòr je Chriſtus vaſſgori vſel k'Bòſhji hvali. Sakáj jeſt pravim, de je Jeſus Chriſtus bil en Sluſhábnik te Obréſe, ſa voljo Bòſhje reſníze, h'potèrjénju teh oblúb, katére ſo Ozkákom ſturjéne: Ajdji pak Bogá hválio ſa voljo míloſti, kakòr je píſſanu: Satú hózhem jeſt tebe Goſpúd hvalíti mej Ajdmí, inu tvojnú Iménu pejti. Inu ſupet on pravi: Veſſelíte ſe vy Ajdji ſh'njgóvimi Ludmy: Inu ſupet: Hvalíte Goſpúda vſi Ajdji: inu zhaſtíte ga vſi Ludyé Inu ſupet pravi Iſaías: Bo Jeſſeu korén, inu ta, kir bo gori vſtal h'goſpodovájnju zhes Ajdje, v' tigaſtiga bódo Ajdji vúpali. Bug pak tiga vúpajnja neobílni vaſſ ſovſem veſſéljom, inu myrom v' ſerci: de bote obílni v'úpajnju, inu mózhy h'etiga dúhá.

fazhél pruti Ludém govoríti od Joánnesa : Kaj ste vunkaj v' Pufzhávo hodíli gledat ? Ste li hotéli víditi en Tèršt , katéri se od vejtra sem tèr tam maja ? Ali kaj ste vúnkaj hodíli gledat ? Ste li hotéli éniga zhlovéka víditi v' mehkim oblazhíli ? Póle katéri mehku oblazhílu nóssio , so v' Krajlévih hishah. Ali kaj ste vy vunkaj hodíli gledat ? Eniga Preróka ! ja jest vam povejm , katéri je tudi vezh : kakòr en Prérók. Sakáj on je ta , od katériga je píssanu : pole , est poshlem mojga Angela pred tvóim oblízhjam , katéri imá pèrprávití tvoj pot pred tábo.

Na Tretio Nedélo v' Advéntu, S. Pavla Apóstola Lyšt na Philip. v' 4. Postávi.

BRatje, Vesselite se v' Gospúdu vselej, inu supet pravim, vesselite se. Vasha zhednost bodi snana všem Ludéjm šakáj Gospúd je blisu. Nishtèr ne škèrbíte, tèmúzh v' všèh réjzhih puštíte vashè próshnje v' molitvah inu próshnjah is sahválenjam snane bití pred Bugom. Inu Imyr Boshji, katéri je víhshi, kakòr vša pamet, ta obári vasha sèr-za, inu vashè míšl v' Chrístusu Jèsusu, náshimu Gospúdu.

Evangelí S. Joánnesa na 1. Postávi.

VVnim istim zhassu, so Judji bily posláli is Jerúsalema Farje inu Levíte k' Joánnesu, de bi njega vprasháli : Gdu si ti ? Inu on je spósnał, inu nej tayl, inu on je spósnał, jest nejsim

A 4

Chri-

Christus. Inu ony so njega vprašali : Kaj si tedáj? Si li ti Elías? On je djal : Jest nejsim. Si li ti en Prérók? Inu on je odgovúril : Nikár. Na tu so ony k'njemu djali : Kaj si tedáj? de my tem odgúvor damo , katéri so nafs posláli. Kaj ti sam od sebe právisš? On je djal : Jest sim en vpiézhi glás v'pufzhávi, Poro- vnájte pot tiga Gospúda, kakòr je Isaiás Prérók rekàl. Inu ty, kir so bíly posláni, so bíly odFarišeerjou. Inu ony so njega vprašali, inu so djali k'njemu : Sakájti tedáj kàrfzhújesš, kadàr nejsi ti Christus, ni Elías, ni en Prérók? Joánnes je nym odgovúril, inu je djal : Jest kàrfzhújem s'vodó : ali v'frejdo mej vami je

je edèn stopil, katériga vy nesnáte. On je taísti, katéri sa mano príde, kir je bil pred mano: katériga jest nejsim vréjdèn, de bi njegóvih zhévlou jerméne odvésal. Letú se je godílu v' Bethánij na uni strani Jórdana, kér je Joánnes kàrfzhováł.

Nazhetérto Nedélo v' Advéntu, S. Paula Apost, List. na Kor. v' 4. Postávi.

BRatje, sa take naš vsakitéri dèrshi, kakòr sa Chrístušove Slushábnike, inu Resdelívze Bòshijh skrivnostíi. Tu pak se yfzhe mej Resdelívzi, de se gdu svejst nájde. Méni je pak tu éna májhena rejh, de bom od vaš sòjen, ali od éniga zhlovéshkiga dnéva. Jest se tudi sám nesódim, takáj jest nevém ništèr na méni: ali satú nejsim pravizhen, Gospúd je pak, kir mene sodi. Satú nesódkte pred zhássom, dókler Gospúd pride, katéri bo tudi vse rezhy na svitlóbo dal, kar je v'témny skritu: inu bo téh sèrz svetovájnja resódil. Taístikrat bo vsaki od Buga hvalo imél.

*Evangéli S. Lúkesha na
3. Postávi.*

V'Petnáistim Lejti tige Cef-
sárstva Cessária Tibéria, ka-
dár je Póntius Pilátus Deshélski
Oblastnyk bil v' Judæji, Heró-
des h pak poglavár v' Galilæji, inu
Philipp niegóv brat v' Ituræij, inu
v' Trachonítarski deshéli ; inu
Lysánias Glavár v' Abilíni, pod
víshhimi Fárij Annasam inu Cái-
phesham, se je Gospúдова bessé-
da sturíla k' Joánnesu Zacharío-
vimu synú v' puszhávi. Inu on
je prishál na vse straní okúli Jór-
dana osnanujézh ta kèrst te po-
kúre k' odpushájnu teh gréjhov,
kokèr je píssamu v' Bukvah tige
govorjéina Isaías Preróka. En
v' piézh

v'piézh glafs v'ti pufzhávi : Po-
 právite Gospúdob pot, inu po-
 rovnájte niegóve ftesé. Vse do-
 líne imájo napólnjene biti, inu
 vse goré inu hribzi imájo poní-
 shani biti. Inu kar je kríviga tu
 bo srovnánu, inu kar je ostrú tu
 bode h'gladkim potam. Inu vse
 messú bode vídilu tu Isvelízhai-
 nje boshje.

Na Pred Boshízhni dan :

S. Paula Apost. Lyft. na

Rimláne v' 1. Postávi.

PAul Jéusou Christusou hlapèz, poklízan
 k'Apóstolu, odlózhen h'prídigovanju Bó-
 shji Evangéli, katériga je on bil poprèj
 oblúbil skúsi svéje Preróke v'svétim písmi, od
 svojga Synú, katéri je rojen od Dávidoviga
 sčjmena po tem méšsej, inu iskásan en
 Syn Boshji, v'mozhi po Duhu, katéri posve-
 zhúje skusi tu gori vstajájne teh mèrtvih, sla-
 sti Jesus Christus, náš Gospúd : skusi katé-
 riga

riga smo my prejeli milost inu Apóstolstvu
 mej všemi Ajdmi, pokórszhino te Vjere gori
 postáviti v'njegóvim Iméni, v'katérih šte tu-
 di vy poklízani od Jésusa Chrístusa, Gospúda
 nášhiga.

Evangéli S. Matthéusba
na 1. Postávi.

K Adar je Mati Jesufova Ma-
 ría Jósephu bila Sarozhéna,
 prejdèn so v'kup prishly, se je sné-
 fhla nósshezha od Svétiga Duhá.
 Joseph pak njé Mosh, satú kir je
 bil pravízhen, inu jo nej hotil res-
 glafsíti, je mislil njo fkriváje sa-
 pustíti. Mej tém pak kadár je
 on takú mislil, póle ta Angel ti-
 gá Gospúda se je njemu v' sny
 pèrkásal, inu je rekál : Joseph
 Dávidou fyn, nebúj se vséti Ma-
 rio tvojo Shenó. Sakáj, tu kar
 je

je v' nji rojénu, je od Svétiga Du-
há. Inu ona bo éniga Synú ro-
díla, tiga imé imášh JEsus ime-
nováti. Sakáj on bo svoje Lu-
dy isvelízhal od nyh gréjhov.

Na Svéto Boshízhno
Nuzh h'pervi Mašhi, S. Paula
Apost. Lyft na Tita, v' 3. Postávi.

PRelubesnívi, Boshja milost Isvelízharja
náshiga se je pèrkasála všem zhlovékom
inu náš vuzhy, de imámo se odpovédja-
ti vši Boganeródnosti, inu posvetním shejlom,
de poshténu, pravízhnu, inu Bogabojézhnu
shivímo na letim Svétu, inu de zhákamo na
tu isvelizhansku vúpanje, inu iskasánje te
zhasťy tiga velíkiga Bogá, inu náshiga Isvelí-
zharja Jésusa Chrístusa, katéri je sam sebe dal
sa náš, debi náš odrejšhil od vše krivíze,
inu ozhístil sebi enu kardélu, katéru bi mu
dobru dopádlu, inu se rovnálu, po dobrih
dellah. Leté rezhy ti govóri, inu opomínaj,
inu svári sovšo oblastjó, v' Chrístusu Jésusu
Gospúdi náshimu.

Evan-

*Evangéli S Lúkesha, na
2. Postávi.*



ENa Sapúvid
je vúnkaj fhla
od Cessárja Au-
gústá, debise vùs
Svejt popíssal.

Letú popíssóvájne je tu nar
pèrvu, katéru se je godílu v'tem
zhassu, kadär je Cyrínus Deshé-
lki Oblastnyk bil v' Syrij. Inu
vsi so fhli, debi se zeníli, vsaki v'
svoje Mestu. Tedáj je tudi gori
fhal Joseph is tiga Mesta Náza-
ret, v' Júdovsko deshélo, v' Dá-
vidovu Mestu, katérimu je imé
Béthlehem : satú, ker je on ad
Hisheinu Rodá Dávida bil, debi
se pústil sapíssati s'Marío svojo
sa-

sarozhéno Shenó, katéra je bila
 nóflezha. Pèrgúdilu se pak, ka-
 dàr so ony támkej bily, so se ty
 dnevi MARIÆ doponíli, de je
 iméla rodíti. Inu ona je rodíla
 svojga pèrvurojéniga Synú, inu
 ga je povíla v' pleníze, inu ga je
 poloshíla v' ene Jasli: sakáj ony
 nejso ficèr méjsta iméli v' Oshta-
 ryi. Inu v' timístim kráju so bi-
 ly Pastírij na puli, ty so zhuli inu
 strasho deršháli po nózhi verhu
 svoje zhejde. Inu póle, ta Angel
 tiga Gospúda je k'nym ítopil,
 inu svitlóba Bóshja je nje obfvej-
 tíla, inu ony so se s'báli s'prevelí-
 kim stráhom. Inu ta Angel je re-
 kál k'nym: Nebújte se, póle,
 jest vam osnanújem velíku vef-
 félje, katéru se bo všem Ludém
 go-

godílu. Sakáj danàs vam je ro-
 jen Isvelízhar, katéri je Kristus
 Gospúd, v' Dávidovim Mésti.
 Inu letú vam bodi k'snámínu:
 Vy bote neshli tu Dejte v' plení-
 zah povítu, inu v'enih Jaslih po-
 loshénu. Inu Sdajci je pèr ti-
 místim Angeli bila mnóshiza
 Nebéshke Vojtké, ty so Bogá
 hvalíli inu djali: Zhašt bodi Bo-
 gú v' vissokústi, inu myr na
 Semli Ludèm, katéri so ene do-
 bre vólje.

Na Sveti Boshízni dan,
 k'Sarni Masli, S. Paula Apó-
 stola, Lyftna Tita v' 3. Postávi.

PRelubesnívi, se je pèrkasála dobrúta inu
 priasnívošt Bogá náshiga Isvelízharja:
 nikár sa vóljo dell te pravíze, katére smo
 my sturíli, témúzh po svóji mílosti, je on náš
 isvelízhanestúril, skusi koppel tiga prerojé-
 nja,

nja, inu ponovlénja Svétiga Duhá, katériga je on obilnu zhes náš islyl, skusi Jésusa Chrístusa, nášhiga Isvellzharja : de my skusi tigastiga milost pravizhni šturjéni, érbizhi bomo po tem savúpanju vézhniga shivlénja, v' Chrístusu Jésusu Gospúdu nášhimu.

*Evangéli S. Lúkesha, na
2. Postávi.*

VVnim istim zhafsu, so Pastí-
rji mejsabo govúрили : Pó-
jimo tjakaj do Bétlehem, inu
poglédajmo to Bessédo, kir se je
šturíla, katéro je ta Gospúd nam
yfkásal. Inu ony so hitru prish-
ly, inu so neshli Marío inu Jóse-
pha, inu tu Dejte v' jaslih polos-
hénu. Kadár so pak tu vídili,
so sposnáli de je tému takú, kar
je nym od tiga Detétza bilú po-
védanu. Inu vsi, katéri so tu
slíshali, so se tiga zhúdili, kar so
B nym

nym ty Pastírji právili. Maria pak je ohranila vse leté besséde, inu je njè v'svójim sèrzi premi-shlovála. Inu ty Pastírji so se sú-pet vèrníli, so zhaštíli inu hva-líli Bogá sa vse tu, kar so slísha-li inu vídili, kakòr je nym bilú povédanu.

Na ta velíki Gud Chrístu-foviga Roístvá k'velíki Mafhi,
S. Paula Apóstola Lyft na Hebréerje
v' 1. Postávi.

MNogitéri krat inu na mnógo vísho je Bug nékadaj govúril s'náshimi Ozhá-ki skusi Preróke: v'púslednih pak le-tih dnévih je on k'nam govúril skusi Synú, katériga je on postávil éniga érbizha zhes vse, skusi katériga je on tudi vekve sturil. Ka-téri, dokler je svitlóba njegóve zhafty, inu podóba njegóviga bitjá, inu vse rezhy nesse v'bessédi tvoje mozhy, inu je sturil tu ozhí-
zhejne náshih gréjhou: Sedy na desnízi ve-lizhástva u'vissokústi. Tulikájn je on bulshi sturjén kakòr Angeli, kulikájn je on enu vih
she-

the limé, kakòr ony, poverbal. Sakáj h'katérimu Angelu je on kéjkadaj rekàl : Ti si moj Syn, danàs sim jest tebe rodíl ? Inu súpet : Jest bom njegóu Ozha, inu on bo moj Syn ? Inu súpet,ker on notèr pjele tige pèrvorojéniga na ta Svejt, právi : Inu njega imájo vsi Bóshji Angeli molíti. K' Angelom pak on réjss právi : Katéri stury svéje Angele duhóve, inu svéje Slushábnike plaménen ógyn.K'Synu pak : Bug, tvoj Stol ostáne od vékoma, tvójga Krajléstva páliza, je ena páliza te pravíze. Ti si pravízo lubil, inu si krivízo sovráshil : satú je tebe Bug tvoj Bug s'ojlom tige vessélja pomásal, vezh kakòr tvoje tovarishe. Inu ti Gospúd,si v'sazhétki Semljo na stan postávil, inu Nebéssa so tvóih rok dellu. Taista bodo miníla, ti pak bosh ostál : inu ona se bodo postárala kakòr obazhlú : inu kakòr ena odéja bosh ti nje preméjnil, inu ona se bodo premejníla. Ti pak si taísti kir si vsélej inu tvoja lejta nebódo nehála.

Evangéli S. Joánnesa, na
1. Postávi.

VTtim Sazhétki je bila Besséda, inu Besséda je bila pèr Bugu, inu Bug je bil ta Besséda.

Taísta je bila v'fazhétki pèr Bugu. Vse rezhy so skusi toísto sturjéne: inu pres taíste nej níhtèr sturjénu, kar je sturjénu. V'nji je bil ta Shivítik, inu ta Shivítik je bil Luzh teh Zhlovékov: inu Luzh v'tèmmí svejty, inu tèm-mé je nejso sapopádle. En zhlovík je bil od Buga poslán, katérimu je bilú jimé Joánnès. Taísti je prishàl h'prizhovánju, debi prizhovál od te Lúzhi, debi vsi skusi njega vjerováli. On nej bil ta Luzh, témuzh debi on od Luzhi prizhovál. Je bila ta prava Luzh, katéra vsákiga zhlovéka resvéjty, kir príde na letá Svejt. Je bil na Svejti, inu ta Svejt je skusi njega sturjén, inu ta Svejt ga nej spósnal. On je pri-

prishál v'svoje lastníně , inu ty
 njegóvi ga néjso gori vseli : kú-
 likur pak je jih njega gori vselu,
 tem je on dal oblást de bi Boshji
 otrózi bily , tem katéri na njegó-
 vu limé vjérujejo. Katéri néj-
 so od te kriy , ni od vólje tiga
 messá , ni od vólje Moshá , te-
 múzh so od Búga rojení. Inu
 ta Besséda je Messú postála , inu
 je prebivála mej námi : inu my
 smo nje zhašt vídili , eno zhašt ,
 kakòr tiga edinurojéniga od
 Ozhéta , pólniga mílosti inu re-
 fníze.

Na S. Stéphana, pèrviga
Mártèrnika dan , Brajne is Djai-
 na Jógèrskiga , na 6. inu 7. Postávi.

V Tihístih dnevih : Stéphan poln mílosti
 inu mozhy , je delal zhúdešsa inu veli-
 ka snáminja mej ludmy. Tedáj so eni
 B 3 gori

gori vstali od te Shúle, kir se imenúje Libertínerjou, inu Cyrenénserjou, inu Alexandrínerjou, inu téh, kir so bily is Cilíciæ inu Asiæ, inu so se s' Stéphanom modruváli: inu oni nájso mógli superstáti njegóvi modrušti, inu timu Duhú, katéri je is njéga govúril. kaďar so pak ony letú slíshali, je tuištu v'nyh sérza réjsalu, inu so s'Sobmy shkripáli zhes njéga. Stéphan pak dókler je Svétiga Duhá poln bil, je rávnu v'nebu poglédal, inu je vídil Bóshjo zhašt, inu Iésusa stojézhiga na desnízi Bóshji, inu je djál: Póle ješt vídim Nebú odpértu, inu Synú tiga Zhlovéka stojézhiga na desnízi Bóshji. Ony so pak glasnú vpyli, inu so satísnili svója ushěśa, inu so vši k'mállu nad njéga plánili, inu so ga vúnkaj pahnilí is města, inu so ga s'kámenjam luzháli. Inu prízhe so svója oblazhšlapoloshíle k'nógam éniga mladénizha, katéri mu je bilú imě Savlus. Inu ony so Stéphana s'kámenjam posipováli, katéri je klízal inu djál: IESUS Gospúd vsěmi mojo Dushízo góri. Inu on je dóli poklékní, inu je glasnú vpil: Gospúd nesaděrshtí nym letá grějh. Inu kaďar je letú bil isrékal, je saspál v'Gospúdu.



Evan-

Evangéli S. Matthéusha
na 23. Postávi.



VVnim istim
 zhafsu, je Je-
 sus govúril h'tem
 Pissárjam inu Pha-
 riséerjam, inu je
 djal: Póle, jest k'vam poshílam
 Preróke, inu Modre, inu Vuzhe-
 nyke: inu vy bote tihístih neki-
 tére moríli inu kríshali, inu neki-
 tére bote vy gájíhlali u' vashih
 Shúláh, inu yh bote pregánjali
 od éniga Mésta v' tu drúgu, de
 zhes vafš pride vša pravízna
 kry, katéra je prelyta na Semlo,
 od kriy tiga pravízhniga Abela,
 notèr do te kriy Zacharía synú
 Barahía, katériga ste vy vmoríli
 B 4 méj

měj Těmplom inu Altárjam. Rí-
 snížhnu jest vam povéjm, de le-
 tú vse zhes letá narod pride. Je-
 rúsalem, Jerúsalem, kir moríšh
 Preróke, inu s'kámenjom possí-
 plesh, te, katéri so h'tebi posláni:
 kúlikukrat sim jest hotil vkup
 správiti tvoje Otróke, kakòr ena
 Kokla vkup spravi svoja píszhe-
 ta pod perúti: inu nejsi hotélu?
 Póle, vašha hishha vam bóde pu-
 sta pufzhéna. Sakáj jest vam
 povéjm, vy nebóte méne odséh-
 mal vídili, dokler porezhéte,
 Hvalen bodi ta, kir pride v' Imé-
 ni tiga Gospúda.

Na S. Jansha Apost. inu
 Evangelísta dan, Brajne is Jesu
 Syraha na 15. Postávi.

K Atéri se Bogá boy, ta bo dobru sturil,
 inu katéri se pravíze dèrshy, ta jo
 (to

(to Modruſt) bo deſégál: inu njemu puſ-
de na prúti kakòr ena zhaſtíta Matj. Ona
ga bo píttala s'krúhom ſhivlénja inu ſaſtóp-
noſti: inu ga bo napoyla s'to Vodó ſdrave
Modruſti. In ſe bode u'ſtanovála v'njemu,
inu níkár gáníla, inu ga bo ſádèrshála de ne-
príde k'framóti. Onaga bo povíhſhala pèr
ſvóih bliſhnih. Inu na fréjdi Cérkve bode
njegóve úſta odpèrta, inu ga bo napolníla
s'Dúhom te Modruſti inu ſaſtópnoſti, inu
ga bo oblékla s'oblazhílom te Zhaſty. Veſ-
ſélje inu lubesnivóſt bode kakòr ſakláda
vèrhu niega ſbirála, inu s'enim vézhnim
iménom ga bo obdaruvál Bug naſh Goſpúd.

Evangelí S. Joánnesa na
21. *Poſtávi.*



VVnim íſtim
zhaſu, je Je-
sus h'Petru rekál:
Hodi ſa mano.
Petrus pak ſe je osèrl, inu je vidil
tiga Jogra ſa nym gredeózhiga,
katériga je Jesus lubil, inu katéri

je pèr Vezhèrji na njegóvìh pèr-
fih slónil, inu je djal : Gospúd,
gdu je ta, katèrite bóde isrózhil?
Kadàr je tedáj Petrus tìgaístiga
vidil, je djal k'lésufu : Gospúd,
kaj bo pak letá? Iesus je k'njemu
rekàl : Takú hozhem de on ostá-
ne, dokler ješt prídèm, kaj je tebi
mari satú? hodi ti sa mano. Na tu
je besséda vúnkaj shla méj Brat-
mi, de taísti Jogèr nevmèrjé. Inu
Jesus nej djal k'njemu, On nev-
mèrjé : tèmúzh, takú hozhem
de on ostáne, dokler ješt prídèm,
kaj je tebi mari sa tú? Letá je ta
Jogèr, katèri od letéh rezhy pri-
zhúje, inu je letú pìsal : inu my
vejmo, de je njegóvu prìzhováj-
ne rìsnízhnu.

Na

Na dan téh Nedólshnih Otrozhízhou : Brájne is íkrív- niga Refodivéjna S. Joánnesa na 14. Postávi.

VTihístih dnévih , sim vídil enu Jágne
stojéžhe na Sionski Gorri, inu sh'nym
stu inu shtiri inu shtirideffet távshent
katéri so njegóvu inu njegóviga Ozhéta Imé
písanu iméli na svóih zhellih. Inu sim slí-
shal en glás od Neba, kakòr en glás mnó-
gih Vód , inu kakòr en glás velíkiga gár-
ménja: Inu ta glás , katériga sim slíshal , je
bil kakòr Cítrarjou , kir so Cítrali na svójh
cítrah. Inu so péjli kakòr eno novo péjs-
som , pred tèm Stollom, inu pred temi shtíri-
mi Shiváli inu Stárisnimi. Inu obédèn nej
mógèl rézhi to péjsom , kakòr le ty stu inu
shtiri inu shtirideffet távshent, katéri so od-
kúpleni od Sémle. Lety so, katéri néjsó s'She-
námi omádeshani : sakáy ony so divíze , inu
hódio sa tem Jáagnetom, kamár kuli onu gre.
Lety so odkúpleni od zhlovéku h'pèrvini Bo-
gú inu timu Jánetu , inu v'nyh ustih nej
obéna Lashá s'nájdena , sakáy ony so bres
mádesha pred Bóshjim Stollom.

Evan.

*Evangéli S. Matthéusba
na 2. Postávi.*



VVnim istim
zhafsu, An-
gel Gospúdob se
je Jósephu v'sny
pèrkásal, inu je
rekàl : Vstani góri inu vsàmitu
Detétze inu njegóvo Máter, inu
béjshi v' Egyptovsko Deshélo,
ostánitámka, dókler jest tebi po-
rézhem. Sakáj se bo sgodílu,
de Heródeshtu Detétze bo yskál
de bi ga mógèl konzhati. Inu
on je gori vstal, inu je vsel tu
Detétze, inu njegóvo Mater po
nózhi, inu se je vmakníl v'Egyp-
tovsko Deshélo, inu je óndi ostál
notèr do Heródesheve smèrti.
De

De bi tu dopólnjenu bilú , kar
je Gospúd skusi Preróka govúril,
kir pravi : Is Egypta sim jest moj-
ga Synú poklízal, Kadar je vshé
Heródesih vidil , de je on od téh
Módrih bil obnórjen , je fylnu
ferdít póstal. Inu je vúnkaj pó-
flal, inu je pustil vse Otróke v' Bé-
thlehemu pomoríti , inu po vsih
únih krájih, katéri so bily dve-
léjtni inu sdolaj stari, po tem zha-
su , kokàr je bil od téh Módrih
ispráshal. Tèdáj je bilú dopól-
njenu , kar je govorjénu skusi
Preróka Jeremía, rekózhiga : Na
ti visokústi se je en glas saslí-
shal, velíku klagovánje , plaká-
nje , inu jokánje : Rachel se je
plakála po svójih Otrózih, inu se
nej pustíla potróshtati, sakáj jih
nej vezh.

Na

Na Nedélo po Boshízhu,
S.Pavla Apost. Lyft na Galátarje,
v' 4. Postávi.

BRatje, kakòr dolgu je Erbizh enu Dejte, takú nej mej nym inu enim hlápzm obéniga reslózghka, nàjsi je on zhés vse gòspúd, tèmúzh on je pod várihi inu Oskèrblenyki to tiga zhasa, katéri je od Ozhéta postáven. Ravnu takú tudi my, kadàr smo bily májhini, smo pod vunájnimi postávami tiga Svejtá slushíli. Ali kadàr je bil ta zhas dopólnjen, je Bug poslal svojga Syna, sturjéniga is ene Shéne, djániga pod Postávo: de bi te, katéri so pod Postávo bily, odréjsnil: de bi my Otrószhino prejéli. Dokler pak ste vy Otrózi, je Bug poslal tiga Duhá svojga Synú u' vásna sérza, v'piézhiga, Abba, Ozha. Takú sedáj vshé túkaj nej obédèn vezh hlápèz tèmúzh Syn: zhe je pak Syn, takú tudi en erbizh skusi Bogá.



Evan.

*Evangéli S. Lúkesha, na
2. Postávi.*



V nim istim
zháfsu, Jo-
seph inu Mati
Jésusova Maríá
sta se zhudíla ti-
mú, kar se je od Detétza govo-
rílu. Inu Símeon je nyh shé-
gnal, inu je djal k' Maríj njegó-
vi Máteri : Póle, letá je po-
stávlen k'énimu padzu, inu
gori vstajénju nyh velíku v' Is-
raélú, inu k'énimu snáminju,
katérimu se bo súpèr govorílu.
Inu en mezh pujde skusi tvójo
lastnó dúsho, de bodo ~~mnogih~~ ^{ne} ~~mnogih~~
sèrz misli resod~~ene~~. Je tudi
bila ena Prerókinia Anna, Fanu-
lova

lova hzhy od rodá Aser, ta je vshe dobru bila stara, inu je shivéla po svójim divíshuvi is' svójim móshom, sedem lejt, inu je Vdova bila okúli shtiri inu óssemdeśet lejt, ta nigdar néj prozh prishlá od Templá, je slušila Bogú s'pořtom inu molítvami nuzh inu dan. Ta je tudi pèřstopíla tořřto uro, iuu je zhařřila Gospúda : inu je govoríla od njéga pruti všem tém, katéri řo zhákali na odreřřénje Israél. Inu kadár řo ony býly vse dopèřnéřli po Pòřřávi tiga Gospúda, řo ře súpet vèřníli V'Galilæo, v'svoje meřřtu Názareth. Tu Dejte pak je řářlu, inu je v'Dúhu možnu pèřhajálu, polnu modrúřři, inu Bořřie míořř je v'njému bila.

Na

Na Dan S. Sylvéstra Pá- pesha inu Spovednyka, S. Paula

Apost. 2. Lyft na Timóthea v' 4. Postávi.

PRelubesnívi: jest Sprizhújem pred Búgam,
inu Chrístusam Iesufam, katéri bode so-
dil te shive inu mერთve skusi niegów pri-
hód inu Krailéstvu. Osnanúi besédo, ne-
jénjai, bodi si perlóshnu, ali neperlóshnu:
opomínaj, prosi, svari, s' všem potérpléj-
njam inu navúkom: sakáj pride ta zhas, kadár
nebódo hotéli poslúshnat sdráviga navúka:
ámpak po svóijh shélijah si bodo na kup spra-
vláli vuzhenyke, kokár bi ijh vshéssa sèrbéle.
Inu od rěsnize se bodo odvěrnili, k' novim pak
smishluvájnu se bódejo obrázhalí. Ti pak
Zhuij, inu s' všemi le pomújai, Sturi opravi-
lu éniga pridigarja, tvojo flushbó dopólni,
bodi tréjsèu: sakáj jest vshje dóli jemlem,
inu ta zhas mojga odlózheinja je před roká-
mi. Sa dobro vádljo sim se mújal, téjk sim
dokonzhál, vjero sim ohránil Sadáj meni na-
préj ostane postávlena króna te pravíze, ka-
téro bode meni dal v' únim dněvi ta pravízhi-
ni sodnyk, inu nikár li méni, ámpak v' sem
timístim, katéri lubio niegów prihód.

Evangéli S. Lúkesha na
12. Postávi.

V' Vnim istim zháštu, je JE-
 sus k'svójim Jógrom ré-
 kál : váshe lédje imájo býti opáf-
 fane, inu gorézha svetíla u' vaših
 rokah. Inu bódite vy enáki tém
 ludéjm, katéri na svójga Gospú-
 da zhákajo , kadàr se ima nasáj
 vèrníti od óhzeti, de, kadàr, prí-
 de inu potèrka, ony njému sdajci,
 odprò. Isvelízhani so tíšti klap-
 zi, katére Gospúd, kadàr pride,
 zhujézhe najde. Rísnízhnu jest
 vam povéjm , on se bo prepáf-
 sal, inu nje k'mysi possádil, inu
 mimú gredózh jim bo stréjgál.
 Inu aku on pride ob drúgi strás-
 hi , inu aku on ob trétji stráshi
 pride,

pride, inu jih takú najde, isvelízhani so tíšti hlápzi. Letú imáte pak véjdi, kadàr bi en Híshni gospodár véjdi, ob katéri úri bi jmèl tat priti, takú bi on rejš zhul, inu bi nepúštil svójo hísho prekopáti. Satú bódi-te túdi vy pèrprávlèni : sakáj ob katéri úri se vam nesdy, tìga Zhlovéka Syn príde.

Na Nóviga Léjta Dan ali
na Prásnik Obrésajnja náshiga
Gospúda. S. Paula Apóstola Lyšt na
Tita v' 2. Postávi.

PRelubesnivi, Boshja milost náshiga Isvelízharija se je pèrkasála všèm zhlovékom, inu naš vuzhy, de imámo se odpovédati vši Boganeródnosti inu pošvetním shéj-lom, de poštènu, pravízhnu, inu Bogabojézhnu shivimó na letim Svéjtu, inu de zhákamo na tu isvelízhansku vúpanje, inu iskasánje te zhašty tìga velikiga Boga, inu náshiga

ga Isvelizharja Jésusa Chrístusa, katéri je sam sebe dal sa nafs, debi nafs odréjshil od vse krivíze, inu ozhístil sebi enu kardéllu, katéru bi mu dobru dopádlu, inu se rovnálu po dóbrih déllih. Leté rezhy ti govóri, inu opomínaj, v' Chrístusu Jésusu Gospúdu náshimu.

*Evangelíi S. Lúkesha na
2. Postávi.*

VV nim ístim zhassu, kadàr so bily offem dny dopólnjeni, de bi tu Déjte imélu obréšanu biti, je njega Jiménez bilú imenovánu, JESUS: katéru je bilú imenovánu od Angela, préjden je bil spozhét v' Máternim teléfsu.

Pro Novo Anno vide Epistolam in die Nativitatis Domini in prima Missa positam Epist. ad Titum Cap. 2.

Evangelium in Vigilia Epiphania cadens in Dominicam. Epistola accipitur ex preced. Dom.

Evan-

Evangéli S. Matthéusha
na 2. Postávi.

V'Unim istim zhafsu : Kadàr je bil Heródesch vmèrl, póle tedáj se je Angel tiga Gospúda Jósephu v'sny pèrkásal v'Egyptovíki deshéli, inu je k'njemu rekàl : vřtani góri, inu vsàmi tu detétze inu njegóvo Mater, inu pojdi tjakaj v'Israélsko deshélo. Sakájti so pomèrli, katéri so hotéli tu detétze vmořiti. Inu on je góri vřtal, inu je vsel tu detétze inu njegóvo Mater, inu je priřhàl v'Israélsko deshélo. Kadàr je pak on řlířhal, de Archeláus v'Júdovřki deshéli Krajlúje, na mejřti svojga ozhéta Heródesha, se je sbal tjakaj

C 3 pri-

priti , inu kadär je on bil v'sny opúmnenn , je shäl v'te kraje Galiléjske deshéle, inu je prishäl, inu prebíval v'tem mestí, katérimu je jímé Názareth , debi bilú dopólnjenu , kar je govorjénu sku-si preróke , de imá on Nazarénus immenován biti.

Na Svétih Tryeh Krájlou dan, Brajne is Isaíá Preró- ka na 60. Postávi.

V Stanigóri Jerúsalem, inu resvéty se : sakáj tvoja Luzh je tebi prishlá , inu Gospódnja zhaft je nad tabo isyfhlá, Sakáj póle , temmé bódo pokrívále Semló , inu mēglá te Ludy : nad tabo pak Jerúsalem, se bo resvétil Gospúd , inu njegóva zhaft se bo vídila v'tebi. Inu Ajdji bódo v'tvoji lúzhí hodíli , inu Krajli v'svitlóbi tvójga rojstvá, Vsdígni tvoje ozhy , inu ósri se okúli : lety vši v'kup s'bráni so h'tebi prishly. Tvóji Synúvi bódo od dalezh prihájali , inu tvoje Hzhére bódo is stráne vštájale. Tédáj bo sh vídilu,

vidilu, inu se reslylu obšlnu, inu tvoje serzé
 se bo zhudílu, inu se resšhírílu, kadàr ta
 mnóshiza póleg Morjá se bode h'tebi preo-
 bèrníla, inu téh Ajdou muzh h'tebi prishlá.
 Mnóshiza téh Kamél te bo pokríla, inu Dro-
 medárij (ali ty hitri Koyni) is Madianainu
 Ephá. Vši lety is Šabe prídejo, Slatú inu
 Kadíllu pèrnešó, inu bodo Gospúdu hvalo
 osnanováli.

Evangéli S. Matthéusha
na 2. Postávi.



K Adàr je JE-
 sus rójen bil
 v'Bétlehemí v'jú-
 dovski Deshéli,
 v'zhassu Heróde-

sha Krájla, póle, tu so prishly ti
 Módri od Jútrove Deshéle v'Je-
 rúfalem, inu so djali: Kej je ta
 v'nuvizh rojení Júdouski Krajl?
 sakáj my smo njegóvo Svésdo
 vídili

vídili v' Jútrovi Deshéli, inu smo
prishly njéga molíti. Kadàr je letú
Heródesh Kraj slíshal je shálosten
ratal on, inu sh'nym red vse Mé-
stu Jerúsalem. Inu je pustil vkup
poklízati vse Vihshi Farje inu Pis-
sárje mej Judmi, inu je nyh ispra-
shovál, kej bi imél Christus ró-
jen biti. Ali ony so njému po-
véjdali: V' Béthlehemu Júdovski
Deshéle: Sakáj letakú stojy pís-
fanu skusi Preróka, inu ti Béth-
lehem v' Júdovski Deshéli, néjsi
krátku nikàr nar manshi méj Ví-
vudi is Juda: sakáj is tebe imá
priti ta Vívuda, katéri bo gospo-
dovál zhes moje kardéllu Israél.
Tedáj je Heródesh te Modre skri-
váje poklízal, inu je skèrbnú is
nyh isprathovál ta zhas te Svés-
de,

de , katéra se je nym bila pèrka-
sála : inu je nyh poslal v' Bèth-
lehem , inu je rékàl : Pójdite tja-
kaj , inu dobru vprašhájte po tèm
Detérzu : inu kadàr ga nájdete ,
takú meni súpet povéjte , de jest
tudi pridem inu ga molim . Ka-
dàr so ony vshé tìga Krajla bily
saflífhali , so prozh odshly . Inu
póle , ta Svesda , katéro so ony
v' Jútrovi Deshéli vídili , je shla
pred nymi , dókler je prishlá , inu
odsgóraj obštála , kér je tu Déj-
te bilú . Kadàr so ony to Svés-
do vglédali , so se obveselíli s' pre-
velíkim veséljom sylnu . Inu
so shli notèr v' hìsho , inu so ne-
shli tu Detétze s' Mario njegóvo
Máterjo réd , so dóli pádli , inu
so njéga molíli . Inu so odpérli
C 5 svoje

svoje Sakláde, inu so njému per-
néšli Slatú, Kadíllu, inu Myr-
ro. Kadár so pak bily odgúvor
v'ny prejéli, de bi se neiméli
nasáj k'Heródeshu vèrníti, so se
po enim drúgim potu súpet v'
svojo Deshélo povèrnili.

Na pèrvo Nedélo po S.
trych Krajlih. S. Paula Apost.

Lyšt na Rimláne v' 12. Postávi.

BRatje, jest, vafš próšsim skusi milost Bo-
shjo, de vy vafha teléšša dašte k'énimu
shívimu, švétimu inu Bogú dopadeó-
zhimu offru. Vafha poslušbha bodi rasvúm-
na : inu nedershíte se tímú Svejtu enáki, te-
múzh se špreminíte skusi ponovléjne vafhe
misli, de bote mogli posnáti, katéra je ta
dobra inu dopadeózha, inu popólnama Bo-
shja volja. Sakáj jest pravim skusi to gnado,
katéra je meni dana, vlákimu mej vami : Ni-
kár prevezh saštópi, kakòr tu kar se spo-
dóbi saštópi, tímúzh de en vláki pèrmášnu
saštópi : kakòr je Bug vlákimu vdejlil méro
te vjére. Sakáj ravnu kakòr mi v'enim te-
téšši

téssi imámo velíku vúdou, ali ty vudi néma-
jo vsi enáku djájnje: takú náš velíku je enu
tellú v'Chrístusu, ali méj sabo je edèn tiga
drúsiga vud, v'Chrístusu Jésusu nášimu
Gospúdu.

Evangéli S Lúkesha, na
2. Postávi.

K Adar je bil JEsus dvanájst
lejt star, Maria inu Joseph
sta gori fhla v'Jerúsalem, po na-
vádi tiga prásnika. Inu kadàr
fo vshé ty dnevi bily dopèrnes-
séni, de fo ony súpet damú fhli,
je tu Déjte JEsus v'Jerúsalemi
ostálu, inu njegóvi Stárisihi néj
fo tiga véjdili. Ony fo pak mej-
níli, de je on v'drúshbi, inu fo
prishlí en dan hodá, inu fo ga
yfkáli méj Rojáki inu snánzi. Inu
kadàr ga néjfo nefhli, fo súpet
fhli v'Jerúsalem, inu fo ga yfká-
li.

li. Inu pèrgúdilu se je zhes try
dny, de so ga neshli v' Témpli
fedeózhiga v' fréjdi méj Vuzhe-
nyki, de je nje poslúshal, inu vprá-
shal. Inu vsi katéri so njega slí-
shali, so se sazhudíli njegóve sa-
stópnošti inu njegóvih odgúvo-
rov. Inu kadàr so ony njega
vglédali, so se sazhudíli, inu nje-
góva Mati je djála k' njemu: Syn,
h'zhemú si ti náma letú sturil?
Póle, tvoj Ozha inu jest símo te-
be is shálostjo yíkála. Inu on
je rekál k' nyma: Kaj je tu, de
sta mene yíkála? Nevéjsta li,
de jest mórem biti v'tém, kar je
mojga Ozhéta? Inu oná nejsta
te beséde sastopíla, katéro je on
k' nyma govúril. Inu on je sh'ny-
ma doli shál, inu je prishál v' Ná-
za-

zareth , inu je bil nyma podlò-
shèn. Inu njegóva Máti je vse
leté befséde v' svojm sèrzu ohra-
níla. Inu JEsus je góri jemál na
modrústi, stárosti, inu gnadi, pèr
Bugi inu pèr Ludéjh.

Na drugo Nedélo po SS.
trych Krajlih : S. Paula Apost.
Lyft na Rimláne v' 12. Postávi.

BRatje , my imámo dary , pò te gnadi ,
katéra je nam dana , reslòzhene. Imá
li gdu prerokovájne , taku bòdi tuístu
Vjeri enáku. Imá li gdu eno flushbó , takú
on strejsi ti flushbí. Zhe Katéri vuzhy , takú
on strejsi timu navúku. Zhe gdu opomina ,
takú on strejsi timu opominánju. Zhe gdu
daja , takú daj prepróstu. Zhe je gdu zhes
druge postávlén , takú on bòdi skèrbèn. Zhe
gdu milost iskasúje , takú jo sturi s' veséljom.
Lubésèn nebòdi hinávka. Sovráshte tu ,
kar je hudú. Dèrshíte se tìga dóbriga. Brá-
tovska lubésèn méj vami bòdi is sèrza. S' posh-
továjnam edèn drúgimu napréj pridi. V' skèr-
blivosti nebódite lejní : ampák gorézhi v' du-
hu.

hu. Slushíte Gospúdu. Bódite vėséli u'vú-
pajnju, potèrpeshlivi v'nadlúgah : radi mo-
líte, pooblastíte se téh Svetnykou potrejbe.
Radi prenozhíte. Shégnajte te, katéri vajs
pregánjajo, shégnajte inu nekolníte. Ves-
selíte se s'témi vėsélimi, inu jokájte se s'jo-
kajózhimi. Bódite ene misli méj sabo. Nes-
díte se kaj vísóku, témúzh dèrshíte se h'tem
pohlévnim.

Evangelí S. Joánnesa na
2. Postávi.



V Nim istim
zhafsu, go-
dílu se je enu she-
nitovájne ali Oh-
zet v' Kani Ga-
liajæ, inu Jéusova Mati je ondi
bila. JEsus pak inu njegóvi Jo-
gri so tudi bily na Ohzet pováb-
leni. Inu kadàr je bilú Vina
s'mánkalu, je Jéusova Mati
k'nje.

k'njemu djála : Ony Vína nĕ-
majo. JEsus pak je rekàl k'njej :
Shéna, kaj je meni inu tebi? Mo-
ja ura šhe nej prišhlá. Njegóva
Mati je rékla h'tém Slushábni-
kom : Kar on vam porézhe, tu
šturíte. Ondúkaj pak je bilú
poštávlenu šhést kámenatih Vĕr-
zhóu, po šhegi Júdovškiga ozhiš-
zhovájna, ty šo dĕrsháli, vsaki-
tĕri po dvej ali try Mére. JE-
sus je rekàl k'nym : Napolníte
Vĕrzhe s'vodó. Inu ony šo jih
s'vĕrhom nalyli. Inu on je re-
kàl k'nym : Sajmíte sdaj, inu nes-
síte Starashyni. Inu ony šo nesli.
Kadár je pak Starashyna to vodó
u'Vinu šturjéno bil pokúfsil, inu
nej véjdlil od kód bi bilú, tĕmúzh
ty Slushábni, katĕri šo to vodó
bily

bily sajéli, so véjdili, je ta Starašhyna Shénina poklízal, inu je rékál k'njému: V faki zhlóvik pèrvizh dobru Vinu daja, inu kadàr vinéni postánejo, tèdáj tu porédnišhe. Ti pak si ohránil tu dobru Vinu doséhmal. Letú je tu pèrvu zhudu, katéru je Jesus stúril v'Kani Galilæjæ, inu je resódil svojo zhašt: inu njegóvi Jogri so v'njega vjerováli.

Na tretjo Nedélo po SS. tryeh Krajlih: S. Paula Apost.

Lyft na Rimlanc v' 12. Poslávi.

B Ratje, nedèrshíte se samy sa módre. Nikómèr nepovražhajte húdiga sa húdu. Podštopíte se škèrbnu dobrúte, nikár le pred Búgam, samúzh tudì pred všemi Ludmy. Zhe je móg zhe, inu kulíkur na vaš lesly, iméjte myr so všemi ludmy. Nikár se samy nemašzhújte móji lubesnívi, tèmúzh serdu se v'ganíte. Sakáj stoy píslanu: Moje je

Je maszhovájne : jest hózhem povèrníti, pravi Gospúd. Aku je tédáj tvoj Sovráshnik lázhèn, takú ga nafsíti : aku je shéin, takú ga napóji. Sakáj kadàr ti letú sturísh, takú ti shívu óglye správlasti na njegóvo glavó. Nepúsi de bi tebe tu húdu premóglu, tèmúzh premágaj ti tu húhu s'dóbrim.

*Evangéli S. Matthéusha
na 8. Postávi.*

VUnim ístim zhássu, kadàr je JEsus is Gorre doli stópil, je velíku Ludy sa nym shlu. Inu póle en Góbovez je prishál, ga je móлил, inu je djal : Gospúd aku hózhesht, takú ti méne samóresh ozhístiti. Inu JEsus je ístégnil svojo rokó, se ga je doteknil, inu je rékàl : Jest hózhem, bódi ozhíszhen. Inu sdájci je on zhíst póstal od svójih Gob. Inu JEsus je rékàl k'njému : Glédaj,
D ni.

nikóměr nepóvej, tèmúzh pój-
 di, inu iskáshi se timú Fárja, inu
 óffrajta dar katéri je Móyses sa-
 povéj dal, nym h'piízhi. Kadár
 je pak Jesus notér fhàl v'Kaphár-
 naum, je en Kapitán (ali Stújni
 Poglavítnik) k'njemu stópil, ta
 je njega prossil, inu je djal: Go-
 spúd, moj Slushábnik leshy do-
 má od Bóshjiga shláka vdárjen,
 inu imá velíko theshávo. Jesus
 je rékàl k'njemu: Jest hózhem
 priti, inu njega osdráviti. Ta
 Stújni Poglavítnik ali Kapitán,
 je odgovúril inu je djal: Gospúd
 jest néjsim vréjden, de ti notér
 grésh pod mójo stréjho: ampak
 rezil é eno heshlédo, takú bo moj
 Slushábnik osdrávlén. Sakáj
 jest sim tudi en zhlóvik drugi
 Go-

Gospószhini podvèrshen, inu
imám pod mano Sholnérje: inu
kadàr rézhem k'énimu, pojdi tja-
kaj, on gré: inu h'drúgimu, poj-
di sem, takú on príde: inu k'mó-
mu hlápzu, sturi tu, takú on stu-
ry. Kadàr je Jesus tu slis hal, se je
sazhúdil, inu je djal h'tém, katé-
ri so sa nym shli: Risníz hnu jest
vam povéjm, táku shne vjére
néjsim jest v'Israéli neshal. Jest
vam pak povéjm, de bo nyh do-
sti prishlú od Jutra inu od Vè-
zhera, inu bodo s' Abrahamom,
s'Isaakom, inu s'Jácobom v'Ne-
beshkim krajléstvi sedéjli:ampak
Otrózi tiga krajléstva hodo vún-
kaj páhneni v'te vunájne tèm-
mé, ondi bo jokánje inu shkri-
pánje téh sób. Inu Jesus je ré-
kál

kàl h'timu Kapitánu ali Stújni-
Poglavítniku: Pojdi, jnu kakòr
si vjéroval, takú se tebi isgódi.
Inu njega Slushábnik je toísto
uro sdrav póstal.

Na zhetèrto Nedélo po
SS. tryeh Krajlih: S. Paula Apost.
List na Rim. v' 13. Postávi,

BRatje, nebóдите nikómèr kaj dolshní,
rémúzh de se mej sabo lubite. Sakáj
katéri tiga drúsiga lubi, ta je Postávo
dopólnil. Satú klr je rezhènu: Ti némašh
préshushtváti, ti némašh vbijáti: Ti némašh
krásli: Ti némašh krivu prizhováti: Ti né-
mašh sheléjti: Inu aku je katéra druga sa-
púvid vèzh, tuístu je v'letéj besédi sapopá-
denu: Lubi ívojga blíšhniga, kakòr sam se-
be. Lubésèn blíšhnimu níshètèr húdiga ne-
stury. Takú tedáj Lubésèn je dopólnénje
te postáve.

Evangéli S. Lúkesha, na
8. Postávi.

VVnim ístim zháfsu, kadàr
je

je Jesus v' en zholn štópil, so nje-
 góvi Jogri sa nym fhli. Inu pó-
 le, ena velíka fortúna je vstála na
 Mórji, takú, de so Vallúvi zholn
 pokrivali: on pak je spal. Inu
 Jogri so štópili k'njemu, so ga
 sbudíli: inu so djáli: Gospúd
 pomágaj nam, my pogínnemo.
 Na tu je on k'nym rékal: O vy
 malovjérni, sakáj se takú boy-
 té? Inu on je gori vstal, inu je
 sapovédal Véjtrom inu Mórju:
 inu je cilu tihu postálu. Ty Lu-
 djé pak so se sazhudíli, inu so dja-
 li: Káj je tu sa edèn de so nje-
 mu Vėjtri inu Morjé pokórni?

Na peto Nedélo po SS.
 tryeh Krajlih: S. Paula Apósto-
 la, Lyšt na Koloss. v. 3. Postávi.

B Ratje, kakòr ty isvóleni, svéti, inu lu-
 besnívi Bóshji, oblejzte sèrzhnu všmí-
 lejne

lejne, dobrútlivosť, pohlévšzhino, krot-
kúšť, potèrpeshlivosť, inu sanessíte edèn drú-
gimu, inu odpustíte si mej sabo, aku imá gdu
tòshbo zhes drúsiga, rávnu kakòr je Chri-
stus vam odpúštil, takú tudi vy. Zhes vse
letú pak iméjte Lubèsèn, katéra je ta savé-
sa te popólnomosti, inu myr Bòshji ta se
resvescéli u'vášhnh sèrzh, h'katérimu ste vy
tudi poklízani v'enim teléssi, inu bódite hva-
lëshni. Pustíte Chrístusovo besédò obílno
měj vami prebivátj sovšò modrústjo. Vu-
zhíte inu opominájte se mēj sabo s'Psálmi,
s'hvalëshnimi inu duhóvnimi péjsmami, inu
pujte sahválo Bugú u'vášhnh sèrzh. V'se
karkúli délate, s'besédami ali s'djánjom,
tuístu sturíte v'Iméni Gospúda JEsusa Chri-
stusa: inu sahválo dájte Bogú, inu Ozhétu
skusi JEsusa Chrístusa náshiga Gospúda.

Evangelí S. Matthéusba *na 13. Postávi.*

VVnim istim zhássu, je go-
vúril Jesus letó priglího h'
tim Ludéjm: Tu Nebëshku
kraj'ěstvu je enáku énimu zhlo-
véku, katéri je dobru sějme na
svojo

svójo nyvo sejál. Kadár so pak
Ludjé spali, je prishál njegov
sovráshnik, in je sejál Lúliko v'
fred mej pshenízo, inu je prozh
odshál. Kadár je vshe sélíszhe
sráslu inu sad pèrnéslu, se je tudi
Lúlika pèrkasála. Na tu so
hlápzi k' Híthnimu gospodárju
stopíli, inu so djali: Gospúd,
néjsi li ti dóbru sejme sejál na
tvojo nyvo? Od kód tédájimá
Lúliko? On je rékàl k'nym: Tu
je sovráshni zhlóvik sturil. Na
tú so hlápzi djáli: Hózhesh li de
grémo, inu de jo poberémo? On
je rékàl: Nikár, de Lúliko po-
bereózh, tudi pshenízo sh' njo
réd neispúkate: pustíte obadvú-
je vkup rasti do shétve: inu ob
zhassu te shétve, hózhem jest

Shénzom rézhi? Sberíte, poprěj
vkup Lúliko, inu jo s' veshíte
v'fnopiké, de se feshgé, pshení-
zo pak vkup spravlájte v' moj
Skèdèjn.

Na thesto Nedélo po SS.
tryeh Kræjlih : S. Paulo Lyft na
Thessalon. v' 1. Postávi.

BRatje, mi vus zhašs sa vafs vse Bogá sah-
valújemo inu vas v'misli inámo v'na-
shih molítvah vřeskusi, inu šponišlmo
na tu delu vafhe vjére, inu muye, inu lu-
bésni, inu potèrpeshlívořti, v' vúpainju, ná-
řhiga Gospúda, JEřusa Chřístuřa, pred Búgam
inu nářhim Ozhétom. Mi vějmo Bratje od
Búga lubléni, vafhe isvólejnjé, de nářhe pri-
diguvajné nej bilú pèr vafs v'řamim govorjéi-
nju : temúzh tudi v'móžhy, inu v'řvetim Dú-
hu, inu v'uelíki obílností, kokàr vejřte, ká-
kuřhni řmo bily mej vami sa vafho vóljo. Inu
vi řte sazhéli sa námi hodíti, inu sa Gospú-
dom, inu řte to beřřédo gori vseli, v'velíki
nadlúgi, řveřřéljom řvétiga Duhá, takú de řte
ena podóba pořtáli všem vjérnim v' Macedó-
nij, inu v'Acháj. Sakáj od vafs se je Gospú-
dova

dova besséda resglašla nikár ly v' Macedónij, inu v' Acháij : samùzh túdi po v'seh kráijh je vasha vjera prúti Bogú vun pèrshlá, takú de nam nej potrejba vezh govoriti. Sakáj oni sami osnanújejo od nás, kákúshèn prihód simo my k' vam iméli, iuu kakv ste k' Bugú od Malykou preobèrneni, de slúshite timu shívimu, inu právimu Bogú, inu zhákate na niegóviga synú is nebés, katériga je on od smèrti obúdil, katéri je nás od prihódniga serda réjshil.

*Evangéli S. Matthéusha
na 13. Postávi.*

VUnim istim zháfsu, je JE-
sus letó pripúvišt k' mnó-
shizi govúril : Tu Nebéshku
krajléstvu je enáku énimu shé-
nofovimu sèrnu, katéru je en
zhlóvik vsél, inu na svójo Ny-
vo v'fjal, katéru je tu nar mán-
she méj všemi séjmeni : kadár
pak sráste, takú je tu nar vékshé
D 5 mej

mej všem sélifzhom , inu postá-
ne enu drivú, takú de Tyze pod
Nébom prídejo , inu prebívajo
pod njega véjami. Eno drúgo
pripúvišť je on k'nym govúril :
Tu Nebéshku krajlestvu je ená-
ku énimu qvášfu, katériga je ena
Shéna vsela , inu ga je omejšíla
méj try Polovníke moke, dókler
se je vse cilu sqvášfilu. Letú
vse je JEsus skúsi pripúvišti go-
vúril k'Ludéjm, inu pres pripú-
višti néj on k'nym govúril. De
bi se depolnílu, kar je govorjénu
skúsi Preróka , kir právi : Jest
hózhem odpréjti moja usta v' pri-
púvištih, inu hózhem isrézhi te
íkrívne rezhy od sazhétka Svej-
tá.

Na

Na Nedélo, imenováno Septuagésima : S. Paula Apost.

1. Lyft na Kor. v' 9. inu 10. Poštávi.

B Ratje, nevéjste li vy, de ty kir v'tekóvni
Ográji sa vádle téjkaio, de vsi rejsteko,
ali lé en sam dohitek préjme ? Tezíte
tedáj vy takú, de ga doséshete. Slejdni pak,
kir se sa Junáštvu skúšna, ta se vsih rézhih
s'dèrshy Inu oni letú sturé, de eno stroh-
livo krono préjmejo, my pak nestrohlivo,
Jest pak takú tézhem, nikár na negvishnu :
Jest se takú shvírkam, nikár kakòr de bi u'Vej-
tèr máhal. Tèmuzh jest bèrsdám móje tel-
lú, inu tuístu v'podlòshnost syllim, de jest
kéj, kir drúgim prídigujem, sam savérshèn
nebódem. Sakáj jest vam, lubi Bratje, ne-
hòzhem sadèrsháti, de so vsi našhi Ozháki
pod oblákom bily, inu so vsi flili skusi Mo-
rjé, inu so vsi pod Móysefam kàrlžheni v'ob-
láku inu v'Morju. Inu so vsi eno duhóvno
Jejd jédli, inu so vsi enu duhóvnu pytjé pyli.
Oni so pak pyli od te duhóvne skále, katéra
je sa nymi hodila : ta skála je pak bila Chri-
stus. Venèr na nyh mnógi bug nej imél
obéniga dopadénja.

Evan-

*Evangéli S. Matthéusha
na 20. Postávi.*



VUnim istim
zhášŕu . je
JESUS govúril
k'ſvójim Jógrom
letó priglího : Tu
Nebéshku krajléſtvu je enáku
énimu Híšhnimu ozhétu , katéri
je v'jutru sgúdaſ vúnkaſ ſhál Dé-
lavze najémati v'ſvoj Vinógrad.
Inu kadàr je on s'délavzi vdynial
bil ſa en dènáſ na en dan , je nje
póſlal v'ſvoj Vinógrad. Inu on
je vúnkaſ ſhál ob trétji uri , je vi-
dil druge na tèrgu ſtoſézhe bres
della , inu je k'nym rékàl : Póſ-
dite tudi vy v'moj Vinógrad, inu
kar bo prau, tu hózhem jeſt vam
dati.

dati. Inu ony so fhli tjákaj. Sú-
 pet je on vúnkaj fhàl ob shesti
 inu devéti uri, inu je ravnu ta-
 kú sturil. Ob enájsti uri pak je
 on vúnkaj fhàl, inu je neshàl dru-
 ge stojézhe bres della, inu je ré-
 kàl k'nym : Kay vy tukaj cell
 dan stojité bres della ? Ony so
 djáli k'njému : Satú, kèr nafs
 nej nihzhé najél. On je rekàl
 k'nym : Pójdite túdi vy tjákaj
 v'moj Vinógrad. Kadàr ie je pak
 vshe posnúlu, je Gospúd tiga Vi-
 nógrada rekàl k'svojmu Híšhni-
 ku : Poklízhi te Délavze, inu daj
 jim plázho : inu sázhni od pú-
 slednih nóter do pèrvih. Inu
 kadàr so bily prishly ty, katéri
 so ob enájsti uri bily najéti, so
 prejéli vsaki svoj denár. Kadàr
 so

so pak ty pèrvi prishly, so mej-
 nšli de bodo vezh prejeli : Ali
 ony so túdi prejeli vsaki svoj de-
 nár. Inu kadár so ony tašti pre-
 jeli, so mèrmráli zhes Híšhniga
 ozhéta, inu so djali rekózh : Le-
 ty púsledni so lé eno uro délali,
 inu ti si yh nam enáku plázhal,
 kir simo nosšli tiga dné teshávo
 inu vrozhíno. On je pak odgo-
 vúril, inu djal k'énimu méj ny-
 mi, moj priátel, jest tebi krivízo
 nesturím. Néjsi li s'máno sglí-
 hal sa en denár? Vsàmi tu tvo-
 je, inu pójdi. Jest hózhem pak
 letimú púslednimu dàti rávnu
 kokòr tebi. Ali se nespodóbi
 meni sturíti s'tem mójim, kar
 hózhem? Je li tvóje Okú satú
 hudóbnu, kir sim jest dobèr? Ta-
 kú

kú bodo ty púsledni tynar pèrvi,
inu ty pèrvity púsledni. Sakáj
velíku je poklízaníh, ali malu
isvóleníh.

Na Nedélo Imenováno
Sexagésima : S. Paula Apost. 2.
Lyft na Cor. v' 11. inu 12. Poštávi.

B Ratje, vy radi sanesíte tém nepámetním,
kír ste vy pámetní : Sakáj vy sanesíte,
aku vas gdu v' hlapzhovájne syli, aku
vas gdu isjéida, aku vam gdu jemle, aku se
gdu zhes vas v'sdigúje, aku vas gdu v' ob-
ráš bye. Tu jest právím po nezhašty, kakòr
de bi my bily v'ti rézhi slábi postáli. V'zhim
je vshé gdu sèrzhán, (jest govorím kakòr
en nepámetèn) v' tém sim jest tudi sèrzhán.
Ony so Ebréerji, jest tudi : ony so Israëli-
terji jest tudi : ony so Abrahamovu sème,
jest tudi : ony so Christusovi slushábníki,
(govorím kakòr en men móder) sim shé vezh.
Jest sim vezh délal, jest sim vezh shlákou
prejél, jest sim zhes vse u'jézhah bil, jest sim
zhestu u'smèrtni núji bil. Jest sim od Júdou
petkrat shítrideset, shlákou edèn májnje
prejél. Jest sim bil trykrat s'shábami tépen.
en-

enkrat sim bil s'kámenjom posút, trykrat sim Ladja lóm pretèrpíl, nuzh inu dan sim prebíval v'globokústi tiga Morjá. Jest sim velíku pota sturil, u'nevárnosti na vóдах, u'nevárnosti mej Rasbójniki, u'nevárnosti mej Rojáki, u'nevárnosti mej Ajdmi, u'nevárnosti u'Mestih, u'nevárnosti u'puszhávah, u'nevárnosti na Mórju, u'nevárnosti méj hinávskimi Brátni. V'nuji inu u'délli v'mnógim zhuvánju, v'lákoti inu v'shéji, v'dosti pósteh, v'mrásu inu nagósti. Bres téh rezhy, katére se od súnaj godé, inu méni v'sak dan skèrb nadléshio sa vse Cétkve. Gdu je bolán, inu jest ne s'bolím? gdu je pohújšhan, de bi jest negóril? Kadár bi se jest vsaj imèlpohvaliti, takú bi se hótíl móje slabósti poshtímáti. Bug inu Ozha náshiga Gospúda JEsusa Chrístusa, katéri je hválen vékoma, ta véj, de neláshem. V'Damáski je Deshélski Oblastnyk tiga Krajla Aréta, vároval teh Damascénou Mestu, ta je hótíl méne vlovíti: inu jest sim bil skúsi enu óknu po sydu v'eni pletenízi doli s'puszhén, inu sim ubéjshal is njegóvih rok. Aku je na timu, debi se pohválil, (najši letá hvála nej níshètèr h'prídu) takú hózhem jest príti na te prikásnje inu resodivénje tiga Gospúda. Jest snam éniga zhlovéka v'Chrístusu pred shitirinájstmi léjti. (Aku je on v'teléssi bil, tiga nevéjm, ali je li on svúnaj teléssa

léssa bil, tiga jest túdi nevějm, Bug je věj.)
 Taisti je bil samáknen notěr v'třetje Nebú.
 Inu jest snam tigaistiga zhlověka (akú je on
 v'telešši ali isvúnaj telešsa bil, tiga jest nevějm,
 Bug je věj) On je bil samáknen v'Paradish,
 inu je skřívne bešsede slíšhal, katere obéděn
 zhlovík nemóre povédati. Od tiga se jest
 hózhem hvaliti, ampak sam od sebe se jest
 nézhem hvaliti, samúzh lè móje slabústi. Inu
 de bi se jest lih hotěl hvaliti, takú bi jest sa-
 tú nestúril nepámetnu, sakáj jest bi hotěl řeš-
 nizo povédati. Jest se pak sděrsním, de kěj
 gdu mène sa víhšhiga neděrschy, kakòr vídí
 na mēni, ali slíšhi od mēne. Inu de bi se
 jest letiga viššókiga resodivějna neprevsěl, je
 mēni dan en kal v'móje meššú, slásti, tiga
 Sátana Angel, de me s'peššmy bye. Satú šim
 jest trykrat Gospúda prošil, de bi on od mé-
 ne prozh odstópil; inu on je k'mēni rekál:
 Tebi je mója mílost sadósti: Sakáj muzh
 bóde v'slabústi dopólnjena. Satú se jest hó-
 zhem rad pohvaliti móje slabústi, debi Chrí-
 stušova muzh le v'mēni prebivála.

Evangelí S. Lúkesha na
8. Postávi.

VUnim íštim zháfsu, kadār
 je velíka mnóshiza bila
 E vkup



vkup prishlá, inu
 so is Méstih k'JE-
 susu hitéjli, je on
 skusi eno priglí-
 ho govúril : En
 Sejávez je vnkaj
 shál seját svoje sějme. Inu v'tèm
 kadàr je on sejal, je nekitéru pád-
 lu ravèn póta, inu je bilú potèp-
 tánu, inu te tyze pod Néбом so
 ga posobále. Inu nekitéru je
 pádlu na pezhovjé, inu kadàr je
 bilú isyshlú, je vsahnílu, satú,
 kèr néj imélu mokróte. Inu
 nekitéru je pádlu méj tèrnje, inu
 tu tèrnje jesh'nym rěd sráslu, inu
 je tuístu sadushílu. Inu neki-
 téru je pádlu na dóbro Sémlo,
 inu je sráslu těr je pèrněslu sad
 samostú. Kadàr je on tu bil ré-
 kál,

kál, je vpyl : katéri imá ushéhśa
h'poslušhájniu, ta poslúshaj. Nie-
góvi logri pak so ga vprasháli :
Kaj bi ta priglíha bíla ? On pak
je djal : Vam je dánú véjditi te
škrivnostíi Bóshjiga krajléstva,
tém drúgim pak v'priglíhah, de
ony videózh nevídio, inu poslu-
shajózh nesaštópio. Letá je pak
ta priglíha : Tu sėjme je Bóshja
besséda. Katéri so pak rávèn
póta, so ty, kir poslúshajo, pót-
le príde Hudízh, inu vsámé to
bessédo is nyh šerza, de ony vje-
rujózhi nebódo isvelízhani. Ka-
téri so pak na Pezhovjé, so ty,
katéri kadār slíšhio, takú vsámé-
jo górito bessédo s'veššéljom, inu
tíšti némajo koreníne : sakáj en
zhas ony vjerujejo, inu v'tém
E zhasu

zhássu te skushnjáve ony odstó-
pyo. Katéru je pak méj tèrnje
pádlu, so ty, kir poslúshajo inu
gredózh tje od skerbèh blagá,
inu od shéljah tìga shivóta:
bódo sadushéni, de obéniga fa-
dú nepèrneffó. Katéru pak v'do-
bro Sémlo, so ty kir to bessédo
poslúshajo, inu ohránio, v'énim
právim dóbrim Sèrzi, inu sad pèr-
neffó v'potèrpléjniu.

Na Nedélo Imenováno Quinquagésima: S. Paula Apost.

1. Lyft na Cor. v' 13. Postávi.

BRatje, de bi jest s'zhlovéshkimi inu An-
gelskimi jeslí govúril, inu bi Lubésni
neimèl, takú bi jest bil en buzhézh bró-
nèz, ali en sgonézh spónèz. Inu de bi jest
imèl prerokováti, inu bi véjdl v'se skrivno-
sti, inu bi v'se snal, inu bi imèl v'so vjéro, ta-
kú, de bi Gorré prestávlal, inu bi Lubésni
neimèl, takú bi jest nishtrèr nebíl. Inu de
bi

bi si jest vse móje blágu vbósím resdélil, inu
 bi pústil móje tellú shgáti inu bi Lubésni
 neimél, takú bi tu méni nishτέρ nebilú h'prí-
 du. Lubésen je potèrpeshliva inu dobrút-
 liva: Lubésen se nekuja, Lubésen nej pre-
 shérna, ona se nenapihúje, ona nej velíke
 zhafty lákomna, ona se nepufty resdráshiti,
 ona nishτέρ húdiga nemíslí, ona se krivíze
 neveffely ampak se veffely resníze: ona vse
 sanéffe, ona vse vjeruje, ona vse vúpa, ona
 vse tèrpy. Lubésen nikúli nenehá, de si lih
 Prerokovájne bo ispráshenu, inu jesíki bo-
 do neháli, inu snájne bo dóli vsélu. Sakáj
 my lé en déjl sposnámo: inu le en déjl pre-
 rokújemo. Kadár pak príde kar je popól-
 noma, takú bo tu kar je le en déjl, nehálu.
 Dokler sim bil enu Déjte, takú sim govúril
 kakòr enu Déjte, sim míslil kakòr enu Déjte,
 sim saftópil kakòr enu Déjte. Kadár sim pak
 en Mosh póstal, sim puftil otrózhje rezhy. Mi
 sdaj glédamo skusi en shpéjgèl (ali Sglédál-
 nik,) v'kólnim, tédáj pak bómo vídili
 od oblízhja, dó oblízhja. Sdaj jest lé en déjl
 sposnám, tédáj pak bom spósnał, rávnu ka-
 kòr jest sim sposnán. Sédáj pak ostánejo Vje-
 ra, Vúpajne, Lubésèn, leté try, ali Lubésen
 je s' mej nymi ta nar vékshi.

*Evangéli S. Lúkesha, na
18. Postávi.*

VUnim istim zhássu, je JE-
sus sabo vsel te dvanáist
Jógre svoje, na skrívnim, inu je
djal k'nym; Póle, mi grémo
gori v' Jerúsalem, inu bo vse do-
pólnjenu, kar je píssanu skusi
Preróke od Synú tiga Zhlovéka.
Sakáj on bo isdán Ajdom, inu
bo saframován, inu tépen, inu
saplúván. Inu kadár ga vshé
bódo otépli ga bódo vmoríli;
na trétji dan pak bode súpet go-
ri vstal. Inu ony néjso letigá
nizhéssèr sastopíli, inu letá bes-
fèda je pred nymi bila skríta, inu
nejso véjdili kaj se je govorílu.
Pèrgúdilu se je pak, kadár se je
on

on v' Jériho pèrblíshál, je en Sléj-
 pèz fedil polèk céjste, inu je v'
 Bugaimé próssil. Inu kadàr je
 on slíshal Ludy, kir so mimú shli,
 je vpráshal káj bi tu bilú. Inu
 ony so njému povéjdali, de JE-
 sus Nazarénski mimú gré. Tè-
 dáj je on savpyl, inu je djal: JE-
 su ti Syn Dávidóu, všmili se zhes
 me. Lety pak, katéri so napréj
 shli, so ga svaríli, debi mólzhal.
 On pak je s'tém vezh vpyl: Ti
 Syn Dávidou, všmíli se zhes me.
 JEsus je pak obštál, inu ga je ré-
 kàl k'sebi pèrpeláti. Inu kadàr
 je on vshé blísu bil, ga je vprá-
 shal, rekózh: Kaj hózhefh de bi
 jest tebi štúril? On je djal: Go-
 spúd, de bom vídil. Inu JEsus
 je rekàl k'njému: Poglédaj go-
 ri,

ri, tvoja vjera je tébi pomagála. Inu on je sdájci vídil : inu je sany m hódil, Bogá hvaleózh. Inu vša mnóshiza, kir je tu vídila, je hválo Bogú dála.

Na Pepelnízhni Dan Bráj- ne is Joëla Preróka na 2.

Postávi.

L Etakú právi Gospúd : Preoběrníte se k' méni is céliga vášhiga lérza, s' póstom, s' jokájním , inu s' klagovájním : inu restěrgajte vášha lérza, inu nikár vášhe oblazhílu, inu preoběrníte se h' Gospúdu vášhímu Bogú : sakáj on je dobrútliu , míloštiu , potěrpeshliu, inu ene velké mílošti, inu dólgú saněšě hudóbi. Gdu věj, aku se kej oběrne, inu odpusty Bug, inu sapusty shěgen sa sabo. Jédni inu Pytni óffer imá óšřan bítí Gospúdu nášhímu Bogú. Troběntajte s' troběnto v' Syoni , posvetíte ta Post , sklězhíte Ludy v' kup, správite v' kup mnóshizo , posvetíte Cěrkou , správite v' kup te Stářišhe , s'beríte v' kup mláde otróke, inu kir šěsájo. Shénin pójdi vúnkaj is s'voje Kámre, inu Něvěsta is póštele. Fárji , Gospódni slushábni-
ki

ki se bódo plakáli mej vrátmi inu Altárjam, inu porekò : Sanéssi, ô Gospúd, sanéssi tvóji mnóshizi, inu nepústi tvójo érbíhino k'framóti bíti, de bi Ajdje zhes nje gospodováli. Sakáj bi se mej Ajdmi govorílu, kěj je nyh Bug ? Inu tá Gospúd je sa svójo Deshélo ajfral, inu svóji mnóshizi sanéssil. Inu Gospúd je odgovúril inu je djál k' svóji mnóshizi : Póle, jest vam hózhem Shíta, Vína, inu ójla posláti, de se od nyh nassítite, inu vas nebóm vezh dal saframotíti : Právi ta Vsi gamogózhni Gospúd.

Evangéli S. Matthéuscha na 6. Postávi.

VUnim ístim zhássu, je Jesus rékal k' svójim Jógrom: Kadár se vy póstite, takú nepostítaníte shálostni kakòr Hinávzi: Sakáj ony svóje obráse mädlé délajo, de yh Ludjé vídio, de se póstio. Rísnízhnu jest vam povéjm, ony so prejéli svóje plázhyly, kadár se pak ti póstíš, takú

pomáshi tvójo glavó, inu vmyi
 tvoj obras, de se nebó Ludém
 vídilu, de se póstišh, tèmúzh tvój-
 mu Ozhétu, katéri je na skrív-
 nim: inu tvoj Ozha, katéri na
 skrívnim vídi, bo tébi povèrnil.
 Vy si néjmate obílnu blagú
 vkup sbiráti na Sémli, kér ga
 molli inu arjá snej, inu kér Tatjé
 k'njému koppájo, inu ga v'krá-
 dejo. Tèmúzh sbirájte si blagú
 v'Nebéssih, kér ga ni mólli, ni
 arjá nefnéj, inu kér Tatjé nemó-
 rejo k'njému koppáti inu v'krá-
 fti: Sakáj kér je tvóje blagú, on-
 di je tudi tvóje Sèrzé.

Na pèrvo Nedélo v'Postu,
 Imenována Invocávit: S. Pau-
 la Apóstola, 2. Lyft na Cor, v'6. Postávi.

BRatje, mi vaš opomínamo, de sabstójn
 Bóshje mílosti nepréjmete. Sakáj on
 prá-

právi : Jest sim tebe v'prietnim zhásu
 všíšhal, inu sim tebi na dan tiga isvelizhaj-
 na pomágal. Póle, sdaj je ta prietni zhas:
 sdaj je ta dan tiga isvelizhajnia. Nikógèr
 pak nepohújšhajmo v'obèni rézhy, de nebó
 nášha slushbá sa gárdu dèrshána, tèmuzh
 iskashímo se u'vseh rézhyh kakòr slushábniki
 Bóshji, u'velíkim potèrpléjniu, v'nadlúgah,
 v'britkústih, u'shlákih, u'jézhah, u'púntih,
 v'délli, u'zhuvájniu, u'póstih, u'zhístosti, u'snáj-
 niu, u'sanashájniu, u'priásnosti, u'Svétim Dú-
 hi, u'Lubésni bres hinávšzhíne u'besédi te
 resníze, u'Bóshji mózhi, skusi oróshje te pra-
 vlze, na desnízi inu na levízi, skusi zhasť inu
 framóto, skusi huď glás inu dobèr glás: ka-
 kòr sapelávzi, inu vsaj resnízhni, kokòr nes-
 nani, inu vsaj snáni: kakòr ty, kir mèrjó,
 inu póle, my shivimó: kakòr tepèni, inu
 vsaj níkar vmorjèni: kakòr shálostni, ali ve-
 nèr všèlej vèšèli: kakòr vbosi, kir pak nyh
 velíku obogatújo kakòr ty, kir nizh néma-
 jo, inu venèr vše posíèdejo.

*Evangéli S. Matthéusha
 na 4. Postávi.*

VUnim ístim zhásu, je JE-
 sus od Duhá v'pufzhávo
 pelán,



pelán, de bi od
Hudízha iskú-
shan bil. Inu ka-
dàr se je on shtí-
rideššet dny inu
shtírideššet nozhy

póštil, je on pótle lázhèn bil. Inu
ta Skušhnjávez je k' njému štó-
pil, inu je djal : Aku si ti Bós-
hji Syn, takú rézi, de letú kámej-
ne kruh postáne. On je pak
odgovúril inu je rekàl, Stoy pís-
fanu, de zhlóvik néj od sámiga
krúha shiv, temúzh od vsáke bef-
šéde, katéra gré škusi Bóshja ušta.
Tedáj ga je Hudízha fabo vsel v' tu
fvetu Meštu, inu ga je postavil
na vèrh Témpla, inu je djal k' njé-
mu : Aku si Bóshji Syn, takú
púšti se tu dóli : Sakáj stoy pís-
fanu;

fanu : On je svójim Angelom
od tébe sapovédal, inu ony bó-
do tebe na rókah noššili, de se kěj
s'tvojo nogó na en kámèn ne
v'dářišh. Natú je JEsus súpet
k'njemu rekàl : Stoy píšsanu :
Ti nějmašh Gospúda tvójga Bo-
gá škúšhati. Súpet je Hudízh
njéga sabo vsel na eno fylnu viš-
sóko Gorró, inu je njemu poká-
sal vša Krajléštva tige Svejta, inu
nyh zhašt, inu je djal k'njemu :
Letú vse hózhem ješt tebi dati,
aku ti doli pádešh, inu mene mó-
lišh. Tedáj je JEsus k'njemu re-
kàl : Pójdí prozh od mene Sátan :
sakáj stoy píšsanu : Ti imášh Bo-
gá tvójga Gospúda molíti, inu
njemu sámimu slushíti. Tè-
daj je njega Hudízh sapúštil :
inu

inu póle, Angeli so k'njému stopíli, inu so njému stréjgli.

Na drugo Nedélov' Postu,
Reminiscere Imenováno : S.

Paula Apost. 1. Lyft na Theſſal. a' 4.
Poſtávi.

BRatje, prošlmo vas inu opominamo v'Gospúdu JĚsusu, de vy, kakor ste od nas prejeli, kakú imáte hodite inu Bogú dopásti, takú tudi hodite, de bote zhe dalje obilniši. Sakáj vy véjste, kakove sapúvidi sim jest vam dal, skusi Gospúda JĚsusa. Sakáj letú je Bóshja vólja, valhe posvezhéjne, de se s'dershite od kurbarie, de en vsakitéri méj vami vej svójo poslodo ohraníti v'svetústi inu zhaſty, nikar de bi húde shéjle terpéli, kakor Aidje, kir Boga nesnájo: inu de obédén predélezh neséshe, inu nezigáni svójga bráta v'dolgovájniu: Sakáj Gospúd je maſzháviz zhes letú vse, kakor simo vam popréj právili inu prizhováli. Sakáj Bug nas néj poklízal k'nezhíſtoſti, temúzh k'svetústi, v'Chriſtusu JĚSUSU náſhimu Gospúdu.

Evan.

*Evangéli S. Mattheusha
na 17. Postávi.*

VUnim istim zháštu , je JE-
sus fabo vseľ Petra inu Já-
coba , inu Joánnesa niegóviga
bráta , inu jih je pélal na en viš-
sókhrib na stran , inu se je spre-
ménil pred nijmi. Inu njegóvu
oblízhje se je rešvetílu kakòr tu
sónze : oblazhílu pak je pošálu
béjlu kakòr ta snejg. Inu póle
nym so se pèrkasáli Moyses inu
Elías sh'nim govorejózhi. Pe-
ter pak je odgovúril inu je djal
k'JEsusu: Gospúd dóbru je nam
létu býti : zhe hozhešh šturímo
túkaj tri útte : tebi ena, Móy-
sešsu ena, inu Elíasu ena. Dók-
ler je shé tu govúril , póle en svi-
tál

tál oblák jih je obfenzhil. Inu póle en glafs is oblaka rekózh : Letá je muj lubesnívi fyn , na katérim imám dóbru dopadéjn-je : njega imáte pošhlúshati. Inu kadàr so letú shlíshali ti Jógri , so dóli pádli na svoj obrás inu so se fylnu prestráshili. JEsus pak je k' nym pèrstópil , inu se je njih pèrtekníl , inu je djal : Vstáňte góri , nebújte se. Kadàr so pak ony svoje ozhy góri vsdígñili , nejso obéniga vídili , kakòr sámiga JEsufa. Inu kadàr so dóli shli is hríba , ijm je sapovédal JEsus rekózh : obénimu néjmate letó prikáso povédati , dókler fyn tiga zhlovéka od mèrtvih góri vstáne.

Na

Na tretjo Nedélo v' Postu, imenováno Oculi : S. Paula

Apóstola, Lyst na Ephes. v' 5. Postávi.

BRatje, hodíte sa Búgom kakòr eni ner-
lúbishi Otrózi, inu hodíte v' lubésni
ravnu kakòr je Kristus náš lúbil, inu
je sam sebe dal sa náš, k'énimu darú inu
óffru, Bogú k'énimu dóbru dishézhimu dú-
hu. Kurbaria pak, inu vsa nezhístoť, ali
lákomnosť, se néjma tudi imenováti me-
vámi, kakòr se Svetníkom spodóbi : tudi
nikár nesrámne beséde, inu nóríku govor-
jéjne, ali preshernost, kar se nespodóbi; té-
muzh veľku vezh sahvaléjne. Sakáj vy imá-
te letú véjdiť inu sastopíť, de obédén Kur-
bér, ali nezhístnik, ali lákomník (katéru je
enu Malykovsku hlapzhovájne) néjma erb-
shine v' Chrístusovim inu Bóshjim krajléstvi.
Nepustíte se nikómèr sapeláťi s'prásnymi bes-
sédami. Sakáj sa letigá vóljo príde sèrd Bó-
shji zhes nevjerne otróke. Satú ne iméjte
vy dójla sh' nymi, sakáj vy ste nékadaj bily
témma, sedáj pak ste vy luzh v' Gospúdu. Sa-
tórať hodíte kakòr Otrózi te lúzhí. Sakáj
te lúzhí sad stoy u' vsi dobrúti, inu v' pravízi,
inu v' resnizi.

F

Evan-

Evangéli S. Lúkesha na

II. Postávi.



V' Vnim istim
zháštu, je Je-
sus éniga Hudí-
zha isgájnal, ta je
bil mútašt. Inu

kadâr je Hudízha bil vun isgnál,
je te Mutèz govúril, inu vus folk
se je sazhúdil. Eni pak mej ny-
mi so djáli: On Hudízhe vun is-
gájna skusi Beélzebuba, tiga
Víhshigazhes Hudízhe. Ty dru-
gi pak so njega iskušáli, inu so
hotéli od njéga iméti en zhúdešh
od Nebéfs. On pak kakôr je
vídil nyh míšli, je k' nym rekâl:
Vfaku krajléstvu, katéru je sa-
mú v' sebi resdilénu, pústu po-
stáne,

stane, inu ena híska verhu druge
pade. Aku je tedáj Hudízh tu-
di sam supèr sebe resdelén, kakú
hozhe njegóvu hrajléstvu obstá-
ti? Kadár vy právite, de jest hu-
dízhe vun gónim skusi Beélze-
buba, Aku jest pak skusi Beél-
zebuba isgájam, skusi kogá yh
vashi otrózi isgájna? Satú bo-
do ony vashi Sodnyki. Aku jest
pak' skusi Bóshji pèrst hudízhe
isgájam, takú je rejfs Boshje
krajléstvu k' vam prishlú. Ka-
dàr en mozhán oroshnyk svojga
dvora váruje, takú tu njegóvu
vse's myrom ostane. Kadàr pak
en mozhnéjshi zhes njega pride,
inu ga premága, takú on njemu
vse njegóvu oróshje v'sáme, na
katéru se je sanáshal, inu rup vun
dely.

dely. Katéri nej s'mano, ta je súpèr mene: inu katéri s'mano nepobíra, ta restréffa. Kadàr ta nezhísti duh vúnkaj gre is zhlovéka, takú on obhódi fuha méjsta, inu ijszhe pokója: inu kadàr ga nenájde takú on pravi: Jest hózhem se súpet verníti v'mojo hísho, is katére sim jest vun fhàl. Inu kadàr on násáj pride, takú jo nájde s'metlami pometéno inu vfnásheno. Tedáj on gre, inu pèrvsáme sedim drúge duhóve k'sebi, katéri so hújshi kakòr on sam. Inu kadàr ony nòtèr prídejo, takú ondi prebívajo, inu te púsledne rezhy tigaístiga zhlovéka, hújshe postánejo, kakòr so te pèrve bilé. Inu pèrgúdilu se je, kadàr je on letú govúril,

vúril, je ena Shena svoj glás s' mej folkam gori vsdignila, inu je rékla k' njému: Isvelízhanu je tu tellú, katéru je tebe noslilu, inu te pèrsy, katéresi ti sèssál. On pak je rekal: Mari: isvelízhaní so ty, katéri Boshjo bessédo poslúshajo, inu toísto ohránio.

Na zhetèrto Nedélo v' Po-
stu, imenováno Lætáre: S. Pau-
 la Apóstola Lyft na Galat. v. 4. Postávi.

B Ratje: stoy pissanu, de je Abraham dva Syna imél, éniga od dékle, inu tiga drúsiga od slobódne. Alita, kir je od dékle, je rojen po tim mésséj: katéri je pak od slobódne, je rójen skusi oblúbo. Leté besséde so na duhóvno sástópnošt rezhéne. Sakáj letú so ta dva Testaménta, edèn od te gorré Sinaj, kir k'timu hlapzhovájniu rody, katéra je Agar. Sakáj Sinaj je ena górra v' Arábij, inu sèshe notèr do Jerúsalema, inu je flushábna s' svóymí otrúkl. Ampak Jerúsalem, kir je osgóraj je ta slobódna, ta je nafs

všeh Mati. Sakáj stoy piššanu: Vessely se ti neporódna, kir nerodyšh, inu predéri napréj inu klizhi, kir néjsi nóšsezha. Sakáj ta sapušzhéna imá velíku vezh Otrúk, kakòr ta, hir imá Moshá. My pak, lubi Brátje, smo po Isaaku Otrózi te oblúbe. Rávnú pak kakòr je taístikrat, ta, kir je po tem méšfej rójen bil, tigá pregájnjaj, katéri je po tem Dúhu rójen, takú she sdaj gré. Kaj pak Pišmu právi? Pahni vúnkaj déklo inu njé syna, Sakáj te dékle syn nebó Erbizh stem synom te slobódne. Satú, lubi Bratje, néjsmo my te dékle synúvi, tèmúzh te slobódne s'katéro slobódnoštjo naš je Chrístus slobódne šturil.

Evangéli S. Joánnesa na 6. Postávi.

V'Vnim istim zhássu, se je JESUS pelal zhes Galiléjsku morjé pèr tem Mesti Tiberyas: inu sa nym je šhlu velíku Folka, satú kir so ony te zhúdešfa vídili, katére je on nad bolníki délal. JESUS pak je gori
shà

fhàl na eno gorró, inu je ondi se
 ðil s'fvójmi Jogri red. Bila je
 pak blisu Velíkanuzh, teh Júdou
 prásnik. Kadàr je pak JEsus
 svóje ozhy góri bil vsdígnil, inu
 je vídil, de fylnu prevelíku Lu-
 dy k'njému pride, je on k'Philíp-
 pu rekàl : Kej kúpimo kruha ,
 de bodo lety jedli ? Letú je on
 pak govúril, de bi njega iskúfhal:
 sakáj on je dobru véjdlil , kaj je
 hotil fthuríti. Philíppus pak je
 njému odgovúril : Sa dvéj ftu
 ðenárjou kruha nym nej sadófti,
 de bi vsakitéri le enu májhinu
 v'sél. Rézhe k'njému edèn is
 njegóvih Jógrou, Andréas Simó-
 na Pétra brat : En hlápzhez
 je tukaj, ta imá pet jezhménovih
 krúhou , inu dvej rybe , ali kaj

je tu mej tulikájn ? JEsus pak je rékal : Sturíte de ty Ludjé doli sědejo. Na temístim méjsti pak je velíku tráve bilú. Natú je doli sedlu okúli pet táushent Mosh. JEsus pak je vsel te kruhe, inu kadàr je sahválil, jih je resdélil tém, kir so sedéjli. Rávnú takú tudi od téh ryb, kúli kèr so hotéli. Kadàr so ony pak bily syti postáli, je on rékal k'svójim Jógrom : Poberíte te kosze, kir so ostáli, de kónèz nevsámejo. Na tú so ony pobráli, inu napolnili dvanájst jérba sou koszou, od teh pet jezhménovih krúhou, inu od dvéjih ryb, katéri kófszi so bily ostáli tem, kir so jédli. Kadàr so vshè ty Ludjé tu zhudu vídili, katéru je JEsus bil stúril, so

djáli : Letá je refníz hnu ta Pré-
rok , katéri imá na Svejt priti.
Kadár je pak JEsus samérkal, de
so iméli priti, debi njega popád-
li, inu h'krajlu stúrili , je súpet
na gorró on sam pobéjgnil.

Na peto Nedélo v'Póstu,
imenováno Judica , ali Glushí-
zhna : S. Paula Apost. Lyft na Ebre.
v' 9. Postávi.

BRatje, Christus je pèrstópil kakòr en Vih-
shi Fár tiga prihódniga blagá, skusi en
vékshi inu popólnomishi shótor, katé-
ri nej s'rokó sturjén, tu je, katéri nej letigá
stvárjenja. Tudi nikár skusi koslóvo ali tel-
lézhjo kry, tèmúzh on je skusi svójo lastnó
kry enkrat v'tu svétu notér shál, inu je ve-
zhnu odreshéjnie isnéshal. Sakáj aku tch
Vollóu inu Koslóu kry, inu ta pepél od Tel-
lize pokroplén, posvezhúje te nezhiste h'po-
teléšni zhíštošti : kakú veliku vezh Christu-
sova kry (katéri se je sam bres vsíga máde-
sha skusi svétiga Duhá Bogú óffral) bo poz-
híštila našo Vejst od mèrtvih dell, debi slu-

shlíli timu shivézhimu Bogú? Inu satú je on
tudi en frejdnik nóviga Testaménta, de sku-
si frejdo svoje smèrti, katéra se je sgodíla k'
odreshéjniu, od tiga pregreshéjnia, katéru
je pod pèrvim Testaméntom bilú, ty, kir so
poklízani, to oblúbleno vézhno érbshino
préjmejo, v'Christusu JEsusu Gospódu ná-
shimu.

Evangéli S. Joánnesa, na
8. Postávi.

V'Unim istim zhassu, je go-
vúril JEsus k'júdovskimu
Fólku inu k' Víhshim Fárjom:
Katéri s'méj vámi more mene
éniga gréjha dolshyti? Aku jest
vam resnízo právim, pokáj vy
meni nevjérujete, Katéri je is
Buga, ta poslúsha Bóshjo bessé-
do: satú vy neposlúshate, kir is
búga nejste. Natú so Judji odgo-
vúрили, inu k'njému djali: Nego-
vorimó li my prau, de si en Sa-
mári-

maritánty, inu Hudyzha imášh?
JEsus je odgovúril : Jest Hudyzha néjmam , ampak zhaštym mójga Ozhéta, inu vy ste mene sahpotuváli. Jest neyszhem mo-je zhašty, edèn, pak je, kir yfzhe, inu sodi. Refnízhnu, refnízhnu jest vam povéjm : Aku bo gdu mojo beššédo dèrshal , ta nebó smèrti vidil vékoma. Natú so Judji k'njému djali : Sèdáj my posnámo , de ti hudyzha imášh. Abraham je v'mèrl inu Preróki : inu ti právišh : Aku bo gdu mojo beššédo dèrshal , ta nebó vékoma smèrti pokušhal. Si li ti vékšhi, kakòr je našh ózha Abraham? katéri je v'mèrl , inu Preróki so v'mèrli : kogá ti sam is sebe délašh ? JEsus je odgovúril : Aku jest

jest sam sebe zhaštym, takú moja zhašt nishtèr [néj : moj Ozha je pak ta , kir mene zhašty , od katériga vy právite, de je on vašh Bug , inu ga nesnáte , jest pak ga snam , inu aku bi jest rékàl , de ga nesnám , takú bi jest bil en lashnyk rávnu kakòr šte vy . Jest pak njega snam , inu dèrshym njegóvo bešlèdo . Abraham vašh Ozha se je vešfélil , de bi moj dan vidil : inu on ga je vidil , inu se je vešfélil . Natú so Judji k'njému djáli : Ti šhe nejšì petdešlèt lejt štar , inu šì Abrahama vidil ? JESUS je k'nym rekàl : Resnízhnú , resnízhnú jest vam povéjm , préjden je Abraham bil , šìm jest . Natú so ony kámenje pobírali , de bi v'njega luzháli . JESUS
pak

pak se je skril, inu je fhàl vùn-
kaj is Templà.

Na S. Zvejtnížhno Nedé- lo, S. Paula Apost. Lyft na Philip. v' 2. Postávi.

BRatje, vsakiteri v'sebi pozhúti, kár vy
tudi v' JĚsusu Christu s'zhútite. Katé-
ri aku je lih v' Bóshjim obrásu bil, taku
on vsaj néj sa en rup děrshal Bogú enák bl-
ti, těmúzh on je sam sebe isprásnil, inu je
ná se vsel podobó, ěniga hlápza inu je bil
ravnu kakôr en zhlóvik, inu je na obrásu
snáiden bil kakôr en zhlóvik. On je sam se-
be poníshal, inu je bil pokórn do směrti,
tiga krísha. Satú je túdi njega Bug povíh-
shal, inu je njemu dal enu imé, katéru je
zhes vsa iména, de v'tém iméni JĚsusevim,
fe imájo pěrpognúti vsa koléna, těh, katéri
so v'Nébi inu na Sémli, inu pod Sémlo, inu
v'si jesíki imájo sposnáti, de Gospúd JĚSUS
Christus je s' Bugom Ozhétom v'enáki,
zhafty.



Evan-

Evangéli S. Matthéusba
na 21. Postávi.



V'Unim istim
 zháľfu : Ka-
 dár se je JESUS
 bil pèrblíshal k'
 Jerúsalemu , inu
 vshé blísu prishál
 v'Bétphage pèr Olíski górrí : tē-
 dáj je poslal dva svoja Jogra, inu
 je rekál k'nyma : Pójdita tjákaj
 v'to Váľs, katéra prúti váma les-
 hy , inu sdajci bota neľhla eno
 pervésano Oslyzo, inu enu Shre-
 bé pèr njej : te odveshíta , inu
 pèrpelájta jih k'méni : inu aku
 gdu kaj k'vama porézhe , rezíta
 ta Gospúd jih potrebúje : inu on
 vam jih bo sdajci puľtil. Letú
 je

je pak vse sturjenu, de bi se do-
polnilu, kar je govorjenu skusi
Preróka, kir právi: Povéjte hzhé-
ri Syon: Póle, tvoj Krajl pride
h'tebi kroták, inu sedy na eni
Osllyzi, inu na enim Shrebéti te
podjarmove Oslíze. Natú stata
Jógra shla tjákaj, inu sta sturíla,
kakòr je nyma JEsus sapovédal.
Inu sta pèrpelála to Osllyzo, inu
Shrebé: inu so polúshili svoje
oblazhílu na nyo, inu so njéga
góri posádili. Velíku ludy pak
je resgrínálu svoje oblazhyla na
pot: ty drugi pak so véye is dri-
véfs sékali inu po poti potrěfsali:
ty Ludyé pak, katéri so naprėj
inu sad shli, so vpyli inu djáli:
Hofánna Dávidovinu Synú:
hválen bodi ta, kir pride v'imé-
ni

ni tige Gospúda : Hofanna v'ti
visokústi.

Na S. Vélíki Zhetèrtik. S.

Paula Apostol. Lyft na Co-
ríntherje v' 11. Poštavi.

BRatje, kadár se vy vkup snydete , takú
se nedèrshy Chrístusova Vezhérja, am-
pak vsáki si naptéj vsáme svójo Vez-
hérjo poprèj jejsti. Inu edèn je lázhèn , ta
drúgi je vinèn. Nějmate li pak hish k'jédi
inu k'pytju ? Ali morebti vy sa nizh imáte
Bóshjo Cérkou, inu sasramújete tje, katéri
nizh nějmajo ? Kaj vam jest hózhem rézhi?
Bom li vafš hváilil ? V'letéjm jest vafš neh-
válim. Sakáj jest sim od Gospúda prejél, kár
sim vam isrózhil. Sakáj nash Gospúd JE-
sus v'téj nózhi, kadár je isdán bil, je vsél ta
kruh, inu je sahváilil, inu ga je reslómil, inu
je rékal : Vsámite , inu jéjte , letú je moje
tellú, katéru bo sa vafš isdánu : letú sturíte
k'mójmu spomínu. Rávnu takú tudí Kélih
po Vezhérji, rekózh : Letá Kelih je ta no-
vi Testamént v'móji kriy, letú sturíte, kúli-
kúr krat pyéte , k'mójmu spomínu. Sakáj
kúlikur krat vy letá kruh bóte jédli, inu le-
tá Kélih bóte pyli , tige Gospúda smèrt vy-
bóte

böte osnajniováli, dokler on príde. Sató-
 raj katéri küli nevrednu letá kruh jēj, ali
 Kélih tīga Gospúda pye, ta je dolshán na te-
 léssi inu kriy tīga Gospúda. Iskúsi pak zhló-
 vik sam sebe, inu takú jēj od tígastiga krú-
 ha, inu pyi od Kéliha. Sakáj katéri nevréd-
 nu jēj inu pye, ta jēj inu pye sam sebi sódbo,
 stém, kír on nereslózhi teléssa. Satú je tu-
 di méj vámi velíku slábih inu bólnih, inu en
 dobèr dejl jih spy. Sakáj kadár bi my samy
 sebe sódili, takú bi my nebily obsójeni. Ka-
 dár my pak bomo sójeni, takú bomo od
 Gospúda postráffani, de nebomo stém Svěj-
 tom réd pogubléní.

*Evangéli S. Joánnesa na
 13. Postávi.*

PRed VelikoNózhnim prás-
 nikom, kadár je JEsus véj-
 dil, de je njega ura prishlá, de bi
 is tīga Svejtá fhál k'Ozhétu, ka-
 kòr je on te svéje lúbil, kír so bi-
 ly na Svějti, takú je on nje lubil
 do kónza. Inu po Vezhérji, ka-
 dár

där je vshé hudyzh Júdeshu Hkariótu v'sèrze bil dal, de bi njega isrózhil, je JEsus véjdlil, de je njemu Ozha vse rezhy v'njegove roke dal, inu de je on od Búga vúnkaj fhàl, inu de grè k'Búgu, je gori vftal od Vezhérje, je svoje oblazhílu doli polúshil, inu je vsel en pèrt, inu ga je okúli sebe opáfsal. Pótle je on vodó vlyl v'eno medénizo, inu je sazhél Jógrom nogé vmiváti, inu stém pèrtam bríssláti, s'katérim jebil opáfsan. Tedáj je on pri fhàl k'Simónu Petru, inu taífti je djál k'njému: Gospúd, bofh li ti meni nogé vmyval? IEsus je odgovúril inu je rekàl k'njému: Kaj jest dellam, tìga ti sdej nevéjsh, ali potle bofh véjdlil. Natú
re-

rezhe k'njému Petrus : Nigdar
 nikúli nebóšh ti meni nug vmy-
 val. Jesus je njému odgovúril:
 Aku jest nebóm tebe vmyval,
 takú nebóšh iměl dejla s'mano.
 Rezhe k'njému Simon Petrus:
 Gospúd, nikár le fame nogé, te-
 múzh tudi roké, inu glavó. Je-
 sus je k'njému djal: Katéri je
 vmyt, ta nepotrebúje, famúzh
 de lè nogé vmye, ficër je vufs
 zhist, Inu vy ste zhisti, ali ni-
 kár vfi. Sakáj on je svójga Is-
 dajávza dobru vejdil, satú je on
 djal, Vy nejste vfi zhisti. Kadàr
 je on Vshe bil nyh nogé vmyl je
 vsel svoje oblazhylu, inu je súpet
 doli fedil, inu je k'nym rekàl:
 Vejste li vy, kaj sim jest vam
 sturil? Vy mene imenújete,

Mojšter inu Gospúd, inu vy
prav právite, sakáj jest sim tašti
tudi. Kadär sim tedáj jest vašh
Gospúd inu Mojšter, vam nogé
vmyl, takú imáte tudi vy méj
šabo si nogé vmyvati. En ná-
vuk sim jest vam dal, de
šturite, kakör sim jest
vam šturil.



PAS.

P A S S I O N

Tu je :

Nashíga Gospúda vsmí-
leníga JĚsusa Chrístusa térplěj-
na sapissovájne : po vseh Shtirjih Evan-
gelístih.



Adar se je pèrblishovál prásnik
téh opprésnih krúhou, katéri
je imenován Velíkanuzh, je
JESUS k'fvojim Jógrom rékal:
Vy véjste, de bo zhes dva dny
Velíkanuzh, inu syn tiga zhlovéka bo isdán
de bo krishan. Tedáj so se vkup sbráli
Farjou sprédniki, inu Pissárji, inu Stárishti ti-
ga Fólka, na dvor tiga Víhshiga Fárja, ka-
téri je bil imenován Kájphas : inu so svit
dèrsháli, kakú bi JĚsusa pregnánu vjéli inu
vmúřili Ampak ony so se ludstvá bali, inu
so rekli : Nikàr ob tèm prásniki, de kej en
hrup méj ludmy nevstáne. Tedáj je fhál
tjakaj is méj teh dvanájstih édèn, s'iménom
Judas Ishkariót, k'teh Fárjou sprédnikom,
de bi on njega isdál : inu je k'nym djal : Kaj
hózhete vy meni dati, inu jest ga hózhem

vam isdāti? Inu kadār so ony tu slíshali, so se oveššélili, inu njemu pèrvolíli dāti trídeseť frebèrníkou. Inu on je nym oblúbil, inu je yškál pèrlóshnosti, de bi njega isdál na tì- him inu bres Fólka.

Na pèrvi dan tèh opprèšnih krúhou, ob katèrim se je moglu Velikonózhnu jágne sa- kláti, so Jogri k'lésufu štopíli, inu so djali k'njemu: Kéj hozhesh, de grémo, inu tebi pèrprávimó jágne Velikonózhnu jéšti? Inu on je svoja dva Jogra póšlal, Petra inu Joán- nesa, inu je k'nyma rékal: Pójdita v'méštu inu vaju bo en zhlóvik fréžhal, ta néšše en vèrzh vodé, pójdita sa nym v'to hísho, v'ka- téro on notèr pójde, inu rezyta k'Híshnimu ozhétu: Mojšťer pušty tebi povéjdati; Moj zhašs je blisu, pèr tebi hóžhem ješť Velíko- nuzh dèrsháti s'mójmi Jógri: kéj je tedáj ta Góštna hísha, v'katèri bom ješť s'mójmi Jóg- gri Velikonózhnu jágnie jédil? Inu on bo váma pokásal enu velíku Vezhèrjeméjštu, prešhkerlénu, ondi nam pèrprávida. Ta Jó- gra pak šta šhla tjákaj v'méštu, inu šta né- šhla kakòr je on nyma bil povéjdal, inu šta tu Velikonózhnu jágnie pèrprávila. Inu na Vezhér je JEsus prišhhal, inu je k'mysi sédil s'temi dvanájštimi, inu je k'nym rékal: Ješť šim is šèrza shelil letú Velikonózhnu jágnie s'vámi jéšti, préjden bom tèrpíl. Sakáj ješť vam povéjm, de nebóm napréj vezh od njéga

njéga jédil, dókler bo napólnjenu v'Boshjim Krajlestvi.

Inú v'tém, kadar so ony jédli, je JESUS vsel kruh, je sahválil, posvétíl (ali shégnal) inu reslómil, inu ga je dal svójim Jógrom, inu je rékal: Vsamíte, inu jéjte: Letú je moje tellú, katéru bo sa vafs dánú: Letú sturíte k'mójemu spomínu. Rávnu takú tudi je on taKélih vsel po vezhérji, inu je sahválil, ga je nym dal, inu je rékal: Pyte is tígá vsi: sakáj letú je moja kry tígá nóviga Testaménta, katéra bo sa vafs inu sa nyh velikú prelyta k'odpuszhájniu tih gréjhou. Letú sturíte, kulikúr krat bóte vy pyli, k'mójemu spomínu. Inu ony so vsi is njéga pyli: inu JESUS je v'dúhu shalováł, je saprízhal inu rekál: Ampak póle,mojga Isdajávza róka je s'mano pèr mysí. Sa resnízo, sa resnízo jest vam povéjm, edèn méj vami bo mene isdál. Tedáj so se Jógri méj labo sgledováli, inu néjsó prau véjdili, od katériga bi on govúril. Inu fylnu shálostni, so jeli sléherni rezhi: Gospúd, sim li jest? On je pak odgovúril, inu je djál: Edèn is méj vafs dvanájstih, katéri rokó v'sklejdi s'mano omáka, bo mene isdál. Syn tígá zhlovéka gré rejs tjákaj, kakòr od njéga stoy píssanu: ampak gorjé si je timú zhlovéku, skusi katériga bo syn tígá zhlovéka isdán. Njemu bi búlshe bilú, de bi taísti zhlovík nikúli nebíl rojen. Natú

je Judas odgovúril, katéri je njéga isdál, inu je rekál: Ali sim kěj jest Rabbi? JEsus je djal k'njemu: Ti ja govorish. Inu Jógri so sazhéli méj sabo vprasháti katéri bi mej nymi ta bil, kír bi tu imél sturíti? Bil je pak édén méj njegóvimi Iogri sedeózh v'Jesúšovim krilli, katériga je Iesus lúbil. Timú je Simon Petrus magníl, de bi vpráshal, gdu bi ta bil od katérigagovory? Inu satú kír je on slónil na JEsúsovih párlih, je djal: Gospúd katéri je? JEsus je odgovúril: Taisti je, katérimu jest ta omózhén kruh bom podál. Inu kadár je on bil ta kruh omózhil, ga je Iúdeshu Iskhariótu dal. Inu po tém grishleju je Hudízh v'njéga shál. Inu Iesus je k'njemu rékal: Kar sturish, tu sturi skóraj. Letigá pak nihzhé téh pèr mysi sedeózhnih něj véjdel, h'zhemu je on tu k'njemu rekál. Sakáj eni so mejníli, de satú, kír je Iúdash moshnó imél, de bi Iesus k'njemu rékal, Kupi kar je nam h'timu prásniku potreba, ali de bi on tém vbósim kaj dal. Kadár je on vshé ta grishlej bil vsél, je on sdájci vúnkaj shál. Bila je pak nuzh. Inu kadár je on vúnkaj bil shál, je Iesus rékal Sedáj je syn tiga zhlovéka resvizhén, inu Bug je resvizhén v'njemu. Aku je Bug resvizhén v'njemu, takú bo njega Bug tudi sam v'sebi resvétil, inu sdájci ga bo resvétil. Vy ste pak, katéri ste pèr meni obstáli v'mójih skushnjáyah. Inu jest vam postávim, kakòr je postávil

štávil méni moj Ozha krajléštvu, de bote jédli inu pyli pèr móji mysi, v' mójim krajléštví, inu sedéli na krajlévih stólih, inu te dvanájt Israélske rodúve sodyli. Lúbi otrozhízhi, jest sim she en májhen zhašs pèr vafš, vy bote méne yškáli, inu kakòr sim k' lúdom právil, kamár jest grem, tje vy nemórete priti. Inu sedáj vam povéjm, Eno nóvo sapúvid jest vam dám, de se vy méj šabo lúbite, kakòr sim jest vafš lúbil, de vy tudi edèn drúsiga lúbite. Pèr letém bódo vši posnáli, de šte vy móji Jogri, aku bote méj šabo lubésen iméli. Rézhe k' jému Simon Petrus: Gospúd, kam gréšh ty? Iesus je njému odgovúril: Kamár jest grém, ti nemórešh sdaj sa máno pójti, pótler pak ti sa máno pójdešh. Petrus je k' jému djal: Gospúd, pokáj bi jest sedáj nemógèl sa tábo pójti? Iest hózhem mójo dušno sá te postávití. Iesus je njému odgovúril: Hózhesh ti tvójo dpího sá me postávití: Símon, Símon, póle Hudízh je sylnu shélil, de bi vafš mógèl kakòr Pšhenízo škusi rešhétu presejáti: ali jest sim sa tébe próštil, de tvója Vjéra nenehá: inu ti kejkadáj preobérnjem potèr di tvoje brate. Petrus pak je djal k' njému: Gospúd, jest sim priprávlén s' tábo v' jézhó inu v' smèrt pójti. Iesus je odgovúril inu je rekál: Rísnízhnu rísnízhnu jest tebi povéjm Petèr, petélin nebó názój popréj sapéjl, préjdèn ti mene trykrat satajšh.

Inu kadár so bily sah valí vno pějšom rékli, so vúnkaj šhli na Olísko gorró. Inu Jesus je k'nym djal: V'letěj nózhi se bote vy vši pohújšhali nad máno. Sakáj stoy píššanu: Ješt bom Paštyrja vdáril, inu ovzé te zhéjde bódo reskropléne. Kadár pak gori vštánem, hózhem ješt pred vámi pójti v'Galiléjo. Petrus pak je djal k'njemu: Inu kadár bi se lih vši pohújšhali nad tábo, takú vsaj ješt se nézhem pohújšhati. Jesus je k'njemu rékal: Sa risnízo ješt tebi povéjm, názój v'letěj nózhi, préjden bo petélin dvákrat sapéjl, bošh ti méne trykrat satáyl. Petrus pak je šhe vezh govúril: Inu de bi ješt imél s'tabo réd vmréti, takú te nehózhem satayti. Raynu takú so ty drúgi vši djáli. Tédáj je Jesus sh'ny-mi zhes pótok Cédron prišhál k'timu dvóru, katérimu je Gethsémani imé, ondi je bil en Vért, v'taísti je on šhál inu njegóvi lógri. Inu je djal k'svojim Jógrom: Sédite letúkaj, dókler grém tjákaj, inu mólim. Molite de v'skušnjávo nepádete. Inu je vsél k'sěbi Pétra, inu Jácobá, inu Joánnesa. Inu on je sazhél, grósnu shálostěn, preštráshen, inu otóshěn poštájati, inu je rékal k'nym: Moja dúšha je shálostna do směrti, oštaníte túkaj inu zhújte s'mano. Inu on se je odtěrgal od nyh sa en luzháj dálezh, je doli poklékníl, Inu na svoj obrás na sémlo páděl, inu je mólil, aku bi mogózhe bilú, de bi

bi ta ura prěšhla, inu je rekàl : Abba, lúbi Ozha, tebi je všemogózhe, vsàmi letá kelih od méne. Ali Věner nikàr kakòr ješt hózhem, tēmúzh kakòr ti hózhešh. Inu kadàr je on góri vřtal od molítve, je prěšhàl k'svójim Jógrom, inu je nje nešhàl speózhe od shálořti, inu je dial k'nym : Kaj spité ? Inu je k'Petru rekàl : Simon ali ti spíšh ? něj-si li mógèl eno uro s'màno zhúti ? Vřtaníte góri, zhújte inu molíte, de v'skušnjávo nepádete. Duh je rejřs volán, ali meřlu je řlábu. Súpet je on v'drúgúzh řhàl tjakaj, je mólil inu rekàl : Ozha moj, aku něj mogózhe, de bi letá kelih ed méne řhàl, tēmúzh de ga ješt pyem, takú isydi se tvója vólja. Inu on se je súpet věrnìl, inu je nje speózhe neřhàl : sakáj nyh ozhy řo bilé pól-ne dremóte inu nějřo vějdili kaj bi njemu odgovúřili. Inu on je nje puřtil, inu je súpet řhàl tjakaj, inu je trétizh mólil enàke beřřede rekózh : Ozha aku hózheřh, takú vsàmi letá kèlik od méne, ali věner nikàr mója, tēmúzh tvója vólja se isydi. Niému se je pak en Angel is Neběřs pèrkásal, ta je njèga potèrdil. Inu pèrgúdilu se je, kadàr je on takú s'sinèřtjo řynjal, je dajle mólil : inu njegóu put se je řtúřil, kakòr kèřvávè káple, tekózh na sémlo. Potle je on trétizh prěřhàl k'svójim Jógrom, inu je k'nym rekàl :

rékàl : Spyte sedáj inu pozhivájte. Je sadósti. Póle, ura je prishlá, inu syn tiga zhlovéka bo isdán v'roke téh gréishnikou. Vstaňte góri, pójdimo. Póle, katéri mene bo isdál, ta je blísi. Júdash pak Isdajavez, je tudi sa tulstu mejsu véjdi, sakáj JEsus se je is svójmi Jógri po góstu ondúkaj s'hájaj.

Inu dókler je on sne govúril, póle Júdash, kir je k'sebi bil vsel eno mnóshizo od flushábnikou téh Farjou sprédnikou inu Fariléerjou, je tjákaj prishál, inu enu velíku kardéllu sh'nym réd poslánu od téh Starišnih inu Pissárjou, s'báklami inu s'latérnami, s'mezhmy, hlódi, inu s'oróshjom. Inu ta Isdajavez je nym bil dal enu snáminje, rekózh : Katériga kúli jest bom kúshnil, táisti je, njéga popáдите, inu ga pelájte várnú. Júdash pak je pred nymi shál, inu se je pèrblishovál k'JEsusu, de bi ga kúshnil, inu je sdájci k'njému stópil, inu je djál : Sdrau bódi Mójster. Inu ga je kúshnil. JEsus pak je rékàl k'njému : Priátel sakáj si ti prishál? Júdash, isdáš li synú tiga zhlovéka s'kúshnovájam? Inu kadàr je JEsus véjdi vse tu, kar se je njému imélu pèrgodíti, je on napréj shál, inu je k'nym rékal kógá vy yfzhe-te? Ony so njému odgovúrili : JEsusa Nazarénskiga. JEsus je k'nym rékal: Jest sim. Je pak stal tudi Judash, katéri je njéga isdájaj,

dával, sh'nymi réd. Satú kakòr je JEsus k'nym bil rékal, Jest sim, so se ony nasaj svèrnili, inu so pádli na sémlo. Tèdáj je on nje súpet vprášhal : Kogá vy yfzhete ? Ony so djáli : JEsusa Nazarénskiga. JEsus je odgovúril : Jest sim vam povéjdal, de sim jest. Aku tèdáj mène yfzhete, takú pustíte leté pójti. De bi se ta bessèda dopolníla, katéro je on govúril : De od téh, katére si méni dal, nésim sgúbil obéniga.

Tèdáj so ony pèrstopili, so rokè vèrgli na JEsusa, inu so ga popádli. Kadár so pak vídili, ty, katéri so okúli njega bily, kaj is tiga imá priti, so djáli k'njemu : Gospúd, hózhemo li s'mèzhom vdáriti ? Natú Símon Petrus, katéri je en mezh imél, ga je isdèrl, inu je máhnìl po tiga Vihshiga Fárja hlápzu, inu je njemu njegóvu délnu uhú odsékal : inu timu hlápzu je bilú imé Malchus. JEsus pak je odgovúril inu je rékal : Pustíte doséhmal. Inu on se je dorekníl tígá hlápza uhá, inu ga je osdrávil. Inu je h' Pétru rékal : Savèrni tvoj mezh v'nóshnize, sakáj katéri kúli mezh vsáme, ta imá skusi mezh pogínniti. Néjmam li jest pyti takélih, katériga je méni moj Ozha dal ? Ali méjniš ti, de jest nemórem mojga Ozhéta profsíti, inu on bi méni sedáj póslal vezh kakòr dvánájst Milliárjou Angelzou : Kakú se bódo
pak

pak Písma dopolnila, kadär takú móre biti? V'tišti uri je JEsus govúril h'tej mnóshizi, inu h'tém, katéri so k'njemu bily prishly, Víhshim Farjom : Inu Oblastnykom zhes Tempel, inu k'tem Stárishtom : Vy ste kakör k'énimu Kasbójniku s'mezhmy inu s'drogy vúnkaš prishly mene lovíti, šaj šim vsak dan pèr vašs sedil v'Templi inu vuzhyl : tar nejste na me rók polúshili. Ampak letá je vašha úra, inu te tëmmé oblast. Sakáj letú se je vše sgodilu, de bi se teh Prerókou písma dopolnila. Tèdáj so njéga vši Jógri sapústili, inu so v'bejšáli. En Mladénizh pak je sadáj sa nym hódil, v'plátnu na nágim obléjzhen : tiga so ony dèrsháli. On pak je od sebe tu plátnu vèrgal, inu pàr nag od nyh pobéjgnil.

Ta mnóshiza pak, inu ta Víhshi glavár, inu téh Judou slushábniki, so vséli JEsusa, inu so ga svesáli, inu so ga narpopréj peláli k'Annasu, tašti je bil Káfeshou tašt, katéri je tuštu léjtu Víhshi Far bil. Káfesh pak je ta bil, katéri je Júdom svéjtoval, de se spodóbi, de bi en zhlóvik vmèrl sa vše Ludštvú. Ta Víhshi Far pak je JEsusa vprášal po njegóvih Jógrih, inu sa njegóu vuk. JEsus je njemu odgovúril : Jest šim ozhtnu govúril timu Svejtú, inu šim všelej vuzhl v'Synagógi inu v'Templi, kamär se Judje v'kup

v'kup s'hájajo, ieu néjsim nizhësser na skrív-
nim govúril: Káj ti mene vprášhasth? vprá-
shaj téh, katéri so slíshali, kaj sim jest k'nym
govúril: póle, tiísti véjdo, kaj sim jest go-
vúril. Kadár je on pak letú bil rékal, je
téh slushábnikou édèn, katéri so póleg stá-
li, JEsusu dal eno shláfernizo, rekózh: Ta-
kú ti odgovorísh Víhshimu Fárju? JEsus je
njému odgovúril: Akú sim jest hudú govú-
ril, takú sprízhaj de je hudú: aku pak prau,
sakáj ti mene byesh: Inu Annas je JEsusa
s'vésaniga póslal h'Káifeshu Víhshimu Fárju,
kamár so se bily v'kup feshly vsi Spréjdní Fá-
rji, inu lúдовski Stárishti, inu Píšťarji. Pe-
trus pak je sa nym shál od dálezh, de bi ko-
nèz vidil, inu she en drúgi Jogèr. Taísti
Jogèr je snan bil timu Víhshimu Fárju, inu
je shál notèr s'JEsusom v'tiga Víshiga Farja
dvor. Petrus pak je s'vúnaj stal pred dúr-
mi. Natú je ta drúgi Jogèr, katéri je Vik-
shimu Fárju snan bil, vúnkaj shál, je govú-
ril s'Vrararízo, inu je Pétra notèr pélal. Na-
tú je ta Vrataríza h'Pétu djála: Néjsi li ti
tudi tigá zhlovéka Jógrov edèn? on pak je
tayl, inu je rekál: Shena, jest nejsim, jest
ga nesnám, inu nevéjm túdi, káj ti právisht.
Inu on je vúnkaj pred dvoríszhe shál, inu
Petélin je sapéjl. Ty Víhshi Fárji pak, inu
Stárishti, inu tu céllu Správiszhe, so yfkáli
kri-

krívu prizhovájne supër JEsusa, de bi ga vmú-
rili : inu nejso neshli, najsi je lih veliku kri-
vih Prízh bilú pèrstopílu, katéri so krívu
prizhováli supër njéga, inu nyh prizhovájne
se néj énu s'drugim s'glíhalu. H'púslednjemu
so pèrstopíle dvéj kríve prízhe, inu so krívu
prizhováli supër njéga, inu so djáli : My smo
slíshali, de je on govúril : Jest h'ózhem letá
Bóshji Témpeľ, katéri je s'rokami sturjén,
resdjáti, inu v'tréjih dnévih en drugi góri po-
stáviti, kateri nebó s'rokami sturjén. Inu
nyh prizhovájne néj bilú obstálu. Inu ta
Vihshi Far je góri vstal v'srédjo méj njé, inu
je vpráshal JEsusa rekózh : Níshter neod-
govorísh h'timú, kar lety zhes tébe prizhú-
jejo? JEsus pak je mólzhal, inu néj nizh od-
govúril. Tédaj je Vihshi Far njéga super
vpráshal, inu je djál k'njému : Jest tébe vro-
tym pèr shívimu Bogú, de ti nam povéjsh,
aku si ti Kristus, en Syn Bogá vézhnu h'vá-
leniga? JEsus pak je rékal : Ti ja govorísh,
jest sim. Ali vsaj jest vam povéjm, de po-
séhmal vy b'óte vldili synú tiga zhlovéka se-
deózhiga na desnízi Bóshje mozhy, inu pri-
deózhiga v'oblakih teh Nebéss. Tédaj je
Vihshi Far svéje oblazhílu restèrgal, inu
djál : On je Bogá prekólnil, kaj potrebúje-
mo vezh prízh? póle, sdaj ste vy njegovu
preklinájne salsíshali : Kaj se vam sdy? Ony

so ga pak vsi obsodili, inu djali : De je smér-
ti vrjeden.

Ty Hlápzi pak inu ty Slushábniki, so bi-
ly en ógyn pèrsligáli na fréjdi dvoríszha, sa-
káj je mèrslu bilá, inu so se gréjli. Petrus je
tudi pèr nyh stal inu se je gréjl. Tígá je ena
drúga dékla saglédala sedéózhiga pèr luzhi,
inu ga je rávnu poglédala, inu je rékla : Le-
tá je túdi s' Jesulóm Nazaténskim bil. Tè-
dáj so ony k'njému djali : Néjli li ti njegó-
vih Jógrou edèn ? Inu zhes en májhen zhas
je njéga vglédal en drúgi, inu je djal : Ti si
tehístih edèn. Inu on je supet tayl, inu k'njé-
mu pèrségál, inu rekál : O zhlovík, jest néj-
sim, inu jest nesnám tiga zhlovéka. Inu
zhes en májhen zhas, okúli ene úre, je en
drúgi bessédo potèrjovál, rekôzh : Rishízh-
nu ti si túdi téhístih edèn : Saj si en Galiléjiz,
inu tvóje govorjénje tébe resodéva. Rézhe
tigá Vihshiga Fárja hlápzou edèn, en Striz
tigá, katérimu je Petrus vuhú bil odlékal :
Néjsim li jest tebe u'Vèrti pèr njému vídil ?
Tèdáj se je on sazhèl kléti inu pèrségati, jest
nesnám tiga zhlovéka, od katériga vy právi-
te. Inu sdájci, dókler je on she govúril, je
Petélin v' drúgizh sapéjl. Inu Gospúd se je
osèrl, inu je na Pétra poglédal. Inu Pétrus
se je spúmnil na bessédo, tiga Gospúda katé-
ro je on k'njému rekál : Préjden bo Petélin
dvákrat sapéjl, bosh ti méne trykrat saráyl.

Inu Petrus je shâl vûnkaj, inu se je premilu splákal. Ty moshjè pak, katéri so Jësufa dërshali, so ga sašramováli inu byli. Inu eni so sazhéli njéga saplúvati, inu sakrívati njegóu óbras, inu s'pestmy ga byti. Eni pak so ga v'líze luskáli, inu so ga vprašhali: Pre-rokúj nam Christe, gdu je ta, kir je tebe vdá-ril. Inu velíku drúšiga šhpotlíviga so ony supèr njéga govúрили.

Inu kadár je dan bil, so se sdájci vkup s'brali vsi poglavitni Farji, Pissárji, inu lúdouški Stári-fni, so vso mnóshizo, inu so se posvetová-li zhes Jësufa. de bi ga vmúrili. Inu so ga góri peláli pred nyh vkup sbráliszhe, inu so djáli: Si li ti Kristus? povéj nam. Inu on je k'nym rekál: De si jest vam povéj, takú vy meni nevèrjamete: akú pak túdi vprašham, takú vy meni nebóste odgovúрили, niti me vûnkaj spustili. Odsèhmal pak bode syn tiga zhlovéka sedl na desúzi mo-zhy Bóshje. Natú so ony vsi djali: Ti si tédaj syn Bóshji? On je k'nym rekál: Vy prá-víte, sakaj jest sim. Ony so pak djáli: Kaj je potreba vezh prízh? My smo samy is nje-góvih úst slíshali. Inu vsa nyh mnóshiza je góri vstala, inu so Jësufa s'vèšaniga peláli od Kajfsha v'Sódno hísho, inu so ga Póntiu Pilátushu Deshélskimu Oblastnyku zhes dá-li. Kadár je vshé Júdes, katéri je njéga bil isdál, vídil, de je on k'smerti obšójen, ga je

sgré

sgrévalu, inu je nesáj pèrnéssil tém Víhshim Farjom inu Stárishtom, te trydeset frebèr-
 nike, inu je djál : Jest sim se pregréshil kir
 sim nedólshno kry isdál. Ony so pak rékli:
 Kaj my máramo ? ti glédaj satú góri. Inu
 on je te frebèrnike v'Témpel vèrgal, se je
 prozh pobral, je shál tja, inu se je s'eno vè- Strina
 vjó sam obéssil. Inu se je po fréjdi na dvú-
 je respózhil, inu vse njegóvu ofsèrzhje inu
 zhéva so se isfúle. Ty Víhshi Fárji pak so
 vséli te frebèrnike, ino so djáli : Onú se ne-
 spodóbi, de bi my nje v'Cerkvéno Shkrínjo
 ali ládjizo s'hranili : sakáj tu je kriy plazhi-
 lu. Ony so pak en svit dèrsháli, inu so sa
 nje kupili éniga Lonzhárja nyvo, h'pogré-
 bu ptújim ludéjm. Inu letú je véjdezhe po-
 stálu všim v'Jerúsalemi prebivajózhim, takú,
 de je taísta nyva v'nyh jesíki imenována Ha-
 celdama, tu je, ena nyva te kriy, nóte r do
 danáshniga dnéva. Tèdaj je dopólnjena,
 kar je govorjénu fkusi preróka Jeremia, kir
 pravi : Ony so vseli te trydeset frebèrnike,
 s'katérimi je ta predáni plázhan, katériga so
 ony kupili od Isráélskih otrúk, inu so nje
 dali sa éniga Lonzhárja nyvo, kakór je mé-
 ni Gospúd porózhil.

Na jútru sgúdaj, kadár so JEsusa h'Póntiu
 Pilátushu Deshélskimu Oblastnyku pèrpelá-
 li, néjsó ony shli notèr v'Sódno hísho, de
 bi se neomádeshovali, ampak de bi mógli

Velikonuzh jesti. Tědaj je Pilátus vúnkař
 řhal k'nym, inu je djal : Kaj sa eno tóshbo
 vy pěrneřřete zhes letigá zhlověka? Ony řo
 odgovúřili inu k'njěmu djáli : Kadar bi le-
 tá nebíl hűdiga řtúřil, mi bi ga tebi nebily ř-
 řózhili. Natú je Pilátus k'nym řekal : Ta-
 kú ga vsámíte vy, inu obřodíte po vařhi po-
 řtávi. Inu Judji řo k'njěmu djáli : My neř-
 mějmo nikógar vmoríti. De bi ře dopolní-
 la JEsusova beřřěda, katěro je on govúřil,
 pomeneózh : kákerřhne řměřti bi on iměl
 vmřějti. Natú řo ty Vřhřhi Fárji sazhěli veliku
 zhes něga tořhíti, inu řo djáli : Letigá řmo my
 něřhli : de je on nařhe Ludy odvrazhovál, inu
 prepovějdał dacio Ceřřarju dařáti : inu právi,
 de je on Chřřtus ta Krajl. Inu kadař je on
 bil satóřhen od Vřhřhih Fárjou inu řtářřhih,
 něj on nizhěřřar odgovúřil. Tědaj je Pilá-
 tus njěga vprářřhal, řekózh : Ali ti cilu nizh
 neodgovorřřh? Neřřřřřřh li, v'kaku veli-
 kih řizhěh ony tebe těřdú tóřhio? Ali JE-
 sus něj njěmu na oběno beřřědo odgovúřil,
 takú, de ře je tudi Deřřěłřki Oblařřnyk řyl-
 nu sazhűdil. Natú je Pilátus řúřet notěř
 řhal v'řódno hřřhio, inu je poklízal JEsusa.
 JEsus pak je řtal pred Deřřěłřkim Oblařřny-
 kom, inu Deřřěłřki Oblařřnyk je njěga vprá-
 řhal, inu je djal : ři li ti lűdovřki Krajl? JE-
 sus je odgovúřil : Govorřřh li tu řam od ře-
 be, ali řo těbi drűgi od měne povějdali? Pi-
 látus

látus je odgovúril : Sim li jest en Jud ? Tvóji
ludjé, inu Váhshi Fárji so tébe méni isdáli,
kaj si stúril ? JEsus je odgovúril : Móje kraj-
léstvu néj od tiga Svejtá : Kadár bi móje kraj-
léstvu od tiga Svejtá bilú , takú bi se móji
Slushábniki bojovali , de bi jest Júdom ne-
bil isdan, Sdaj pak móje krajléstvu néj od tód. 7
Natú je Pilátus djál k'njému : Takú si ti tédáj
en Krajl ? JEsus je odgovúril : Ti ja govo-
rísh , de sim jest en Krajl. Jest sim h'timú
rójen , inu sim h'timú na ta Svéjt prishál , de
imám od risníze prizhováti. En sléjdni, ka-
téri je is risníze, ta moj gláfs poslušna. Právi
Pilátus k'njému : Kaj je risníza ? Inu kadár
je on bil tu isrékal , je on djál k'nym : Jest
obéne krivíze nenájdem na letim zhlovéki.
Ony so pak presylili, inu so djáli : On je lu-
dy mótil , inu vuzhíl po vsi Júdovski des-
héli, sazhejneózh od Galiléjæ notèr do sod.

Kadár je pak Pilátus Galiléjo saslišhal , je
vprášhal , akú bi on en Galiléjiz bil. Inu
kadár je on svéjdil , de je on pod Heródes-
hovo oblást slishal , ga je on k'Heródeshu
póslal , katéri je túdi teiste dny v'Jerúsalemi
bil. Kadár je pak Heródes JEsusa vglédal,
se je sylnu obveffélil : sakáj on bi ga sdávnaj
bil rad vídil , satú kir je on velíku od njéga
slishal : inu je savúpál , de bi njéga en zhú-
desi vídil stúriti. Inu on je njéga vprášhal
s'manógimi bessédami : On pak néj njému

nizh odgovúril. Víhshi Farji pak, inu Písárji so štali, inu soga tèrdú toshíli. Heródesch pak je njega is svójmi Vojshákí red sanizhovál, inu sašramovál : inu v'béjlu oblèzheniga súpet nasáj póslal h'Pilátushu. Inu na taísti dan šta Pilátush inu Heródesch priátela postála, sakáj popréj šta si bilá meí sabo sovrášh. Pilátush pak je vkup poklízal Víhshi Fárje, Gospósko inu te drúge Ludy, inu je k'nym djál : Vy šte letigá zhlovéka k'meni pèrpeláli, kakòr de bi Ludy odvrázhal, inu póle, jest sim ga pred vámi sašíšhal, inu ne nájdem na tim zhlovéku obéne kríve rezhy, katérih vy niega tóshite. Šhe tudi Heródesch nikár : Sakáj jest sim vaš k'njemu pošlal, inu póle, na njemu néj ništèr šinèrti vréjdniga dopèrnešénu : satú hózhem jest njemu štrah dati, inu pótler ispuštíti.

H'timú prásníku pak, je Deschélski Oblastnyk imèl navádo Júdom éniga jetníka ispuštíti, sa kogàr kúli so ony prošli. On je pak taísti zhaš imèl éniga saálíga jetnyka, katérimu je bilú imé Barábbas, en Rasbójnik, katéri je sa vóljo éniga púntarstva v'Méšti šturjéniga, inu kir je on éniga vbyl, v'jezho bil vèrshen. Inu kadàr je ta Folk bil góri prišhal, je prošil, de bi on nym, kakòr je sicér všelej, štúril. Inu kadàr so ony bily v'kup s'bráni, je Pilátus k'nym rékal : Vy imáte éno navádo, de jest vam k'Ve-
kinó.

kinózhí é niga jetnyka ispuštím : Kaj é riga vshé
 hózhete vy méj letíma dvéíma , de jest vam
 ispuštím , Barábba , ali JEsusa , kir je imeno-
 ván Chrístus ? Sakáj on je véjdl , de po ne-
 voshlivostí so bily njega isdáli . Ty Vihshi Fa-
 rji pak inu Stárisshi , so nadrástili : Inu podfúk-
 nili tu célu Kardélu , de bi prošili le sa Ba-
 rábba , JEsusa bi pak pogubili . Natú je Vus-
 Folk saxpyl , rekózh : Déní letigá prozh ,
 inu nam ispušti Barábba . Pilátus pak je sú-
 pet k'nym govúril , inu je hótil JEsusa pró-
 stiga puštíti , inu je djál : Kaj hózhete tédáj ,
 de s JEsusom sturím , katéri je imenován
 Chrístus , en Krajl teh Júdou ? Ony so pak
 prúti vpyli , inu rékli : Krisháj ga , krisháj ga .
 On je pak h'trétiemu k'nym rékal : Kaj je
 on tédáj húdiga stúril ? jest nenájdem obéni-
 ga úrshoha , ali dolgá te smèrti na njému :
 satú hózhem jest njega otépsti inu próstiga
 ispuštít . Ony pak so veliku vezh vpyli , de
 bi on k'rishan bil .

Tédáj je Pilátus JEsusa pèrjél , inu ga je
 gáishlal . Deshélskiga Oblastnyka Sholné rji
 pak , so prejéli JEsusa , inu notèr peláli v Ló-
 po Sódne híshhe , inu so k'niému isklízali v lo
 Sholnérszhino , inu so ga isléjkli , inu so en
 Shkarlátni pláish okúli njega djáli , inu eno
 tèrnjasto króno splédli , inu na njegóvo gla-
 vó postavili , inu en tèrst so njému v dèšno
 okó podáli , inu so prèd nym poklezováli ,

inu so is njega frammóto, ali en sméjñ déla-
li, inu so sazhéli njega posdrávlati, rekózh:
Sdrav bódi ti Krajl tih júdov. Inu so ga v'li-
ze byli, inu so v'ajn pluváli: inu so vséli ta
térst. inu so sh'nym njegóvo glavó búttali
inu so pádali na koléna, inu so ga molíli.

Natú je Pilátus súpet vúnkaj shál, inu je
rékal k' Júdom: Póle, jest ga vúnkaj k'vam
pelám, de vy sposnáte, de jest obéne krivíze
na njemu nenájdem. Takú je Jesus vúnkaj
shál, inu je néšil eno térnjasto króno, inu
shkèrlátnu oblazhílu. Inu on je k'nym ré-
kal. Póle, kaj sa en Zhlovík: Kadàr so njéga
pak Vihshí Fárji inu Slushábniki v'glédali, so
vpyli inu djáli: Kríshaj ga, kríshaj ga. Právi
Pilátus k'nym: Vsámíte ga vy tje. inu ga kri-
shajte, sakáj jest obéne krivíze na njemu ne-
nájdem. Judji so njemu odgovúřili: My
imámo eno Postávo, inu po náshi Postávi
móre on vmréjti, sakáj on se je k'Bóshjimu
Synú délal. Kadàr je Pilátus letó bessédo
saslišhál. se je she vezh s'bal, inu je súpet nó-
tér shál v'Sódno hísho, inu je djál k'Jésusu:
Od kúď si ti? Jesus pak nej njému dal odgu-
vora. Satú je Pilátus k'njému rekal: Nego-
voríšh li prúti meni? Nevéjsh li ti de jest
imám oblást tebe kríshati, inu imám oblást
tébe ispuštiti? Jesus je odgovúřil: Ti bi nei-
mél obéne oblásti zhes mene, kadàr bi tébi

nebilú dānu od sgóraj dóli. Satú katéri je méne tébi isdál, vékshi grejh imá. Inu od téhmal je Pilátus yskál, kakú bi on njéga ispuštil. Judji pak so prúti vpyli, inu rékli: Aku ti letigá prozh puššh, takú néšš Cessárjou priátel. Sakáj en sléj dni katéri se h' Krájl. stávi, ta supèrgovory Cessárju.

Kadār je Pilátus leté besséde slisshal, je on Jésusa vúnkaj pelal: inu je sédil na sódni stoll, natem méjšti, katéru se po Gèrzhku imenúje Lithóstrotoš, po Júdovsku pak Gábbata. Inu kadār je on na sódnim stóllu sedil, je njegóva Shéna k' njému pošála, inu je puštila njému povéjdati: Nishtèr se ti nepezháj s' letím pravízhnim, sakáj ješt sim nozój v' šajnah velíku tèrpéla sá njegóvu vóljo. Bil je pak dan tìga pripravljána k' Velíki nozhi, okúli shéste úre. Inu Pilátus je k' Júdom rékal: Póle, vašh Krájl. Ony so pak vpyli: Prozh, prozh s' letém, kríshaj ga. Rezhe Pilátus k' nym: Bom li ješt vašhiga Krájla kríshal? Víhshi Fárji so odgovúrili: My néjmamo Krájla, tèmuzh lé Cessárja. Inu ony so premagáli s' velíkim vpytjom, inu so sylnu proššili, de bi on kríshan bil. Inu nyh vpytje je góri jemálu. Kadār je pak Pilátus vídil, de nishtèr neoprávi, tèmuzh de je velíku vékshi hrup vštájal, je on vsel vodó, inu je pred nymi roké vmil, inu je rékal: Ješt sim nedólshèn nà kriy letigá pravízhniga: glédajte

vy sa tú. Tédaj je odgovorila vsa m noshiza k'mallu, inu je rekla: Njegova kry bodi zhes nas, inu zhes nashe otróke. Pilátus pak je hótíl Júdom sadošti sturíti, je pèrsódil, de bi se po nyh próslini sgodilu. Inu je vúniga Barábba ispuštil, katéri je sa puntarije inu rasbója vóljo v'jézho bil vérshen, sa katériga so ony próslili, Jésusa pak gájshlaniga, ali otepéniga je on isdál nyh vóli, de bi kríshan bil.

Sholnérji pak so Jésusa prejéli, inu kadár so ga saframováli, so is njega ta shkarlátni plajsh fléjgli, inu so ga v'njegóvu oblazhílu obléjgli: inu so ga peláli vúnkaj, de bi ga kríshali. Inu on je svoj krish nosleózh vúnkaj shál na ta hribéz, katérimu je imé po Júdovsku Gólgota, po Búkovsku Calvaria, inu po Slovénsku Mertvázhkih glau méjstu. Inu v'tém kadár so ony njega vúnkaj peláli, so néshli éniga zhlovéka od Cyréne, Simon imenovániga, katéri je mimú shál is prístáve prideózh, ta je ózha bil Alexándra inu Rúffa. Tiga so ony posylili, inu krish na njega polúshili, de bi ga sa JEsusom nóssil. Sa nym pak je shla éna velíka trópa Ludy inu Shén, katére so njega sylnu objokále inu obshalovále. Jesus pak se je oséril prúti njém, inu je rékal: Vy hzhére Jerúsalem, nejokájte se zhes méne, témuzh jokájte se samé zhes lebe, inu zhes vashe otróke. Sakáj póle, prídejo, dnévi, v'katéríh porekó, Blágur si je tem

tem neporódnim, inu tem teléššam, katéro
nejšo rodila, inu tem pèršam, katere nejšo
doyle. Tèdáj bódo sazhéli rézhi h'górram:
Páдите zhes nafs: inu k'hribzom, Pokrite
nafs. Sakajaku ony letú na selénim drivéšši
délajo, kaj se nebó godilu na sùhim? Sh'nym
pak šta túdi bilá pelána dva drúga Hudodél-
nika, de bi vmorjena bilá. Inu kadár so bily
prishli na méjštu, katéru se rezhe Calvária,
tu je, Mèrtvazhnh glau méjštu, so njemu dali
vínus Myrro inu s'Shólzhom s'méjshanu, inu
kadár je on bil pokúššil, néj hótíl pyti. Inu
ondi so njéga krishali, inu sh'nym réd ta dva
Rasbójnika, éniga na njegóvi desnízi, inu eni-
ga na levízi, Jésusa pak v'stréjdi. Tèdáj je tu
Píšmu bilú dopólnjenu, katéru právi: Inu
on je mej te krivízhne naméjnén bil. JEsus
pak je rékal: Ozha odpúšti nym, sakáj ony
nevéjdo kaj délajo. Inu Pilátus je píšsal enu
píšmu osgóraj, kakòr njegóve smèrti úrshoh,
inu je tuíštu góri na krish, vèrhu njéga glavé
poštávil. Takú je pak bilú sapíššanu: Letá je
Jesus Nazarénski en Krajl teh Júdov. Tuíštu
píšmu je velíku Júdov brálu, sakáj, ker je JEsus
bil krishan, je blísu pèr Mèšti bilú. Inu je bi-
lú píššanu Júdovsku, Gèrzhku, inu Latínsku.
Tèdáj so Vihshi Párji rekli h'Pilátushu: Nikár
nepíšhi Júdovski Krajl: tèmuzh de je on
djal, Jèšt sim Júdovski Krajl. Pilátus je od-
govúril: Kar sim píšsal, tu sim píšsal. Shol-
nérij

nórji pak, kadar so bily Jésusa krishali, so vséli njegóvu oblazhílu, inu so sturili shtíri déjle, vsákimu Sholnérju en dejl, inu s'he k'njemu súknjo. Súknja pak je bres shíva bíla, od vérha dóli s'tkána skus inu skus. Inu ony so rékli mej sabo: Nikár jo neresdelimo, ampak lóssajmo sa njo, zhígár bóde. De bi tu pílinu se dopolnílu, katéru je goverjénu skusi Pre-róka, kir právi: Ony so mója oblazhíla méj sabo delíli, inu so zhes mója súknjo lóssali. Inu letakú réjss so ty Sholnérji délali: so tam sedeli, inu njega várovali. Inu Júdji so stali inu zhákali. Katéri so pak mimú shli, so se njému posmehováli inu kleli, inu so stréssali glavé, inu so djali: Vah kakú ti pazh lepú Bóshji Témpeľ resdéraš, inu ga v'tréih dneh súpet presydaš? pomagaj sdaj sam sebi. Aku si ti syn Bóshji, takú stópi dóli od krísha. Rá-vnu takú so njega Vihshu Farji mej sabo fram-motíli, s'Pissarji red, inu s'Stáris'himi, inu so djali: On je drúgim pomagál, inu sam sebi nemóre pomagati. Sedáj si on pomagaj, aku je on Chrístus ta syn Bóshji isvóleni. Aku je on pak Krajl zhes Israél, taku stópi on se-dáj dóli od krísha, de vidimo, inu njemu vérjámemo. On je v'Búga savúpal naj ta nje-ga sdaj odréishi, aku hózhe. Sakáj on je djál: Jest sim Bóshji syn. Is njéga so túdi Sholnérji smejh délali, so k'njemu stopíli, au so mu jéssih ponujáli, inu so djali: Aku

fi ti Júdovski Krajl, takú pomagaj sam sebi. Tudi edèn teh Rasbójnikov, kir so visléjli, je njega oponáshal, inu je rekál : Aku si Chri-stus, takú pomagaj sam sebi, inu nama. Na-tú je ta drugi odgovúril, ga je svaríl, inu djál : Ali se ti túdi Bogá neboyšh, kir si vsaj v'enákim obsojénium ? Inu my dva rejsš po pravízi tèrpivá : sakáj po náju dellh tu vréjdu prejmleva : Ampak letá nej nizhéšer húdiga sturíl. Inu on je djál k'JEsusu : O Gospúd, spúmni ti na me, kadár prídešh v'tvóje Krajléstvu. Inu JEsus je k'njemu re-kál : Risnizhnu ješt tebi povéjm, današ bosš ti s'mano v'Paradíshi.

Pèr JEsusovim krishi pak je stala njegóva Mati, inu njegóve Mátere sèstra Maria Cléo-phe, inu Maria Magdaléna. Kadár je JEsus tedáj vidil svójo Mater, inu tìga Jógra, ka-tériga je on lubil, póleg stojézhiga, je on re-kál k'lvóji Máteri : Shéna pole letá je tvoj syn. Potle je on h'timu Jógru djál ? Póle, letá je tvója Mati. Inu od téiste úre je njo ta Jogèr vsel v'svojo várszhino. Inu onu je okúli shešte úre bilú. Inu po shesti uri je ena tèmma postá-la zhes vùšs volèn svejt, notèr do devéte úre. Inu Sónze je mårknílu. Inu ob ti devéti úri je JEsus glasnú vpyl, inu je rekál : Eli, Eli lam-ma sabatháni ? Tu je : Moj Bug, Moj Bug, sa-kaj si ti mene sapúštil ? Eni pak, kir so póleg štali, kadár so letú slíshali, so djáli : On Ella kli-

klizhe. Pótle kadár je JEsus véjdi, de je vshe bilú vse dopèrneššenu, de bi se Pismu dokonzhálu, je on rekál : Jest sim shéjin. Ondi je stala ena possóda polna jéssiha. Inu edèn je sdájci tekèl, inu je eno gobo napólnil s'jéssihom inu s'Yshópom, inu je jo nátekníl na en tèrst, inu je njému k'ústam pódál, de bi pyl : Ty drúgi pak so rekli : Pustite, naj vídimo, aku Elías pride, inu gádoli sname. Kadár je vshé JEsus jéssih bil vsel, je rekál : Vse je dopèrneššenu. Inu JEsus je supet s'vellkim glásshom vpyl, inu je rekál : Ozhá, v'tvoje roké jest porozhím mojo Dúsho. Inu letakú govorézh, je glávó nagníl, inu je Dúsho pústil. Inu pole tu spréjdnú šagrínálu v'Témpli, se je pófréjdi na dvúje restèrgalu od sgúrajniga noter do sdúlajniga kraja. Inu sémlija se je stréfla, inu skale so feresklále inu, teh mèrtvih jame so se odpérale, inu mnoga trupla tih svetníkou, katéri so spali, so góri vštajála, inu so napréj shly is jamm po njegóvim góri vštajániu, inu so prishly v'tu svétu Mestu, inu so se nym dostim pèrkasovali. Ta Glavár pak ali Kapitán, katéri je pruti njemu stal, kadár je vidil, kaj se je godílu, inu de je JEsus takú gláshnú vpyózh Dúsho pústil, je on Bogá zhaštyl, inu je rekál : Sa resnízo letá je en pravízhen zhlóvik, inu Bóshji Syn bil. Inu ty, katéri so pèr Kapitánu bily, inu JEsusa várovali, kadár so vídili

dili ta potrés te Sémle, inu kaj se je godílu, so se sylnu prestráshili, inu so djali : Sa resnizo letá je bil syn Bóshji. Inu vsi Ludjé, katéri so poleg bily, inu glédali, so na svéje pèrsi povdárjale, inu so se súpet vrazhováli. Vsi njegóvi snánzi pak so štali od délezh, inu te shene, katére so is Galiléé njemu stréjgle, inu vse letú vldile : méj katérini je bila Maria Magdaléna, inu Maria tiga májshiga Jácobá, inu Jósephova mati, inu Sálome, Zebédéovih otrúk mati, inu velíku drúgih, katére so bilé is Galiléé sh' nym góri v' Jerusaleml shle.

Júdji pak (satú kir je bil dan tiga pripravljána (de bi ta teléssa na krishi neostála v' Sabbóto (sakáj taísti Sabbótni dan je bil vélik) so ony Pilátusha prossili, de bi se nyh podkolénfke kosty polomíle, inu de bi se dólišnéli. Natú so Sholnéryj prishly, inu so timú pèrvimu slomili kosty, inu timu drúginu, katéri je sh' nym bil krishan. Kadar so pak k' JEsusu bily prishly, inu so vídili, de je on vshe bil vmèrl, néjso njému kosty lomíli, tèmuzh téh Sholnéryjou edèn je njegóvo stran s' eno súzo odpèrl, inu sdájci je vúnkaj tekla kry inu óda. Inu katéri je vidil, ta je prizhovál, inu njegóvu prizhovájne je risnizhnu. Inu taísti vej de risnizo pravi, de tudi vy vjérujete. Sakáj letú se je sgodílu, de bi Písmu bilú dopólnjenu. Vy néjmate njemu obéne koshíze slomíti.

Inu

Inu supet pravi enu drugu Pisnu: Ony bodo vidili, v' kateriga so prelunili.

Na vezher pak (potehmal kir je bil dan tuga pripravljana, inu pred Sabboto) pole, je prishal en bogat zhlóvik od Arimathye Júdovskega mesta, s'iménom Joseph, en plemeniti Dessatak (tu je, Glavar zhes deslet Kójnikou) inu en dober pravizhen mósh, kateri je tudi bil JEsusou Jógèr, vsaj krivájni sa Judou strahá voljo, kateri je tudi na Bóshje krajléstvu zhákal, inu nej bil pèrvóvil v'nyh svit inu djanja. Taisti je serzhnú h' Pilátushu notèr shal, inu ga je prošil, de bi mógel doli fneti JEsusovu tellú. Pilátus pak se je saz húdil, zhe bi on vshe mèrtóv bil: inu je Stújniga Poglavarja ali Kapitána poklizal, inu ga je vpráshal, aku bi rejš bil vmèr! Inu kádar je on od Stújniga Poglavarja bil svejdi, je pèrpústil inu vkasal, de bi se Jósephu tu tellú dalu. Jóseph pak je kupil eno zhisto Tènzhlzo, inu jetu tellú doli snel, inu je tuistu v' Tènzhlzo obvil. H'timú je tudi Nikodémus se pèdrúshil, kateri je po nózhi k' JEsusu pèrvizh bil prishal, inu je pèrnéšil Myrre inu Aloë vkup sméjshane, okúli stu libar. Natsta ona dva JEsusovu tellú vsela, inu sta tu stu obvila v' zhistu platnu, s' shpecerijami kakór je teh Júdou shenga pokopováti. Bil je pak na tem mejsti, ker je JEsus krishan, tu Vèrt, inu v' temísim Vèrtu enu novu Pokopa-

kopalíszhe ali Grob, katériga je Józeph sam sebi bil pustil is skale isšéjkati, v'katérim she obédén nigdar nej polóshen bil. Ondi so JEsusa polúshili, sa volo dné Júdovskiga pripravlájnia, inu kír je tu Pokopalíszhe blisi bilú. Józeph tudi je en vélík kamén pèrvá-
 til pred dávri tiga Pokopalíszha inu je prozha šnal. Bil je tedáj dan tiga pripravlájnia inu Sabbóta se je rešvitila. Inu ondi so bile Ma-
 ria Magdaléna, inu Maria Józepa, inu ene drúge Shéne, katére so sh'nym bilé is Gali-
 léje prishlé: te so prúti timú Pokopalíszhu ali Gróbu sèdle, inu so oglédale kakú je nie-
 góvu tellu bilú poloshénu. Inu one so se súpet vèrnile, inu so pripravlále drága ma-
 silla ali šhepecerije. Inu ob téj Sabbóti so one na tíhim bilé po sapúvidi.

Na drugi dan pak, katéri sa dném tiga pri-
 pravlájnia gré, so prishlí teh Fárjou spréjdní-
 i inu Fariséerji v'kup h'Pilátushu, inu so rék-
 li: Gospúd, my smo se spúmnili, de je le-
 tá Sapelávèz she tedáj, kadár je on bil shiv,
 je dial: Jest hózhem zhes try dny súpet gó-
 ri vštati. Satú porózhi, de se Grob ali Po-
 kopalíszhe váruje do trétjiga dné, de kéj
 njegóvi Jógri neprídejo, inu ga nevkrađejo
 nu de bi k'Ludém ne rékli: on je od smèrti gó-
 ri vstal. Inu bi ta púsledna smóta bujšhi bila,
 kakòr ta pèrva. Pilátus je k'nym rékal: Le-
 tu imáte Várihe, pójdite, inu várujte kakòr

vy snáte. Ony pak so shly tjakaj, inu so oku-
li obdáli Pokopalíšhe, s'várihi, inu so ta ká-
men sapezhátili.

Na ta Veliki Gud, inu ves-
féli dan., Světe Velíkonózhne

Neděle, S. Paula Apost. 1. Lyft na
Cor. v' 5. Postavi.

BRatje, postěrgajte vùn ta stari qvas, de
bóte enu nóvu testú, kakór ste oprěst-
ni. Sakáj nášhe Velíkonózhnu Jágne,
Christus: je sa naš óffran. Satú děrshtmo
Velíkonuzh, nikár v'stárim quásu, tudi ni-
kár v'quásu te hudóbe inu lotrye, tēmuzh
v'oprějsnim te zhístosti inu resníze.

Evangelii S. Marka na 16
Postávi.



V'Unim ístin
zhássu, Ma-
ría Magdaléna,
inu María Jacó-
bi, inu Salome
so kupíle dóbru
díshézha masyla ali shpecceríje de
bi

bi prišhlé, inu njéga pomásale.
 Inu one so prišhlé h'Pokopalí-
 zhu (ali h'Gróbu) v'jutru cilu
 sgúdaj, ob eni Sabbóti, kadár je
 lih Sónze góri shlu. Inu one so
 méj sabo djále: Gdu nam odva-
 ly ta kámèn od dávritiga Poko-
 palíszha? Inu one so se osèrle,
 inu so vídile, de je ta kámèn od-
 valén bil: sakáj on je bil fylnu
 vélík. Inu óne so notèr shle
 v'tu Pokopalíszhe (ali Grob)
 inu so vídile éniga mladénizha
 notri sedecózhiga na dèšni stráni,
 ta je v'béjlim vbléjzhen bil, inu
 one so se prestráshile. On pak
 je rékal k'nym: Vy se néjmate
 prestráshiti, vy yfzhete JEsufa
 Nazarénškiga tiga kríshaniga:
 On je gori vstal, inu nèj tukaj:
 I 2 Póle,

Póle , letú je tu méjstu , kér so
ga bily polúshili. Pójdite pak
tjáka , inu povéjte letú njego-
vim Jogrom inu Petru, sakáj on
pred vami pojde v' Galiléjo, on-
di bóte vy njega vídile , kakòr
je on vam právil.

**Na S. Velikónozhni Pon-
délik Brajne is Jogèrskiga Djai-
nia na 10. Postávi.**

V'Tehístih , dnévih , je Petrus v'stréjdi
s'mej mnóshize góri vstal , inu je ré-
kal : Vy véjste kákufkna besséda se
je vsěj Júdovski deshéli resglasíla , inu se je
sazhéla v' Galiléji po tém Kàrstu , katériga
je Joánnes prídigoval , kakú je Bug JEsusa
od Názaretha pomásal s'Svétim Dúhom, inu
s'mozhjó , katéri je skúsi hódil , inu je dóbru
stúril , inu osdrávlal , vse té , katéri so bily
od hudízha premágani : sakáj Bug je sh'nym
bil , inu my Imo všiga tigá prízhe , kàr je on
stúril v' Júdovski deshéli inu v' Jerúsalemi.
Tiga so ony vmúрили , inu na en léjs obéjsíli.
Tiga je Bug góri obúdil na trétji dan , inu
ga

ga je dal, de je ozhítèn póstal, níkár všem
 Ludém, tèmuzh tèm poprěj isvólenim prí-
 zham od Búga: nam, kir smo sh'nym jed-
 li inu pyli, potéhmal, kir je on bil od smèrti
 góri vstal. Inu on je nam sapovédal prídí-
 govati všem Ludém, inu prizhováti, de je
 on postávlén od Buga en Sodnyk téh shivih
 inu mèrtvih. Letimú prizhovájne dajo vši
 Preróki, de skúsi njegóvu. Imé imájo vši
 odpuszhájne tih gréjhou prejéti, kir vjérujejo
 v'njéga.

Evangéli S. Lúkesha na *24. Postávi.*

V'Unim istim zhassu, šta dva
 is JEsusovih Jógrov taísti
 dan shla v'en Tèrg, ta je bil od
 Jerúsalema sheftdeffet tekóvni
 potov delezh, tigá imé je Emaus,
 inu ona šta se méj sabo pomejn-
 kovála od všéh letíh rèzhhy, katé-
 re so se sgodíle. Inu pèrméri-
 lu se je, kadàr šta se takú mejní-
 la inu se vkup isprašhovála, se
 I 3 je

je JEsus k'nyma pèrblíshal, inu
je sh'nyma íhàl. Ali nyh ozhy
so bilé sadèrsháne, de ga nejsta
posnála. On je pak rekàl k'ny-
ma : Kákushni so ty pogúvori,
od katèrih po poti gredeózh méj
fabo pèrpovéjdata, inu šta shá-
lostna ? Natú je odgovúril edèn
s'iménom Kléophas, inu je djál
k'njemu : Si li ti sam en ptuy
v'Jerúsalemi, inu nevéjsh kaj se
je te dny notri godílu ? Inu on
je rekàl k'nyma : Kaj táziga ?
Ona šta pak k'njemu djála : Od
JEsusa Nazarénskiga, katèri je
bil en Prérók, mogózh s'djajnom
inu s'besédo, pred Búgom inu
v'semi Ludmy, kakú so njéga
nashí Vihshi Farji, inu Oblastny-
ki isdáli k'obsojéjniu te smèrti,
inu

inu so ga kríshali. My pak smo
vúpajne iméli, de je on imèl Is-
raéla odrejshíti. Inu zhes letú
vše, je donàs ta trétij dan, de se
je tu sgúdilu. Nafs so túdi pre-
stráshile ene Shené téh nashih,
katére so sgúdaj bilé pèr poko-
palíszhu inu néjsó neshle njegó-
viga teléssa: Te so prishlé inu
právio, de so túdi eno prikásèn
téh Angelou vídile, katéri prá-
vio, de je on shiv. Inu eni is-
mėj nafs so tjákaj shli k'pokopa-
líszhu, inu so takú neshli, kakòr
so Shéne práville, ali njéga néjsó
neshli. Inu on je k'nyma djal:
O vy nevúmni, kàsniga serzá
k'vjérovajniu všimu tímú, kar
so Preróki govúрили: Ne li mó-
gèl Kristus tèrpéjti, inu takú
v'svó-

v'svójo zhašt notèr pójti? Inu on je sazhél od Móysefa inu vseh Prerókov, inu je nyma vfa Pířma islágál, katéra so od njéga govoríle. Inu ony so blísu pèřshly h'timu Tèrgu, v'katéri so hodíli. Inu on se je dèřshal, kakòr de bi hotil dalje pójti. Inu oná řta njéga pèřmòrovála inu djala: Ořtáni pèř nafs, sakáj se mrazhy, inu ta dan se je nagníl. Inu on je sh'nyma notèr řhál. Inu pèřgúdilu se je, kadàr je sh'nyma pèř mysí sedíl, je vsel ta kruh, ga je polvétil (ali shégnal) ga je reslómil, inu ga je nyma podál. Tèdájso se nyh ozhy odpèřle, inu on je sgíníl řpred nyh ozhmy. Inu oná řta méj řabo djala: Něj li náju řèřzé v'náma

goréjlu , kadâr je on s'náma na poti govúril , inu je náma Pisma odpíral? Inu oná sta vstála v'teí-
 sti uri , sta se súpet v' Jerúsalem
 povèrníla , inu sta néshla te enájst
 v'kup sbráne , inu te , katéri so
 pèr nyh bily , katéri so djáli : Go-
 spúd je risníz hnu gori vstal , inu
 se je Simónu prikásal. Inu oná
 sta nym po redi právila , kaj se
 je bilú na póti sgodílu : inu ka-
 kú je on bil od nyh sposnán pèr
 tém , kir je ta hruh reslómil.

**Na S. Velikonózhni Tó-
 rèk : Brájne is Jógèrskiga Djái-
 nia na 13. Postávi.**

V'Tehístih dnévih , je Paulus gori vstal ,
 inu je máhnil s'rokó de bi molzháli ,
 inu je djal : Vy moshjé , lubi Brátje ,
 vy otrózi Abraham , inu katéri se méj vami
 Bogá bojé , vam je ta Besséda letiga isveli-
 zhajnia poslána. Sakáj ty , kir v'Jerúsalemí
 I 5 so

so prebiváli, inu nyh V'ihšhi néjso JEsusa
 spósnáli, ni téh Prerókou glassy (katére se
 ob všeh Sàbbótah beró) so ony s'svóšim ob-
 sojéniom dopolnili. Inu kadár néjso obéni-
 ga dolga te Smèrti na njému néšhli, so ony
 venèr Pilátusha prošsili, de bi ga vmúril. Inu
 kadár so bily vse dopolnili, kar je od njéga
 píšsanu, so ga vseli is léšša, inu so ga v'en
 Grob poloshili. Bug pak je njéga góri obú-
 dil od smèrti na trètji dan, inu se je veliku
 dny pèrkasoval, tém, katéri so is Galiléje
 gori v'Jerúsalem sh'nym vkup šhli, katéri
 so doséhmal njegóve prízhe práti všem Lu-
 dém. Inu my tudi vam osnanújemo to
 oblúbo, katéra je nášhim Ozhákom šturjé-
 na, de je toisto Bug nam, nyh otrókom,
 dopolnil, štem, ker je góri obúdil JEsusa
 Chrístusa Gospúda nášhiga.

Evangéli S. Lúkesha, na
24. Postávi.

V'Unim istim zhassu, je JE-
 sus v'frejdo méj svóje Jó-
 gre stopil, inu je k'nym rekàl :
 Myr vam bódi, jest sim, nebóy-
 te se. Ony so se pak v'stráshili,
 inu

inu isbáli, so mejníli, de vídio
éniga Duhá. Inu on jedjal k' nym
kaj ste takú bojézhi, inu s'hájajo
táke míšli u' vášha šerza? Pogléd-
ajte móje roké inu móje nogé,
sakáj jest sim taíšti: Potípaite
mene, inu pogléjte, sakáj en Duh
nejmá meššá inu košty, kakòr
víдите de jest imám. Inu kadàr,
je on tu bil isrékàl, je on nym
pokásal roké inu nogé. Kadàr
ony pak she néjso vjerováli, inu
so se sazhudíli od vessélja, je on
k' nym rékàl, imáte li vy túkaj
kaj jéšti? Inu ony so njému na-
préj polúšhili en kofs od ene pe-
zhéne ribe, inu fatovjá. Inu on
je vsél, inu je jedèl pred nymi,
inu kar je ostálu, je nym dal. Inu
je rékàl k' nym: Letú so te bes-
séde,

féde, katére sim jest k'vam govú-
 ril she tedáj, kadár sim jest pèr vafš
 bil. Sakáj vse móre dopólnjenu
 biti, kar je od méne píšsanu v'
 Móysefovi Poštávi, v'Prerókih,
 inu v'Pšálmih. Tedáj je on nym
 odpèrl saštópnošt, de so Píšma
 saštópíli, inu je djal k'nym: Ta-
 kú je píšsanu, inu takú je Chrí-
 stus mógèl tèrpéjti, inu gori vřtá-
 ti od smèrti na trétji dan, inu
 puřtíti prídigovati v'svójim imé-
 ni pokúro inu odpufzhájnie teh
 gréjhov, méj všémi Aydmí.

Na pèrvo Nedélo po Ve-
 líki Nozhi imenováno Quasi-
 modogenití, ali Bejla Nedéla. S. Joan.

1. Lyřt ná 5. Poštávi.

PRelubesnívi, vse kar je od Búga rojenu,
 premága ta svejt. Inu letú je nářha pre-
 magájnie katéru svejt premága, nářha
 vjera. Gdu je pak ta, kir svejt premága,
 řa-

famúzh ta, kir vjéruje, de je JĚsus Bóshji Syn? Letú je ta, kir príde s' vodò inu s'krijó, JĚsus Kristus. Nikár lé s'fámo vodò, tē-
muzh s'Vodò inu s'krijó. Inu ta Duh je,
kir prizhúje, de je Kristus ta resníza. Sa-
káj tryé so kir prizhújejo v'Nebéssih: Ozha,
Bessěda, inu Světi Duh: inu lety tryé so ěnu.
Inu tryé so kir prizhújejo na Sěmli, Duh,
Vóda, inu Kry: inu letú truje so tůdi ěnu.
Aku mý zhlovězhku prizhovájnie góri vsá-
memo, takú je Bóshje prizhovájnie vékšhe.
Sakáj letú je Bóshje prizhovájnie, katěru je
vékšhe, de je on prizhovál od svójga Synú:
katěri vjéruje v'Bóshjiga Synú, ta, ima Bós-
hje prizhovájnie v'sebi.

*Evangéli S. Joánnesa na
20. Postávi.*



V'Vnim istim
zhášfu, kadār
je pósnu bilú ob
eni Sàbbóti, kadār
so Jogri bily vkup
sbráni, inu dávri sapěte sa volo
stra.

strahú téh Júdou, je Iésus prishàl, inu je stopil v' fréjdo méj nje inu je rekàl k' nym: Myr vam bodi. Inu kadàr je on tu bil rekàl, je nym pokásal roké inu svójo stran. Tedáj so njegóvi Jógri bily vesséli, de so Gospúda vídili. Inu Jesus je súpet k' nym rekàl: Myr vam bodi: Rávnu kakòr je méne Ozha póllal, takú jest vas póshlem. Inu kadàr je on letú bil rekàl, je v' nje pihnil, inu je k' nym djal: Vsàmíte Svétiga Duhá, katérim vy gréjhe odpustité, tém so odpuszheni, inu katérim ijh sadèrshité, tém so sadèrsháni. Thomásh pak téh dvánájsť edèn, katéri je imenován Dvójzhizh, nēj bil pèr nyh, kadàr je Jesus bil prishàl. Tedáj so

ty

ty drugi Jógri k'njému, djali:
My smo Gospúda vídili. On
pak je rekàl k'nym: Aku jest
nebóm na njegóvih rókah vidil
snáminja téh sheblóv, inu ne-
bóm polúshil moj pèršt v'tu
méjstu téh sheblóu, inu nepolo-
shím mojo rokó v'njegóvo stran
takú jest nézhem tiga vjerováti.
Inu zhes oslem dny so súpet nó-
tri bily njegóvi Jógri inu Tho-
másh sh'nymi réd. Jesus je pri-
shàl skusi sapèrte davri, je v'fréj-
do stopil, inu je rekàl: Myr
vam bodi. Pótle je on rekàl Tho-
máshu: V'lóshi sem notèr tvoj
pèršt, inu poglédaj moje roké,
inu podáj semkaj tvojo rokó, inu
polóshi jo v'mojo stran, inu ne-
bódi nevjèrèn, tèmuzh vjèrèn.
Tho-

Thomáš je odgovúril inu je djal
 k'njému: Moj Gospúd, inu moj
 Búg. Jesus je k'njému rekál:
 Satúkìr si ti méne vidil, ô Tho-
 ma, si vjéroval: isvelízhani so
 ty, kìr ne vídio, inu venèr vje-
 rujejo. Jesus je tudi she velíku
 drusih zhúdog délal pred svóji-
 mi Jogri, katéri néjso v' letih Bú-
 kvah sapíssani: Lety so pak sa-
 píssani: de vy vjerujete, de Je-
 sus je Chrístus Bóshji Syn inu de
 vy íkúsi Vjéro shivléjnie imáte
 v' njegóvim Iméni.

Na drugo Nedélo po Ve-
 líki-Nózhí, Misericordia Domi-
 ni imenováno, S. Petra Apost. 1. Lyt
 na 2. Postávi.

VI prelubesnívi, Chrístus je sa naš tèrpíl,
 inu je vam en Exémpeľ pústíl, de vy
 imáte po njegóvih stopínah hoditi, katéri něj
 gréj-

gréjha stúril, néj tudi obéna golufya v'njegó-
vih ústih nájdena: kir néj nasáj hudú rékal,
kadár je njénu bilú hudú rezhénu: on néj
pèrtíl, kadár je tèrpíl. On se je pak timu
zhés dal, katériga je hrivízhnu sódil. Ka-
téri je náshe gréjhe sam néšil na svóim telé-
fi, na léjssu, de bi my gréjhom odmérli, inu
pravízi shivéli, skusi katériga ráne ste vy os-
drávléní. Sakáj vy ste bily kakòr Ovzé sa-
hlí, ali vy ste sedáj preobèrnjeni h' timu Pa-
stírju inu Shkóffu vášhíh Dúsh.

*Evangéli S. Joánnesa na
10. Postávi.*

V' Vnim ístím zhássu, je Je-
sus k' Fariséerjom rékal:
Jest sim en dobèr Pastyr. En do-
bèr Pastyr da svóje shivléjnie sa
Ovzé. En Najémnik pak, inu
katéri néj pastyr kogàr Ovzé néj-
ò lastné, vidi Volká sémkaj gre-
leózhiga, inu sapústy Ovzé, inu
eshy, inu Volk popáde inu re-
pody Ovzé. Ta Najémnik
K pak

pak beshy, sakáj on je en Na-
jénnik, inu nemára sa Ovzé.
Jest sim en dobèr Pastyr, inu jest
snam moje Ovzé, inu te moje
méne snájo. Kakòr mene sna
Ozha, takú jest snam Ozhéta:
inu jest postávim móje shivlénje
sa móje Ovzé, Inu jest imám
she drúge Ovzé, katére néjsò s'le-
tigá hléva: inu teiste mórem jest
fémkaj pèrpeláti, inu one bódo
moj glafs poslufhále, inu bo en
Ovzhji hleu, inu en Pastyr.

Na tretjo Nedélo po Ve-
líki Nozhi, Jubilate imenováno
S. Petra Apóst, 1. Lyft na 2. Postávi.

MOji lubesnivi, jest vafš próššim kakòr
te ptúje inu popótne, sdèrshíte se od
potelénih shejly, katére supèr dúšho voj-
skújejo, inu prebivájte poshténu méj Ajdmi,
de ty, kir hudú od vafš govoré kakor,
kir

od tēh, kir hudú dělajo, vašha dobra
 délla vídio, inu Bogá zhašté na dan tiga
 obyškájnia. Bódite tédaj podlóshni všej
 zhlovézhki stvári sa Bóshjo vólo: bódi si
 Krájlu, kakòr timu napréj stojézhimu:
 ali Vívudom, kakòr od njéga poslaním
 k'mazhovájniu zhes te, kir hudú dělajo, inu
 k'hváli tem brúmnim. Sakáj takú je Boshja
 vója, de vy s' dobrim djániom potihíni-
 te to nevéjdnoštnesastópnih Ludy: kakòr ty
 šlobódni, inu vsaj nikár, kakòr bi šlobódnost
 iméli k'sakrivájniu te hudóbe, témúzh kakòr
 Bóshij hlápzi, Všem zhašt iskashite: lubíte
 brátovžhino: bódite v' Bóshjim stráhu:
 Krájla pošhtovájte. Vy hlápzi bódite vá-
 šnim Gospúdom podlóshni sovšem stráhom,
 nikár le tém dobrim inu priásnim témúzh
 maškákim, túdi tém zhúdnim akájletú
 je éna gnadu v' Chrístusu Iésusu Gospúdu
 nášimu.

*Evangéli S. Joánnesa, na
 16. Postávi.*

V'vnim ístimzhássu, je Jésus
 k'svójim Jógrom djal: Zhes
 enu májhenu nebóte vy méne

vídili, súpet zhes enu májhenu
bote vy méne vídili, sakáj jest
grem k'Ozhétu. Natú so éni
měj njegóvimi Jogri rekli měj
fabo : Kaj je tu, kir on k'nam
pravi, Zhes enu májhenu nebó-
te vy méne vídili, inu súpet zhes
enu májhenu bote vy méne ví-
dili, inu de jest grem k'Ozhétu?
Satú so ony djáli : Kaj je tu, de
on právi, Zhes enu májhenu :
My nevéjmo kaj on govory.
JEsus je tédáj pósnał, de so ga
hotéli vprasháti, inu je k'nym
rekal: Od tiga vy měj fabo s'pra-
shújete kir sim jest djal : Zhes
enu májhenu nebóte vy méne
vídili, inu supet zhes enu máj-
henu bote vy méne vídili : Sa-
resnízo, jest vam povéjm, vy se
bote

bote plakáli inu jokáli, ta Svejt
 pak se bo vefšélíl: vy pak bote
 sháloftni, ali vášha sháloft imá
 u' vefšélje preobèrnjena biti. Shé-
 na kadár rody: imá sháloft, sa-
 káj nje ura je prišhlá: kadár je
 ona pak tu dejte rody la, takú ona
 vezh nesmíši na to britkúft, sa
 vóljotiga vefšélja, de je en zhló-
 vik na ta Svejt rójen. Inu vy
 lih takú imáte réjšs sháloft sedáj:
 ali jeft vafš hózhem pak supet
 víditi, inu vafše fèrzé se imá
 vefšéliti inu vafše vefšélje néjma
 hihzhé od vafš vséti.

Na zhetèrto Nedélo po
 elíki Nózhi, imenováno Can-
 táte. S. Jácobá Apost. Lyft na 1. Poftávi.

Vylubesnivi, vřaki dobèr dayk, inu vřa-
 ki popólnami dar ie od sgóraj doli, inu
 tìde od Ozhéta te Lúzhí, pèr katérim néj
 obé-

obéniga spremenéjnia, ni sênze kákiga sem têr tam spreobrázhaſnia. On je naš rodyl po ſvóji voli, ſkusi beſédo te reſníze, de bi ni bily pèrvine njegóvih ſtvari. Vêjſte môji lubeſnívi Brátje. Vſáki zhlóvik pak bôdi hitèr h'poſluſhajú : ampak kaſſan h'govor-jénju, inu kaſſan k'ſèrdu : ſakáj zhlovézhi ſèrd neſturí Bôshjo pravízo. Sa tiga volo poloshíte doli vſo nezhiſtoſt, inu obílnoſt te húdóbe, inu vsámíte góri s'krotkuſtjo to beſédo katéra je notèr u'vaſſa ſaſlájéna, inu samóre vaſhe Duſhíze izvelízhanè ſturiti.

*Evangelí S. Foánnesa, na
16. Poſtávi.*

V'Unim iſtim zháſlu, je JE-
sus k'ſvójim Jógrō govú-
ril : jeſt grém tjákaj h'timú, ka-
téri je mene póſlal, inu nihzhé
méj vamy mene nevpráſha, kam
gréh? Témúzh kir ſim jeſt le-
tú k'vam govúril, je vaſhe ſèr-
zé sháloſt napolníla. Ampak
jeſt vam reſnízo povéjm : sa vaſſa
je

je dóbru, de jest tjákaj grém: sakáj aku jest tjákaj negrém, takú Tróšhtar nepríde k'vam: aku jest pak pójdem, takú ga hózhem k'vam posláti. Inu kadàr taísti pride, takú bo ta Svejt svaryl sa Gréjh, inu sa pravízo, inu sa Sodbo. Sa Gréjh, sakáj ony néjsó v'méne vèrjéli: Sa Pravízo pak, de jest grém k'Ozhétu, inu vy mene nebóte napréj vezh vídili: Sa Sodbo pak, sakáj ta Vívuda tígá Svejtá je vshé obsójen. Jest vam imám she velíku práviti, ali vy tu sedáj nemórete sapopásti. Kadàr pak pride uni Duh te resníze, ta vafsbó, vso resnízo vuzhyl. Sakáj on nebó sam od sébe govúril, tè múzh karkúli bo tlishal tu bo

K 4

on

on govúril, inu vam bo túdi osnaniovál, kar imá priti. Taísti bo mene zhaštítiga sturil : sakáj od tiga mojga bo on vsel, inu vam osnánil.

Na peto Nedélo po Veliki Nozhi, Vocem Iucunditatis imenováno : S. Jacoba Apost. Lyst na
1. Postávi.

VY lubesnívi, bódire délavzi te besséde inu nikár le poslušávzi, s'katérim vy samy sebe mámmite. Sakáj kër je gdu le poslušáviz te besséde, inu nikár délaviz, ta je rávnu kakòr en zhlóvik : katéri svoj telésni obrás v'shpéjgli (ali v'Sgledálniki) gléda. Pótle kadár se je on poglédal, taku gré prozh, inu sdájci posábi kákurshèn je on bil. Katéri pak skúsi gléda v'to popólnamo Postávo te slobódnosti, inu v'njej ostáne, inu něj en posablív poslušáviz, tèmúzh dóbru déllu stury taísti bo isvelízhan v'svojím djániu. Aku se pak komú méj vámy sdy de Bogú slúshi, inu nebèrsdá svoj jesik, tèmúzh sapelá svoje lèrzé, tigaístiga Boshja slushbá je sabstójn. Ena zhísta inu
pres-

presmádeszna Bóshja flushbá pred Búgom
Ozhétom, je ta : Siróte inu Váúve v' njih
nadlúgah objískáti, inu se od tiga Svejta bres
mádesha dèrsháti.

Evangéli S. Joánnesa, na
16. Postávi.

V'Unim istim zhassu, je
JEsus djal k'fvójim Jó-
grom : Risnízhnu, Risnízh-
nu jest vam povéjm, kar vy ku-
li bote Ozhéta profsíli v' mójim
Iméni, tu on vam bo dál. Do-
féhmal néjste vy nizhéffer prof-
síli v' mójim iméni. Profsíte ta-
kú bote vséli, de bo váshe ves-
félje popólnoma. Letú sim jest
k'vam govúril skusi pripúvisti.
Pride pak ta zháfs, de nebóm
vezh s' vámi govúril skusi pripú-
visti, tëmúzh vam bom ozhítnu
osnánil od mojga Ozhéta, Na
taísti

taľsti dan bote vy proľsľi v'mo-
im imeni. Inu jeľt vam neprá-
vim, de bom Ozhéta proľil sa
vafs, sakáj on ľam, Ozha vafs sa
ľubu imá, satú, kir vy ľte mene
ľubľi, inu vjerovali, de ľim jeľt
od Búga vúnkaj ľhál. Jeľt ľim
od Ozhéta vúnkaj ľhál, ľim pri-
ľhál na ta Svejt: súpet jeľt sapu-
ľtym ta Svejt, inu grém k'Ozhé-
tu. Rekó k'njemu njegóvi Jo-
gri: Póle, ti sdaj ozhítňu govo-
rľľh, inu obéne pripúvľľti neprá-
vľľh. Sedáj vejmo my, de ti vľe
rèzhy vejľh, inu nepotreľújeľh
de bi tebe gdu vpráľhal: satú
vjerujemo my, de ľi ti od Búga
vunkaj ľhál.

V'Krish-

V' Krishnim Tedni: S. Já- coba Apost. Lyft. na 5. Postávi.

PRelubesnívi, Spósnať edèn drúgimu svó-
je gréjhe, inu molíte edèn sa drúsiga,
de bóte isvellizhani. Tíga Pravízhníga véd-
na molitou veľíku premóre. Elías je bil en
zhlovík smérti podvērshen rávnu kakòr my,
inu on je mótil eno molitou, de bi neimèl desh
jity, inu nēj desh shàl na Sémlo try léjta, inu
shest mészou. Inu on je súpet mótil, inu Ne-
bú je dálu deshjá, inu Sémla je sad pèrnésła.
Lúbi móji Brátje, aku bi kēj gdu méj vami
sashàl od rešn ze, inu ga gdu preobèrne, ta
imá véjdiť, de, katéri gréjšhníka preobèrne
od njegóviga kríviga póta, ta je njéga Dúshí
od smérti pomágal, inu pokríje to mnogóst
njega gréjhou.

Evangelí S Lúkesha, na *II. Postávi.*

V'V nim ístim zhassu, je Ie-
sus k'svójim Jogrom rekàl:
Katéri je méj vami, kir imá éni-
ga priátela, inu bi k'njému ob
púl-

púlnozhi prishàl, inu bi k'njému
rekàl: lúbi priátèl, possòdi mé-
ni try Hléjbe: sakáj moj priátèl
je k'méni prishàl is céjste, inu jest
néjmam kaj njému napréj polo-
shíti: Inu on bi nótri odgovúril,
inu bi djal: Nedélaj meni nepo-
kója, dávri so vshè sapèrte, inu
móji otrozhízhi so pèr meni v'
kámri, jest nemórem gori vstáti,
inu tébi dáti. Inu akú nebó nehál
od tèrkajnia, jest vam povéjm,
de bi on lih gori nevstál, inu njé-
mu nedál satú, kir je on njegóu
priátèl, takú bo on vsaj sa njegó-
ve nadléshnosti vólo gori vstál,
inu njému dal, kúlikur on potre-
búje. Inu jest vam tudi právim:
Prossíte, takú bóte prejéli: yszhi-
te, takú bote neshli: tèrkajte,
takú se vam bo odpèrlu. Sakaj
ka-

katéri prossi, ta préjme katéri yszhe, ta najde: inu katéri tērka, timú se bo odpèrlu. Kej je pak méj vamien Ozha, kadār ga Syn sa kruh prossi, de bi mu en kámen dal? Inu kadār ga sa eno ribo prossi, de bi mu éno kázho sa ribo dal? Ali kadār ga sa énu ježé prossi, de bi mu éniga Shkarpiána dal? Kadār tedáj vy, kir ste hudy, snáte vášhim otrókom dobre davke dajáti, kúliku velíku vezh bo vášh Ozha Nebéshki dóbriga Duhá dal tem, katéri njega prossio.

Na ta dan Jéusoviga v Nebuhojénia: Brajne is Djania Jógèrskiga na 1. Postávi.

Tv pérvu govorjénie sim jest réjš stúril, ô Théóphile, od vsiga tigá, kar je Iésus sazhél délati inu vuzhíti, nóter do tigá dne, de je on bil góri vsét, potéhmal, kèr je on tém Apóstolom, katére je on bil isvólil, skusi Své-

Svétiga Duhá sapovédal : katérim se je on túdi bil po svójim těrpléjniu shíviga yskásal, skusi mnogitéra gvířhna snáminja, inu se je puštil méj nymi vlditi, šhtirideset dny po rédi, inu je sh'nymi govúril od Bóshjiga krajléstva. Inu kadár je on sh'nymi bil jedel, je nym porózhil, de ibi neshly od Ierúsalema, tēmúzh de bi zhákali na to oblúbo tigá Ozhetá, katéro šte vy šlřhali (je on djal) skusi mója úřta. Sakáj Ioánnes je s' Vodó karštil, vy pák imáte s' švétim Dúhom karšzheni býti níkár dólgu po letéh dnévih. Ty pak, šo bily vkup priřhly, šo ga vprařhali inu djali : Go špúd, bódeřh li ti v' letím zhářřu šúpet góri pořtavíl Israélsku krajléřtvu : On pak je djal k'nym : Vam se neřpodóbi vějđiti te zhářře ali úre, katere je Ozha, v'svóji oblářti ohránil : tēmúzh vy bóte muzh Svétiga Duhá prejëli, katéri bo zhes vařř priřhál, inu bóte móje priřzhe v' Ierúsalemi, inu po vsej lúdořřki deshéli, inu Samárij, inu do krája Svejtá. Inu kadár je on letú bil isgovúril, je bil góri vsđignen, de šo ony vídili : inu en oblák ga je góri vsél špred njih ozhmí. Inu v'tém, kadár šo ony rávnu sa nym glédali, kadár je on v' Nébu řhál : Póle, tu řta dva Moshá v' bėjlim oblazhili řtála pěr nyh, katéra řta túdi djála : Vy Moshjé od Galilée, kaj řtojté inu glédate v' Nébu ? Letá Iesus, katéri je od vařř góri v' Nébu vsét, takú přide, kakóř řte njéga vídili v' Nebú gredeózhiga.

Evangelii S. Márka na

16. Postavi.



V'Vnim istim
zhassu, ka-
där so ty enájst Jo-
gri pèr mysì sedé-
i, se je Iesus nym

prikásal, inu je svaryl nyh nevje-
ro, inu nyh sèrzà tèrdóto, de ony
néjsò vjerovali tèm, katéri so nje-
ga vídili, de je góri vstal. Inu
on je rekàl k'nym : Pójdite po
vsim Svějtu, inu prídigujte ta
Evangéli vsej stvári : katéri bo
vjeroval inu bo kàrszhen, ta bo
isvelízhan : katéri pak nebó vje-
roval, ta bo pogublén. Te zhú-
desla pak, katéra pójdejo sa témi,
kir vjérujejo, so letá : V' mójim
Iméni bodo ony. Hudízhe vùn
isgáj-

isgájňiali, s'novimi jesyki govo-
 rili, kázhe pregajňiali : inu akú
 Ony bodó kaj smèrtniga pyli,
 jim nebó shkódovalu, ony bodo
 na bolníke roké pokládali, ta-
 kú jim bo bújle. Inu ta Gospúd
 Iesus, kadàr je bil sh'nymi isgo-
 vúril, je bil gori vsét v'Nébu,
 inu sedy na desnízi Bóshji. Ony
 so pak vúnkaj shli, inu so povsód
 prídigovali, inu Gospúd je sh'ny-
 mi délal, inu potèrjováł to bessé-
 do, skusi te sa nymi pohojézha
 zhúdešťa.

Na šhesto Nedélo po Ve-
 líki Nozhi, Exaudi imenováno:

S. Petri 1. Lyšt na 4. Postavi.

VI lúbesnívi, bódite saštópni inu zhújte
 v'molitvah. Před v'semi rezhmy pak
 iméjte eno védno lúbesén méj šabo. Sakáj
 lúbesén pokríje mnohóš téh gréjhou. Pre-
 něšite rádi edèn drúsiga bres mèrmrájnia:
 inu

inu flushite édèn drùgimu, vsakitéri s'to mí-
lostjo, katéro je prejel, kakòr eni dóbri Vún-
kaj delivzi mnogitére mílosti Bóshie. Aku
gdu govory ta govóri kakòr Bóshje bessé-
de. Akú katéri flúshi, ta stury is te mozhy,
katéro Bugdaja, de bo Bug u'všeh rézhih, zhé-
szhen, skusi Jésusa Chrístula Gospúda náshiga.

Evangéli S. Joánnesa na
15. inu 16. Postávi.

V'Unim ístim zhassu, je JE-
sus k'svójim Jogrom rekàl:
Kadàr ta tróshhtar príde, katériga
jest vam bom pósslal od Ozhéta,
ta Duh te resníze katéri vúnkaj
gré od Ozhéta, ta bo prizhovál
od méne. Inu vy bote tudi pri-
zhováli, sakáj vy ste od sazhét-
ka pèr méni bily. Letú sim jest
k'vam govúril, de se nepohúj-
shate. Ony vafsbódo is Syna-
góg isvèrgli. Pride pak ta zhafs,
de katéri vafs vbye, ta bo ménil,
L de

de s'tém Bogú eno slushbó stury. Inu letúbodo ony vam satú sturíli, kër ony nesnájo ni mójga Ozhéta, ni méne. Letú sim jest pak k'vam govúril, de, kadàr taísti zhafs pride, vy na tu spúmnite, de sim jest vam tu právil.

Na ta Veliki Gud, inu prasnizhni dan, téh Svétih Vinkushti:
 Brajne is Djanía Jogèrskiga na 2. Postávi.

K Adàr so sè ti Vínkushtni dnévi dopolnováli, so ty Jógri vsi vkup bily na énim méjstu. Inu se je náglu en shum stúril od Néba kakòr eniga prideózhiga sýlniga duhá inu je vsò hlásho napólnil, kër so ony sedéli. Inu na njih so sè vídili resdiléni jesíki, kakòr en ógyn. Inu on je na nyh vsákiga sedil, inu so vsi pólni postáli Svétiga Duhá, inu so sazhéli govoríti s'mnógiterimi jesíki, poté, kakòr je ta Duh nym dal isgovoríti. So bily pak Júdje, kir so v'Jerúsalemi prebiváli, Bogabojézhi moshjé, is vseh shlaht naródou, kir so pod Nébom. Inu ka-
 dàr

dar je letá glafs bil vun prishál, je ta mnós-
hiza vkup prishlá, inu so se smotíli : sakáj
vsakitéri je slíshal nje govorézhe s'fvojím
lástnim jesíkom. Oni so se pak vsi prestra-
shili, zhudíli, inu so mej sabo djáli : Póle,
nejso li vsi lety, kir govoré, is Galilée? Ka-
kú tédáj slíshimo my, en vsakitéri svoj jésik,
v'katérim smo my rojení? Parthi inu Medi,
inu Elamíti, inu kir prebívajo v' Mesopotá-
mij, inu v' Júdovski deshéli, inu Kappadóci-
j, v' Póntu, inu Asij, v' Phrígij inu Phamphílij,
v' Egypti, inu v' teh krájih Lybie, pèr Cyré-
ni, inu ty ptúji od Ríma, Júdje inu kir so
se sh'nymí polúdili, Creti inu Arabi, my smo
slíshali nje s'náshimi jesíki govorézhe ta ve-
lika délla Bóshja.

Evangéli S. Joánnesa, na

14. Postávi.



V' Vnim ístim
zhassu, je JE-
sus k' fvojím Jo-
grom rekál : Ka-
téri mene lubi,
bo mojo bessédo
dèrshal, i nu moj Ozha ga bolú-
bil,

bil, inu my bóino k'njému pri-
fhly, inu prebiváliszhe pèr nje-
mu sturíli. Katéri pak méne
nelúbi, ta nedèrshy móje beffé-
de. Inu ta befféda, katéro vy
flíshite, néj moja, tèmúzh tiga
Ozhéta, katéri je mene poslal.
Letú sim jest k'vam govúril, dó-
kler sim pèr vafš bil. Ta tró-
shtar pak, Sveti Duh, katériga
bo Ozha poslal v'mójim iméni,
taílti va's bo vuzhíl vse rezhy,
inu vam bo notèr dajál vse tu,
kar vam bom jest govúril. Jest
vam myr sapustím, moj myr
jest vam dam. Jest vam nedám
takú, kakòr ga Svejt daja. Va-
she sèrzé se neprestráshi inu se
nebúi. Vy ste flíshali, de sim
vam djal: Jest grém tjákaj, inu
supet k'vam prídem. De bi vy
méne

mene lubíli, vy bi se réjšs vesse-
líli, de jest grëm k'Ozhétu : sa-
káj Ozha je vékšhi, kakòr sim
jest. Inu jest sim vam sdaj tu
povědal, prejdèn se sgody, de
kadàr se bo sgodílu, vy b'ete vje-
rováli. Jest nebóm naprėj vshé
vezh velíku s'vámi govúril: sa-
káj ta Vívuda tiga Svejta pride,
inu on nejma nizhéfsàr na meni.
Ampak de ta Svejta sposná, de
jest Ozhéta lubim, inu de takú
sturím, kakòr je Ozha meni sa-
povědal.

Na Vinkushtni Pondélek:
Brájne is Djánia téh Apost. na
10. Poštávi.

V"Téhishih dnevih je Petrus svója ústa od-
pèrl, inu je djal: Vy Brátie, inu vy
Stárishti, Gospud je nam sapovědal pridigo-
vati všém Ludém, inu prizhovati, de je on
L 3 po-

postáven od Búga en Sodnyk téh shívih inu mèrtvih. Letimú prizhovájne dajó vsi Preróki, de skusi njegovu Imé, imájo vsi odpuszhájne tih gréjhou prejeti, kir v' njega vjérujejo. Dókler je s'he Pérus leté besséde govúril, je Svéti Duh pádél na vse te, katéri so to bessédo poslusháli. Inu ty Vjéri is obrése, kir so bily s' Pétrom prishly, so se sazhudili, de je tamíloft ali gnáda Svétiga Duhá tudi zhes, Ajdje bila islyta. Sakájony so slíshali, de so s'jesíki govúрили, inu Bogá visšóku zhashtili. Tedáj je Pétrus odgovúril: Móre li túdi gdu Vodé braníti, de bi se lety nekárstili, katéri so Svétiga Duhá prejéli, rávnu kakór my? Inu on je porózhil nje kárstíti v' Iméni Iésusa Christusa Gospúda náshiga.

Evangéli Joánnesa, na 3. Postávi.

V Vnim istim zhassu, je Jesus k' Nikodému rekál: Takú je Bug ta Svejt lubil, de je dal svójga edinurojéniga Synú, de vsi ty, kir v' njega vjérujejo, nebódo pogubléni, tèmúzh vezh-

vezhnu shivléjne iméli. Sakáj Bug néj svójga Synú na ta Svejt póslal, de bi on ta Svejt sódil, tëmúzh de bi ta Svejt skusi njéga isvelízhan bil. Katéri v' njega vjéruje, ta nebó obšójen: katéri pak nevjéruje, ta je v' he obšójen: sakáj on nevjéruje v' tìga edinurojéniga Synú Bóshjiga Imé. Letú je pak ta Sodba, sakáj luzh je prishlá na Svejt, inu zhlovéki so vezh lubíli temmó kakór luzh sakájnyh délla so bilá huda. Sakáj en fléjdni kir hudú dela, ta sovráshi luzh, inu nepríde na svitlóbo, de njegóva della nebódo svarjéna. Katéri pak resnízo dela, ta pride na svitlóbo, de se njegóva della vídio, sakáj ona so v' Bugu sturjéna.

Na Vinkušhtni Torrèk: Brajneis Djanja Jogèrškiga na 8. Postávi.

V Tehistih dnévih, kadár so Apóstoli sístha-
li, ty katéri so v' Ierúsalemi bily, de je
Samária Bóshjo bessèdo bila góri vsèla, so
ony k'nym poslali Pétra inu Ioánnesa. Ka-
téra, kadár sta tjakaj bila prishá, sta sa nje
molila, de bi Svétiga Duhá prejéli: Sakáj
on she néj bil na obéniga prishál tèmúzh so
lé bily kárfzheni v' Iméni Chrístusa Iésusa.
Tèdáj sta ona dva svéje rokè na nje polúshi-
la, inu ony so prejéli Svétiga Duhá.

Evangéli Ioánnesa, na 10. Postávi.

V'V nim istim zhassu, je Jésus
k' Fariséerjom rekál: Rí-
nízhnu, jest vam povéjm, katéri
negré notèr skusi davri v' ovzhji
hleu, tèmúzh od drugót notèr le-
jse, ta je en Tat inu Rashójnič: ka-
téripak skusi davri notèr gré, ta je
en Pastyr teh ováz. Timu istimu
Vra-

Vratár odpré, inu ovzé njegóv
glafs poslúshajo, inu on svóje
ovzé pèr iméni klizhe, inu yh
vúnkaj vodi. Inu kadàr je on
svóje ovzé vùn ispústil, takú on
gré pred nymi, inu te ovzé gre-
dó sa nym, sakáj one njéga glafs
snájo. Ampak sa enim ptújim
negredó, tèmuzh bejshé pred
nym, sakáj one teh putjih glafs
nesnájo. Letó pripúvišt je JE-
sus k'nym govúril. Ali ony
nejso saštópíli, kaj je tu bilú, kar
je on k'nym govúril. Natú je
Jesus supet k'nym rekàl : Rí-
nízhnu, rísnízhnu jest vam po-
véjm, jest fim te davri k'ovzam.
Vsi ty, katéri so pred mano pri-
shly, so Tatjé inu Rasbójniki, ali
ovzé nyh nejso poslúshále. Jest
fim te davri. Aku gdu skusi.

mene notèr grè, ta bo isvelízhan,
inu bo notèr inu vunkaj hodil,
inu pasho neshàl. En Tat ne-
príde, tèmuzh de kráde, kojle,
inu konzhá. Jest sim prískal, de
bi one shivléjnie iméjle, inu de bi
tuístu obílnejshi iméjle.

Na Prasnik S. Troyze :
S. Pavla Apost. Lyft. na Rimlá-
ne v' 11. Postávi.

OVissokúst tiga bogátstva, modrústi inu
sposnájnia Bóshjiga! Kakú se cillu ne-
mórejo njegóve sòdbe sapopásti, inu njegovi
pòti nevslidíti. Sakáj gdu je tiga Golpúda
míssl spósna? Ali gdu je njegóu Svejtová-
vez bil? Ali gdu je njému kej kaj poprėj dal,
de bi se njému povèrnílu? Sakáj od njéga,
inu skusi njéga, inu v'njému so vse rězhy:
njému bódi zhašt vékoma, Amen.

Evangéli S. Matthéusha
na 28. Postávi.

V'Vnim ístím zhaštu, je JE-
sus k'fvójim Jogrom rekàl:
Meni



Meni je dana vsa
oblast na nebu
inu na semli. Sa-
tega volo pojte,
vuzhite vse ludy;

karsite yh v' imeni Ozheta, inu
Synu, inu svetiga Duhá: inu yh
vuzhite derihat vse tuistu, kar
sem vam sapovedal. Inu pole jest
sem per vas vse dni do konza ti-
ga svejta.

Na Nedelo Svete Troyze
ali pervo po Vinkushtih. S. Joán-
nesa 1. Lyft. na 4. Postavi

VY lubesnivi, Bug je ta lubesen. V'le-
tim se je perkasala Boshja lubesen pru-
ti nam, de je Bug svojga edinurojeniga Synu
poslal na ta Svejt, de imamo skusi njega shivej-
ti. V'letim stojy lubesen nikar de bi my bily
Boga lubili, temuzh de je on nas poprej lu-
bil inu je svojga Synu poslal k' resmyrjeniu sa
nashe grejhe. Vy lubesnivi, kadar nas je
Bug taku lubil, taku se imamo tudi my mej
tri

fábo lubíti. Bogá nej nígdar obédèn vídíl.
 Akú se my mej fábo lubímo, taku Bug ostá-
 ne nótri v'námi, inu njegóva lubésèn je no-
 tri v'námi popólnoma. Pèr tém my pos-
 námo, de my v'njému ostánemo, inu on no-
 tri v'námi. de je on nam od svójga Duhá dal.
 Inu smo vidili. inu prizhújemo, de je Ozha
 Synú póslal k'énimu Isvelízharju tiga Svejta
 Katéri tédáj bo spósnal, de je Jesus Bóshij
 Syn, v' tém Bug ostáne, inu on v'Búgi. Inu
 my smo sposnáli, inu vjérovali ti lubésni,
 katéro Bug prúti nam ima. Bug je lubés'n,
 inu katéri v'lubésni ostáne, ta v'Búgi ostáne,
 inu Bug v'njému. V' letím je lubésèn po-
 pólnoma s' ámi, de my énu savúbpajnie imá-
 mo na dan te sódbe. Sakáj rávnu kakòr je
 on, takú smo tudi my na letím Svějti. Strah
 nej v'lubésni, tèmúzh popólnoma lubésèn
 strah vún íshéne. Sakáj strah imá mártèr.
 Katéri se pak bojí, ta néj popólnoma v'lu-
 bésni. Satú lubímo my Bogá, Saká on je
 naš popréj lúbil. Aku gdu právi: Iest Bo-
 gá lubim, inu sovráshi svójga Bráta, ta je
 enlashnyk. Sakáj katéri svójga Bráta nelú-
 bi, katériga vidi, kakú móre on Bogá lubiti,
 katériga nevídi? Inu letó sapúvid imámo
 my od Bogá, de, gdu Bugá lubi, taísti imá
 tudi svójga Bráta lubiti.



*Evangelí S. Lúkesha na
6. Postávi.*

V' Vnim istim zhassu, je JE-
sus k'fvóijm Jogrom rekál:
Bódite míloštivi, kakòr je tú-
di vašh Ozha míloštiv. Ne-
fodíte, takú tudi vy nebóte sóje-
ni: nepógublújte, takú tudi vy
nebóte pogubléni. Odpustíte,
takú vam bo odpushénú, dajte,
takú vam bo danu, Eno pól-
no, s' vèrham natlázheno inu
obílno mero, bodo vam v' vašhe
krilu dali. Sakáj ravnu s'to me-
ro, s'katero vy mérite, se bo vam
tudi mérilu. Inu on je nym eno
priglyho pravil: Móre li en slej-
pez slejpza vodíti? Nepádeta li
obàdvá v' jámo? En Joger nej
zhes svójga Mójstra. Popólnoma
pak je en víaki, kir je kakòr nje-
gòv.

gón Mójster. Kaku ti pak vidišh aku je en pèsdér v' tvójga bráta ozhéšš, inu brúna, kir je v' tvójim ozhéšš nepremíššlilh? Ali kakú morešh ti h' tvójmu bratu rezhi: Dèrshi brat, ješt hōzhem ta pèsdér is tvójga oká vse ti: inu ti tiga brúna, katéri je v' tvojim lastním ozhéšš, ne vídišh? Hinjávèz, isprávi popréj ta brun is tvójga oká: inu potle gledaj, de isprávišh ta pèsdér is ozhéšš tvójga brata.

Na Svétiga Réšhniga Teléšša Prasnik : S. Paula Apost.
1. Lyšt na Lor. v' 11. Pošlávi.

BRátje ješt sim od Gospúda prejel, kar sim vam túdi isrózhil. Sakáj Gospúd JE-sus v'tej nózhi, kadár je v'finèrt isdán bil, je vsél kruh, je sahválil, inu ga je reslómil, inu je rékál: Vsámíte, inu jéjte, letú je mó-
je

je tellú, katéru bo sa vafš isdánu : letú fturíte k'mójmu spomynu. Rávnú takú túdi ta Kélih po vezhérji rekózh : Letá Kélih je ta novi Testamént v'móji kriy : letú fturíte, kadarkúli bóte vy pyli, k'mójmu spomynu. Sakáj kúlikur kúlikrat vy letá Kruh bote jédli, inu letá Kélih pyli, bóte vy tígá Gospúda smért osnajniováli, dókler on príde. Sa tígá vólo katéri kúli nevρέjdnu letá Kruh jēj, ali Kélih tígá Gospúda pye, ta jē kriv na teléssu inu kriy tígá Gospúda. Iskússu pak zhlóvik sam sēbe, inu takú jēj ód tígá tígá Krúha, inu py ód Kéliha. Sakáj katéri nevρέjdnu jēj inu pye, ta jēj inu pye sam sēbi to sódbo, s'tém, kir on nereslózhi teléssa, tígá Gospúda.

*Evangéli S. Joánnesa na
6. Postávi.*

V' Vnim ístim zhaflu, je JE-
sus, k' Judom rekál : Moje
messú je ena prava jéid, inu mo-
ja kry je enu pravu pytjé. Ka-
téri jēj moje messú, inu pye mo-
jo kry, ta ostáne v'meni, inu jest
v'nje-

v' njemu. Kakòr je mene poslal ta shivi Ozhá, inu jest shivím sa volo Ozhéta, takú, katéri mene jéj, ta bo tudi shivil sa mojo volo. Letá je ta kruh, katéri je od Nebéfs prishál : nikár kakòr so vashi Ozhéti Mano jéjdi, Inu so vmèrli : katéri letá Kruh jej, ta bo shivil vékoma.

Na drugo Nedélo po S. Troyzi : S. Joann. Apost. 1. Lyšt na 3. Postávi.

BRátje, nezhudíte se, aku vafš ta Svéjt sovráshi. My véjmo, de sino is smèrti na shivléjnie prishly, satú kir my Bráte lúbi-mo. Katéri Bráta nelúbi, ta ostáne v' smèrti Katéri kúli svójga Bráta sovráshi, ta je en Vboynih. Inu vy véjste, de en fléjhernú Vboynik néjma v' sebi ostane ózhiga vézhniga shivléjnia. Pér tém sino my posnáli Bóshjo lubésèn, de je on svójo Dúsho sa náfš pústil : inu my imámo túdi sa náshhe Bráte Dúshhe pústíti. Kadár pak edèn tigá Svejtá blagú imá, inu vídi svójga Bráta potreb-niga,

niga, inu sapré svóje serzé pred nym, kakú ostáne pèr njému Bóshja lubésèn? Moji otrozhizhi, nelubímo lé s'besédami inu s'jesikom, ámpak s'djániom inu s'refnízo.

Evangéli S. Lúkesha na
14. *Postávi.*

V'Unim istim zhassu, je Jesus k'Phariféerjam letó pri-glyho gováril: En zhlóvik je napravil eno velíko Vezhérjo, inu je nyh došti k'njej povábil. Inu ob tej uri te vezhérje, je on svójga hlápza vun poslal povéjdati tem pováblenim, de bi prishly, sakáj vse je pérprávlenu. Inu ony so se sazhéli, édèn po drúgim, isgovárjati. Ta pèrvi je djál k'njemu: Jest sim eno pri-stávo kupil, inu morem vunkaj pojti inu jo oglédati: jest te próf-sim, jiméj me sa isgovorjéni-
M ga.

ga. Inu ta drugi je djal : Jest sim pèt parov Vollóv kupìl, inu grem sdaj tjákaj nje skúshati : jest te próssim , jímej mene sa isgovorjéniga. Inu ta trétji je djal : Jest sim se oshénil , satú jest nemórem priti. Inu ta hlapèz se je vèrnìl , inu je tu povéj-dal svójemu Gospúdu. Natú je ta Hishni gospodár serdít postal, inu je rekàl k' svójemu hlápzu : Pojdi jédèrnu vunkaj na cèjste inu úlize tiga Mesta, inu pèrpè-laj te vbóge, inu slabe, inu sléj-pe, inu krúlove, sem notèr. Inu ta hlapèz je djal : Gospúd, vshé je sturjènu kakòr si porózhil , inu je she prostor tukaj. Inu ta Gospúd je rekàl h'timu hlápzu : Pójdi vunkaj na cèjste , inu sa plo-

ploty : inu pèrmóraj nyh sem
notèr priti, de bo moja hĩa na-
pólnena. Jest pak vam povéjm,
de obédèn teh Mósh, katéri so po-
vábleni bily, nebó moje vezhé-
rje pokúšil.

Na tretjo Nedélo po S.
Troyzi : S. Petra Apost. i. Lyšt
na 5. Postávi.

PRelubesnívi, poníshajte se Pod to mo-
gózhno rokó Bóshjo, de on vaš povih-
šna v'tim zhášu tiga obijškájnia. Všo vašho
škèrb vèrsíte na njéga, sakáj on škèrby sa-
vašs. Bódite trésvi inu zhújte, sakáj vaš
Súpèrnik, ta Hudízh, hódi okúli, kakòr en
erjovézsh Lev, inu yszhe kogá bi poshèrl.
Temú tèrdnú superštújte u'Vjéri : inu véj-
dite, de vašhi Brátje na Svéjtu, rávnu tuíštu
tèrpléjnie imájo. Bug pak vse mílosti, kir
je naš poklízal k'fvóji vézhni zhašty v'Jesu-
su Chrístúsu, taísti bo vašs, kir en májhen
zhaš tèrpitè, podólnoma poprávil, mózhne
štúril inu potèrdil. Timuístimu bódi zhašt
inu muzh, od vékoma do vékoma, Amen.

*Evangéli S Lúkesha, na
15. Postávi.*

V'Unim istim zhassu, so se
k' JEsufa pèrblishováli
Zólnarji nu gréjsníki, de bi njé-
ga poslušáli. Inu Fariséerji inu
Pisárji so mèrmráli, inu so djá-
li : Letá gréjsníke gori jemle,
inu jej sh'nymi. On je pak nym
pravil letó priglyho, inu je rekál:
Katéri zhlovik je mej vami, kir
imá stu ováz : inu akú on teh
eno sguby, nepuštýli on te de-
vét inu devétdeffet v'pufzhávi,
inu gré sa to sgubléno, dokler
jo nájde ? Inu kadár jo nájde,
takú jo vessélu na svoje rame
poloshy. Inu kadár damú pri-
de, takú poklízhe svoje priátile,
inu fosséjde, inu právi k'nym :
Ves.

Vessélíte se s'mano, sakáj jest sim
mojo ovzô neshâl, katéra je bi-
la sgubléna. Jest vam povéjm,
takú bo tudi vessélje v' Nebéssih
nad enim gréjsnikom , katéri
pokúro stury, vezh , kakôr zhes
devét inu devétdeffet pravíz-
nih, katéri pokúre nepotrebúje-
jo. Ali katéra Shéna imá deffét
dènárjov : akú tehístih éniga
sguby, nevushgé li ona eno luzh,
inu poméjta hisho , inu skèrbnú
yszhe, dókler ga nájde ? inu ka-
dâr ga najde, takú poklízhe svo-
je priátelze inu fosséjde, inu pra-
vi: Vessélíte se s'mano sakáj jest
sim moj dènár neshla , katériga
sim jest bila sgubíla. Takú tu-
di, jest vam povéjm, bo vessélje
pred Bóshjim Angelzam zhes
éniga gréjsnika, katéri pokúro
stury.

Na zhetèrto Nedélo po S. Troyzi: S. Paulá Apost. Lyšt na Rimláne v' 8. Postávi.

BRátje, jest sa réjš dèrshím, de sedájni-
ga zhášša tèrplénie něj vréjdu te pri-
hódne zhašty, katéra imá nad námi resodi-
véna býti. Sakáj vsa štvar shélnu zháka na
tu resodivénie Bóshjih otrúk. Sakáj ta štvar
je nizhémernosti podvèrshena, nikàr sh'nje
vólo, tèmúzh sa tìga vólo, katéri je njo pod-
vèrgàl v'úpajniu. Sakáj ta štvàr bo prosta
šturiéna od hlapzhuvájnia te štrohlívošti h'téj
zhaštiti šlobódnosti Bóshjih otrúk: Sakáj my
véjmo, de vse štvary s'námi rəd vsdihújejo,
inu imájo britkúšt šhe všèlej. Nikàr pak lé-
óne, tèmúzh tud my šamy, kir imámo pèr-
vine tìga Duhá, vsdihújemo tudi šamy v'se-
bi, po téj pèrvóšzheni otrózhnosti, inu zhá-
kamo na odreshénie nášhiga teléšša.

Evangéli S. Lúkesha, na 5. Postávi.

V'Vnim istim zháššu, je ve-
líku Ludy JEsusa obšúlu,
de bi poslušáli Boshjo beššéjdo:
Inu on je štal pèr Jéseri Gené-
zaret,

zaret, inu je vídil dva zholná pèr
Jéseri ťtojézhá : Ríbizhi pak so
bily vùn ťtopíli , inu so svóje
mréjshe prali. Inu on je ťtopil
v'tehístih zholnóv edèn , katéri
je Simónov bil, inu ga je próťil,
de bi ga enu májhenu od krája
prozh odrínil. Inu on je ťedil,
tèr je vuzhíl tu Ludťtvú is zhol-
nízha. Inu kadàr je on bil ne-
hál govoríti , je rekàl h'Pétru :
Pelaj na globóku , inu vèrsíte
vunkaj vashe mréjshe, de en vlak
ťturité. Inu Simon je odgovú-
ril inu je djal k'njému : Mójťter,
my ťmo vso nuzh délali, inu néjť-
mo niťtèr vlóvili : ali vundèr
na tvojo beťťéjdo hózhem jeťt
mréjsho vùn vréjzhi. Inu ka-
dàr so ony tu bily ťturíli, so sa-

pèrli eno velíko trúmo rib,
inu nýh mréjsa se je tèrgala.
Inu ony so mígali svójim tová-
rusham, katéri so v' tem dru-
gim zholni bily, de bi prishly
inu pomagáli nym vléjzhi. Inu
ony so prishly, tèr so napol-
nili óbadva zholná, takú, de sta
se topíla. Kadàr je Simon Pe-
trus tu vidil, je on k'Jésusovim
kolénam padèl, inu je rekàl: Go-
spúd, pojdi vúnkaj od mene, sa-
tú, kir sim jest en gréjsheň zhló-
vik. Sakáj en strah je bil njéga
obshàl, inu vse te, katéri so sh'
nym bily, zhes ta lov téh rib, ka-
tériga so ony bily v'kup sturíli.
Rávnú takú tudi Jácobá, inu Jo-
ánnesa, Zebedéove syny, Simó-
nova tovarúsha. Inu Jesus je
rekàl k'Simónu: Nebúj se, sa-
káj

káj poséhmal vshé bošh te zhlovéke lovíl. Inu ony so te zholné h'kraju peláli, so vse sapustíli, inu so sa nym fhli.

Na peto Nedélo po S. Troyzi: S. Petra Apost. 1. Lyšt na 3. Postávi.

PRelubesnivi, bódite vsi enomislejózhi v' molítvi, potèrpeshlívi, brátovski, mílostivi, zhédni, inu poníshni. Nepovrazhújte húdiga sa húdu, ali klétvo sa klétvo, tèmúzh sprúti shegnújte: sakáj vy ste h'téjmu poklízani, de vy shégen po érbshini possédete. Sakáj katéri hózhe tu shivléjnie sa lúbu iméjti, inu dobre dny víditi, ta s' dèrshi svoj jésik od húdiga, inu svoja ústa, de golufye negovorée. Ogný se hudóbe, inu stúri dóbru, yszhi myrú, inu sa nym hítti: Sakáj ozhy tiga Góspúda glédajo na te pravízhne, inu njegóva ushčesla na nyh molítou. Oblízhye pak tiga Góspúda je súper te, katéri húdu délajo. Inu gdu je ta, kir bi vam mógel fhkóditi, aku vy po tém, kar je dóbru, se bóste dèrsháli? Inu aku vy tudi kaj tèrpité sa pravíze vólo, takú ste isvelízhani. Nebújte se pak pred nyh strahovájuam, inu

neprešťrášhite se, tèmúzh posvezhújte Go-
spúda Iésusa Chrístusa v' vášhíh sèrzih.

*Evangéli S. Matthéusha
na 5. Postávi.*

V' Vnim istim zhaššu, je re-
kàl JEsus k'fvójim Jo-
grom: Risnízhnu jest vam po-
véjm, akú vašha pravíza nebo
obílnějshi, kakòr je Pissárjou inu
Fariséerjov, takú vy neprídete
v' Nebéíhku krajléštvu. Vy ste
ílíšhali, de je h'šťářišhom rezhé-
nu: Ty néjmašh vbýáti, katé-
ri pak vbye, ta je sódbe dolshán.
Jest pak vam poyéjm, de en vfá-
ki, kir se s'fvójim brátom serdy,
ta bo sódbe dolshán. Katéri pak
k'fvójmu brátu rezhe, Raha, ta
je svéjta dolshán. Katéri pak
rezhe, Norèz, ta je pakléníškiga
ógnja

ógnja dolshán. Satú kadàr ti tvoj
dár k'Altárju pèrnéssesh, inu
se óndi spumnišh, de tvoj brat
imá kejkáj supèr tebe: takú pu-
sti ondi tvoj dar pred Altárjom,
inu pojdi poprėj tjákaj, inu sprá-
vi se s'tvójim brátom, inu tédáj
pridi, inu óffraj tvoj dár.

Na shešto Nedélo po S.
Troyzi S. Pavla Apost. Lyšt na
Rim. v' 6. Poštávi.

BRátje, vsi my, kir sino v' Iésusu Chri-
stusu kàrszheni, ti sino v' njegóvo smèrt
kàrszheni? Sakáj my smo sh'nym, réd po-
koppáni skúsi Karšt v' to smèrt: de rávnu
kakòr je Kristus góri vstál od smèrti skúsi
zhašt tiga Ozhéta, takú imámo tudi my
v'énim nóvim shivléjniu hodíti. Sakáj
smo li my sh'nym réd sàssajéni rávnu ka-
kòron, v'njegóvo smèrt, takú bómo túdi ti-
mú góri vstajéniu enáki dókler my véjmo,
de je nash stári zhlóvik sh'nym réd kríshan,
de tu gréjshnu tellú bóde resdjánu, de vshé
sa naprėj nebómo vezh gréjhu slushíli. Sa-
káj

káj katéri je vmèrl, ta je pravízhen sturién od gréjha. Smo li my pak s'Chrístusom vmèrli, takú vjèrujemo de bómo túdi sh'nym réd shivèjli. Inu my vèjmo, de je Chrístus od smèrti góri vstal, inu de napréj vezh nevèmèrjé, smèrt nebó vezh zhes njega gospodovála. Sakáj kir je on vmèrl, tu je on vmèrl, gréjhu sa énkrať: kir on pak shivy, tu on shivy Bogú. Takúvy túdi dèrshíte, de ste réjś gréjhu vmèrli, ali vsaj shivíte Bogú, v'Jésusu Chrístusu nášimu Gospódu.

*Evangelí S. Marka na
8. Postávi.*

V Vnim istim zhassu, kadàr je velíku Ludy pèr JEsusu bilú, inu néjśo imèjli kaj jejsťi, je JEsus svoje Jogre k'sèbi poklízal, inu je k'nym rekàl: Méni se Lety Ludjé v'serzi smílio: sakáj ony so vshé try dny pèr meni ostáli, inu némajo kaj jéistsi. Inu aku jest nje tèszhé domú od sèbe puštím, takú bodo ony obflabèjli
na

na potu: sakáj eni mej nymi so
bily od délezh prishly. Inu nje-
góvi Jogri so njému odgovúri-
li: Od kód vsámemo my krúha
létuv' puszhávi, de nje našytimo?
Inu on je nje vpráshal kúliku
kruhov imáte? Ony so djáli:
sedëm Inu je sapovéj dal Ludém
de so fedli na Sémlo. Inu on je
vsel te sedëm Kruhe, inu je
sahválil, reslómil, inu dajál
svójim Jogrom, de bi napréj po-
lúshili. Inu ony so taíste Lu-
dém napréj polúshili. Ony so
tudi iméjli enu malu ribiz, inu
on je teíste tudi posvétil ali shé-
gnal, inu pustil napréj postáviti.
Ony so pak jedli, inu so fyti po-
stáli, inu so pobráli od kószov,
kar je bilú ostálu, sedëm splete-
níz.

níz. Nyh pak je bilú okúli
 fhtiri távshent, kir so jedli. Inu
 on je nje pustil od sebe.

Na sedmo Nedélo po S.
 Troyzi: S. Pavla Apost. Lyšt
 na Rim. v' 6. Poštávi.

BRrátje, jest po zhlovézhki shégi govo-
 rím, sa volo slabústi vášhiga mešša.
 Sakáj rávnu kakòr ste vy podáli vášhe vude
 slushíti nezhlstosti, inu od éne krivíze do
 drúge: takú túdi podájte sedáj vášhe vude
 slushíti pravízi, de svety bódejo. Sakáj ka-
 dár ste hlápzi bily tigrá gréjha, ste bily slobó-
 dni od pravíze. Kakòv pak prid ste vy tē-
 dáj iméjli v'téh rezhyh, katérih se vy sedáj
 framújete? Sakáj tehístih kónèz je smèrt.
 Sèdáj pak kir ste od gréjha oslobojèni, inu ste
 Bóshji hlápzi postáli, imáte vy vášh sad v'ti
 svetústi, kónèz pak tu vézhnu shivléjnie. Sa-
 káj tigrá gréjha plazhílu je ta smèrt: Bóshja
 mílost pak je tu vézhnu shivléjnie, v'Chri-
 stusu Iésusu nášhimu Gospódu.



Evangéli S. Mattheúsha
na 7. Postávi.

V' Vnim istim zhassu, je rekál JEsus k'svójim Jogrom : Várite se pred golúfni-
mi preróki, katéri v' Ovzhjim
oblazhíli k'vam prídejo, snótraj
pak so derézhe Volzjé. Na nyh
sadju yh imáte posnáti. Móre
li se grósdje bráti na tèrnju? ali
fige na Ossátju? Takú enu v'fá-
kv dobru drivú pèrnéssè dobèr
sad, enu hudu drivú pak pèrnéssè
hud sad. Nemóre enu do-
bru drivú húdiga sadú pèrnésti:
inu enu hudu drivú nemóre dó-
briga sadú pèrnésti. V'fáku dri-
vú, katéru dóbriga sadú nepèr-
néssè, tu bo possékanu, inu v'ó-
gyn vèrshenu. Satú imáte vy
nje

nje na nyh sadju sposnâti. Nikár en sléjdni, kir k'méni pravi: Gospúd, Gospúd: pujde notèr v'Nebéshku krajléstvu: ampak katéri štury voljo mojga Ozhéta, kir je v'Nebéssih, tašti pojde notèr v'Nebéshku krajléstvu.

Na osmo Nedélo po S. Troyzi: S. Pavla Apost. Lyšt na Rimlâne v' 8. Poštávi.

BRrátje, my smo dolshnyki, nikár timú méssi, de bi po tem méssi shivéjli. Sakáj aku bote vy po tem méssi shivéjli, takú bóste vmèrli. Akupak bóte skusi Duhá tiga messá délla moríli, takú bóte shivéjli. Sakáj katére Bóshji Duh vódi, ty šo Bóshji otrózi. Sakáj vy néjste Duhá tiga hlapzhuvájnia prejéli, de bi še mógli súpet báti: temúzh vy šte Duhá prejéli téh, kir šo k'énim Boshjim otrókam pèrvószheni, skusi katériga myklízhemo, Abba, lúbi Ozha. Sakáj tašti Duh dája prizhovájnie nášimu Dúhu, de smo my Bóshji otrózi. Smo li pak otrózi, takú smo túdi érbizhi, námurzh Bóshji érbizhi, inu Chrístusovi ráven dedízhi.

Evangelí S. Lúkesha, na
16. Postávi.

V' Vnim istim zhassu, je JE-
sus k' svójim Jogrom letó
priglyho govúril : Je bil en bo-
gat mosh, ta je imèl éniga Hísh-
nika, inu taísti je bil pred nym
obdólshen, kakòr de bi on bil
njegóvu blagú saprávil. Inu on
je njéga poklízal, tèr je rekàl k'
njému : Kakú jest slíshim tu od
tebe? Sturi razhún ali rájtingo
tvójga híshovájnia, sakáj ti sa
napréj nebósh mogèl vezh gos-
podáriti. Natú je ta híshnik djal
fam pèr sebi : Kaj hozhem jest
sturíti ? sakáj moj Gospúd
vsáme od mene moje hísho-
vájnie : koppáti nemórem, be-
rázhiti se framújem. Jest véjm
kaj hozhem sturíti, de me-
N ne,

ne, kadàr vshé bom od hish-
tva odstàvlen, v'svóje hishe vsà-
mejo. Inu on je k'sebi pokli-
zal vse dolshnyke svójga Gospú-
da, inu je djal h'timú pèrvimu:
Kúliku si ti mójmu Go'spúdu
dolshán? On je djal: Stu zhe-
bàr Ojla. Inu on je rekàl k'nje-
mu: Vsàmi tvoj lyft, sejdi, inu
hitru sapíshi pétdeffèt. Pótle je
on djal h'timú drúgimu: Ti pak,
kúliku si dolshán? On je djal:
Stu stàrjou psheníze. Inu on
je rekàl k'njemu: Vsàmi tvoj
lyft, inu sapíshi óffemdesfèt.
Inu ta Gospúd je hválil tiga kri-
vízhniga Híshnika, de je on takú
pámetnu bil stúril. Sakáj otró-
zi tiga Svejta so pámetníshi ka-
kòr otrózi te luzhi v'svójim ro-
du. Inu jest vam tudi povéjm,
stu-

stúrite si priátele s'tem krivíz-
nim Mámmonom, de kadár bo-
te obnemágali, vafš gori vsá-
mejo v' te vezhne útte.

Na devéto Nedélo po S.
Troyzi: S. Pavla Apost. i. Lyšt
na Kor. v' 10. Poštávi,

BRátje, my néjmamo húdih rezhy sheléjti,
kakòr šo uni (ludje) sheléjli. Nebó-
dite túdi Malikávzi, kakòr šo únih neki-
téri bily, kakòr štojy píšťanu: Tu Ludstvá je
dóli sědlu k'jědi inu h'pytju, inu je góri vřtálu
k'ygrájniu. Nelotrújmo se túdi, kakòr šo se
eni méj nymi lotruváli, inu je nyh na en dan,
try inu dvájřseti táuřhent pádlu. Nesku-
řhájmo túdi Chrřstusa, kakòr šo nekitéri is
méj nyh njěga skuřháli, inu šo od Kázh bily
pogublěni. Tudi nikár neměrmájmo, ka-
kòr šo nyh nekitéri měrmřáli, inu šo bily od
Pogublávza pogublěni. Letú se je nym pak
vře godilu v'eni podóbí: nam je pak sapířřa-
nu k'ěnimu pořvarjějniu, na katěre je kóněz
tiga Svejtá priřřál. Satú katěrimu se sdy,
de štojy, ta glědaj de nepáde. Vafš oběna
drúga skuřřnjáva, kakòr le zhlovězhka, sa-
popádi. Ali Bug je svejřt, katěri vafš nebó
N 2 púřřil

puštil skúšhati zhes tu, kar premórete : ampak bo stúril, de skušhnjáva vam vékshi sa-
shlushéjnie pernése, de jo mórete prenéstí.

Evangéli S. Lúkesha, na
19. Postávi.

V' Vnim istim zhassu, kadár
je bil Jésus blisu k' Jerúsa-
lemu prishàl, je on poglédal na tu
Mestu, inu se je zhes tuístu s' jokal
inu je rekàl: De bi ja ti tudi sposná-
lu inu slasti na letá tvoj dan, katé-
ri h' tvójemu myru shlišhi: ampak
sedáj je skrítu pred tvojmi ozh-
my. Sakáj prídejo ty dnévi zhes
te, de bodo tvóji Sovráshniki te-
be obsúli: inu bodo tebe obdá-
li, inu povsód okáli stiskáli: inu
bodo tebe do tál resvèrgli, tebe
inu tvóje otróke, kir so v' tebi:
inu nebódo en kamèn na dru-
gim

gim v' tebi puštili, satú, kir nejši
šposnálu ta zhas tvójga oby-
škájnja. Inu on je nótèr šhàl
v' Témpeľ, inu je sazhél vunkaj
gošiti, te katéri šo notri predája-
li inu kupováli, inu je rekàl
k'nym: Stojy píššanu, Moja hi-
šha jeena hišha te molítve, vy šte
jo pak šturíli k'eni Rasbójnški ja-
mi. Inu on je vřak dan vuzhšl
v' Témpli.

Na deřšeto Nedélo po S.
Troyzi: S. Pavla Apořt. 1. Lyřt
na Kor. v' 12. Pořtávi.

BRátje, vy véřřte, de kaďar šte šhe Ajďje
bily, šte tjákaj h'tim múřřštim Maly-
kom, kakòr šte bily vájeni, hodíli. Satú jeřt
vam ďam na snájne, de obédèn Iésuřa ne-
kòľne, katéri govóry škusi Bòřhřiga Duhá:
inu obédèn nemòre řezhy, Iésus Gospúd,
řemúzh le škusi Svétiga Duhá. Darúvi šo
mnogitėti, ali vřaj je lé en Duh: inu řlúřh-
bé šo mnogitère, vřaj lé en Gospúd: inu ďe-

lajnia so mnogitéra, ali vsaj je lé en sam Bug, katéri vse pèr vseh rèzhéh déla. Sléjdnimu pak se dodily enu iskasájnie tiga Duhá h'tjmu kar je prídnu. Enimu se dája skusi Duhá govoríti od modrústi: drúgimu se dája govoríti od snájnia, po temístim Dúhi: énimu Vjera, v'temístim Dúhi: drúgimu ta dár tiga osdrávlenia, v'enim Dúhu: énimu preukovájnie: drúgimu Duhóve reslozhíti: énimu mnogitéri jesíki: drúgimu besséjde islagati. Letú pak vse déla taísti sami edíni Duh inu dejly vsákimu kakòr on hózhe.

*Evangéli S. Lúkesha, na
18. Postávi.*

V' Vnim ístim zhassu, je Jesus govúril k'nekitérim, kir so samy v'sébe savúpali, de so pravízhni, inu so te druge sa nizh iméjli, letó pripúvišt rekózh: Dva zhlovéka šta gori fhla v'Témpel molíti, edèn je bil en Fariséer, ta drúgi pak en ozhítni grejhník. Ta Fariséer je stal,

inu

inu je mólil sam pèr sebi letakú:
Jest sahválim tebe Bug, de nej-
sim kakòr drugi Ludjé, rasbójni-
ki, krivízhni, přesáishniki, ali
kakòr tudi letá ozhítني gréjshnik.
Jest se dvákrat v'téjdnu póstim,
inu dajam dešsetíno od vsiga,
kar imám. Inu ta ozhítني gréjsh-
nik je štal od déležh, inu nej tudi
svojih ozhy hotil gori povsdíg-
niti pruti Nebéšsam, temúzh je
klúkal na svoje pèrši, inu je djal:
O Bug bodi méni gréjshniku mí-
lostiv. Jest vam povéjm, letá
je doli šhàl v'svojo hišho pravízh-
nišhi, kakòr uni drugi. Sakáj
katéri se sam povikšhúje, ta bo
poníshan: inu katéri se sam po-
nishúje ta bo povíkšhan.

Na enájšto Nedélo po S. Troyzi: S. Paula Apost. 1. Lyšt na Kor. v' 15. Postávi.

BRátje, jest vam na snájnie dam ta Evan-
géli, katéri sim jest vam pridigoval, ka-
tériga ste vy túdi góri vséli, v'katérim vy
túdi stojíte, skusi katéri vy túdi isvelížhani
bóte, v'káki víshi sim ga jest vam pridigo-
val, aku ste vy ohranili, inu aku néjste sab-
stójn víérovali. Sakáj jest sim vam narpo-
préj isrózhil, kar sim tudi jest prejél de je
Christus vmèrl sa náshe gréjhe, po tim pís-
mi: inu de je pokoppán bil, inu de je góri
vštal na trétji dan, po tim písni: inu de ga
je Céphas vídil, pótle ty enájšt. Pótle je
njéga vídilu vezh kakòr pétstu brátov k'má-
lu, katérih je s'he dósti shívi, eni pak so sa-
spáli. Pótle ga je vídil Jacob, pótle vši Apó-
stoli. H'púslednim sa všemi, se je on túdi
mèni, kakòr énimu negódnimu ródu pèrká-
sal. Sakáj jest sim ta nar májnshi méj Apó-
stoli, kakòr ta, kir néjim vréjden, de bi se
en Apóstel imenová, satú, kèr sim Bóshjo
Cérkou pregájnal. Ali od Bóshje mílošti
sim jest, tu, kar sim: inu njegóva mílost néj
bila na méni práсна.

*Evangéli S. Márka na
7. Pestaívi.*

V'Unim istim zhassu, kadär
je JEsus vúnkaj íhàl od teh
krájou Tyra inu Sydóna, je on
prishàl h' Galiléjskimu mórju,
íkusí fréd okúlize tèh deffét
Mest. Inu ony so k'njému pèr-
peláli éniga glushza, katéri je bil
mútašt, inu so ga prosshíli, de bi
na njega rokó polúshil. Inu on
ga je vsèl prozh od Ludy pòsè-
be na eno stran, inu je svoje pèr-
šte polúshil v' njegóva ushéssa,
inu je plunil, inu se je dotèkníl
njegóviga jesyka, tèr je gori po-
glédal v' Nebéssa, je vsdíhnil, inu
je rekàl k'njému : Ephetha,
tu je odpry se. Inu sdájci so se
njegóva ushéssa odpèrta, inu

N 5

nje-

njegóviga jesyka savésa se je res-
vesála, inu je prau govúril. Inu
on je nym sapovéjdal, de bi nei-
mėjli nikóměr povéjdati. Ali
kulikájn pak je on nym sapovéj-
dal, tulikájn so oni s'tem vezh
resglafsíli, inu se fylnu zhudíli,
inu djáli: Vse je on dobru sturil:
on je sturil Glúhze, flishejézhe,
inu Mutze govorézhe.

Na dvanájsto Nedélo po
S. Troyzi: S. Pavla Apost. 2. Lyšt
na Kor. v' 3. Postávi.

BRátje, enu savúpajnie imámo my skusi
Chrístusa k' Bugu: nikár de bi my sadósti
bily samy od sebe, kejkaj mísliti, kakòr samy
od sebe: ampak naša samóshnost je od Bú-
ga, katéri je tudi naš vréjgne sturil k' flushab-
nikom nóviga Testaménta: nikár tiga písmá,
témúzh tiga Duhá. Sakáj písmu mory, ampak
Duh oshivy Aku pak flushbá, kir skusi písmu
mory, inu je v' kámenesdóbena, je tako svitló.
bo iméjla, de Israélíki otrózi néjso mogli ráv-
nu

nu glédati v'Móyseovu oblížhje, sa volo
 svitlóbe njegóviga obrása, kir vsaj nehá:
 Kakú bi neiméjla velíku vezh ta slushbá,
 katéra tígá Duhá daja, svitlóbo iméjti? Sa-
 káj kadár ta slushbá h'pogubléjnu imá svit-
 lóbo, takú ja velíku vezh ta slushbá h'pravi-
 zi je v'eni obilnejši zhafty.

Evangéli S. Lúkesha, na
10. Postávi.

V' Vnim istim zhassu, je re-
 kál JEsus k'svojim Jo-
 grom: Isvelízhane so te ozhy,
 katére vídio, kar vy víдите. Sa-
 káj jest v'am povéjm, velíku Pre-
 rókov inu Krajlov je hotéjlu ví-
 diti, kar vy víдите, inu nejso
 vídili: inu slíšhati, kar vy slíšhi-
 te, inu nejso slíšhali, Inu pole,
 en Vuzhenyk te postáve, je góri
 vstal njéga skushajózh, inu je djal:
 Mójster, kaj imám jest sturíti, de
 vezhnu shivléjnie possédem?

On

On pak je rekàl k'njému: Kakú stojy v' postávi píšťanu? kakú béresh? On je odgovúril inu je djal: Ti imásh Gospúda tvojga Bogá libíti, is céjliga tvojga fèrzá is cejle tvoje dushe, is vse tvoje mozhy, inu is cejle tvoje pámeti: Inu tvojga blíshniga kakòr sam sebe. On pak je k'njému rekàl? Ti si prau odgovúril: šturiletú, takú bossh shivil. On je pak hotil sam sebe pravízhniga délati, inu je djal k'Jésusu: Gdu je tëdáj moj blishnji? Jesus pak je gori poglédal, inu je rekàl: Je bil en zhlovik, ta je shàl od Jerúsalema doli v' lériho, inu je padèl mej Rasbójnike: ty so ga sléjkli inu štepli, inu so shli prozh, inu so ga na pul mèrtviga pustíli lesháti. Pèrmérilu se je pak, de je en Far

po

po tiíſti cejſti doli ſhàl : inu kadàr
je njéga vidil, je mimú ſhàl. Ráv-
nu takú tudi en Levyt, kadàr je
bil na tuíſtu méjſtu priſhàl, inu
njega vglédal, je ſhàl mimú. En
Samaritán pak je po timíſtim po-
ti hodil, inu je tjakaj priſhàl : inu
kadàr je njéga vidil, ſe je on njé-
mu v'ſèrzi ſmilil, je ſhàl k'njé-
mu, je obvéſal njegóve rane, inu
je notèr vlylojla inu vina : inu ga
je vsdígnil na ſvojo ſhivíno, inu
ga je pélal v'ofhtaryo, inu ga je
oſkèrbel. Ta drugi dan je vún-
kaj vſel dva denárja, inu je nje
dal timú Ofhterju, inu je rekàl
k'njému : Oſkérbi ga inu aku
kaj zhes letú vun daſh, hózhem
jeſt tebi povèrníti, kadàr ſupet
pridem. Kaj ſe tebi ſdy, katéri
je mej trejmi ta bliſhnji bil, tigá,
ka.

katéri je mej Rasbójnike bil padèl? On pak je djal : katéri je njemu milost sturil. Natú je Jesus rekàl k'njému : Pojdi, inu tudi ti letakú sturi.

Na trinájsto Nedélo po
S. Troyzi : S. Pavla Apost. Lyšt
na Galat. v' 3. Postávi.

BRátje, te oblúbe so Abrahamu pèr rezhé-
ne, inu njegovimu sėjmenu. On neprávi,
v'sejmenih, kakòr od nyh mnógih : ampak
od éniga, námurzh, tvoje sėjme, katéru je
Chrístus. Ali letá testamént, kakòr ješt prav-
im, katéri je od Búga pòtèrjen, nemóre to
Postávo (katéra je zhes shtíristu inu trydes-
set lejt Potle prishlá) góri vsdigniti, takú de
bi oblúba iméjla prásna býti. Sakáj kadàr
bi érbshina skusi Postávo prishlá, takú bi se
skusi oblúbo nedála. Bug jenjo pak Abra-
hamu skúsi oblúbo prikásal. Hzhemú je
tèdáj postáva? Sa prestópa volo je ona gori
postávljena, dokler bi tu sėjme prishlú, katé-
ru je bilú oblúblenu. Inu je (ta Postáva)
od Angelov sporédam dana skusi rokó tiga
fréjdnika. En fréjdnik pak nej éniga edyniga
fréjdnik : ampak Bug je edyn. Ic li tèdáj
po-

postáva supèr Boshjo oblúbo? Delezh od tigà. Sakaj kadàr bi postáva dana bila, de bi mogla oshivíti, takú bi risnízhnu pravíza is postave prishlá. Ampàk písmu je v'se pod gréjh sapèrlu: de bi ta oblúba skusi Vjéro v' Jésusa Chrístusa tem bila dana, kir vjèrujejo.

*Evangéli S. Lúkesha, na
17. Postávi.*

V' Vnim ístim zhassu, kadàr je JEsus v' Jerúsalem shàl, je on hodil po frejdi skusi Samáriu inu Galiléo. Inu kadàr je on bil v'en Tèrg prishàl, fo njému naprúti prishly deffèt Góbovih mo-shóv, ty fo ítali od délezh, inu fo vsdígnili svoj glafs, inu fo djali: JEfu lubi Mójster, v'smili se zhes na's, Inu kadàr je on nje vidil, je rekàl k'nym: Pójdite tjakaj, inu se iskashíte Fárjom, Inu pèrgúdilu se je, de fo gredózh zhi-

zhisti postáli. Edèn pak mejny-
mi kadàr je vidil, de je bil ozhí-
zhen, se je nasáj vèrn timer, inu je
s' velíkim glásslom zhaštyl Bogá,
inu je padel na svoje oblízhe
k' njegóvim nogam, inu je njéga
sahválil: inu tašti je bil en Sa-
maritan. Jesus pak je odgo-
vúril, inu je rekál: Néj li desset
ozhízhenih, kéj so tedáj ty de-
vét? Néj se sicèr obédèn snešil,
kir bi se bil nasáj vèrn timer, inu Bo-
gú zhaš dal, kakòr le letá ptuji?
Inu je rekál k' njému: Vstáni
gori inu pojdi, tvoja Vjera je te-
bi pomagála.

Na štirinájsto Nedêlo
po S. Troyzi: S. Pavlá Apost.

Lyšt na Gal. v. 5. Pošlavi.

BRátje, hodíte v' Duhu, takú nebóte tigá
messá shélje dopèrnásháli. Sakáj messúr
shley

shely súpër Duhá, inu Duh súpër messú.
Tyšti so édèn drúsimu súpër, de vy nestu-
rite vse kar hózhete. Aku vy pak skusi Du-
há bóte vójeni, takú vy néjíte pod postávo.
Ozhítna so pak tigá messá délla, kakóve so,
hurbaría, nezhistost, nesfrámnost, maliko-
vájnie, zupèrnya, sovráshstvu, prepírajnie ne-
voszhlívošt, sèrd, ardrya, súpèrnost, smóte,
navíšt, vbyájnie, pyánost, poshréjshnost, inu
kar je vezh táziga, od katériga sim vam po-
préj právil, inu she právim, de katéri takú
délajo nebódo Bóshje krajléstvu doségli. Ti-
ga Duhá sad je pak, lubèsèn, vessélje, myr,
potèrpeshlívošt, dobrúta, mílost, dólgu sa-
nashájnie, vjéra, krotkúšt, zhédnost, sdèr-
shájnie, zhístošt: super tákushná nej postáva.
Katéri pak Chrístusu slíshio, ty kríshajo svoje
messú, s'fvojimi gréjhi réd inu sheljámi.

*Evangéli S. Mattheusha
na 6. Postávi.*

V' Vnim istim zhassū, je rekāl
Jesus k'svojim Jogrom:
Nihzhé nemóre dvějma Go-
spūdoma slushíti. Sakáj ali bo
on éniga sovráshíl, inu tīga drú-
O siga

sigá lubil : ali se bo éniga dèr-
shal, inu tìga drúsìga sanìzhuvál.
Vy nemórete Bogú flushíti, inu
Mámmonu. Satú jest vam po-
véjm, neskèrbíte sa vašh shivót,
kaj bote jedli inu pyli : tudi ni-
kár sa vašhe tellú, kaj bote oblá-
zhili. Nej li shivót vezh kakòr
shpéndia ? tellú vezh , kakòr
oblazhílu ? Poglédajte tyze pod
Nebom , sakáj one neséjejo , inu
nesprávlajo v'Skednjé, inu vašh
Nebéshki Ozha yh vunèr shivy.
Nejste li vy velíku vezh kakòr
so one ? Gdu je pak mej vamy,
katéri bi v'svoji misli mogèl svoji
dolgúšti en komúlz pèrstáviti ?
Inu sakáj vi íkèrbité sa oblazhí-
lu ? Poglédajte Lílie na puli ka-
kú one rástejo : oné nedélajo inu
neprédejo. Jest vam pak po-
vejím,

véjm, de tudi Sálomon u'vsi
 svóji zhafty nej bil takú obláj-
 zhen, kakòr tehístih ena. Ka-
 dàr tédáj Bug travo na puli, ka-
 téra danàs stojy inu bo jutri v'
 pezh vèrshena, takú oblázhi:
 kakú velíku vezh vafš, ô vy ma-
 lovjérni? Satú néjmate skèrbéjti
 inu rezhi: Kaj bomo jedli? Kaj
 bomo pyli? ali s'zhim se bomo
 oblázhili? Sakáj po letim všem
 Ajdje isvprashújejo: faj vafš
 Nebéshki Ozha vej, de vy vfiga-
 tigá potrebújete. Yfzhíte tē-
 dáj nar popréj Boshje krajléstvu,
 inu njegóvo pravízo, takú vam
 bo letú vse pèrvèrshenu.

Na petnájsto Nedélo po
 S. Troyzi: S. Pavla Apost. Lyšt
 na Gal. v' 5. Postávi.

BRátje, akú my v'Duhi shivimó, tukú tudi v'Duhi hodlmo. Nebódimo shelni práse ne zhašty, de bi édén drúsiga dráshil, édén drúgimu nevószhil. Lúbi Brátje, aku bo kéj en zhlóvik od éniga gréjha prenáglen, Vy, katéri ste duhóvni, tigalstiga podvuzhite s'krótkim Dúhom : Inu glédaj sam na sebe, de nebósh túdi ti iskúshnan. Edén nóššitiga drúsiga bútoro, inu takú bóte Chrístu. sovo postávo dopolnili. Aku se pak katéri. mu sdy, de bi bil kejkáj, kër v'ľaj nishťer néj, tašti sam sebe sapelúje. Vľakitéri pak skúshaj svóje déllu, inu takú bo on sam v'ľe. bi hválo imél, inu nikár v'énim drúgim. Sakáj en vľakitéri bo svójo bútoro nóššil. Katéri bo pak podvuzhén s'bešfédó, ta podéj. li vľiga dóbriga timú, katéri ga podvuzhy. Nemotíte se : Bug se nepuštý mámmiti. Sakáj karkúli zhlóvik sěje, tu bo on tudi shél. Satú katéri na svóje mešlú sěje, ta bo od'mě. sa pogublějnie shél. Katéri pak na Duhá sěje, ta bo od Duhá shél vėzhnu shivlějnie. Délajmo pak dóbru, inu nanehájmo : Sakáj my bómo tudi k'svójmu zháššu shéli bres ne. hájnia. Satóraj dókler my zhaš imámo, stu. rímo prúti vľěm dóbru, nar vezh pak prúti tēm domázhim nashe vjere.

Evan-

*Evangelí S. Lúkesha, na
7. Postávi.*

V'Vnim istim zhassu, je JE-
sus v'énu Mestu shàl, s'imé-
nom, Naim : inu sh'nym so fhli
njegóvi Jogri, inu velíku Ludy.
Kadàr je on pak k'Méstnim vrá-
tam se pèrblíshal, pole, tu so éni-
ga Mèrlyzha vúnkaj nesli, ta je
bil en edyni Syn svéje Mátere,
inu taísta je bila ena Vdúva, inu
sh'njo je velíka mnóshiza fhla is
Mesta. Inu kadàr je njo ta Go-
spúd vglédal, se je s'mílostjo prú-
ti njej nagníl, inu je rekàl k'nji :
Neplakáj se. Inu on je pèrstó-
pil, inu se je Páre dotekníl : inu
ty, kir so nosíli, so obstáli. Inu
on je rekàl : Mladénizh, jest té-
bi rézhem, vstáni gori. Inu ta
O 3 mèrtví

mèrtvi je góri sejdil, inu je sazhél govoríti. Inu on ga je dal njega Máteri. Inu en strah je nje vse obshál, inu so zhaštíli Bogá, inu so djali: En vélik Prerok je mej nami gori vstal, inu Bug je svéje kardélze objýkál.

Na shestnájsto Nedélo po S. Troyzi : S. Paula Apost. Lyft na Ephes. v' 3. Postávi,

BRátje, prósim vás nebóдите trúdni sa vólo mójih nadlúg, katére jest sa vás tèrpím, katére so vam éna zhašt. Sa tiga vólo jest pèrpogíblem mója koléna, prúti Ozhétu náshiga Gospúda JEsusa Chrístusa, is katériga vsáku Ozhánstvu na Nébi inu na Sémli se imenúje : de on po bogátstvi svoje zhašty muzh vam da, mózhne biti, skúsi svéga Duhá, v'tém nóternim zhlovéki, inu de Chrístus prebíva skusi vjéro u' váshim serzi, de bóte skusi lubésèn v'korenízheni, inu vstanováni, de bóte mógli dosézhí sovsemi Svetnyki, kakóva je ta shirokúšt, inu dolgúšt, inu visokúšt, inu globokúšt : Inu de túdi

spos.

šposnáte Chrístuovo lubésèn, katéra hodi
 vèrhu vsiga snájnia, de bóte napólnjeni sov-
 so Bóshjo polnuštjo. Timú pak, katéri pre-
 móre zhes vse rèzhy, obílnišni šturíti, ka-
 kòr my próšimo ali saštópimo, po tej mo-
 zhy, katéra notri v'naš dèla, bódi zhašt v'tej
 Cèrkvi, škúsi Chrístusa JEsusa, po všim Svě-
 tu, od vèkoma do vèkoma, Amen.

Evangéli S. Lúkesha, na
14. Postávi.

V'Vnim istim zhassu, kadàr
 je JEsus bil notèr shàl v'èno
 híšho éniga Vihšhiga téh Farisé-
 rjov, na eno Sàbbóto kruh ješti,
 so ony na njega ravnu glédali,
 Inu pole, ondi je bil pred nym
 en vodenízhen zhlovik. Inu
 JEsus je odgovúril, inu je djal
 k'tem Pissárjam inu Fariséerjam
 rekózh: Spodobi se li ob Sàbbó-
 ti osdrávlati? Ony so pak mol-
 zháli. Inu on ga je pryél, inu

ga je osdrávil, inu ga je od sebe pustil. Inu je odgovúril inu k'nym rekàl : Katériga mej vami Volali Ošfel v'eno šhtérno pade, de bi ga sdájzi vùn neisvléjkèl na Sàbbótni dan. Inu ony nejso njemu mogli nišhtèr na tu odgovoríti. On je tudi tem pováblenim eno pripúviš pravil, kadàr je vidil, kakú so ony ta sgúrajna sedéliszha sbiráli, inu je rekàl k'nym : Kadàr bošh ti od kogá paváblen na Ohzet, takú neséjdi na tu pèrvu mejštu, de nebó kej en sposhtuvánišhi kakòr si ti, pováblen od njega, inu de kej nepríde ta, kir je tebe inu njega povábil, inu porézhe h'te bi : Vgàny se letimú : inu ti bi mogèl s'framotjó na tem púšlednim mejšti sedéjti. Tèmúzh kadàr

dàr bosť pováblen , takú pojdi ,
 inu sejdi na tu púslednu mejsťu ,
 de kadàr ta pride , kir je tebe po-
 vábil , h'tébi porézhe : Priátel ,
 pomèkni se kje góri. Tèdáj bosť
 ti zhašť imèl pred tejmi , katéri
 s'tabo red pèr mysi sedé. Sakáj
 en vsakitéri , kir se sam povihšhú-
 je , bode poníshan : inu katéri
 se sam ponishúje , ta bode po-
 víhšhan.

Na sedemnájšto Nedélo
 po S. Troyzi S. Paula Apost.
 Lyšt Èphes. v' 4. Postávi.

BRrátje , ješť jetnýk v' Gospúdu váš opo-
 mínam , de taku hodíte , kakòr se spo-
 dóbi vášhmu poklizajnu , h'katérimu ste vy
 poklízani , sovso pohlévšzhino inu krotkúšť-
 jo , s' potèrpléjnom , inu sanesšíte èdèn drú-
 simu , v'lubésni : škèrbni bódite ohraníti to
 edynost tiga Duhá , škusi savéso tiga myrú.
 Enu tellú inu en Duh , kakòr ste túdi poklí-
 zani v'edynim vúpajniu vášhiga poklízajnia.

En Gospúd , ena Vjera , en Kárist , en Bug
inu Ozha všeh , katéri je zhes vše , inu sku-
si vše , inu notri v'naš všeh , katéri je hvá-
len od vékoma do vékoma , Amen.

Evangéli S. Matthéusha
na 22. Postávi.

V'Vnim istim zhassu , so Fa-
riséerji k'Jesusu stopíli.
Inu edèn mej nymi , en Vuzhe-
nyk te postáve , ga je iskúshal ,
inu je djal : Mójster , katéra je
ta nar vekshi sapúvid v' postávi?
JEsus pak je rekál k'njemu : Ti
imášh lubíti Gospúda tvojga Bo-
gá , is céjliga tvojga sèrzá , is ceje
tvoje dushe , inu is ceje tvoje mi-
fli. Letá je ta nar vekshi inu
pèrva sapúvid. Ta druga pak
je letéj enáka : Ti imášh lubíti
tvojga blíšhniga kakòr sam sebe.
V' letéh dvejih sapúvidah višši
vša-

vsazhíhèrna Postáva, inu Preró-
 ki. Kadàr so se pak vshé Fari-
 séerji bily vkup s'bráli, je JEsus
 nje vpráshal inu rekàl : Kaj se
 vam sdy od Chrístusa ? Zhigá je
 on Syn ? Ony so odgovúрили :
 Dávidov. On je djal k'nym :
 Kakú ga tédáj David v'duhu
 imenúje éniga Gospúda, kir prá-
 vi : Gospúd je rekàl k'mójemu
 Gospúdu, sejdi k'moji desnízi,
 dókler jest tvoje Sovráshnike po-
 losím k'podnúshju tvojih nug?
 Kadàr tédáj David njega imenú-
 je svojga Gospúda, kakú je on
 njegóv Syn ? Inu nihzhé nej
 mogèl njemu ene besséde odgo-
 voríti, inu tudi nej smèl od tiga
 dnéva njega vezh vprasháti.

Na

Na ossemnájsto Nedélo
po S. Troyzi : S. Paula Apost.
1. Lyft na Kor. v' 1. Postávi.

BRátje, jest móiga Bogá sahválím vsélej
sa vášho vólo , sa to mίlost Bóshjo ,
katéra je vam dána v'Chrístusu JEsusu : de
ste vy skúsi njéga u'vseh rézhih bogáti po-
stáli, u'všem navuku, inu u'všem snájniu, ka-
kakòr je túdi tu prizhovájnie odChrístusa no-
tèr u'vals potèrjenu , takú , de vy néjmáte
obéniga pománkajnia na obénim darúvi, inu
lé zhákate na tu resodivéjnie nášhiga Go-
spúda JEsusa Chrístusa , katéri vals túdi bóde
potèrdil do kónza , de bóte pres gréjha na
dan nášhiga Gospúda JEsusa Chrístusa.

Evangéli S. Matthéusha
na 9. Postávi.

V'Vnim istím zhasťu, je JE-
sus v'en zholn stopil , inu
se je zhes prepélal, inu je prishál
v'svoje Mestu. Inu póle, ondi
so k'njemu pèrnéšli éniga odBós-
hjiga shlaka vdárjeniga , na eni
pó-

póšteli leshézhiga. Inu kadàr je JEsus nyh Vjero vidil , je rekàl h'timú od Bóshjiga shlaka vdàrjenimu: Savúpaj moj syn, tvoji gréjhi so tebi odpufzhéni. Inu póle, eni mej Piffárji so samy pèr febi djali: Letá Bogá preklína. Kadàr je pak JEsus nyh misli vidil, je djali: Sakáj takú hudú míslite u'váshih fèrzihi? Katéru je lahkéjshi rezhi, tebi so tvoji grejhi odpufzhéni: ali rezhi, Vstani gori inu hodi? De bote pak véjdili, de tiga zhlovéka Syn imá oblást na Semli grejhe odpufzháti, je on rekàl h'timú od Bóshjiga shlaka vdàrjenimu: Vstani, vsdígni gori tvojo pójštelo, inu pojdi damú. Inu on je gori vřtal, inu je prozh odřhàl v'svojo hiřho. Kadàr so pak Ludjé tu vídili, so

se s' bali inu so Bogá viššóku zha-
stíli, kir je eno tako oblášt zhlo-
vékam dal.

Na devetnájsto Nedélo
po S. Troyzi : S. Paula Apost.
Lyft na Ephes. v' 4. Postávi.

BRátje, ponovíte se v'Dúhu vášhe misli,
inu oblejzíte tiga nóviga zhlovéka, ka-
téri je po Búgi stvárjen v' pravízi inu resnúzh-
ni svetústi. Obtú odloshíte lashé od sebé,
inu govoríte resnúzo vsakitéri s' s'vójim blíšh-
nim, sakáj mi smó si vúdi méj fábo. Sèr-
díte se, inu negrèshíte : nepustíte Sónze sa-
hájati zhes vášh lèrd. Nedájte túdi méjsta
Hudízhu. Kátéri je krádèl, ta vezh nekrá-
di, tèmúzh délah, inu stúri s' s'vójmi rokami,
tu, kar je dóbru, de bo imèl kaj dáti tèm
potréjbnim.

Evangéli S. Mattheúsba,
na 22. Postávi.

V'Vnim ístim zhassu, je JE-
sus govúril skusi pripúvi-
sti pruti tim Vihshim Farjom inu
Fa-

Fariséerjom , inu je rekàl : Nebéshku krajléštvu je enáku éni-
mu Krajlú , katéri je svójomu sy-
nóvu shenitovájnie ali Ohzet na-
réjal : inu je svoje hlapze vún-
kaj pošlal , de bi te pováblene.
k'Ohzeti poklízali. Inu ony
néjso hotéli priti. Supet je on
druge hlapze vúnkaj pošlal , inu
je rekàl : Povéjte tem pováble-
nim : Póle, jest sim moje kofsí-
lu pèrprávil, moji Volli, inu mo-
ja pítana shivína je saklána , inu
je vse pèrprávlenu , prídite k'
Ohzeti. Ony so pak tu sapuští-
li, inu so shli tjakaj, edèn na svo-
je Pojlé, ta drugi po svoji Kup-
zhyi : eni pak so njegóve hlap-
ze popádli , so yh saframováli,
inu v'múрили. Kadàr je pak Krajl
tu bil saslíshal, se je ressèrdil, inu
je

je poslal vŭnkaj svojo Vojskó ,
inu je te Vbójnike pogonóbil,
inu nyh Meštu sashgál. Tèdáj
je on rekál k' svojim hlápzom :
Ohzet je rejšs pèrprávlèna, ality
povábleni nej so bily vréjdni. Sa-
tú pójdite tjakaj na vunájne cej-
šte, inu povabíte na Ohzet ko-
gàrkuli nájdete. Inu njega hlap-
zi so vunkaj fhli na cejšte, inu so
vkup správili vse, katére so ne-
fhli, hude inu dobre : inu myse so
bile napólnjene s' goštiny. Krajl
pak je notèr fhàl , de bi Gošty
oglédal. Inu je tukaj saglédal éni-
ga zhlovéka, ta nej imèl Ohzet-
niga oblazhíla, inu je djal k' njé-
mu : Priátel , kakú si ti lessen
notèr prišhàl, kir nejmašh Ohzet-
niga oblazhíla ? On pak je ob-
mólzhal. Tèdáj je Krajl rekál
k' svojim

k' svójim flushábnikom: Sves-
híte mu roké inu nogé, inu ga
vèrsíte v' te vunájne tèmme:
ondi bode jok inu klepetájnie teh
sob. Sakáj velíku je poklízanih,
ali malu isvólenih.

Na dváseto Nedélo po S. Troyci S. Paula Apost. 1.

Lyt na Ephes. v' 5. Postávi.

BRátje, glédajte de várnú hódite, nikár
kakòr ty nepámetni, tèmúzh kakòr ty
mòdri: inu rovnajte le prau po tem zhássu,
sakáj dnévi so hudi. Satú nebódite nesastóp-
ni, tèmúzh sastópni, kaj je tiga Gospúda vó-
lja. Inu nèvpyánite se s' vínóm, is katériga
nezhístost príde: tèmúzh bódite pólni Své-
tiga Duhá, inu govoríte méj lábo s' Psálmih,
inu hvalésnih péjlmih, inu v' Duhóvnim péj-
tju. Pójte inu psállajte Gospúdu u' vášnih
sérzah, inu vláki zhals sa vše sahvalíte Bogá
inu Ozhéta, v' tém iméni náhniga Gospúda
JEsusa Chrístusa: inu bódite édén drugimu
podvèrsheni v' Chrístusovim ítráhu.

*Evangéli S. Joánnesa, na
4. Postávi.*

V'Vnim istim zhastu , je bil
enKrajlízh,tigá syn je v'Ka-
phárnavmi bolán leshal. Taisti
kadàr je slíshal , de JEsus is Jú-
dovske deshéle v'Galiléo imá
priti, je shàl tjakaj k'njemu, inu
ga je prossil , de bi doli prishàl,
inu njegóviga synú osdrávil,sa-
káj on je vshé sazhéjnal pojéma-
ti. Inu JEsus je rekàl,k'njemu:
Kadàr vy zhúdeffa nevídite , ta-
kú nevjérujete. Ta Krajlízh je
djal k'njemu: Gospúd,pridi do-
li, prejdèn moj syn vmèrjé. JE-
sus je rekàl k'njemu : Pojdi,tvoj
syn je shiv. Ta zhlovik je vje-
roval tej bessédi , kátéro je JE-
sus k'njemu rekàl , inu je prozh
shal.

fhàl. Inu v'tem, kadàr je on do-
li fhàl, so ga njegóvi hlapzi fré-
zhali, inu so mu osnaníli, pove-
dajózh : Tvoj syn je shiv. Na-
tũ je on od nyh isvprashováł to-
uro, v'katéri je njemu bilú buj-
le prishlú. Inu ony so djáli k'nje-
mu : Vzhéraj ob sedmi uri ga je
mèrsliza pustíla. Tèdáj je ta-
ozha spósnal, de je v'tíšti uri bi-
lú, ob katéri je JEsus k'njemu
rekàl : Tvoj syn je shiv. Inu
on je vjéroval, inu vša njegóva
hísha.

Na eno inu dvájseto Ne-
délo po S. Troyci : S. Paula

Apost. Lyst na Ephes. v' 6. Postávi.

BRátje, bódite mózhni v'Gospádu inu
v'mogózhnosti njegóve mozhy. Ob-
ležíte se s'Bóshjim oróshjom, de bóte mó-
gli obstáti prúti všem savítim ovínkom tiga
Hudízha. Sakáj nam se je vojskováti nikár
s'méř-

s'méssom inu s'kryó , tèmúzh supèr Vívude inu Oblastnyke, slasti supèr Vojárne tiga Svejtá, katéri v'tèmmy gospodújejo, supèr te húdobne Duhóve pod Nébom. Satú vsámite Bóshje oróshje , de bóte mógli v'húdim zhaslu supèrstati, inu v'sem vášhim djájniu popólno-ma obštati. Takú štújte tédáj opáššani okuli vášhich lédjah s'resnízo, inu obléjzheni s'tem oklépom te pravíze , inu obúti na nóгах k' Evangéliu tiga myrú. Pred všèmi rezhiny pak primíte sa szhyt te Vjére , s'katérim bóte mógli vgaššiti vše gorézhe štréjle tiga nar hudobnéjshiga. Inu vsámite to zheládo tiga isvellizhajnia, inu ta mezh tiga Duhá, katéri je beššéda Bóshja.

*Evangéli S. Mattheúsha,
na 18. Postávi.*

V'Vnim ištím zhaslu , je Jesus k'svójim Jógrom letó pripúvišt govúril : Tu Nebéshku krajléstvu je enáku énimu Kraju , katéri je hotil s'svójmi hlapzi rájtingo délati. Inu kada je bil sazhél rájtati je edèn
pred

pred njega prishàl , ta je bil nje-
 mu deffèt taušhent céntou de-
 nárjou dolshán. Kadàr pak nej
 imèl sazhím plazhàti , je ta Go-
 spúd vkasal predàti njega , nje-
 góvo Sheno , inu njegóve otró-
 ke , inu vse kar je imèl , inu pla-
 zhàti. Natú je ta hlapèz doli na
 koléna padèl , ga je proffil , inu
 je djal : Gospúd, jimi potèrpléj-
 nie s'mano, ješt hozhem tebi vse
 plazhàti. Inu timu Gospúdu se
 je v'ferzi smílil ta hlapèz , inu ga
 je próstiga puštil , inu mu je ta
 dolg tudi odpúštil. Kadàr je pak
 taíšti hlapèz vúnkaj shàl , je ne-
 shàl éniga svójga rávenhlápza ,
 katéri je njemu bil dolshán stu
 denárjou. Inu on ga je popá-
 dèl , inu ga je davil , inu rekàl :
 Plazhaj kar si meni dolshán. Na-

tú je njegóv rávenhlápèz na koléna padèl, ga je prossil, inu je djal: jimi potèrpléjnie s'mano, jest hozhem tebi vse plazhàti. On pak nej hotil, tèmúzh je fhàl, inu ga je v'jezho vergàl, dokler bi plazhal, kar je bil dolshán. Kadàr so pak njegóvi ravenhlápzi tu vídili, so shálostni postáli, inu so prishly, inu so svóymu Gospúdu napréj pèrnéšli vse, kar se je bilú pèrgúdilu. Tèdáj ga je njegóv Gospúd pred sabo poklízal, inu je rekàl k'njemu: Ti hudóbni hlapèz, vùfs letá dolg sim jest tebi odpústil, kir si ti mene prossil: Nejsi li tudi ti se imèl všmílití zhes tvojga rávenhlápza, kakòr sim se jest zhes tebe všmilil? Inu njegóv Gospúd je sèrdit postal, inu ga je is-

dál

dál Trínogom, takú dolgu, dok-
ler bi plazhal vùs zhìhèrnu dolg.
Ravnu takú bo moj Ozha Ne-
béhki tudi vam sturil, aku ne-
odpuštité en vsakitéri svójemu
bratu is vaših sèrz.

Na drúgo inu dvájseto
Nedélo po S. Troyci: S. Pavla
Apostola Lyft na Philip. v' 1. Postávi.

BRátje, my savúpamo na Gospúda JEsusa,
de, katéri je tu dóbru dellu notri u'vafs
sazhél taísti bo túdi dokonzhál, do dnéva JE-
susa Chrístusa, kakòr je méni túdi prau, de jest
od vafs vseh takú dèrshím: satú kir vafs jest
v' mojim sèrzi imám, inu v' móji jézhi, v' katé-
ri jest ta Evangéli potèrjújem, kakòr debi
vy s'máno réd tiga vessélja deléshni postáli.
Sakáj bug je mója prízha, kakú jest vafs vse
shelím iméjti v' oserzhju JEsusa Chrístusa.
Inu jest mólim satú, de vášha lubésèn zhe-
dájle vezh obílnishí postáne, u'všim snánju
inu sástópnosti: de bóte mógli sposnáti, kar
je bújls'higa: de bóte zhísti inu bres gréjha
do Chrístusoviga dne, napólneni s'tém sád-
jam te pravíze, skusi JEsusa Chrístusa k'zha-
sty inu hváli Bóshji.

Evan.

Evangelí S. Mattheúsha,
na 22. Postávi.

V'V nim istim zhassu, so shl^l
 Fariséerji tjákaj, inu so se
 posvitováli, kakú bi JEsusa vjeli
 v'beslédi. Inu so k'njemu po-
 sláli svoje Mlajfhe, s'Eródesho-
 vimi hlapzi réd, inu so djali:
 Mójster, my véjmo de si ti re-
 snížhèn, inu vuzhyh Boshji pot-
 prau, inu nemárah sa nikó-
 ger. Sakáj ti negledash na ve-
 lájnie teh Ludy: satú povéj nam,
 kaj se tebi sdý? je li je prau, de
 se Cessárju dácia daje, ali nikár?
 Kadár je pak JEsus nyh hudóbo
 spósnal, je rekál: Vy Hinávzi,
 kaj vy mene iskúshate? Pokas-
 híte meni vashe dácie denár. Inu
 ony so njemu podáli en denár.

Inu

Inu JEsus je k'nym rekàl : Zhi-
gá je letá podóba, inu písmu os-
góraj ? Ony so djali k'njému :
Cessárjovu. Takrát je on k'nym
rekàl : Takú dajte Tedáj Cessárju,
kar je Cessárjoviga : inu Bogú,
kar je Bóshjiga.

Na tretjo inu dvajféto
Nedélo po S. Troyci : S. Pavla
Apóstola Lyft na Philip.v' 3. Postávi.

BRátje, hodíte sa mano, inu glédajte na te,
katéri takú hódio, kakòr imáte náš k'-
čnimu navúku. Sakaj njih velíku hódi, od
katérih sim jest vam pràvil : sdaj pak jest vam
túdi jokajózh pràvim, kakòr eni sovràshni-
ki Chrístufoviga krísha, katérih kónèz je po-
gublèjnie, katérih Bug je njih trébuh, inu njih
zhašt je njih sramóta, kir lé na posémèlske
rezhy míslí. Náshe sadershájnie pak je v'-
Nebéssih, od kod my túdi zhákamo na Isve-
lízharja JEsusa Chrístusa Gospúda nášhiga,
katéri bo tu tellú náshe nískústi prevstálat,
de bo enáku njegóvimu presvétlimu teléssu,
skusi svéje velíke mozhy djánje, s'katérim

on mòre sam sèbi vserezhy podvréjzhi. **Ta-**
 kú Tèdáj móji Lubesnivi inu pervozhèni
 Brátje, moje vesšélje, inu Króna mója: stúite
 stanovitni v' Gospúdu ò móji nar lubesnivi-
 fhi. to Evódio próssim inu to Syntyche
 obyszhem, de bódo enovólni v' Gospúdu.
 ja tudi tébe ò Germáne, kir si ti méni enák,
 próssim, pomágaj nym, katére so se s' mano
 pomújale v' tim Evangéliu s' Clementam, inu
 s' drúgimi mójmi pomózhnyki. katérih iména
 so v' tih bukvah vézhniga shivléjnia.

Evangéli S. Mattheúsha
na 9. Postávi.

V'V nim istim zhaštu, kadár
 je JEsus h' tem ludéjm go-
 vúril, póle tédáj je en *Vivuda*
 pèrstópil, inu je pred nym doli
 padèl, inu je djal : Gospúd, mo-
 ja Hzhy je sedáj vmèrta, ampak
 pridi inu polóshi tvojo rokó na
 njo, takú bo ona shiva. JEsus
 je gori vstal, inu je shàl sa nym,
 inu njegóvi Jogri. Inu póle, ena
 She-

Shena, katéra je na tekózhi kriy
tèrpéjla dvanájst lejt , je pèrsto-
píla od sada j k'njemu , inu se je
dotèkníla kraja njegóviga obla-
zhíla : sakáj ona je sama pèr se-
bi djala : De bi se jest mogla lé
njegóviga oblazhíla dotèkníti,
takú bi jest sdrava postála. Tè-
dáj se je JEsus okúli osèrl, je njò
poglédal, inu je rekàl : Savúpaj
moja hzh y , tvoja Vjera je tebi
pomagála. Inu ta Shena je toí-
sto uro sdrava postála. Inu ka-
dàr je JEsus v'hísho tiga Vívu-
da bíl prishàl, inu je saglédal Pi-
fkávze, inu ta napókoj teh Lu-
dy , je rekàl : Odstopíte vy
prozh, sakájta Dékliza nēj mèrt-
vá, ampak spy, inu ony so se nje-
mu posmehováli. Inu kadàr so
tiísti ludjé vunkaj bily sègnáni, je

JEsus notër fhàl , inu nje rokò
 pryél. Inu ta Dékliza je gori
 vftala. Inu letá glafs je vùn-
 kaj fhàl , po tišti céjli deshéli.

Na te druge Nedéle po S,
 Troyzi se nájdejo Lyftúvi inu
 Evangélij po tih treih Krájlih.

Na Púslednio Nedélo po
 S. Troyzi S. Paula Apóstola Lyft
 na Coloss. v' 1. Poštávi.

BRátje, my nenehámo sa vaš molíti inu
 prosiíti, de bóte napólneni s'tém spos-
 nájniam Bóshje vólje, u'všej duhóvni mo-
 društi inu sáštópnošti : de hódite vréjdnú, de
 sovšem Bogú dopádate, inu rodovíti bóde-
 te, inu góri jemléte u'vseh dóbrih déllih, inu
 rástete v'Bóshjim sposnájniu, inu de bóte po-
 tètjeni sovso mozhjó , po njegóvi presvetlí
 mogózhnošti, u'všem potérpléjniu inu dólgi
 sanáshájniu s'vešťeljom : Inu de sahválite Bo-
 gá Ozhéta, kir je naš vréjdne štúril, de smo
 de-

deléshni téh Svetnískou frézhe, v'luzhi. Ka-
téri je nafs isdèrl od oblásti te-tèmmé, inu je
nafs prestávil v'tu krajléstvu svójga lúbiga
Synú, v'katérim my imámo odreshéjnie inu
odpuszhájnie tih gréjhov, skusi Christusa JE-
susa Gospúda náshiga.

Evangéli S. Matthéusha
na 24. Postávi.



V'V nim istim
zhassu je JE-
sus k' svojim Jo-
grom rekal: Ka-
dár bote vídili

gnušóbo tige sa pogonobléjnia,
od katére je govorjénu skusi Da-
niéla Preróka, de stóji na tem Sve-
tim méjsti: katéri letú bere, ta
sastópi: tédaj bejshíte na gorré,
katéri ste v' Júdovški deshéli: Inu
katéri je na strejhi, ta nehódi do-
li, de bi kejkáj is svoje híshe snés-
fil:

sil: Inu katéri je na puli, ta se
 nevèrni, de bi svojo fuknjo vsél.
 Jo inu ve pak tem nòslezhim inu
 dojézhim v' temístim zhassu:
 Profsíte pak, de vash bejg nebó
 po symi, ali ob Sàbbóti. Sakáj
 tédáj bo velíka nadlúga, káker sh-
 na nej bila od sazhétka Svejta
 doséhmal, inu jo tudi nebó. Inu
 kadàr bi lety dnévi nebily okrá-
 zheni, takú bi obén zhlovik ne-
 bíl isvelízhan: Ali sa teh isvó-
 lenih voljo bodo ty dnevi okrá-
 zheni. Tédáj aku gdu k' vam
 porézhe: Pole, letúkaj je Chri-
 stus, ali letámkaj, takú néjmate
 vjeruváti, sakáj golúfni Chrístusi
 inu lashnívi Preróki bodo gori
 vstajáli, inu velíke zhuda inu
 snáminja délali, takú, de bi
 v'smóto sapeláni bily (kadàr bi

mogózhe bilú) tudi ty isvóle-
 ni. Pole , jest sim vam tu po-
 préj povéj dal. Satú , kadark'
 vam porekó : Pole, on je v'puf-
 zhávi , nehodíte vúnkaj : Pole,
 on je cilú od snótraj v'hrámu ,
 takú nevjérujte. Sakáj ravnu
 kakòr blisk gré od fónzhniga is-
 hóda , inu se svéjty do sahóda :
 takú bo tudi ta prihód Synú ti-
 ga Zhlovéka. Sakáj kèr je kuli
 enu mèrtvu truplu , tjákaj se
 tudi sbírajote Postójne.



močohne kľak (mudry isvode-
 ni. Pole, jest tim vram tu po-
 prej poveď. Sada, kľak
 vram porok; Pole, on je v'puf-
 zhlav, nehodje v'vank; Pole,
 on je cila od andi v'vank;
 taku nevjete, Sada, mram
 jakor blak et od touzhuje-
 hoda, in se kľak do slobda;
 taku po tidi v'vank Sada, in se
 Sada, in se kľak do slobda;
 ene mram tu pľu, tľak je
 kľak sľakje v'vank.



EVANGELIA INU LISTUVI.

*Katéri se ob tèrdnih inu
sapovédanib Prásnikib v' Svèti
Catholishki Cèrkvi berò inu reslàgajò : kakòr tu-
di drugi, katéri se le pèr nekàtèrib
Cerkvah zhaslijo.*

Na S. Andrèa Apóstola
dan S. Paula Apóstola Lyft na
Rim. v' 10. Postávi.

BRátje, s' lèrzom se vjèruje h' pravízi, s' úst-
mi pak se sposnànje slury k' isvelizhaj-
niu. Sakáj písmu právi : En vsakitéri,
kir v' njega vjèruje, ta nebó k' frammóti. Le-
tukaj nej obéniga reslòzhka mej Judi inu
Gèrki : tèmúzh vseh k' málúje en Gospúd,
bogat zhes vse te, katéri na njega klízhejo.
Sakáj katèrikúli bo klízal na tiga Gospúda
imé, ta bo isvelizhan. Kakú hoté pak klí-
zati, v' katèriga nevjèrujejo, kakú hoté pak
vjèrovati, od katèriga néjlo slíshali : kakú
hoté pak slíshati bres pridigarja : kakú ho-

te pak prídigovati, akú néjso posláni? Ká-
kór stojy píslanu: Kakú so lubesníve nogé,
teh, katéri myr osnanújejo, katéri tu dóbru
osnanujejo? Ali ony néjso vsi Evangéliu po-
kórni. Sakáj Isalas právi: Gospúd, gdu je
vjéroval náshimu poslušhájniu? Takú tédáj
príde Vjera is poslušhánia? poslušhánie pak
skúsi Chrístusovo bessédo. Jest pak právim:
Néjso li ony slíshali? Nyh glás je i éjss vún-
kaj shál po všéh deshélah, inu do krája Svejt-
ta nyh besséde.

Evangéli S. Matthéusha
na 4. Postávi.



V'Vnim istim
zhassu, kadár
je JEsus ravèn Ga-
iléjskiga morjá ho-
dil, je saglédal dva
bráta, Simóna, katéri je imeno-
ván Petrus, inu Andréa njegó-
viga brata, ta sta svoje mréjshe
v' murje metála, sakáj ona sta bi-
lá Ríbizha. Inu on je k'nyma
re kal:

rekál : Hodíte sa mano, inu jeſt
hozehm vas ſturíti, de bota Ri-
bizha teh zhlovékov. Inu sdáj-
ci ſta ona dva ſvoje mréjshe sa-
puſtíla, inu ſta ſhla sa nym. Inu
kadár je on od únod dalje naprėj
ſhál, je on vidil dva druga bra-
ta Jácobá Zebedéoviga ſynú, inu
Joánnesa njegóviga brata, v'
zhólňi ſh'nyh ozhétom Zebe-
déom, de ſo popravláli ſvoje
mréjshe, inu on je nyh poklízal.
Ona dva pak ſta sdájci ſapuſti-
la mréjshe, inu ſvojga ozhéta,
inu ſta ſhla sa nym.

Na Dan S. Francíſka Xa-
véria Spovednyka.

Evangéli S. Marka na

16. Poſtávi.

Q 2

V'vni

V'Vnim istim zhassu, je rekàl Jesus k'svojim Jógrom: pojte vunkaj po v'sem svejti, inu osnanújte ta Evangéli v'sej stvarí, katéri bo vjéroval, inu bode kàrshzen, ta bo isvelízhan, katéri pak nebó vjéroval, ta bo pogublén. Snáminja, pak sa taístmí, kir bodo vjerováli, fe bodo letá godíla. V'mójim iméni bodo Hudízhe isgájniati: s'nóvimi jesíki govoríli; kazhe pregájniati: inu zhe kaj smèrtniga bodo pyli, ijm nebó Shkódovalu, zhes bolnyke bodo roké polágali, inu ijm bode bulshi.

Na S. Mikláusha Shkoffa
inu Spovednyka dan, S. Paula
Apóstola Lyft na Ebréerje v' 13. Postávl.

BRátje, spúmnite na te, kir so vam napréj postávljeni, katéri so vam govoríli
bóshjo

bóshjo beššédo : na letěh sadershájnja kóněz glédajte , inu se dérshíte po nyh vjéri. JEsus Christus v'zhéraj inu dónas , inu taísti tudi vékoma. Nepuštíte se s'mnogetérimi , inu ptúymi navúki okúli vodíti : sakáj narbulshni je skusi gnádo šerzé potěrdíti , nikar s'špisho , od katére obéniga prida néjmajo , katéri se ny podadó. My imámo eno myso , od katére jeísti néjmajo oblást ty , kir v'tu útti slushio : sakáj katérik kuli sveryn kry se nóter néšse sa grejh v'tu svetuváliszhe skusi víchshiga Fárja , taístih teléšsa se shgó s'vúnaj leshíszha te vojské. Savólo téga tudi JEsus , de by ta Folke posvétíl skúsi svójo kry , je s'vúnaj pred vrátmi těrplil. Pójdimo tedáj k'njému vúnkaj pred ográjo inu nošsimo njegóvu sashpotuvájnie. Sakáj néjmamo létu obštojězhiga méšta , ampák tu prihódnú yszhemo. Skusi njéga tedáj óšfrajmo hvaléshni óšfer Bogú v'sak zhašs , tu je ta šad teh ušt , katéra njegóvu imé šposnájo. Drugim pak dóbru šturíti , inu podelíti neposabíte. Sakáj s'tákim óšfram se Bug sadobí. Bódite pokórní vášnim naprěj poštávlénim , inu podlóshni , sakáj ony zhújejo , kakór ty , kir imájo sa vášhe dúšne odgúvor dajáti.

*Evangéli S. Matthéusha
na 25. Postávi.*

V'V nim istim zhaštu je JEsus, k'svójim Jógram letó pripúvíst govúril. En zhlóvik katéri se je is deshéle na pot podál, je poklízal svoje hlapze, inu je nym svoje blagú isrózhil. Inu enimu je dal pet Céntou, temú drúgimu dva : inu temú trétjemu éni ga, vsákimu po njegóvim lastnim premoshejniu, inu je sdájci napréj shál. Natú je shál taisti, kíř je bil pet Céntou prejel, je pet drúgih dobíl, v'glihi vishi taisti, kíř je bil dva prejel, je dva druga dobíl. Katéri pak je éni ga bil prejel je shál inu je sturit eno jamo v'semlo, inu je skril denárje svojga Gospúda. Zhes
ve-

velíku zhařtu pak je pèrřhàl Go-
spúd tařtíh hlápzov, inu je rájtin-
go sh'nymi delal. Inu ta kír je
bil pet Centov prejel, je napréj
řtopil inu drugih pet gori polús-
hil rekózh : Gospúd ti si meni
pet Centov isrózhil, póle tu řem
pet drugih pèrdúbil. Natú je
djal k'njemu njegóv Gospúd :
Aj ti brumni inu svéřti hlapèz,
dokler si ti zhes tu májhinu sveřř
bil, hozhem te zhes velíku po-
řtáviti : Pojdi notèr v'tu veřřelje
tvóřga Gospúda. Pèřřtópil je
pak tudi tařti, kír je bil dva Cen-
ta prejel, inu je djal : Gospúd
dva Centa si meni isrózhil, póle
jeřř řem dva druga sadóbil. Na-
tú je rekàl k'njemu njegóv Go-
spúd : Aj ti brumèn inu svéřti
hlapèz, dokler si ti zhes tu máj-
hinu

hinu svejš bil, hozhem te zhes
velíku postáviti, Pojdi notèr v'tu
veššélje tvójga Gospúda.

Na Prasnik tega Zhístiga ga S. Spozhetjá Divíze Mátere

Maríæ, Brájne is Pripúvístih Salomóna
Krájla na 8. Postávi.

Gospúd je méne sa lastnó imél v'tim sa-
zhétki svójih pótov : préjden je on
kejkej šturil od sazhétka, s'pèrviga sim jest
bila. Jest sim od vékoma postávljena, od sa-
zhétka prejden se je Sémle šturila. Kadár
šhé téh saalih globozhyn néj bilú, sim jest
vshé bila s'pozhetá : kèr šhe študénzi néj-
so s'Vodó sviérali. Préjden so Gorré s'sylno
teshávo v'lajéne : pred všemi hribzi, poprej
sim jest so rodila. On šhe néj bil Sémle-štu-
ril, inu tekózhe Vodé, inu tezháje okúli
Sémle. Kadár je on nebú naréjal, sim jest
ondúkaj bila. Kadár je on saale globolzhyn-
ne s'stanovitno postávo v'krog oblípaj. Ka-
dár je on Véjtre ali obláke osgóraj térdil, inu
Vódne študénze na vágo obéjšal. Ka-
dár je okúli Morjá méye štávil : inu Vódam
postávo dal, de svóje kráye néjmajo pre-
šopiti. Kadár je on Sémli štan obéjšil, tu
sim

sim jest pèr njemu bila, inu sim vse sh'nym
 rovnála, inu sim se vesselila vsaki dan, ygraj-
 ózh vsélej pred nym, ygrajózh na okrógu
 Semlé : inu vessélje mójga sèrzá je pèr zhlo-
 vézhkih otrókih blti. Satú sadáj poslušáj-
 te vy méne móji otrózi : Isvellzhani so ty,
 katéri móje póti ohránio. Poslušájte ná-
 vuk, inu bódite módri, taísto nesavèrsite.
 Blágur si je timú zhlovéku, kir méne po-
 slusha, inu zhúje na mójih Vrátih vsak dan,
 inu zháka pèr podbójih mójih daur. Katéri
 méne nájde, ta nájde shivléjnie, inu bo sa-
 jémal sdrávje od Gospúda.

Evangéli S. Mattheúska,
na 1. Postávi.



BULKVE rójstva
 JEsusa Chrí-
 itusa, Synú Dávi-
 doviga, Synú Ab-
 rahamoviga, Ab-
 raham je rodyl Isaaka. Isaak pak
 je rodyl Jácobá. Jácob pak je ro-
 dyl Júdasá inu njegaBratje, Judas
 Q 5 pak

pak je rodyl Phares inu Záram od
te shene Thamar. Phares pak je
rodyl Esrona. Esron pak je ro-
dyl Arama. Aram pak je rodyl
Amínadaba. Amínadab pak je
rodyl Nahásson. Nahásson pak
je rodyl Sálmona. Salmon pak je
rodyl Boóza od te shene Rahab.
Booz pak je rodyl Obeda od te
shene Ruth. Obed pak je rodyl
Jesse. Jesse pak je rodyl Krajta
Dávida. Krajl David pak je ro-
dyl Salomóna, od Uríave shene.
Sálomon pak je rodyl Róboama.
Róboam pak je rodyl Abía. Abías
pak je rodyl Asa. Asa pak je ro-
dyl Jósaphata. Jósaphat pak je
rodyl Jórama, Joram pak je ro-
dyl Ozía. Ozías pak je rodil Jóa-
thama. Jóatham pak je rodyl Aha-
za. Ahaz pak je rodyl Ezechía.

Ezechías pak je rodyl Manássa.
 Manáasses pak je rodyl Amona.
 Amon pak je rodyl Josía. Jo-
 sías pak je rodyl Jechonía, inu nje-
 góve brate, ob tem zhaššu Ba-
 bylónskiga preselovájnia. Inu
 po Babilónskim preselovájniu
 Jechonías je rodyl Saláthiela. Sa-
 láthiel pak je rodyl Zoróbabela.
 Zoróbabel pak je rodyl Abiuda.
 Abiud pak je rodyl Elíacima.
 Elíacim pak je rodyl Azora. Azor
 pak je rodyl Sádoha. Sádoh pak
 je rodyl Achima. Achim pak je
 rodil Eliuda. Eliud pak je rodyl
 Eleázara. Eleázar pak je rodyl
 Mátana. Mátan pak je rodyl
 Jácob. Jacob pak je rodyl Jó-
 sepha, Shénina Marié, od katé-
 re je rojen JEsus, katéri je ime-
 nován Christus.

Na S. Thomásha Apóstola dan: S. Paula Apost. Lyft na Ephes. v' 2. Postávi.

BRátje: Vy nejste vezh' oslobéniki inu ptúši, témúzh eni Městniki Svetníkou, inu domázhi Bóshji, sěsydani na ta Stán téh Apóstolov inu Prerókov, kěr je JEsus Kristus ta Vógleni káměn, na katěrim vús zlm-pěr vkup sklénen, ráste k'ěnimu světímu Těmple, v'Gospudu: na katěriga ste tudi vy sěsydani, k'ěnimu Bóshjimu prebiváliszhu v'světímu Dúhi.

Evangéli S. Joánnesa, na 20. Postávi.



V'Unim istim zhassu, Thomáš teh dvánájst eděn, katěri je imenován Dvojzhih, nej bil pěr nyh, kada je JEsus bil prishál. Tědáj so ty drugi Jogri njemu povědali:

dali : My smo Gospúda vídili.
 On pak je k'ny m djal : Aku jest
 nebóm na njegóvih rokah vidil
 snáminja teh shèblóv , inu aku
 nebóm polúshil moj pèršt v'tu
 mejstu teh shèblóv , inu nepolo-
 shím mojo rokó v'njegóvo stran,
 takú jest nézhem vjerovati. Inu
 zhes offem dny so supet tam snó-
 traj bily njegóvi Jogri, inu Tho-
 másh sh'ny mi rèd. JEsus je pri-
 fhàl fkusi sapèrte davri , inu je
 v'fréjdo stopil, inu je rekàl : Myr
 vam bodi. Potle je on rekàl k'To-
 máshu: Vloshi sémkaj tvoj pèršt,
 inu poglédaj moje roké , inu po-
 dáj sémkaj tvojo rokó , inu poló-
 shi jo v'mojo stran , inu nebódi
 nevjèrèn , tèmuzh vjerèn. Tho-
 másh je odgovúril , inu je djal
 k'njemu : Moj Gospúd, inu moj
 Bug.

Bug. JEsus je rekàl k'njemu: Satú kir si ti mene vidil Thoma, si vjéroval: isvelízhani so ty, katéri nejsso vídili, inu so vunèr vjerováli.

Na SS. Fabiána inu Ba-
ftiána Mártèrníkov dan: S. Pau-
la Apóstola Lyt na Ebréerie v' 11.

Postávi.

BRátje, ti svetníki so skusi vjero prema-
gali ta krailéstva, pravizo delali, oblú-
bo doslégli: levom so góbze samashili, og-
njeno sylo pogasili, ostrústi tiga mézha so
odshly, od bolésni so osdravleni, možhni
postali v'boyu, teh ptújih vojské so dóli po-
byli: Shéne so svéje mértve od góri v'staje-
nja súpet v'sele. Drugi pak so restégneni,
kir néjsso hotéli odreshéjnia góri v'seti, debi-
bulshi góri v'stajénie néshli. Eni pak so sash-
potuvájnie, inu shlake preterpéli: h'temu
tudi svése inu jézhe: Ony so s'kameni poslu-
ti, reslékani, skushani, s'mézhom v'morje-
ni. Ony so okúli hodili v'koshuhih, inu
Kósjih Kóshah, potrejbni v'nádlugi inu v're-
vi, katérih ta svejt néj bil vréjden: inu so
sem tèr ké hodili po puszhávan, po górrah, po
Ská-

Skálah, inu po jámah te semli. Lety vsi so
skúsi prizhuvajnie te vjére pravízni snájde-
ni v'Chrístusu JEsusu nášimu Gospódu.

*Evangéli S Lúkesha, na
6. Postávi.*

V'Unim istim zhassu, kadàr
je JEsus doli shàl is hriba,
je obstál na enim puli, inu tu kar-
dèlu tih Jógrov, inu velíka mnó-
shiza ludy is vse Júdovske deshé-
le, inu Jerúsalema, inu od mūr-
ja, od Tyra, inu od Sidóna, ka-
téri so bily prishly de bi njega po-
shlufháli, inu od svoijh bolésnih
mogli osdrávleni biti. Inu ka-
téri so od nezhístih duhóv már-
trani bily, so sdravi postajáli. Inu
Vus Folk je shelil se njega dotek-
níti, sakáj muzh je od njega shlá,
inu je vse osdrávila. Inu on je
ozhy

ozhy vsdignil zhes svoje Jogle,
 inu je djal : Isvelízhani ste vy
 vbosi, sakáj vashe je boshje kra-
 léstvu. Isvelízhani ste, katéri
 sadáj lakoto tèrpité, sakáj vy bo-
 te syti postáli. Isvelízhani kir se
 sdaj iókate, sakáj vy se bote sme-
 jáli. Isvelízhani bódete, kadär
 vas bodo ludje sovráshili, inu
 vas bodo odlozhíli, inu vas bo-
 do ozhituváli, inu vashe imé sa-
 metuváli, kakör hudóbnu savó-
 lo synú tige zhlovéka. Vessélíte
 se táistokrat, inu od vessélja po-
 lkakovájte : sakáj póle vašh lon
 je velik v'nebéslih.

**Na Dan Preobernéjnia S.
 Paula Apóstola : Brajne is Djai-
 nia Jógèrskiga na 9. Postavi.**

V Tehístih dnévih : Je she všelej Sávlus
 púhal s'pèrténjam inu morjénjom zhes
 tiga

Jógre tiga Gospúda, inu je shàl k'Víshnímu Fárju inu ga je próšil sa lyšte, na Damáskovski synagóge, de, aku bi on katére letiga póta néshil, od Mosh inu Shén, bi teiste svésane v'Jerúsalem pèrpélal. Inu kadár je on na póti, inu blisi Damáska prishàl bil, fe je pèrgodílu, de ga je náglu ena luzh od Néba obšvejtíla, inu on je pádèl na Sémlo, inu je slíshal en gláfs, ta je k'njému rékàl : Sávle, Sávle, kaj ti méne pregájnjash? On pak je djàl : Gospúd, gdu si ti : Inu Gospúd je rékàl : Ješt sim JĚsus, katériga ti pregájnjash : tebi je teshkú supèr shéllu bèrza-ti. On je pak s'štráhom inu trepezheózh djàl : Gospúd, kaj hózhesh ti, de bi ješt štúril? Gospúd je rékàl k'njému : Vstáni góri, inu pójdi notèr v'Méštu, tam bo tébi povéjdanu, kaj imášh šturiti. Ty Moshjè pak, katéri šo njéga spremlováli, šo štáli sylnu preštrásheni : sakáj ony šo gláfs dóbru slíshali, inu vunèr néjšo níkógàr vídili. Sávlus pak je góri vštàl od Sémle, inu kadár je bil svóje ozhy odpèrl, néj nizh vídil. Ony šo ga pak sa roké prièli, tèr šo ga v'Damásko peláli, inu on je bil ondi try dny, de néj vídil, inu néj jéidel inu néj pyl. Je bil pak en Jogèr v'Damáski, s'iménom Ananías, h'timú je Gospúd rékàl v'eni pèrkási : Anania. Inu on je djàl : Letú sim Gospúd. Gospúd je rékàl k'njému : Vstáni, inu pójdi v'to

ŭlizo, katéra se imenúje Rávna, inu vprášhaj
 v'híšhi Júda po énim, katérimu je imé Sáv-
 lus od Tharsa : sakáj pólè, on móli. (Inu
 on je v'prikásni vidil éniga Moshá, s'iménom
 Anania, nóter k'sébi prideózhiga, inu de je
 roké na njéga polúshil, de bi súpet svoj pò-
 gled prejél.) Ananías je pak odgovúril: Go-
 spúd, jest sim od nyh velíku slíšhál od tiga
 Moshá, kulikájn húdiga je on stúril tvójim
 Svetnykom v' Jerúsalemi. Inu on imá letú-
 kaj oblást od V'híšhih Fárjov, vlc te svésati,
 katèri na tvóje imé Klízhejo. Gospúd je
 rekál K'njému : Pójdí tje, sakáj letá je mé-
 ni éna isvólèna possóda, de bo on móje imé
 nóssil pred Ayde, inu pred Krájsle, inu pred
 Israélske otróke : Inu jest hózhem njému is-
 kásati, Kúlíku bo on mógèl sa mójga iména
 vólo tèrpéjti. Inu Ananías je shál tje, inu je
 prishál v'to hísho, inu je polúshil svóje ro-
 ké na njéga, inu je djal : Sávle lúbi brat, Go-
 spúd JEsus je méne póslal, kir se je tébi na
 póti pèrkásal, kadár si sémkaj shál, de súpet
 preglédash inu boshtis SvétimDuhom napól-
 njen. Inu sdájci so od njegóvih ozhy pádle
 Kakòr ene luskíne, inu je súpet preglédal,
 inu je góri vstal, inu se je pústil Kárstiti. Inu
 kadár je on jéidil, je možhnéjshi póstal. Ta-
 kú je on nekúlíku dny pèr Jógrih v'Damáski
 bil, inu je sdájci ihál notèr v'Júdovske Shú-
 le, inu je prídigoval JEsusa, de je taísti Bó-
 sji

sji Syn. Vsi so se pak savséli, kir so njéga slíshali, inu so djáli: Néjli tu ta, kir je v'Jerúsalemi te pregájal, katéri so na letú imé klízali, inu je satú sémkaj príshál, de bi yh svésane pélal k'Vihshim Farjom? Sáv-lus je pak zhe dájle možnéjšhi pèrhájal, inu je Júde previshováł, kir so v'Damáski pre-biváli, inu je prizhovál, de je letá Kristus.

*Evangéli S. Mattheúsha,
na 19. Postávi.*

V'Vnim istim zhassu, je Petrus odgovúril, inu je k'JEsusu djál: Póle, my smo vse sa-pústili, inu smo shli sa tabo: kaj nam tédáj sa tu bode? JEsus pak je k'nym rekál: Risníz hnu jest vam povéjm, de vy, kir ste sa mano hodíli, v'tem prerojénju, kadàr bo Syn tiga Zhlovéka sedíl na stolu svoje velíke zhasť, bote tudi vy sedéjli na dvanájst stoléjh, inu sodíli te dvanájst ro-
R 2 dúve

dúve Israel. Inu en vřakitéri,
kir sapuřty hiřhe, ali brate, ali
seřtré, ali ozhéta ali mater, ali
sheno, ali otróke, ali nyve sa
mojga iména volo, ta bode sa-
mařtú prejel, inu tu vezhnu shi-
vléjnie obdérřhal.

Na dan Divíze Mátere
Mariæ Ozhifzhovájnia, kir se per
nařs imenúje Svějzhniza : Brajne is Malachía
Preróka na 3. Pořtávi.

L Etú právi Gospúd Bug : Póle, jeřt mój-
ga Angela póřhlem, inu on bo pred
máno řémkaj pot pěrprávlal, inu sdájci pri-
de k'řvójim Témplu ta Gospúd, katériga vy
yřzhete, inu Angel te Savése, katériga vy
shelité. Póle, on príde, právi Gospúd Sa-
baoth. Inu gdu samóre ta dan njegóviga
prihóda mřřliti ? Inu gdu bo obřtal, de bi
njéga vidil ? Sakáj on je kakòr éniga Slatár-
ja ógyn, inu kakòr enu zhelsrávzou řélifzhe.
On bo ředil inu řespúřzhal, inu tu řrebrú oz-
hiřzhováł. On bo Levítov otróke zhířtil
inu prezéjal, kakòr slatú inu řrebrú : inu ony
bódo

bódo Gospúdu óffre v'pravízi offrovali. Inu Gospúdu bóde ta óffer Judæ inu Jerúsalem dobru dopádèl, kakòr poprèj v'sazhétki tiga Svejtá, inu pred veliku léjtni : Govory ta vsigamogózhni Gospúd.

Evangéli S. Lúkesha, na
2. Postávi.



V'Vnim istim zhassu, kadàr so ty dnevi Ozhifzhovájnia Mariæ po Móysefovi postávi, bily dopólnjeni, so ony JEsusa pèrnèšli v' Jerúsalem, de bi njega naprèj postávilí Gospúdu. Kakòr stojy píslanu v' postávi tiga Gospúda: Vfakitéri otrók móshkiga spolá katéri nar pèrvizh máternu trupu odpré, imá Gospúdu svet imenován biti : Inu debi dali

ta offer, po tem, kakòr je rezhè-
nu v' postávi tiga Gospúda : en
par Gèrliz, ali dva mláda Golób-
za. Inu póle, en zhlóvik je bil
v' Jerúsalemi, s' iménom Símeon,
inu taísti zhlovik je bil pravízhèn
inu Bogabojèzh, inu je zhakal
na Israélskiga saróda troíht, inu
Syeti Duh je bil v' njému. Inu
on je bil en odgúvor prejél od
svétiga Duhá, de néjma smèrti
víditi, ampak de bo popréj vidil
Chrístusa shálbaniga tiga Go-
spúda. Inu je prishàl s' opomi-
nájnja tiga Duhá v' Tempel. Inu
kadàr so tu Déjte JEsufa v' Tem-
pel bily pèrnélli njegóvi stárisi,
de bi sa njéga sturíli, kakòr je
naváda bila te postáve : Tèdáj
je on njéga vsel na svoj narózhaj,
inu je hvalil Bogá, inu je djál :

Sè-

Sedáj vshé pustílh tvójga slushábnika , O Gospúd , po tvoji bessédi v'myru poiti. Sakáj moje ozhy so vídile tvoje Isvelízhajnie : Katéru si ti pèrprávil, pred oblízhjom vseh Ludy. Eno luzh k'resvezhénju teh Áydov , inu h'zhašty tvójga kardéla Israël.

Na dan S. Agathæ Divíze
inu Mártèrnize.

*Evangéli S. Mattheúsha
na 19. Postávi.*

V'Unim istim zhassu so Pharisérji k'JEsusu stopíli, inu so ga skusháli rekózh. Je li provde se zhlovik lozhi od svoje shenesa vsákiga urshoha volo ? On je odgovúril inu djalk'nym. Nejsťe li brali, de katéri je zhlovéka

sturil od sazhétka, yh je sturil
moshá inu shenó? Inu je djál :
Satú bo zhlóvik sapústíl ozhéta
inu mater, inu se bo dèrshal svo-
je shené, inu bota dva v'enim
messi : Satóraj nejsta vezh dva,
tèmúzh enu messú. Kar je tedáj
Bug v'kúpaj sdrúshil, tigá nejma
zhlóvik reslozhíti. Natú so oni
djali : sa zhes volo je tedáj Moy-
ses sapovéj dal en lozhít ni lyst da-
ti, inu se od shene lozhíti? On
je odgovúril : dokler Moyses je
vam pèrpústíl shene odlózhít, sa
volo tèrdústi váshiga fèrzá, ali
od sazhétka nej bilú takú. Jest
pak vam povéjm : katéri kuli
bo sapústíl svojo sheno, s'vúanaj
Lotrye, inu bo drugo vsel, taiísti
présheshtvu dopèrnásha. Inu
katéri eno odlózheno V same,

taišti prěsheštivu dopernášha. Právijo k'njemu njegóvi Jogri. Zhe takú štoyi s'éniga zhlovéka shenó, nej dobru v'sákon štopíti. On je pak k'nym rekál. Letó beššédo nemóre vsák sapopášti : tēmúzh le tišti, katérim je danu, sakáj šo réjsanzi, katéri šo od máterniga telěšha takú rojěni : inu šo réjsanzi od ludy : inu šo réjsanzi, katéri šo samy sebe réjsali, sa volo neběšhkiga krajlěšva. Katéri more tu sapopášti, ta sapopádi.

Na S. Matthía Apóstola
dan : Brajne is Djanja Jogérški-
ga, na 1. Poštávi.

V Tehištih dněvih, je Petrus v'frějdi mej Brátmi góri vřtal, inu je djal : (je bila pak ta mnóshiza téh Ludy vkup okúli štu inu dvájšeti.) Vy Moshjé inu Brátje, tu písmu móre dopólnjenu bíti, katěru je popréj Svě-

ti Duh právil skúsi Dávidove ústa, od Júdes-
 ha, katéri je en Vojárn bil téh, kir so JEsu-
 sa vlúvili. Katéri je bil s'námi shtivén, inu
 je bil letiga flushuvájnia sadobítek s'námi do-
 byl. Letá je possédil to Nyvo od krivízhni-
 ga plazhíla, inu kadár se je sám obéssil bil,
 se je po fréjdi na dvúje respózhil, inu vse nie-
 góvu ossérzhje inu zhéva so se isfúle : Inu
 letú je véjdezhe postálu všem tém katéri v'
 Jerúsalemi prebívajo, takú, de je taísta Ny-
 va v'nyh jesyki imenována Hacéldama, tu
 je, éna Nyva te kriy. Sakáj v' Psálmovih
 búqvah píslanu stojy : Bódi njegóvu stano-
 vájnie pústu, inu nebódi nikógár, kir bi v'
 nym prebíval. Inu njegóvo Shkofyo všemi
 en drúgi. Obtú móre is méj letih Mósh,
 katéri so pèr nás s'bráni bily ta vúss zhafs,
 v'katérim je Gospúd JEsus méj námi vùn inu
 notèr hódil, sazhejneózh od Joánnesoviga
 Kársta notèr do tiga dné, kir je on od nás
 vsét, ena prízha njegóviga góri vltajénja s'ná-
 mi biti edèn is méj nymi. Inu ony so dva
 postavili, Jósepha, kir je imenován Bársabas,
 s'priedévkam Pravízhen, inu Matthía. Ter so
 molíli inu djáli : Gospúd, katéri všèh sérza
 snash, pokashi nam, katériga si ti isvótil mej
 letéma dvéma, de edèn préjme letú flushu-
 vájnie inu Apóstélstvu, od katériga je Júdes
 odstópil, de bi shál na svéje méjstu. Inu
 ony so los vèrgli zhes nyh, inu los je pádèl

na Matthía, inu on je bil pèrshivén h'tem enájt Jógrom.

Evangéli S. Matthéusha
na II. Postávi.



V'Unim istim
zhassu, je
odgovúril JEsus,
inu je rekàl : Jest
tebezhashtym Oz-
ha, inu Gospúd
Nebéfs, inu semlé, de si ti leté
rèzhý škril pred módrimi inu sa-
stópnimi, inu si yh tem májhi-
nim, resódil : Ja Ozha, sakáj ta-
kú je pred tabo dopadlívú bilú.
Vse rèzhý so meni isrozhéne od
mojga Ozhéta : inu nihzhé nes-
ná Synú, tèmúzh le Ozha : tudi
nihzhé nesná Ozhéta, tèmúzh le
Syn, inu komèr Syn hozhe re-
sodéj-

sodéjti. Prídite sem k'meni vſi, kir ſte s'déllom inu s'mujo obloshéni, inu jeſt hózhem vaſs ſu-
pet k'pokóyu pripraviti. Vſa-
míte na vaſs moj jarm, inu vu-
zhíte ſe od mene, ſakáj jeſt ſim
kroták, inu is ſerza pohlévèn,
takú bote pókoy neſhli vaſhim
duſhízom. Sakáj moj jarm je
ſladák, inu moja bútora je lahka.

Na S. Jóshepha Shénina
Divíze Mátere Mariæ dan: Bráj-
ne is JESU Syrahovih Búkov na
45. Poſtávi.

PEríátèl Bogú, inu ludéjm, katériga ſpo-
myn ſe viſſóku zhaſty. On je njéga v'zha-
ſty glih ſtúril tem ſvetnykom, inu ga je po-
vsdignil mej ſovráſhniki, de ſo ſe ga mógli
báti: Inu s'ſvójo beſſédo je divje ſveryne
potoláſhil. On ga je zhaſtítiga ſtúril pred
Krájlih, inu mu je porózhal pred ſvóijm Fól-
kam, inu mu je ſkáſal ſvójo zhaſt. V'niegó-
vi ſvejſtóbi inu krotkúſti ga je poſvétíl, inu
ga

ga je sbral is vsiga messá. Sakáj on je njemu pústil shlíshat svójo shímno, inu ga je péal v'oblák: ter mu je dal v'prízho te sapúvidi, inu postávo tiga shivléjnia, inu navúka.

Evangéli S. Mattheúsha,
na 1. Postávi.



K Adar je Mati Jesufova Maria Jósephu bila sarozhéna, préjdèn so vkup prišhly, se je snéshla nósfeszha od Svétiga Duhá. Jóseph pak nje Mosh, satú kir je bil pravízhen, inu jo nej hotil resglásiti, je mislil njo skriváje sapustíti. Mej tem pak kádär je on takú mislil, póle, ta Angel tiga Gospúda se je njemu v'fny pèrkásal, inu je rekäl: Jóseph Dávidou syn, ne-
 búj

búj se vseti Mario tvojo Sheno. Sakáj, tu kar je v'nji rojénu, je od Svétiga Duhá. Inu ona bo éniga Synú rodíla, tiga imé imááh JEsus: imenováti. Sakáj on bo svoje Ludy isvelízhal od nyh gréjhov.

Na Divíze Matere Mariæ Osnanéjnja dan : Brajne is Isaíá Preróka na 7. Postávi.

V Tehístih dnévih, je Gospúd govúril k' Ahazu, inu je rékál : Popróšl sebi enu snáminje od Gospúda tvóiga Bogá, bódi ti osdólaj v'pákly ali odsgóraj u'višlokústi. Inu Ahaz je djál : Jest ga nézhem prošiti, inu nebóm Gospúda skúšhal. Natú je on rékál : Natú tédáj poslušhájte vy od Híshe Dávidove. Je li vam premálu, de vy ludy reshálite, de túdi mójga Bogá shálite? Satú vam bo Gospúd sam enu snáminje dal. Póle, ena Divíza bo spozhéla, inu bo éniga Synú rodíla, tiga bo ona imenovála, Emmánuel. Sméteno inu stérđ bo on jéidel, de bo véjdl tu húdu savréjzhi, inu tu dóbru isvolíti.

Evan-

Evangéli S. Lúkesha , na
I. Postávi.



V'Unim istim zhassu, je bil Angel Gábriel od Bogá poslán v'enu Mestu v'Galiléi, katérimu je imé Názareth, k'eni Divízi sarozhéni énimu Moshú, s'iménom Jóseph, od Dávidove híshe, inu tíisti Divízi je imé Maria. Inu ta Angel je notèr prishàl k'nji, inu je djál : Zheszhéna si gnáde polna, Gospúd je s'tabo, shégnana si ti mejshenámi. Inu kadàr je ona tu sàllíshala, se je vstráshila nad nje-góvim govorjénjom, inu je míslila, kaj bi tu sa enu posdrávlejnje bilú ? Inu ta Angel je rekàl k'nij :

k'nij : Nebúj se Maria, sakáj ti si pèr Bugu gnado isnéshla. Póle, ti bosh spozhéla v'tvójim teléssi, inu éniga Synú rodíla, tigá bosh imenovála, JEsus. Taísti bo velik, inu en Syn tiga nar Víhshiga imenován : Inu Gospúd Bug bo njemu dalta sedesh njegóviga Ozhéta Dávida, inu on bo krajlovál v'hihi Jacob vékoma, inu njegóviga kraléstva nebó konèz. Maria pak je rekla k'Angelu : Kakú se bo tu godílu, dokler ješt obéniga Mo-shá nespósnám ? Ta Angel je odgovúril, inu je djál k'nji, Sveti Duh bo prišhál zhes te, inu muzh tigá nar Víhshiga bo tebe obfénzhila : Satóraj tudi tu Svétu, katéru bo od tebe rojénu, bo Syn Bóshji imenovánu : Inu póle,

póle, Elísabeth tvoja Teta, je tudi
 éniga Synú spozhéla v' svoji stá-
 rosti, inu letá je nje lhesti Mes-
 sêz, katéra je imenována nero-
 dovíta. Sakáj pèr Bugi nej obé-
 na besséjda nemogózha. Maria
 pak je rekla: Póle, jest sim ena
 dekla tiga Gospúda, meni se is-
 gódi po tvoji besséjdi.

Na S. Jurja Mártèrnika
 dan: S. Paula Apost. 2. Lyft,
 na Timóthea v' 2. Postávi.

PRelubesnivi: Spúmní de Gospúd JEsus
 is Dávidoviga sějmena je od smèrti vstal,
 po mójmu Evangéliumi v' katérim se shè mú-
 jam do svesájna, kokár édèn kir hudú déla:
 ali besséjda Bóshja nej pèrvésana. Satoraj
 vse pretèrpím sa vólo tih isvólenih, debi tú-
 di óni sadobíli tu sdrávje, katéru je v' Chrí-
 stusu JEsusu s'nebéshko zhaštjó. Ti pak si
 sapopádil mójo saštópnošt, návuk, míssel,
 svéjstóbo, lubésèn, potèrpeshlívost, pregáj-
 najnie, tèrpléjnie, kakòr se my je sgúdilu v'
 Antióchij, v' Icónij, v' Lystri: Káku pregáj-
 najnie

najnie sëm tèrpil : Inu is vseh me je Gospùd
réjshil. Inu vsi, kateri hòzhejo brúmnu shi-
véjti v' Chrístusu JEsusu bòdo pregájajnie
tèspéjli.

*Evangéli S. Joánnesa, na
15. Postávi.*

V'Unim istim zhassu, je re-
kàl Jésus k'fvójim Jógrom:
Jest sim ta prava vinska tèrta,
inu moj Ozha je Vinski gradnyk.
Sléjdno mladízo v'meni, katéra
fadú nepèrnéffe, bo on prozh
odréjsal : inu sléjdno, katéra sad
pèrnéffe, bo on otréjbil, de vezh
fadú pèrnéffe. Vy ste sdaj zhi-
sti sa volo te besséjde, katéro sim
jest k'vam govúril. Ostaníte
v'meni, inu jest v'vámi. Ráv-
nu kakòr nemóre mladíza sama
od sebe fadú pèrnésti, samúzh
kadàr na tèrti ostáne : takú tudi
vy

vy nikar, ampak kadär v'meni
ostánete. Jest sim ta Vinska
tèrta, vy ste mladíze. Katéri
v'meni ostáne, inu jest v'njemu,
taísti velíku sadú pèrněffe. Sa-
káj bres mene nesamórete vy
nizhěfsär sturíti. Akú katéri
v'meni neostáne, bode vúnkaj
vèrshen kakòr ena mladíza, inu
se poshlushy, inu ga bodo pobrá-
li, inu v'ogyn vèrgli, tèr s'gory.
Akú vy v'meni ostánete, inu
moje besějde u'vami ostánejo,
profsíte karkúli hozhte, taístu se
vam bo sgodílu.

Na S. Marka Evangelísta
dan : Brajne is Ezehiela Preró-
ka, na 1. Postávi.

TEh shtirih Svěryn oblížhja na děsni strá-
ni, so bilé podobne énimu Zhlověku
inu Lévu : na lévi stráni pak téh shtirih, so
S 2 bilé

bilá nyh oblizhja podobna énimu Vóllu, inu en obrás éne Postójne vérhu nyh shtírih. Inu nyh oblizhja inu perúti, so bilé odsǵóraj respéte, de so se vśelej dvej perúti vkup slejgale, inu dvéjnyh telěśśa pokrívale. Kámār so śhle, tjákaj je nyh vśakitéra śhla le přecej napréj : one so pak śhle, kámār je Duh vlějkal : inu nějśo se nasaj obrázħale, kádār so śhle. Inu téħ Sveryn podobā je bila vidi-ti, kakòr Sherjáviza gorězhiga ógnja, inu rávnu kakòr ene lámpize. Letā je ta prikāsēn bíla, śem tēr tam tekózħa mej Sverynami. Ta ógyn pak je od śebe eno svitlóbo daíal inu is ógnja je vúnkaj śħāl en blisk. Inu te Sveryne so hodíle inu se věrníle rávnu kakòr enu sablísńívu bliskājnie.

*Evangéli S Lúkesha, na
10. Postávi.*

V'Unim istim zhassu, je nash Gośpúd druge dva inu śeděmdeśśet Jogre odlózhil, inu je nje pošlal vśelej dva inu dva pred fabo, v'śaku Městu inu kraj, kámār je hotil on śam priti, inu je k'nym rekāl : Shétov je velíka,

ali Déllavzov je malú : prośsíte
 tédaj Gospúda te Shetvé, de Dél-
 lavze v'svojo Shetov pošhle. Pó-
 dite, póle ješt' vafš pošhle. Pó-
 kòr jágneta v'fréjdo mēj Volzjé.
 Nenofśsíte móśhnje, ni tashke, ni
 zhévle, inu nikógar neposdrávi-
 te na potu. Kérkúli v'eno hi-
 sho prídete, takú nar poprėj rezy-
 te : Myr bodi letěj hiśhi. Inu
 akú bo tamkaj en fyn tigá my-
 rú, takú bo vafš myr vèrhu nje-
 ga pozhíval : akú pak nikár, ta-
 kú se bo vafš myr supet k'vam
 vèrnil. V'teśfti hiśhi pak ośta-
 níte, jéjte inu pyte kar imájo: sa-
 káj en Déllavèz je fvojga plazhí-
 la vréjdèn. Vy néjmate od ene
 hiśhe v'drugo prehájati. Inu
 kérékuli v'enu Meśtu prídete, inu
 ony vafš gori vsámejo, ondi jé-
 S 3 te,

te, kar vam bo napréj nefsénu,
inu bolníke, kir so támkej osdrá-
vlajte, inu povéjte nym: Bós-
hje krajléstvu se je k'vam pèr-
blíshalu.

Na S. Philippa inu Jácobu
Apóstolov dan: Brajne is Bukov
te Modrústi na 5. Postávi.

Ty Pravízni bódo stáli s'veliko stano-
vitnostjo prúti tém, kir so nje stískáli,
inu nyh déllu odvseli. Kadar ony bódo tédáj
tu vldili, se bódo s'grósnim stráhom pre-
stráshili, inu sazhudíli pred takim hítrim is-
vellzhajnom, katériga se ony néjso sanéšli.
Tédáj bódo ony samy v'sébi míslili, inu bó-
do se kéššáli, inu od britkústi nyh Duhá vsdi-
hováli, inu takú govúрили: Lety so tíšti, ka-
tére smo my nékadáj k'énimu sméjhu iméjli,
inu enáke énimu oponoshájniu. My nepá-
metni, smo nyh shivléjnie dèrsháli sa eno
pripróshino, inu nyh kónèz sa eno frammo-
to: póle, kakú so ony sdaj shtivéni mej otró-
ke Bóshje, inu nyh frézha je mej Svetnyki.

Evan-

*Evangéli S. Joánnesa, na
14. Postávi.*



V'Unim istim
zhassu je JE-
sus k'fvójim Jog-
rom rekàl: Vashe
serzé nebódi shá-
lostnu, inu se ne-
prestrášhi. Vjérujete li v'Buga,
takú vjérujte tudi v'méne. **V'**
mójga Ozhéta hifhi je velíku pre-
biválisz: Kadàr bi dèrgázhi bi-
lú, takú bi jest bil hotil vam po-
véjdati: Sakáj jest grem tjákaj,
vam mejstu pripravlati. Inu
kadàr jest tjákaj odjídem, inu
vam mejstu pripravim, takú
hozhem supet priti, inu vafš k'
sebi vséti, de vy tudi bote kir-
sim jest. Inu kam jest grem, tu

vy vejsťe, inu pot tudi snate. Re-
zhe k'njemu Thómas : Gospúd,
my nevéjmo kam grešh, inu ka-
kú móremo my pot snati ? JE-
sus je djal k'njemu : Jest sim ta
pot, inu resníza, inu shivléjne.
Nihzhé nepríde k'Ozhétu, am-
pak le skusi mene. De bi vy
mene posnáli, takú bi vy tudi
mójga Ozhéta posnáli : Inu od-
léhmal vy bote njéga posnáli,
inu ste njéga vídili. Philíp-
pus je k'njemu rekál : Gospúd,
pokáshi nam Ozhéta, takú
nam je sadósti. Jesus pravi k'
njemu : Tulikájn zhaffa sim jest
pèr vafš, inu vy me nejsťe pos-
náli ? Philíppe, katéri mene vi-
di, ta tudi vidi tiga Ozhéta. Inu
kakú ti tédaj pravišh, pokáshi
nam Ozhéta ? Nevjéruješh li ti,
de

de sim jest v'Ozhétu, inu Ozha v'meni? Te bešléjde, katére jest k' vam govórym, negovorym sam od sebe. Ozha pak, kir v'meni oštáne, tašti dela leté della. Nevjérujete li vy, de sim jest v'Ozhétu, inu Ozha v'meni? Aku nikár, takú meni vsaj sa volo teh dell vèrjemíte. Sa risnízo, sa risnízo jest vam povéjm, katéri v'mene vjéruje, ta bo tudi ta della delal, katéra jest delam, inu bo she vékšhe, kakòr so letá, delal: sakáj jest grem k'Ozhétu. Inu karkúli bote vy prošsili Ozhéta v'mójim. Iméni, tu jest hozhem šturíti.

Na svétiga Krísha Nájde-
nja dan: S. Paula Apóstola Lyšt
na Philippénsarje v' 2. Poštávi.

BRátje : Leró mlsšl iméjte mej vámi ka-
kòr tudi v' Chrístusa JEsusu: katéri aku
je lyh bil v' Bòshji štálti, nēj dèrshal sa en
rup, de je bil Bogú enák : ampak je sam sè-
be isprásnil, dókler je to podobó éniga hláp-
za ná se vsél , glih tem zhlovékam šturjén ,
inu s'oblazhílam náiden kakòr en zhlóvik.
On je sam sèbe poníshal, inu do smèrti po-
kórni póstal , ja zilu do smèrti tiga krísha.
Satú ga je túdi Bug povíkschal, inu mu je dal
imé , katéru je zhes vse iména , de se imá v'
iméni JEsusovim vláku kolénu pèrpogníti,
teh katéri so v'nébi , inu na sémli , inu pod
semló , inu vsi jesíki imájo sposnátí, de Go-
spúd JEsus Chrístus je v'zhašty Bogá ozhéta.

*Evangéli S. Joannesa , na
3. Postávi.*



V'Unim istim
zhassu, je bil
en zhlovik mēj
Fariséerji, s'imé-
nom Nicodé-
mus , en Vihshi
mēj Judni. Ta je prišhal k'JE-
susu

sufu po nozhi, inu je djal k'njé-
mu: Mójster, my vėjmo de fi
ti en Vuzhenyk od Buga prishàl:
sakáj nihzhé nemóre te zhúdes-
fa délati, katére ti delash, ampak
de je Bug sh'nym. JEsus je od-
govúril, inu je rekàl k'njému:
Risnízhnú, risnízhnú jest tebi po-
véjm, aku gdu nebó s'nóvu ro-
jen, ta nemóre víditi Bóshjiga
krajléstva. Nicodémus je djal
k'njemu: Kakú se more en zhlo-
vik rodíti, kadár je star? More
li on súpet v'svoje Mátere tellú
pojti, inu se rodíti? JEsus je od-
govúril: Risnízhnú, jest tebi
povéjm, akú katéri nebó preró-
jen is Vode, inu Svétiga Duha,
ta nemóre v' Bóshije krajléstvu
priti. Kar je od mešsa rojénu,
tu je mešfú: inu kar je od Duha
rojé.

rojénu, tu je Duh. Nezhúdi se tímú, kir sim jest tebi djal : Vy mórete s'novu rojení biti. Duh paha ker hózhe : inu ti njegóv glafs dóbru slisish, ali nevéjsh od kódi on pride, inu kam on gré. Takú je en vsakitéri, kir je is Duhá rojen. Nicodémus je odgovúril, inu je djal k'njemu : Kakú se more tu godíti ? JEsus je odgovúril inu je rekál k'njemu : Si li ti en Mójster v' Israéli, inu letigá nevéjsh ? Rísnízhnu, rísnízhnu jest tebi povéjm, my govorímo tu, kar véjmo, inu prizhújemo tu, kar smo vídili, inu vy náshiga prizhovájnia gori nevsámete. Aku vy nevjérujete, kar vam od posémèl'skih rèzhy pravim, kakú bi vjerováli, kadár bi vam od Nebésh.

béshkih rězhy pravil? Inu nih-
zhé negré v' Nebu, tèmúzh ka-
téri je is Neba doli prishal, slasti
Syn tiga Zhlovéka, kir je v' Ne-
bi. Inu kakòr je Móyses v' Puf-
zhávi eno Kazho povíksal: ta-
kú more Syn tiga Zhlovéka po-
víksan biti, de en vsakitéri, kir
v' njega vjéruje, nejma pogublén
biti, temúzh jiméjti vezhnu shi-
vléjnie.

Na dan S. Vida, inu nje-
góvih továrshov Mártèrnikov.

Evangéli S. Lúkesha na
10. Postávi.

V'Unim istim zhaffu je rekàl
JEsus k' svojim Jogrom :
katéri vas shlishi, mene shlishi :
inu katéri vas sanizhúje, mene
sani.

sanizhúje. Katéri pak mene sanizhúje, ta sanizhúje tegá, kir je mene poslal. Vèrníli so se pak ti dva inu sédemdesét s' vesséliom rekózh: Gospúd tudi hudyzhi so nam podvérsheni v'tvojm iméni. Inu on je djalk'nijm: Jest sim vidil Sáthana kakòr en blisk od nebés padejózhiga. Pole jest sim vam dal oblást potrejti kazhe inu skarpiáne inu supèrv so muzh tiga sovráshnika, inu vam nebó nizh skóduvalu. Vondèr ob letéjm se ne vesselyte, de so vam duhóvi podvérsheni: ampak vesselyte se, de so vashe iména sapísána v'nebésih.

*Na SS. Achatza inu nje-
góvib tovársbov Márternikov*
*dan. Brajne inu Evangéli naidejsh ódsgórai ko-
 kár na SS. Fabiána inu Sebashtia-
 na Dan. Fol. 255. Na*

Na Rojstvéní Prasnik S. JánshaKàrstnyka: Brajne is Isafa

Preróka na 49. Postávi.

L Etakú právi Gospúd Bug : Poslushajte méne vy Otóky , inu vy Ludstvá od délezh mérkajte góri. Gospúd je méne poklízal od máterniga teléssa : On je na móje imé spúmnil , kir sim sñe v' máternim teléssi bil. On je mója ústa postavil, kakòr en óstèr mezh, on je méne pokríl s'to sènzo svóje rokè. On je méne postavil k'eni isvóleni stréjli, inu me je v'svoj Tul skril. Inu je djál k' méni : Moj hlápèz si ti Israèl , skusi katériga hózhem jest zhészhen bíti. Inu sdaj právi Gospúd, kir me je od máterniga teléssa k' svóju inu hlápzu narédil, de imám Jácobà k'njému nesáj pèrpeláti : ali Israèl se nebóde pústil v' kup správiti. Satú sim jest pred Gospódnimi ozhíma zhastít, inu moj Bug je moja muzh póstal. Inu je djál : Tu je enà mála rezh de si ti moj hlápèz, de Jácobove rodúve góri postavish, inu ostánke Israèlske preobèrneš : Póle , jest sim tebe dal k'eni lúzhi Ajdom, de bosñ móje isvellízhajne do konza Svejtá. Krájli bódo vídili, inu Vivudi bódo góri vstáli, inu bódo molíli tiga Gospúda , sakáj on je svéjst : inu tiga v' Israèli Svétiga , katéri je tébe isvólil.

Evan-

Evangéli S. Lúkesha, na
1. Postávi.

ELisabéthi je prishäl njezhafs, de je iméjla rodyti, inu ona je rodyla éniga synú. Inu kada so nje Sofsédje inu Rojáki flífhali, de je Gospúd velíko milost nji iskásal, so se ony sh'njo vesfelíli. Inu pèrgúdilu se je na osmi dan, de so príhly tu Ditétze obrèsováti, inu so ga imenováli po njegóvim Ozhéti, Zacharías. Njega Mati pak je odgovoríla, inu je rekla : Kratku níkár, ampak on jimá Joánnes imenován biti. Inu ony so k'nji djáli : Saj nej níkógèr v'tvojim rodu, katérimu bi takú imé bilú. Inu ony so màgníli njegóvimu ozhétu, kakú bi on hotil njega pustíti

ti imenováti. Inu on si je vka-
sal dati eno táblizo, na katéro je
sapíšsal rekózh : Joánnes je nje-
góvu imé. Inu ony so se vsi
sazhudíli. Inu sdájci so se nje-
góve usta odpèrta, inu njegov
jesik, inu je govúril inu zhaštyl
Bogá. Inu en strah je vse nje-
góve Sosléjde obšhàl, inu letú
djánie se je resglašsílú po vseh
Júdovských gorrah : Inu vsi, ka-
tèri so tu slíshali, so si k'sèrzi vse-
li, inu so djali : Kaj méjnih, de
hozhe is letigá ditéta biti ? Sakáj
roka tige Gospúda je bila sh'nym.
Inu Zacharías njegov Ozha na-
pólnen od Svétiga Duhá, je pre-
rokovál, inu je djal : Hvalen bo-
di Gospúd Bug Israèl : sakáj on
je obijškál, inu odrešhéjne sturil
svójmu Kardélu.

Na ta Vissóki Prasnik SS.

Apóstolov Petra inu Paula:

Brajne is Djánia Jogèrskiga na 12.

Postávi.

VTéhístih dnévih, je Krajl Heródesih ro-
ké polúshil na ene od te Cérkve, de
bi nje mártral. On je pak vmúril Jácobu,
Joánnesoviga bráta, s'mézhom. Inu kadàr
je on vídil, de je tu Júdom dopádlu, je on
pèrlúshil túdi popásti Petra. (Tèdáj so pak
rávnu bily dnévi téh oprésnih krúhou.) Ka-
dàr je on njéga (Petra) vshé bil vjél, ga je
y jézho postávil, inu ga je isrózhil shtírím
zhetvérnikom Sholnérjou, de bi ga várova-
li : inu ga je míslil po Veliki Nózhi Júdom
napréj postáviti. Takú je bil Petrus v'jézhi
dèrshán. Molítva pak se je bres nehájnia od
Cérkve k'Búgu sajn sturíla. Inu kadàr je-
njéga Heródesih hótíl napréj postáviti, toísto
nuzh je Petrus spál mej dvéma Sholnérjama,
svésan s'dvémi kétinami, inu Varihi so pred
dúrmi jézho várovali. Inu póle, ta Angel
tiga Gospúda je pèrstópil, inu ena luzh se je
resvetíla v'prebiváliszhu, inu on je Petra po
stráni vdáril, ga je góri sbúdíl, inu je djál :
Vstáni hítru góri. Inu kétime so njému od
rók pádle. Inu ta Angel je rékal k njému :
Opášhi se, inu obúj tvóje zhévle. Inu on
je

Je takú stúril. Inu on je rékal k'njému: Dé-
ni tvoje oblazhílu okúli sebe, inu pójdi sa
máno. Inu vúnkaš gredózh je shál sa nym,
inu nej véjdi, de je risnízhu bilú, kar se je
skusi tiga Angela godílu: témúzh njému se
je sdéjlu, kakòr de bi eno prikásen vídil.
Ona sta pak shla skusi te pèrve inu drúge Vá-
rihe, inu sta prishlà h'tém sheléjsnim Vrá-
tam, katéra k' Mestu pelájo, te so se samé
od sebe odpèrle. Inu sta vúnkaš stopíla, inu
sta shla napréj po eni gassi, inu sdájci se je
ta Angel lózhil od njéga. Inu Petrus je sam
k'sebi prishál, inu je djál: Sédáj vshé jest
risnizhnu vej, de je Gospúd svójga Angela
póslal, inu méne odtél is Heródeshovih rok,
inu od vsíga zhákajna Júdovskiga fólka.

Evangéli S. Matthéusha
na 16. Postávi.



V' Vnim ístim
zhassu, je Je-
sus bil prishál v'to
stran tiga Mesta
Cesaréa Philíppi,
inu je svóje logre vpráshal, re-
T 2 kózh

kózh : Gdu, právio Ludjé, bi
Syn tige zhlovéka bil? Ony pak
so djáli : Eni právio, Ioánnes
Kàrstnyk : ti drugi, Elías : eni
pak Jeremías, ali teh Prerókov
edèn. Rezhek'nym Jesus : Vy
pak, kaj právite gdu bi jest bil?
Simon Petrus je odgovúril. Inu
je djal : Ti si Kristus, tige shí-
viga Bogá Syn. Inu Jesus je od-
govúril, inu je k'njemu rekàl : Is-
velízhan si ti Simon lónav syn :
sakáj messú inu kry nej tebi tige
resodéjlu, ampak moj Ozha, kir
je v' Nebéssih. Inu jest tebi po-
véjm : Ti si Petrus, inu na letó
fkalo hozhem jest sydati mojo
Cerkov, inu ta paklénska vráta
nebódo samógla toísto premá-
gati. Inu tebi hozhem dati klu-
zhe Nebésskiga krajléstva, inu

vše karkúli bošh na Semli savé-
sal, tu bo v' Nebéssih tudi savé-
sanu: inu vše karkúli bošh na
Semli resvésal, tu bo v' Nebéssih
tudi resvésanu.

Na Dan Divíze Mátere
Mariæ kadàr je Elísabétho obji-
shála: Brajnie is Vissókkih Pejsmi Salomó-
novih na 2. Poltávi.

POle, on pride inu skáka po Górrah, inu
preskakúje Hribze. Moj lubi je rávnu
kakor ena Sèrna ali mlad Ieléniz. Pole, on
stojy sa našho stéjno, inu gleda skusi ukna,
inu luka skusi omréjshje. Pole moj lubi go-
vory pruti meni: Vstáni, hitti, moja luba,
moja golobíza, preléjpa mója, inu pridi. Sa-
káj pole, syma je préshla, dèsh je prozh od-
shál inu je tje. Zvéjtje se je prikasálu na na-
shi Semli: Tertne resátve zhašs je prishál:
inu Gérlize glafs se je pustil slíshati v' našhi
deshéli. Fígovu drivú je bérst napréj pogná-
lu, Vinské tèrte zvejteózhé so dale svoj duh.
V stani gori moja priátelza, hitti moja lubes-
níva, inu pridi semkaj Moja golobíza v' lú-
knah te skale, inu v' jámi presapnéhiga syda:

pokáshi meni tvoj obrás, naj sashumny
tvoj glás v'mójih vushélsah: sakáj tvoj glás
je sladák, inu tvoj obrás prezhdén.

Evangéli S. Lúkesha, na
I. Postávi.



V' Vnim istim
zhaslu, je
Maria se vsdigni-
a inu je s'hitté-
njom shla na Gor-
ré, v'tu Mettu luda, inu je prishlá
v'Zachariávo hisho, inu je Elí-
sabeth posdrávila. Inu pèrgú-
dilu se je, de kakòr je Elísabeth
Mariæ posdrávlejniesaslíshala, je
tu Dejte v'nje teléssi s'veššeljám
gori poškozílu. Inu Elísabeth
je polna postála Svétiga Duhá,
inu je gláfnú savpyla, inu je djá-
la: Shégnana si ti mej Shenámi,
inu shégnan je ta sad tvójga te-
léssa

léssa. Inu od kód je tu meni, de
 mojga Gospúda Mati k' meni
 pride? Sakáj pole, kakòr sim hi-
 tru ta glafs tvojga posdrávlejna
 saslíshala, je od veffélja tu dejte
 v' mojim teléssigori poskozhlílu.
 Inu O isvelízhana si ti, katéra si
 vjérovala, sakáj tu bo dopèrnés-
 fenu, kar je tebi povéjdanu od
 Gospúda. Inu Maria je rekla:
 Moja dúsha povekshúje Gospú-
 da: Inu mojduh se je fylnu vef-
 félil v' Bugu mojmu isvelízharju.

Na dan S. Uriha Shkoffa
 inu Spovednyka.

Evangéli S. Matthéusha
na 24. Postávi.

V Vnim ístim zhassu, je re-
 kál Jesus k' svojim Jogrom:
 T 4 Zhuj-

Zhujte, sakáj nevějšte ob katéri uri vašh Gospúd pride. Tu pak imáte véjdi, de kir bi véjdił Gospodár ob katéri uri Tatimá priti, on bi Zhulinu nepúštil reskopáti svoijo hišho. Satóraj vi tudi pèrprávlèni bódite; dókler nevějšte ob katéri uri imá priti Syntigazhlovéka. Kaj se ti sdy, gdu je svejš inu pámetèn hlapèz, katériga je Gospúd postávil zhes svoijo drushíno, de bi nij obzhássu šhpisho dal? Srezhèn je taiísti hlapèz, katériga njegóv Gospúd kadár pride, najde takú délati. Rishnízhnu jest vam povéjm; de ga on bode zhes vse svoje blagú postávil.



**Na S. Hermágora (ali Mochória) Shkoffa, inu S. Fortunáta Diácona Martèrnickou, Krájske De-
shéle Pomozhnykou Dan: Brájne s' Bukou
te Modrústi na 3. Postávi.**

TEh Pravízhnih Dushe so v' Bosnij róki,
inu martra te Smèrti se yh nebó do-
tekníla. Tem nasastópnim se je sdějlu ka-
kòr de by mèrli, inu ony so dersháli nyh
lozhéjne sa enu tèrpléjne, inu de od nás
prozh gredó sa pógublène: ony pak so v'
myri. Inu zhe so lyh ony pred ludmy ve-
líku martre prestáli, vunder nyh vúpajnje
je polnu te vezhnósti. Enu malu so húdiga
prenéšli, ali se ym bode velíko dóbriga Sgu-
dilu: Dokler Buh je nyh skushal, inu yh je
sebe vrejdne snešil. Kakòr enu slatá v'ti
pezhi yh ie skushal, inu kakor en shgani
offer yh je gori vsel inu s'zhaslom bode ime-
nítni. Ti pravízhni se bode svejtíli; inu ka-
kòr te yskre mej stèrnísham bode skakáli.
Ony bode te Ayde sodíli, inu Gospoduváli
zhes Folke: inu Gospúd bode zhes njé vè-
koma krajlovál.

*Evangéli S. Lúkesha, na
21. Postávi.*

V' Vnim istim zhassu je rekàl
J E S U S k' svóijm Jogrom:
kadàr bódete shlíshali od vojsko-
vájnia inu púntanja nemórete se
prestráshiti, sakáj letú se more
poprét sgodíti, ali nej sdájci ko-
nèz. Tadáj je on k'nym djal:
en Folk bogori vstajal zhes drú-
siga, inu enu krajléstvu zhes
drugu Krajléstvu: inu bodo ve-
líki tresslúvi te semle po vseh
stranéjh, inu Kuge inu lákote:
inu tudi od nebéfs velíki strahú-
vi, inu Zajhni se bodo godíli.
Ali pred letém všem bodo ony
roké na vas stegníli, inu vas pre-
gájniáli, inu vas bojo isdajáli v'
njih shule inu jezhe, inu vas bo-
do

do vlazhíli pred Kráľe inu pred
oblastnyke, sa mojga iména vo-
ljo: tu se pak vam bode sgodílu
k'énjmu prizhuvájniu. V'samí-
te tedáj letú k'serzi, de se ne
spremíshlate, kakú bi se jméjli
odgovoríti. Sakáj jest vam ho-
zhem dati ušta inu modrúst, ka-
téri nebódo mogli supèrstáti,
inu supèr govoríti vsi vašhi sú-
pèrniki. Vy pak bódete zhefs
dani od stárisshih, inu od Brátov,
in od shláhte, inu pèrjátelov. Inu
ony bodo nekatére mej vami
moríli, inu bódete od vseh sov-
rásheni sa voljo mojga jména.
Inu obén las od vašhe glavé ne-
bóde konèz vsel. V'vašhim po-
tèrpléjniu bódete obdèrsháli va-
šhe Dushe.

Na S. Mariæ Magdalénæ Dan. Brajnie is Bukov teh Vissó- kih Pejssom na 3. Postávi.

JEst hozhem gori v'stati, inu po mesti okúli hoditi, po vúlizah inu gassah, inu iskati, katériga moja Dusha lubi. Jest sëm ga iskála, inu ga néjsëm néshla. Ti zhuváji so me néshli katéri méstu várujejo. Ste ly tígá vídili, katériga mója dúsha lubi? Zhes enu májhinu kadár sëm mimú nyh préshla, sëm néshla tígá, katériga mója dúsha lubi: sëm ga dërshála, inu ga nózhem spuštiti, dókler ga pèrpéllem v'móje Márcere hísho, inu v'Kambro móje porodnyze. Jest vas pèrotym Jerusalemske hzhére per Sèrnah inu Koshútah na púlíj, de nasbudíte inu nepredrámite mójo lúbo dókler bo láma hotéjla. Postávi me kakòr en pézhat na tvóje serzé, ali kakòr énu snáminje na tvójo rámo: sakáj, ta lubésen je mózhna kakòr ta smèrt, inu ájfer je tèrd kakòr ta pakál, nje lúzhi so lúzhi tígá ógnja, inu pleména. Velíku vodé néj móglu to lubésen ogalsíti, inu te rékhe jo nebódo potopíle. De bi lyh dal zhlóvik vše Blagú svóje híshe sa lubésèn, bóde taístu sa nízhi stímál.

*Evangelí S. Lúkesha, na
7. Postávi.*

V'Vnim istim zhassu, je teh Fariséerjov edèn JEsusa prossil, de bi sh'nym jeidil. Inu, on je notèr fhàl v'tiga Fariséerja hišho, inu je sejdil k'mysi. Inu póle, ena Shena, katéra je v'tem Mesti ena Gréjshniza bila, kadàr je ona svéjdila, de je JEsus pèr mysì sedìl v'hišhi tiga Fariséerja, je pèrnéšla en Alabáster shláhtniga masya, inu je od sadaj pèr-štópila k'njegóvim nogam, inu je sazhéla s'folsámi njegóve nogé rofsíti, inu s'lasiny svoje glavé je nje bríffala, inu je njegóve nogé kušhovála, inu s'masylom pomásala. Kadàr je pak letú vidil ta Fariséer, katéri je njega bil

pová.

povábil, je sam pèr sebi mislil, inu djal: Kadàr bi letá en Pre-rok bil, takú bi on vsaj vejdl, gdu inu kákešhna je letá Shena, katéra se je njega dotiknîla, sakáj ona je ena gréjšhniza. Jesus je odgovúril, inu rekàl k'njemu: Simõ jest imám tebi nekaj povéjdati. On pak je djal: Mojster povej. En vúchèrnik je imèl dva dolshnyka, edèn je bil njemu dolshán petstu denárjov, ta drugi pétdefset. Kadàr pak nejsta iméjla sa zhim plazháti, je on obéjma doli puštil. Povej, katéri is letíh dvejih bo njega vezh lubil? Simon je odgovúril, inu je djal: Jest méjnim, de ta, katérimu je on tudi vezh doli puštil. On pak je rekàl k'njemu: Ti si prau sodil. Inu on se je obèrnil h'tej Sheni, inu je djal k' Si-

k'Simónu : Vidish li letó She-
no? Jest sim prishál v'tvójo hi-
sho, ti néjsi vodé k'mojim no-
gamdal: letá pak je moje nogé
s'folsámi vmivála, inu s'lasmy
svoje glavé brissála. Ti me nej-
si kushnil: letá pak, kar je sém
notèr prishlá nej nehála mojih
nug kushováti. Ti nejli mojo
glavó s'ójlom masal: ona je pak
moje nogé s'masylom pomásala.
Satú jest tebi povéjm: Velíku
gréjhov bode nji odpufzhénu,
sakáj ona je velíku lubíla. Ko-
mèr se pak májnie odpusty, taísti
májnie lubi. Inu on je rekàl
k'nji. Tebi so tvoji grejhi od-
pufzhéni. Tedáj so sazhéli, ty,
katéri so vkup pèr mysi sedéjli,
mej fabo rezhi: Gdu je letá, kir
tudi grejhe odpúszha? On pak
je

je rekàl h'tiSheni: Tvoja Vjéra je tebe osdrávila, pojdi s'myrom.

Na S. Jácoha Apóstola
dan: S. Pavla 1. Lyſt na Corinth.

v' 4. Poſtávi.

BRátje: Jeſt méjnim de naſs je Bug sa nar te májnſhi Apóstole napréj poſtávil, kakòr te katéri ſò k'ſmèrti naméjnèni. Sakáj my ſmo timù ſvéjtu, inu Angelom, inu zhlovèkom en pòglèd ſturjèni. My ſmo pripròſti sa Chriſtuſova vòlo, vy pak ſte módrì v' Chriſtuſu: my ſmo ſlaby, vy pak ſte mózhni: vy ſte zhaſtíti, my pak ſmo ſavèrſhèni. Nòtèr do leté úre tèrpimó lákoto, inu Shèijo, inu ſmo nagy, inu ſmo v'obrásſ tepèni, inu nèjmamo ſtanovít'niga méjſta; ſe trúdimo inu délamò s'naſſimi rokámi. Nas Kólnejo, inu my ſhegnújemo; nas pregájna jo, inu my tèrpimó, nas preklínajo, inu my pròſſimo: Kakòr te ſmety tìga ſvejtá ſmo ráta li, kakòr en ſavèrſhik vſih ludy do ſájd'niga zhaſſa. Letú vam nepíſhem, de bi vas hótìl ſramotíti: ampák vas opomínam, kakòr prelubesníve móje otróke. Sakáj de bi ſi lyh deſſèt taushent vuzhenykou iméjli v' Chriſtuſu, vúnder níkàr velíku ozhétov: dókler jeſt ſim vas rodíl ſkusi prídìguvajne v' Chriſtuſu Jeſuſu.

Evan-

Evangéli S. Mattheúsha
na 20. Postávi.



V'Unim istim
 zhassu, je k'
 JEsusu Zebedeo-
 vih otrúk mati
 stopíla s' svóжими
 synúvi, ga je molíla, inu je eno
 rezh od njéga prośsila. Inu on
 je k'nji djal: Kaj hozhešh? Ona
 pravi k'njemu: Rezy de letá dva
 moja synúva sedé v'tvójim kraj-
 léitvi, edèn na tvoji dèsnízi, inu
 ta drugi na tvoji levízi. JEsus
 je odgovúril, inu je djal: Vy ne-
 véjste kaj próšite. Mórete li
 vy ta kelih pyti, katériga bom
 ješt pyl? Ony so djali k'njemu:
 Ja my móreino. Inu on je re-
 kál k'nym: Moj kelih bote vy
 rejs

rejšs pyli: ali tu sedénje na moji
desnízi inu levízi, nej moje vam
dati, ampak katérim je perprá-
lenu ód mojga Ozhéta.

Na Dan S. Annæ Mátere nashe Gospé Lube Divíze Mariæ.

Brájne is Pripúvístih Salomóna Krájla,
na 31. Postávi.

GDu bóde néshtál eno možhnó Shéno?
Od délezh inu od sájdnyh krájov je njé
zénja. Njé Moshá sèrze se imá na njo savú-
pati, inu nebó potrebovál obéniga rúpa.
Ona mu poverne dóbru, inu nikár hudú, vse
njegóve shive dny. Ona je yškála Vólno
inu lann, inu déla s'fvéjtom svójih rók. Ona
je postála kakòr éniga Kupzá bárka, katéra
svoj kruh od délezh pèrnéše. Inu óna je
góri vstála po nózhi, tèr je dála od pléjna
svójim domázhim, inu shpéndije svójim Dé-
klám. Ona je míslila po eni Nyvi, inu je jo
kupíla: Inu je en Vinógrad sásladila od sa-
dú svójih rók. Ona je opáslala svoje lédje
s'mozhjó, inu je potèrdíla svójo rámo. Ona
je poskúslila inu vídila de je njé tèrgovánje
dóbru. Njé svetylu nevgásne po nózhi. Ona
je svóje roké na mózhne rèzhy spustíla: inu
njé

nje pèrstji so popádli tu vreténu. Ona je odpèrta svójo rokó timu potrebnimu, inu svóje dlany prúti timú vbósimu istegníla. Ona se nebó bála svóji híšhi pred snéshnimi mrasúvi : Sakáj vsi nje domázhi so po dvójim obléjzheni. Ona si sama déla preléjpe odéije: bėjle shyde inu shkèrlát je nje oblazhílu. Nje Mosh je plemenít na Vrátih, kadár on sedy pèr téh Svejtovávnih Gospúdah te deshéle. Ona je sètkála tenkú plátanu, inu predála, inu en Pafs je dála énimu Kananéju. Muzh inu snága je nje oblazhílu, inu se bo na púsledni dan smejála. Svóje ústa je Modrústi odpèrta, inu na nje jesíku je postáva te mílosti. Ona je glédala na te stesé svóje híšhe, inu njej svoj kruh nedélavna jéidla. Nje synúvi so srásli, inu so jo sa isvelízhano pohvalíli, inu nje Mosh je njo túdi hválil. Mnóge Hzhéresó blagú vkup spravlále : ty pak si vèrhu nyh vséh prèshla. Priasnívošt obnórj, inu sánikèrna je lejpóta : ta Shéna, katéra se Gospúda boyi, táista bo hválena. Dájte ny od sadú svójih rók, de jo pohválio méj Vrátni nje délla.

*Evangéli S. Mattheúsha
na 19. Postávi.*

V'Unim istim zhassu je Jesusk' svóijm Jogrom to pri-
púvish



púvišt govúril.
Nebéshku kraj-
léstvu je glih éni-
mu skrítimu shá-
tzu na nyvi, ka-

tériga je en zhlovik neshàl, inu
ga je skril : inu je shàl od vessé-
lja, inu je predál vse kar je imèl,
de je taísto nyvo kupil. Supet
je Nebéshku krajléstvu glih éni-
mu kupzú, katéri ijszhe te dóbre
pèrlne, kadàr je on pak en dra-
gi pèrl neshàl je shàl, inu je vse
predál, kar je imèl inu je taístiga
kupil. Supet je Nebéshku kraj-
léstvu glih éni mréjshi, katéra je
v'murje vèrshena, s'katéro se vse
forte ribe lové. Kadàr je pak
polna, takú jo vunkaj svléjzhejo,
fédejo per Kraij, inu sbírajo te
do-

dobre v'poslodo, te hude pak
vun vèrshejo. Takú se bo tu-
di godílu na honèz tiga svejtá.
Pójdejo vun Angeli, inu bodo
odslozhíli te hude od fréjde teh
pravízhnih: inu íjh bodo vèrgli
notèr v'pèzh tiga ognja. Tám-
kaj bo jokájníc inu klepetájnic tih
sob. Ste ly tu vse sastopíli? Ony
so pak djali: smo. Na tú je on
rekál. Sa tega volo vsakatéri
vuzhéní píšťár v'Nebéshkimu
krajléstvu je enák énimu Gospo-
dárju, katéri is svójga Shaza na-
préj pèrnéste tu novu inu tu
staru.

**Na Shégnaine Divíze Ma-
tere Mariæ ad Nives, ali na sné-
gu.** Braine is Bukou JEsu Syracha na
24. Postávi.

OD sazhétka, inu pred vlémi léjtmí sm-
jest stvárjena, inu do prihódne vézh-
V 2 no,

nosti, nebóm nehála býti, inu v'tem svétim prebiválišzhu šim pred nym stréjgla. Inu le- takú šim se v'syoni térdnu vstanovíla, inu v'svétim mešti pozhivájnie doslégla, inu v' Je- rúsalemu je mója oblást. Túdi méj zhaští- tim Ludstváam sem se sakoreníla, inu talstiga érbšzhina je na déjli mójga Bogá, inu v'tih svetníkov polností se góri déršhím.

Evangéli S. Lúkesha na

II. Postávi.

V'Unim istim zhassu, kadár je JEsus k'mnóshizam go- vúril, je ena Shena mej Fólkam vsdígnila svojo stimo, inu je djá- la pruti njemu: Isvelízhanu je tu tellú, katéru je tebe nossílu, inu te pèrssi, katére si ti seššál. On pak je odgovúril. Mari is- velízhani so ti, katéri shlíshio bo- shjo beslējdo, inu tošto ohránjo.

Na S. Lóvrenza Mártèr- nika dan: S. Paula Apost. 2. Lyšt
 na Cor. v' 9. Postávi. Brát-

BRátje : katéri škopú sěje, ta bo tudi škopú shěl, inu katéri v'shégnu sěje, ta bo túdi v'shégnu shěl. En vsakitéri kakòr je isvól ! v'svójim sěrzi, nikár is shálosti, ali po sylli. Sakáj veshělíga dajávza Bug lúbi. Bug je pak mogózhèn sturiti, de bo vsákèrshna gnáda méj vámi obilna, de bóte u'vseh rézhih sadósti iméjli, inu bóte obilni k'vsákímu dóbrímu déllu, kakòr stoyi plšsanu : On je restréšil, inu je dal vbósim, njegóva pravíza ostáne do vékoma. Ta-pak, kir sěvzu sějme pèrdája, ta bo ja túdi kruh k'jéidi dajál, inu bo mnógu stúril váshe sějme, inu pèrvérgèl temú góri jemájniu tìga šádja váshe pravíze.

*Evangelí S. Joánnesa, na
12. Postávi.*



VVnim ístim zhassu, je rekál Jesus k'ívóijm logram : Sa risnízo, sa risnízo jest vam povéjm, aku plhenízhnu sèrnu v'Sémlo padeózh ne-

pomèrjé, takú onu samú ostáne :
 Aku pak onu pomèrjé, takú ve-
 líku sadú pèrněsse. Katéri svo-
 jo dušho lubi, ta jo bode sgúbil :
 inu katéri svójo dušho na letim
 svéjti sovráshi, ta bo njo ohránil
 k'vézhnimu shivléjniu. Katéri
 hozhe meni slushíti, ta hodi sa
 mano, inu ker sim jest, ondi imá
 tudi moj slushábnik biti, inu ka-
 téri bo meni slúshil, tige bode
 poshtováł moj Ozha, kir je v'-
 Nebéssih.

Na Veliki Shèn Márèn,
 ali Prásnik Divíze Mátere Ma-

riæ kadàr je bila v'nébu vséta. Brájne is

Jesu Syraha, na 24.

Postávi.

V'Séh rézhih sim jest pokóya yškála, ali
 v'Gospódni érbshini bom jest stano-
 vála. Tédáj je sapovéjdał inu rékál méni ta
 Stvárník všéh rézhý, inu ta, kir je méne stvá-
 ril,

ri, je v' móji útti pozhíval, inu je k' méni rekál : v' Iácob prebívaj, inu v' Israéli bódi tvoja érbízhina : inu v' mójih isvólenih se imásh vkoreníti. Inu sim takú v' Syoni potèrjena, inu v' posvezhénim Mésti sim enáku pozhivála, inu v' Jerúsalemi je mója oblást. Inu sim se vkoreníla méj enim zhaštitnim Kardélom, inu v' déjlih mójga Bogá je njegóva érbízhina : inu v' polnósti téh Svetníkov je móje sadèrshájnie. Jest sim povíhshana kakòr enu drivú Cédar na Líbanu, inu kakòr ena Cypréshina na tim hribu Sion. Vislòku sim góri srásla, kakòr te Pálme v' Kádes, inu kakòr ena salsajéna rósha v' Jérihu. Kakòr ena lejpa Olika na puli, inu kakòr ena Jávor sim povíhshana srávèn Vodé. Na pótih sim jest kakòr sládka shkórja, inu kakòr ta lejpú dišhézhi Bálsam : inu kakòr ena isvólena Myrra sim en lubesnívi duh od lébe dajála.

*Evangéli S. Lúkesha, na
10. Postávi.*

V'Unim istim zhassu, je Jesus notèr shàl v'en Tèrg, inu ena Shena, s'iménom Martha je njega gori vsela v'svójo hi-
V s. sho.



ſho. Inu ona je
 iméjla eno Sestro,
 ti je bilú jiméMa-
 ria, ta je k'JEsu-
 ſovim nogam ſejd-
 la, inu je njegóvo
 beſſéjdo poſluſhála. Martha pak
 ſi je velíku ſkèrby vsela, de bi
 njemu poſtréjgla. Inu ona je
 k'njemu ſtopíla, inu je djala: Go-
 ſpúd ali nej tu tebi mari, de me-
 ne moja Sestra ſamó puſty ſtréj-
 zhi? Rezi tédájnji, de meni po-
 mága. JEſus pak je odgovúril,
 inu je k'nji rekál: Martha, Mar-
 tha, ti ſi ſkèrbná inu ſi v'mnogi-
 térih rèzhéjh velíku pèrsadévášh
 ſajjele enu ſamú potrejbnu: Ma-
 ria je ta nar buſſhi dejl iſvolíla,
 katéri nejma od njé vſet biti.

Na S. Jernéja Apóstola
dan : S. Paula Apóstola i. Lyšt
na Cor. v' 12. Postávi.

BRátje: vy ste Chrišufovu tellú, inu vü-
di od vüda. Inu nekatére sicér je Bug
postávill v'cérkvi pèrvizh Apóstole, pòtler
preróke, h'trétjimo vuzhenyke, pòtler te
kir zhúdešša délajo, pòtler darúve tiga osdrá-
vleinja, pomúzhi, oblásti, mnogitére Jesíke,
reskláde tiga govorjénja. So ly vší Apósto-
li? So ly vší Preróki? So ly vší vuzhenyk?
So ly vší zhudadélniki? imájo ly vší dar ti-
ga osdrávlejnja? govoré ly vší mnogitére
Jesíke? ali túdi vší reslágajo? podvisájte se
pak po teh búlših darúvih.

Evangéli S. Lúkesha, na
6. Postávi.



U'Vnim istim
zhassu, je JE-
sus vúnkaj shál
na en hrib molit,
inu je zhes núzh
oitál v' molítvi k'Búgu. Inu ka-
dár

dar se je dan šturil, je poklízal svoje Jogreinu je sbral njih dva, najst, katére je tudi Apóstelne imenovál : Simóna, katériga je imenovál Petra, inu Andréa njegóviga brata; Jácobu inu Joánnesa, Philíppu inu Jernéja, Matthéushu inu Thomášu, Jácobu Alphæoviga synú inu Simóna, s'jiménom Zelótes, inu Júdesha Jácoboviga synú inu Júdesha Iskarjóta, katéri je isdaja viz bil. Inu on je sh'nymi doli fhál, inu je obstál na puli, inu tu kardélu njegóvih Jogrov inu ena velika mnóshiza ludy is vse Júdovske deshélle, inu is Jerúsalema, inu od murja, inu od Tyra, inu Sidóna, katéri so bily pèrshly, de bi ga shlíshali, inu osdrávlenni bily od svojih bolésnih; inu

katéri

katéri so bily mártrani od nezhi-
stih duhóv, so sdravi postáli. Inu
vus Folk je shelil njega se dotek-
niti, sakáj ta muzh je ihla od nje-
ga, inu on je vse osdrávìl.

*Na Mali Shen Marèn, ali
Prásnik Svétiga Rójjstva Divíze
Matere Maria Brajne, inu Evangéli ijsbi sgó-
raj na dan zhištiga spozhetjá Divíze Maria. 249.*

Na Dan S. Mikláusha de
Tolentíno Spovednyka.

*Evangéli S. Lúkesha na
12. Postávi.*

U'Unim istim zhassu, je rekál
JEsus k'svojim Jogrom :
Neprestráshite se májhinu kar-
délze, sakáj dopádlu je váshimu
ozhétu vam dati krailéstvu. Pre-
dájte

dá te kar imáte, inu dájte v'Bú-
ga imé. Sturíte si mošhné, ka-
tére ne obštárajó, en fhaz, katé-
riga ne Smánka v'nebéslih, ka-
már se tat nepèrblísha, inu ga
moli na nesnejdó. Sakáj kír
je vaš fhaz, támkaž bo tudi va-
she sèrzé.

Na Dan Svétiga Krísha
Povíchshajnia: Lyšt S. Paula

Apóstola na Philippénserje v' 2. Postávi
nájdesi sgóraj na dan S. Krísha
Náidenja. F. 282.

Evangéli S. Joánnesa, na
12. Postávi.

U' Vnim ístim zhassu je JE-
sus k' júdovskému Folku
rekál: sdaj je sodba tega svejta:
sdaj bo vunkaj vèrshen ta vívu-
da, tiga svejta. Inu jest zhe bo-
dem

dem od semle gori vsdignen ,
 bodem vse k'meni vlejkàl. Tu
 pak je govúril de bi na snájnie
 dal, kaj s'eno smèrt je imèl stu-
 ríti. Ta Folk je njemu odgo-
 vúril: Mi smo v'Postávi shlísha-
 li de Kristus vékoma ostáne :
 kakú tedáj ti práviš , syn tiga
 zhlovéka more povíchšhan biti?
 gdu je taišti syn tiga zhlovéka?
 satú je JEsus k'nijm djál : Ta
 luzh je šhe en majhèn zhašs pèr
 vas. Hodíte dokler imáte to
 luzh de vastemé nesapopádejo:
 inu katéri v'tèmy hodi , ta nes-
 ná kam gré. Dokler luzh imá-
 te vjérudevajte v'to luzh , de bó-
 dete otrózi te luzhi.



Na S. Mathéusha Aposto-
la inu Evangelísta dan. Brajne
is Ezechiéla Preróka na 1. Postávi nájdesh
sgóraj na S. Marka dan. F. 275.

Evangéli S. Mattheúsha,
na 9. Postávi.



U' Vnim istim
zhaštu, je Je-
sus vidil éniga
zhlovéka na zollu
fedeózhiga, timú
je bilú jímé Mattheús, inu je re-
kál k'njému: Pojdi sa mano.
Inu on je gori vstal, inu je ša nym
fhàl. Inu pergúdilu se je, kadàr
je on pèr mysi fedíl v'hišhi: pole,
tu je prišhlú velíku Zóllnarjou
in Gréjshnikou, inu so s' Jésusom
inu sh'njegóvim Jogri k'mysi
sejdlí. Kadàr so Fariséerjitu ví-
dili

dili, so djali k'njegovim Jogrom:
 sakáj vašh Mójster s'Zóllnarji inu
 s'Gréjshniki jej? Kadàr je JEsus
 tu shíshal, je k'nym rekàl: Ty
 sdravi nepotrebújejo Osdrávle-
 nika, tèmúzh ty bolni. Pójdí-
 te pak, inu se vuzhíte, kaj je tu:
 jest hozhem to milost, inu nikàr
 offrovájnie. Sakáj jest nejsim
 prishàl klízati te pravízhne, tèm-
 múzh te Gréjshnike.

Na S. Michaëla Archán- gela dan: Brajne is Resodivéjna

S. Joánnesa na 1. Postávi.

BUg je na snájnie dal kar se imá v'krátkim
 sgodíti, inu je skúsi svójga Angela pò-
 šal k'svójmu blápu Joánnesu, katéri je spri-
 zhováł bóshjo besséjdo, inu tu prízhuvájne
 od JEsusa Chrístusa, kar je on vídil. Blagúr
 je tímú katéri bère inu shlíshni besséjde leti-
 gá prerokuvájna, inu dèrshy talstu: kar je v'
 talstím sapíssanu: Sakáj ta zhaš je blísu. Jo-
 ánnes tèm sedim Cèrkvam v'Asij. Gnáda

inu myr bôdi vam od taštiga katéri je, inu, je bil, inu imá priti; inu od sedim duhov katéri so pred njegóvim stólam, inu od JEsusa Chrístusa, katéri svéjstu prizhúje ta pervurojéni teh mèrtvív, inu en vlvoda tih kráľov na sémľsi: katéri nas je lúbil inu oprál od nášhiv gréjhou s' svójo krivjô.

*Evangéli S. Matthéusha
na 18. Postávi.*



V' Vnim istim zhassu, so Jogri k' JEsusu pèrstopíli, inu so rekli: katéri, méjnish, je ta vekíhi v' Nebéshkim kraľéštví? inu JEsus je poklízal k' sebi enu Déjte, inu je tuíštu v' sréjdo mej nje postávil, inu je rekál: Sa risnízo jest vam povéjm, akú se vy ne-preobérnete, inu nebóte kakòr otrózi, takú neprídete v' Nebéshku.

ku kraljstvu. Katérikuli tedáj
se sam ponísha, kakòr letú De-
te, ta je ta nar vékshi v' Nebésh-
kim kraljstvi. Inu katéri enu
tákushnu Dejte gori vsame v'
mojim iméní, ta mene gori vsa-
me. Katéri pak éniga is letih
májzinih pohújsha, katéri v' me-
ne vjérujejo, timú bi bulshe bi-
lú, de bi se njému en málinški
kamén na gárlu obéjstíl, inu bi
v' globozhíno tiga morjá vtop-
len bil. Joh timú Svejtu sa vo-
lo pohújshajnia. Pohújshajnia
mórejo rejfs priti, ali vunèr gorjé
timú zhlovéku, skusi katériga
pohújshajnie pride. Akú tebe
pak tvoja roka, ali tvoja noga
pohúisha, takú jo odséjkaj, inu
jo vèrshi od sebe. Tebi je bulshi,
de slab ali krulov gresh k'shivléj-

niu, kakòr de bi dvej roké ali dvej
 nogé imèl, inu bi vèrshen bil v'
 ta vezhni ógyn. Inu akú tebe
 tvoje okú pohújsha, takú isdéri
 vùn, inu ga vèrshi od sebe: sakáj
 tebi je bulshi, de s'enim ozhé-
 som gresh v'shivléjnie, kakòr de
 bi dva ozhésha imèl, inu bi vèr-
 shen bil v'paklénski ógyn. Glé-
 dajte de v'y obéniga od letih máj-
 henih nesanizhújete. Sakáj jest
 vam povéjm, de nyh Angelzi
 vsélej vídio tu oblízhje mojga
 Ozhéta, kir je v'Nebéshih.

**Na dan vsih Svetih Ange-
 lov Várihov: Brájne is Drusih
 Mójsefovih Búkov na 23. Postávi.**

TAkú govory Gospúd Bug: Póle jest bom
 póslal mójga Angela pred tábo, de te
 váruje na póti, inu pèrpelá na tu méjstu,
 katéru sem jest pèrprávil. Satóraj mérkaj na
 nega,

njéga, inu shlíshi njegóvo shtímo, inu ga nesanizhúj : sakáj on tébi nebóde preglédal, kadár bódesi greshil, inu moje imé je v'njému. Zhe pak bódesi njegóvo shtímo shlíshal, inu stúril vse tu, kar jest tébi povém, takú bom jest sovráshnik tvójih sovráshnikou, inu bom potéril te, katére tébe tárejo, inu moj Angel pred tábo pujde.

*Evangéli S. Mattheúsha,
na 18. Postávi.*

Najdesi sprejd na Dan S. Michaëla. fol. 322.

*Na S. Lúkesha Evangéli-
sta Dan S. Paula Apóstola 2. Lyft
na Coríntherje v' 8. Postávi.*

BRátje : Bódi Bug sahválen, katéri je le-
táko skèrb sa vafš dal v'Títovu sèrže.
Sakáj on je dobru tu opominuvájne góri v'
sèl, ali dokler je s'he bóje skèrbèn bil, je
sam od sèbe k'vam shàl. Mi smo tudi sh'ním
posláli éniga bráta, katéri imá hválo, v'Evan-
gélíj po všeh Cérkvah. Nikár pak letú sa-
mú, ampak on je túdi od teh Cérkou isvó-
len, h'továrshtvu náshiga potuvájna v'leti
dobrúti, katéra se skúsi nas oprávla Gospú-

du h'zhaſty, inu po náſhi dóbri vóli. Inu my ſe várujemo, de nihzhé nemóre od nas hudú govoríti, ſavólo tigá dopólnejna, katéru ſe ſkúsi nas oprávla. Sakáj my glédamo na tu dóbru, níkár le pred Búgam, tèmúzh túdi pred ludmy. Mi ſmo pak túdi ſh'nym poſláli náſhiga Brata, Katériga ſmo dóſtikrat ſkúſſili v'velíku rézhih de je ſkèrbèn, ſadáj pak veľíku ſkèrbnejſhi, s'velíkim vúpajnam prúti vam, bódi ſi ſa Tita volo, katéri je muj továrufh inu pomozhnyk mej vámi, ali náſhíh Bratou volo, katéri ſo Apóſtoli teh Cerkou, inu Chriſtuſova zhaſt, yſkaſhíte ijm tedáj tu snáminje vaſhe lubésni inu náſhe hvále od vas pred Cerkvami.

Evangéli S. Lúkeſha, na 10. Poſtávi.

Tega nájdeſh ſgórajna dan S. Márka. F.276.

Na SS. Simóna inu Júdeſha Thadéuſa Apóſtelnov Dan.

S. Paula Apóſtola Lyſt na Ephes.

v' 4. Poſtávi.

BRatje: ſléjdnimu mej namj je gnada ſkásana po meri Chriſtuſoviga darovajnia, Satoraj pravi: kaďar je gori ſhál
na

diti, de je on mene poprěj, kakòr vafš, sovráshil. De bi vy bily od tiga Svejtá, takú bi ta Svejt tu svójelubil: dokler pak vy nejste od tiga Svejtá, tèmúzh jest sim vafš od Svejtá isvólil, satú vafš ta Svejt sovráshi. Spúmnite na moje besléjde, katére sim jest vam pravil. En hlapèz nej vekshi, kakòr je njegóu Gospúd. Zhe so ony mene pregájняли? takú bodo tudi vafš pregájняли. zhe so ony mojo besléjdo dèrsháli, takú bodo vafšho tudi dèrsháli. Ali letú vse bodo ony vam sturíli samójga iména volo: sakáj ony nesnájo tigá, katéri je mene poslal. De bi jest nebíl prishál, inu bi nym nebíl povéjdal, takú bi ony gréjha neiméjli: sedáj pak néjmajo ony, s'zhim bi mogli
svoj

fvoj gréjh isgovorſti. Katéri mene fovráſhi, ta fovráſhi tudi mojga Ozhéta. Kadár bi jeſt nebíl ta della delal méj nymi, katéra obédèn drugi néj ſturil, takú by ony gréjha neiméjli. Sdaj pak ſo yh vídili, inu vunèr fovráſhio mene, inu mojga Ozhéta. Ali tu ſe gody, de ta beſſejda bo dopólnjena, katéra je v' nyh Poſtávi ſapíſſana: Ony ſo me ſabſtójn fovráſhili.

**Na Veliki Práſnik vſeh
lubih Svetnykov: Brájnie is Re-
sodívénia S. Joan. na 7. Poſtávi.**

V Tehlſtih dnevih, pole jeſt Joánnes ſim vidil éniga drúſiga Angela gori gredeózhiga od Sónzhniga iſhóda, ta je imél ſnáminje tiga ſhíviga Bogá, inu je vpilſ' velíkim glaſſom h'tém ſhtirim Angelom, katerim je danu ſhkódo ſturiti Semli inu Mórju, inu on je rekál: Neſhkódite vy Semli, ni Mórju, ni Drévju, takú dolgu de my

sasnáminujemote hlapze nášhiga Bogá na
 nyh zhéllih. Inu jest sim slíshat slhtivéjnie
 téh, katéri so bily sasnáminovani, stu inu
 slhtiri inu slhtirideššet taushent : ty so bily
 sasnáminovani od vseh rodóv Israělskih
 otrúk. Od tigá rodá Iuda, dvanájst tau-
 shent sasnáminovanih. Od rodá Ruben
 dvanájst taušhent sasnáminovanih. Od ro-
 dá Gad, dvanájst taushent sasnáminova-
 nih. Od rodá Aser dvanájst taushent
 sasnáminovanih. Od rodá Néphtalim, dva-
 nájst taushent sasnáminovanih. Od rodá
 Manáše, dvanájst taushent sasnáminova-
 nih. Od rodá Símeon, dvanájst taushent
 sasnáminovanih. Od rodá Levi, dvanájst
 taushent sasnáminovanih. Od rodá Isahar,
 dvanájst taushent sasnáminovanih. Od ro-
 dá Zábulon, dvanájst taushent sasnámino-
 vanih. Od rodá Ioseph, dvanájst taushent
 sasnáminovanih. Od rodá Benjamin, dva-
 nájst taushent sasnáminovanih. Sa temi
 vshé sim jest vidil eno velíko mnóshizo,
 katéro néj mogel nígdar obédén sešhtéjti,
 is vseh Ajdov, inu rodóv, inu jesíkov : ty
 so stáli pred tém Iágnetom, v'béjlim oblě-
 zheni, inu so iméjli palme v'svójih rokah,
 inu so vpyli s'velíkim glássom, inu so rekli :
 Isvelízhajnie bodi Bogú nášhimu, katéri na
 tim Stollu sedy, inu timú Jágnetu. Inu vsi
 Angeli so stáli okúli tigu Stólla, inu okúli téh
 Stá-

Stárisih, inu okuli téh shtirih Sveryn, inu
so pred tém Stóllom pádli na svéje obráse,
inu so Bogá molli, inu so rékli: Amen,
shégnajne inu svitlóba, inu modrúst, inu sah-
válejne, zhasť, inu vék, inu muzh, bódi ná-
shimu Bogú, od vékoma do vékoma, Amen.

Evangéli S. Matthéusha
na 5. Postávi.



V' Vnim istim
zhasťu, kadár
je JEsus ta velíko
mnóshizo ludy vi-
dil, je gori shál na
eno Gorró, inu kadár je doli bil
sedil, so njegóvi Jogri k'njému
stopíli. Inu on je svéje usta od-
pèrl, je nyh vuzhíl, inu je rekál:
Isvelízhani so ty vbósi v'Duhu:
sakáj nyh je tu Nebéshku kraj-
léstvu. Isvelízhani so ty krot-
ki: sakáj ony bodo Semlo pos-
fédli

šédli. Isvelízhani so ty, katéri
shalújejo:sakáj ony bodo. Potrô-
šhtani. Isvelízhani so ty, katéri so
lazhni inu shéjní pravíze: sakáj
ony bodo našlízheni. Isvelí-
zhani so ty míloštivi: sakáj ony
bodo mílošť doségli. Isvelízhani
so ty, katéri so zhístiga šèrzá:
sakáj ony bodo Bogá glédali.
Isvelízhani so ty myrni: sakáj
ony bodo Boshji otrózi imeno-
váni. Isvelízhani so ty, katéri
sa pravíze volo pregánajnie tèt-
pé: sakáj nyh je tu Nebéshku
krajléštvu. Isvelízhani šte vy,
kadàr vafš bodo Ludjé kleli inu
pregájniali, inu govúрили vše tu
hudu supèr vafš, inu oblugáli,
savolo mene: vesselíte se, inu
od vessélja v'váshih šèrzah po-
škokújte: sakáj vafhe plazhílu
je velíku v'Nebéssh. Na

Na všeth Vjérnih Dushíz
dan: S. Paula Apost. 1. Lyft na
Cor. v' 15. Postávi.

BRátje: Póle eno skrivnosť vam povéjm :
vši bódemo sicér gori vstali, ali nebó-
mo se vši spreminili. V'eni minúti, kar bi
s'ozhmy tčrnil h'ti púsledni trobénti. Sa-
káj trobénta bo trobéntala, inu ti mčrtví
bodo gori vstajáli nestrohlivi : inu my bo-
mo spreminéni. Sakáj tu strohlivu more
obléjzhi nestrohlivost, inu tu mčrtváshku tu
more obléjzhi to nevmerjézhnost. Kadár pak
mčrtváshku bode obléjtku, nevmerjézhnost
tedáj bo dopólnjena ta beššéja, katéra je píssa-
na: smčrt je poshčrt v'obládi. Kej je O smčrt
tvója obláda? ke je O smčrt tvóje shellu?
Shellu pak te smčrti je grejh : tiga gréjha
muzh pak je postáva. Ali bodi Bug sahva-
len, katéri nam je dal to obládo, skusi ná-
shiga Gospúda Iésusa Chrístusa.

Evangéli S. Joánnesa, na
5. Postávi.

V'Vnim istim zhassu je Jesus
djalk'júdovshkimu Folku:
Rif-

Risnízghnu , Risnízghnu jest vam
 povéjm, sakájura je pèrshlá, inu
 je sdaj, kadàrti mèrtvi bodo shlí-
 shali to shtimo synú Bóshjiga :
 inu katéri bodo shlíshali, bodo
 Shivéjli. Sakájkakòr Ozha imá
 shivléjnie sam v'sebi, takú je dal
 tudi synóvu, de imá shivléjnie
 sam v'sebi : inu mu je dal oblást
 to sodbo sturíti, sakáj on je en
 syn tiga zhlovéka. Nezhudíte
 sezhes letú, sakájura je pèrshlá,
 ob katéri vsi kir so v'grobih bo-
 do shlíshali to shtimo Synú Bó-
 shjiga : inu pójdejo ti katéri so
 dobru sturíli h'gori vstajániu ti-
 ga shivléjnia : katéri pak so hu-
 dú délali, h'gori vstajániu te
 sodbe,



Na S. Martina Shkoffa
inu Spovednyka dan: Brájníc is
Jesu Syraha na 44. inu 45. Postávi.

POle, ta je ta velíki Far, katéri je v' svójih
dnevih Bogú dobru dopádil, inu je pra-
vítzhèn snáiden: inu v'tém zhaštu te serdí-
tošti je on postal smyrovájníc. Nihzhé mu
nej bil enáki snáiden, katéri bi bil ohránil
postávo tiga nar Víhshiga. Satú se mu je
Bug peršégál, de imá rašti méj svójim kardé-
lom. Ta shégen všeh saródov svoj Testa-
mént mu je potérnil vérhu njéga glavé. On
ga je spósnal v' svójih shégnih, inu mu je oh-
ránil svójo mílost: inu on je mílost néshil
pred ozhny tiga Gospúda. Pred Krájlí ga
je velikiga šturil, inu mu je dal króno te zha-
šty. On je njému eno vézhno Savéso postá-
vil, inu mu je dal tu velíku Fárstvu: inu ga
je v'zhašty isvelízhal, k' šhpógajnu tiga Fárst-
va, inu iméjti hválo v' njegóvim iméni: inu
óšfrati njému vréjdnú kadylu k' ěnimu léjpi-
mu inu priétnimu dúhu.

Evangéli S. Lúkesha, na
II. Postávi.

V'V nim íštim zhaštu je rekál
JEsus k' svójim Jogram:
obé.



obédèn ne vush-
gé eno luzhinu jo
postávi na skriv-
nu: ali pod en po-
lovnyk, tèmúzh
na en svejzhnik, de katéri notèr
gredó, luzh vídio. Svetlynik tvo-
ga teléssa je tvoje okú. Zhe tvo-
je okú prepróstu postáne, vse
tvoje tellú bode svitlú: zhe pak
bode hudóbnu, takú tudi tvoje
tellú bode tèmnu. Satú gledaj,
de luzh katéra je v'tebi nebó
tèmníza. Zhe tédáj tvoje tellú
se bo do konza svitlú snéihlu, de
nebó obéniga déjla pèr tèmní-
zahiméjlu, bode cilú svitlú, inu
bo tebe resvitlú kakòr ena
svitlá luzh.

Na

*Na Dan Offrajna Divíze
Mátre Mariæ: Brájne inu Evan-
géli najdesh spóraj na dan Shégnajna Divíze
Mariæ ad Níves, ali na snéjgu. F. 309.*

**Na S. Catharinæ Divíze
inu Mártèrnize dan : Brájne is
Jesu Syraha na 51. Postávi.**

JEst sahválím tébe, O Gospúd inu Krajl,
inu te pohválím Bogá mójga Isvelízha-
rja. Jest bom tvóju iménu, se hvaléshna
iskasála, sakáj ti si moj pomozhnyk inu obár-
nik póstal, inu si moj shivót od pogublénja,
od mréjsh húdih jesykou, inu od ústih, kir
lashé delajo, odréjshil. Inu v'prízho teh,
kir so se zhés me postávili, si ti méni pomá-
gal. Inu si méne odtégnil po velíki inu mnó-
gi mílosti tvójga iména, od erjovézhih lé-
vou, katéri so pripravleni bily méne poshréj-
ti : is rok, teh, katéri so méni na Dushízo
stréjgli : od sylle velikih nadlóg, katére so
méne bilé obdále : od tiga plaména, katéri
me je possylil, is fréjde ógnja, de néjsim no-
tri vrozhíne pozhutíla, is globozhíne tiga
páklá, od éniga nezhistiga jesyka, inu od lash-
niviga govorjéna, od krivízhniga Krájla, inu
od éniga nepravizhniga jesyka. Mója dúsha

bo hvalila tiga Gospúda, noter do smerti. Sa-
káj ti sderešh te, katéri náte zhákajo, inu
jih odréjšhišh od rok fylnih Ajdou, O Go-
spúd našh Bug.

Evangéli S. Matthéusha
na 25. Postávi.

VUnim istim zhassu, je JE-
sus letó priglyho k' svójim
Jogrom govúril: Tu Nebéshku
krajléstvu je enáku deslétim Di-
vizam, katére so svoje lámpize
vsele, inu so shlé vúnkaj na pru-
ti Shéninu inu Nevéjšti. Ali pet
mej nymi so bilé norre, inu pet
so bilé modre. Te norre so vsele
svoje lámpize, ali Ojla néjso one
bilé vsele fabo. Te modre pak
so bilé vsele Ojle v'svoje possó-
de, s'lámpizami red. Kadàr je
pak Shenin odláshal priti, so one
vse saspáne postále, inu so saspá-
le.

Obpúlnozhi pak je en krizh vstal:
pole Shenin gré, pójdite vúnkaj
njénu na pruti. Tèdáj so vse
leté divíze gori vstale, inu so na-
rejále svoje lámpize. Te nor-
re pak so djale h'tem modrim :
Dajte nam od vášhiga Ojla , sa-
káj nashe lámpize gásnejo. Te
modre pak so odgovoríle, inu so
rekle: De kej vam inu nam nes-
mánka, pójdite mari h'tem, kir
predájajo inu kupíte sebi. Mej
tem pak kir so one fhle kupová-
ti, je Shenin prishál, inu katére so
bilé pèrprávlene, te so sh'nym no-
tèr fhle na shenitovájnie, inu davri
so bilé sapèrte. H'púslednimu so
tudi te druge divíze prishlé, inu so
djale: Gospúd Gospúd odpri nam.
On je pak odgovúril, inu je rekál :
Risnízhnú jest vam povéjm , jest

vass nesnám. Takú tédáj zhuj-
te : sakáj vy nevějste nikár dne-
va nikár ure.

Na dan Světiga Létniga
Shěgnajna pěr eni vsaki Cěrkví:

Brajne is Resodivějna S. Joan. na

21. Postávi.

V Těhistih dněvih : Sem jest (Joánes)
vidil tu světu Městu, tu nóvu Jerúsalem,
dóli gredeózh e od Búga is Neběs, pěrprá-
lenu od Búga kakòr eno Nevějsto, lepú ozk-
rano svójmu Moshú. Inu jest sim slíshal en
velik glas od tiga Stólla, ta je djal : Póle,
útta Bóshja pěr zhlóvékih, inu on bo
pěr nyh prebival, inu ony bódò njegóvu
karděllu, inu sam Bug sh'nymi, bode nyh
Bug. Inu Bug bo obrísal vse folsé od nyh
ozhy, inu směrti nebó vezh, ni shalovájnia,
ni vpitjá, ni bolěsni bódè vezh. Sakáj tu
je sa pěrvu přěshlu. Inu ta, katéri je na
Stóllu sedil, je rekál : Póle, jest vse rězhy
s nóvu dělam.

Evangéli S. Lúkesha na

19. Postávi.

V Vnim istim zhassu, je JE-
sus notěr gredózh skusi Jé-

riho fhàl, inu pole, óndi je bil en
Mosh, s'iménom Zahæus, ta je
bil en Vihshi teh ózhítnih Gréj-
shnikov, inu je bil bogat, inu je
shelil inu jyskál JEsufa víditi,
gdu bi on bil : inu nej mogèl
pred Ludmy, sakáj on je bil máj-
zine postáve. Inu on je tekèl
napréj, inu je gori s'léjsel na enu
divje Fígovu drivú, de bi ga vi-
dil : sakáj on je imèl óndi mĩ-
mú pojti. Inu kadàr je JEsus
bil prishàl na tuístu méjstu, je
gori poglédal, ga je vidil, inu je
rekàl k'njemu : Zahæ, stopi hi-
tru doli, sakáj jest morem dànáfs
v'tvoji hĩshi óstáti. Inu on je
hitru doli stopil, inu ga je gori
vsel s'vešléljom. Inu kadàr so
tu ony vídili, so vsi mèrmráli,
de je on k'enimu gréjshnimu

zhlovéku pèrvèrnìl. Zahæus
 pak je naprèj stopil, inu je djâl
 k'JEsufu: Pole Gospúd, jest dam
 polovízo mójga blagá Vbosim,
 inu aku sim jest kogá ogolufál,
 takú samazhetvéru supet po-
 vèrnem. JEsus pak je rekâl k'
 njemu: Danáfs je letéj hihi do-
 shlu isvelízhajnie, satú, kir je on
 tudi en syn Abrahama. Sakáj
 syn tìga zhlovéka je prišhâl jy ská-
 ti inu isvelízhati, kar je sgublè-
 nu bilú.

*Gmain Evangélie bres Ly-
 stov sa druge Prásnike Sverníkov
 inu Svetníz, kateri se pèr nekaterih Cerkvah
 prásnujejo.*

**Na Danéniga Shkoffa
 Mártèrnika.**

Evan-

*Evangelí S. Mattheúsha
na 16. Postávi.*

V'Vnim istim zhaššú, je Jesus k'svóijm Jogrom rekàl: Akú hozhe gdu sa mano hodíti, ta sataíj sam sebe, inu vsèmi svoj krišh náse, inu pojdi sa mano. Sakáj katéri kuli bo hotèl svójo dušho obdèrsháti, bo taísto sgubil : Katéri bo svójo dušho sgubil sa mojo volo, taísti jo bo nešhàl. Kaj bi pomagálu zhlovéku de bi vus vólèn svejt sadóbil, inu by Shkódo terpíl na svóji dušhi: Ali kaj more zhlovik saméjnat sa svójo dušho de bi jo supet sadóbil? sakáj ta fyn tiga zhlovéka pride v'zhaššty svójga ozhéta s'svójmi Angeli : inu tédáj bode vlákimu povèrníl po njegóvih dellah.

Na Dan éniga S. Mártèr-
nika, kir nej Shkoff.

Evangelì S. Mattheúsha,
na 10. Postávi.

V' Vnim istim zhaslu, je djal
Jesus k' svójim Jogrom: vy
néjmate méjnit, de sim jest pri-
shál myr poshílat na Semlo. Jest
néjsem prishál myr poshílat, am-
pak mezh. Sakáj sim prishál
odlózhit tìga zhlovéka od svójga
ozhéta, inu hzher od svóje má-
tere, inu nevéjsto od svóje Tásh-
zhe: inu soyráshniki tìga zhlo-
véka bodo njegóva lastná dru-
shyna. Katéri lubi ozhéta ali
mater kakòr mene, ta nej mene
vréjden. Inu katéri synú ali
hzher vezh lubi kakòr mene, ta
nej mene vréjden. Inu katéri

na vsáme svoj krišh, inu nehó-
di sa mano, ta nej mene vréjden.
Katéri najde svojo dušho, ta jo
bode sgubil: inu katéri bode
sgubil svojo dušho, sa mojo vo-
lo, ta jo bo neshàl. Katéri vafs
gori vsáme, ta mene gori vsá-
me: inu katéri mene gori vsá-
me, ta vsáme gori tašftiga, kir
je mene pošlal. Katéri gori vsá-
me éniga Preróka, bode prejel
ta lon éniga Preróka: inu katéri
gori vsáme éniga pravízhniga,
bode lon prejel tiga pravízhni-
ga. Inu katéri bode napóvil
éniga is letéh nar manšhih s'ě-
nim korzam mersle vodé, le v'ji-
ménj éniga Jogra rišhnízhnu,
vam povéjm, on nebóde svoj-
ga lona sgubil.

Drugi Evangéli od éniga
Mártèrnika kir nej Shkoff.

Nájdesb na Dan S. Lourenza. F. 310.

Na Dan éniga S. Mártèr-
nika ob Velikonózhnim zhassu.

Nájdesb na Dan S. Júrya. F. 274.

Na Dan Vezh Ss. Martèr-
nikou ob velikonózhnim zhassu.

Evangéli S. Joánnesa, na
12. Postávi.

V' Vnim ístim zhassu, je djal
Jesus k'svójim Jogrom :
Jest sem ena vinska tèrta, vy ste
mladíze: Katéri v' meni ostáne,
intu jest v'njému, taísti velíku
sádú pèrnésle: dokler bres me-
ne nízh nemórete sturíti. Ka-
téri v' meni neostáne, bode vún-
kaj vèrshen, kakòr ena mladíza,
in

inu se bode posúšhil, inu se bo po-
brál, inu bo vèrshen v'ógyn, de
sgory. Zhe v'meni ostánete,
inu moje besséjde v'vas ostá-
nejo, kar kúli bódete profsíli, se
vam bo sgodílu. V'letém se
zhafty moj ozha, de vy velíku
fadú pernesséte, inu postánete
móij Jogri. Kakòr je mene lu-
bil moj ozha, takú sim vas jest
lubil. Ostaníte v'moij lubésni.
Aku vy bošte moje sapúvidi dèr-
sháli, bote v'móij lubésni ostáli,
kakòr sim jest tudi dèrshal sapú-
vidi mójga Ozhéta, inu ostánem
v'njegóvi lubésni. Letú sim
k'vam govúril, de móije vessélje
notèr v'vas ostáne, inu vaše
vessélje se dopólni.

Na Dan vezh SS. M'artèr-
nikou zhes leytu.

**I. Evangéli S. Lúkesha, na
6. Postávi.**

Nájdesť na dan SS. Fabiána inu Sebastiana.
Fol. 254.

**II. Evangéli S. Lúkesha,
na 21. Postávi.**

Nájdesť na dan SS. Mochórja inu Fortuná-
ta, Fol. 297.

**III. Evangéli S. Matthéu-
sha, na II. Postávi.**

Nájdesť na dan S. Matthla. F. 267.

Na dan eniga S. Shkóffa
Spovednyka.

**I. Evangéli S. Lúkesha,
na II. Postávi.**

Nájdesť ne dan S. Martina. Fol. 335.

II. Evan-

II. *Evangéli S. Matthéusha* *na 25. Postávi.*

Nájdesh na dan S. Mikláusha. Fol. 317.

Na Dan éniga S. Shkoffa
inu Vuzhenyka.

Evangéli S. Matthéusha, *na 5. Postávi.*

U' Vnimistim zhassu je Jesus
k'svóijm Jogrom djal: vy
ste ena sul te Semlé. Zhe sul po-
gijne, s'zhim se bo solílu? k'ni-
zhémru vezh nej vréjdna, am-
pak de se vun vèrshe inu pote-
ptá od ludy. Vy ste ena luzh
tiga svejtá. Nemóre se skriti
enu mejstu, katéru lesHY na enim
hribu. Inu tudi luzh se ne vush-
gé, debi se djala pod en polov-
nyk,

nyk, temúzh na en svéjzhnik, de všim, katéri so v'hišhi, svéjti. Takú imá svejtíti vašha luzh pred ludmy, de vašha dobra dela vídio, inu zhaštíjo vášhiga ozhéta, kir je v' nebéšh, v y něj-mate méjniti, de sim prišhál to poštávo resvésat, ali Preróke, am-pak dopolníti. Sakáj ješt vam sa risnízhnu povéjm. Dokler nebú inu semla nemíne, nebóde préšhil en pušhtab ali zhèrka od poštáve, de se vse bo sgodílu. Katéri tedáj bo resvésal eno od le-tyh nar májnšhíh sapúvidi, inu bode takú ludy vuzhyl, ta bo imenován ta nar májnšhi v'ne-béšhkim krajléštvi: Katéri pak bode dopèrnéšsil, inu vuzhyl, ta bo vélik imenován v'nebéšhkim krajléštvi.

Na

**Na Dan éniga S. Spoved-
nyka, kir nej Shkoff ni Márternik.**

*Nájdesb na dan S. Sylvéstra inu tudi na dan
Miklaúsha. Fol. 33. & F. 317.*

Na Dan éniga Svétiga Appáta.

*Nájdesb Evangéli na dan Treobernéjnia
S. Paula Apóstola. Fol. 259.*

**Na Dan ene Svete Divíze inu
Márternize.**

*Nájdesb Evangéli na dan S. Catharina inu en
drugi na dan S. Anna. F. 307.*

**Na Dan ene Svete Divíze katé-
ra nej Márterniza.**

*Se tudi bere ta Evangéli kòkár na dan S. Catha-
rina, ali S. Anna. Fol. 337.*

**Na Dan ene Svete Vduve, ali
katéra nej Divíza, ni Márterniza.**

*Se v'glihi vishi bere Evangéli kòkár na dan
S. Anna. Fol. 307.*

**Na Dan tega Pokopalísha éniga
Mèrlísha. S. Paula Lyst 1. na Thessal.
v' 4. Postávi.**

BRátje, my nézhemo de bi neiméli véjdi-
ti od téh, katéri (v' Gospúdi) spíó : de
ne.

nebóte shalováli kakòr ty drúgi, katéri néj-
májo obéniga vúpajnia. Sakáj aku my vjéru-
jemo, de je Jesus vmèrl, inu góri vstal : takú
bo túdi Bug, te, katéri so saspáli skusi Jesufa,
sábo pèlal. Sakáj letú my vam právimo, ka-
kòr Gospódnjo besséjdo. de my, kir shivi-
mó, inu zhés óstánemo, v'prihódu tiga Gos-
púda, nebómo tém napréj prishly, katéri so
saspáli. Sakáj sam ta Gospúd, bo skusi po-
véjle inu glás tiga Archángela, inu s'Bóshjo
trobénto, sem dóli prishal is Néba, inu ty,
kir so v'Christusu vmèrli, bódo nar popréj
góri vstali. Póter my, kir shivimó inu zhés
ostánemo, bómo s'nymi ród samákneni v'
Oblákch, Christusu na prúti góri v'lústu, inu
bómo takú vlélej pèr Gospúdu. Satú se
potróshtajte méj sábo s'letémi besséjdami.

Evangéli S. Joánnesa, na
II. Postávi.

U'Unim istim zhastu, je Mar-
tha k' Jesusu rekla : Go-
spúd, kadàr bi ti tukaj bil, moj
brat (Lázarus) bi nebíl vmèrl.
Ali jest véjm she sedáj tudi, de,
kar ti od Buga bósh prósil, tu
bo

bo tebi Bug dal. JEsus je rekàl k'nji: Tvoj brat imà supet gori vstati. Martha je djala k'njemu: Jest dobru vejn, de bo on gori vstal v'tem gorivstajénju, na sodni dan. JEsus je rekàl k'nji: Jest sim tù gorivstajénje inu shivléjnie: katéri v'mene vjéruje, de bi si on lih vmèrl bil, ta bo shivil. Inu katéri je shiv, inu vjéruje v'mene, ta nebó vmèrl vékoma: Vjérujesh li ti letú? Ona pravi k'njemu: Ja Gospúd, jest sim vjéruvala, de si ti Kristus. tuga shíviga Bogá Syn, kir si na ta Svejt prishàl.

Epístolo ali Lyst najdesih
na S. Martina dan. fol. 335.

Z Evan.

*Evangéli na S. Rúperta
dan pèr Svétimu Lúkeshu Evan-
gelistu na 19. Postávi.*

V Unim istim zhassu je rekàl
Jesus k'fvojm Jogrom le-
tó priglyho : en shlahtnik je de-
lezh prozh shàl v'eno deshélo , de
bi enu krajléstvu sebi notèr vsel,
inu bi potler supet nasáj prishàl.
Taísti je dešsèt svojih hlapzov po-
klízal , inu je nym dal dešsèt fun-
tov , inu je rekàl k'nym : kup-
zhújte , dokler ješt supet pridem.
Niegóvi meszhánipak so bily nje-
mu sovrášh , inu so selstvu sa nym
posláli , inu so pustíli njemu povéj-
dati : My nézhemo , de bi letá
zhes nas Gospodováł. Inu per-
gúdilu se je , kadàr je on bil supet
nasáj prishàl , potéhmal , kadàr je
ontu krajléstvu bil notèr , vsel je
on

On rekàl teiste hlapze poklízati,
katérim je bil denárje dal, de bi
vejdèl, kúliku bi v'faki bil skup-
zhováł. Tedáj je ta pèrvi tje
stopil, inu je djal: Gospúd, tvoj
funt je desét funtov dobíl. Inu
on je djalk'njemu: Ay ti brumni
hlapèz, kadàr si bil v'tem nar-
manshim svejst, takú imášh ob-
lást iméjti zhes desét mest. Ta
drugi hlapèz je tudi prishàl, inu
je djal: Gospúd, tvoj funt je pet
funtov dobíl. H'timú je on tu-
di djal: Inu ti imášh bitizhes pet
mest. Inu ta tretji je prishàl,
inu je djal, Gospúd, póle, letu je
tvoj funt, katériga sim jest v'eni
ántvili hranil: sakáj jest sim se
tebe bal: sakáj ti si en tèrd mosh:
tijemtesh kar nejsi polúshil, inu
shanjesh kar nejsi sejál. On je
djal

djal k'njemu : is tvojih uft jest tebe fodim, ti hudóbní hlapèz : kadàr si ti vejdl, de sim jest en tèrd mosh, de jemlem, kar nejsim polúshil inu shánjem, kar nejsim sejál : sakáj tedáj nejsi moje denárje v' Mejnjáusko myso dal? Inu kadàr bi jest bil prishàl, takú bi jih bil s'obréstjo terjal, inu on je rekàl h'tém, katéri so poleg stali : vsàmíte ta funt od njega inu ga dajte timú, katéri imá desét funtov. Inu ony so djali k'njemu : Gospúd faj on imá desét funtov. Sakáj jest vam povéjm : shléjhernimu, katéri imá, timú se bo dalu, inu on bo obilnovál. Od tiga pak kir nejma, bo tudi tú odvsetu, kar imá.

*Konèz téh Nedélnib inu Prásnizb-
nib Lystou inu Evangéliov.*



MOLITVA PO PRIDIGI,

*Sa Vsiha Kàrs hánstva Na-
dlúge, réve, inu narvárnosti.*

OTi Vsiha mogózhni vezh-
ni Bug, Gospúd Nebésh-
ki Ozha, poglédaj s'ozhyma
tvóje nei-grúntane mšlosti, na
nashe nuje, reve, inu nadlúge.
Vsmili se zhés vse vjérne Kàrs-
zhenike, sa katére je tvoj edynu-
rójen Syn, náš lubesnívi Go-
spúd inu Isvelízhar Jesus Chri-
stus, v' tih gréjšhnikou rokè vol-
nú se dal, inu tudi svójo ruméno
kry, na snáminju svétiga Krisha
pre-

prelyl. Skusi tigashtiga Gospú-
da Jésusa, odvèrni mîlostiv
Ozha, to dobru sashushéno shi-
bo, v'prizhneinu prihódne ne-
várnosti, shkodliva súpèrstva,
inu na boy pripráve, dragínjo,
boléjsni, inu shálostne revne
zhasse.

Resvéjti tudi inu potèrdi u'vsi-
mu dóbrimu, Duhóvne in De-
shélske Oblastnyke, de bodo ony
vse tu podvíshali, kar h'tvóji Bo-
shji zhashty, k'náshimu isvelízha-
niu, myru, inu k'pobúlshajniu
vfiga Kárszhánstva samóre té-
kniti. Voszhi nam tudi, O Bvg
vfiga myrú, pravu ennuvájnie
v'Vjèri presvfiga klájnja inu re-
sprájnia. Preobèrni nasha sér-
za h'právi pokúri inu pobólsha-
nju náshiga shivléjnia: vushgi
no-

notèr v'námi ógyn prave lubés-
ni: daj vrózhne shéjle k'vsi pra-
vízi, de bomo kakòr pokórni
otrózi, v'shivléjniu inu vmíraj-
niu, tebi priétni inu dopadlívi.

Próssimo tudi kakòr ti hozh,
O Bvg, de imámo prośsíti, sa
nashe priátile inu nepriátile, sa
sdrave inu bolnyke, sa vse reshá-
lene revne Kàrśzhénike, sa shive
inu sa te mèrtve. Tebi enkrat
bodi porozhénu, O G O S P U D!
vse náshe djánie inu nehájnie,
nashe shivílu inu opravílu, nashe
shivéjnie inu vmorjéinie. Pusti
nás le tvóje mílofti tukaj vshí-
vati, inu tamkaj s'vfémi lsvó-
lenimi dosézhi, de tebe v'vezh-
nim vessélju inu isvelízhajniu
bomo mogli zhaftíti inu hvalíti.

Tiga nam vofzhi, O G o s p ú d.

Nebéshki Ozha, škusi Jésufa
 Christufa tvojga lúbiga Syna,
 Gospúda nášhiga inu odresheny-
 ka katéri s'tabo inu s'Svétim Du-
 hom réd, enáki Bug shivy inu
 krajlúje od vékoma do vékoma,
 Amen.

*Karszhánska gmajn Spúvid k' Bu-
 gu, po Prkúligi, ali sicer pogóstu rezhi spodóbna.*

JEst vbogi grejšhni zhlovik, se
 odpovéjm hudszhu, vsimu
 njegóvemu notèr dajaniu, sve-
 tuvâjniu, inu djaniu. Jest vje-
 rujem v' Bogá Ozhéta, v' Bogá
 Syna, inu v' Bogá Svétiga Duhá,
 Jest vjerujem cillú, kar ta Sveta
 vsh vkup Karszhánska Kathó-
 lishka Mati Cerkou sapovedúje
 vjeruváti : s'letó sveto Kathó-
 lishko Vjero se jest spovéjm inu
 spos-

šposnám Bogú vřigamogózhimu, Divízi Maríj njega viřřóku zhařříti Máteri, vřim lubim Svetnykom, inu ře dolřhán dam, de řim jeřř od mojih Detétzhnih dny řemkaj, notèr do ředájne ure, dóřřtkrat iuu velíku pregréjřhil, ř' mífřeljo, ř' beřřéjdo, ř' djániom, inu ř' samúdo velíku dobrih del: kakòr ře je tuřřtu vře řgodřlu, řkrívnu ali ozhítanu, vjdeózh ali nevéjdejózhe, supèr te deřřlèt Sa- púvidi Bóřhje: v'teh ředmih na- glávnihi gréjhihi, na tihi petih po- zhútkih mojga řhivóta supèr Bo- gá, supèr mojga blířhniga, inu su- pèr iřvelízhajnie moje vboge Du- řhíze. Lety inu vři moji grejhi řo meni ráminu řlu řhal, inu me- ne grévajo iř řèrza.

Satú pohlévnu prossim tebe
 vézhniga, míloftiviga Bogá, de
 hozheſh meni tvojo Bóshio mi-
 loſt podelíti, mojmu shivótu ta-
 kú dolgu odlóg dati, dokler ſe
 jeſt letúkaj bom mogel vſih mó-
 jih gréſhou ſpovéjdati, inu ſpo-
 koríti, tvojo Bóshjo priásnoſt ſa-
 dobíti, inu po letim revnim shi-
 vléjniu, tu vezhnu veſſélje inu is-
 velízhajnie doſézhi. Satóraj pov-
 dárim jeſt na moje gréſhnu ſer-
 zé, inu pravim s'tem ozhítnim
 Gréſhnikom: O Gospúd Bug,
 bodi ti míloſtiv meni vbósimu
 gréſhniku zhlovéku, Amen.

*BOGU vſigamogózhnemu, inu
 njega lubesni viſvóleni Svéti Di-
 vízi Máteri Marij, inu vſem lú-
 bim Svetnykom, bodi zbaſt inu
 bvala na vékoma, Amen.*



CATHOLISH KE P E I S S M I,

Katére se po Navádi pred
Prídigo imájo péjti.

I. Boshizbna Pejssom.

T E X T.

I.

TA dan Je v'siga vesseljá
Divlza je rodíla
Tiga synka Boshjigá:
Divíza je ostála
Nashigá odreshéniká
Stvarniká nebéshkigá
Angélskiga krájla:
Gdu je shlishal glih tigá.
Divíza rodilá Bogá
Je zhúdu prevelíku.

I I.

Ta hzhy je Máti postalá,
Svojga Ozhá rodíla:
Stvar je svojga stvarniká
Nossíla inuj doyla.

O Maríá Isvolená

Per Bugu si gnado neshlá

To je Eva sgubíla :

Skus, tebe Bug zhlóvik postál,

Nás je réshil od paklá,

Hválo Bogu dájmo.

III.

Kakòr sònze skusi glash gré,

Glash se ne resbíje.

V'glihi vishi róijen je

Jesus od Maríæ :

Kakòr luzh od lúzhi gré,

Sònze svojó svitlúst spusty

Vundèr v'nijm ostáne :

Taku Bug od Búga gré,

Bug Ozhé synú ródý

Vezhnu v'nijm prebiva.

IV.

Právi Bug bres Materé

Je róijen od Ozhéta :

Právi zhlóvik bres Ozhá,

Je róijen od Divíze.

Preprostú je povijén

v'Jassalzé je poloshén,

K'nepámetní Shivíni

Ošelz ga je sposnovál

Vólek ga je sposhtuvál ;

Mi gá tudí zhaštímo.

V.

Hvála tebi Bug Ozhá,

Kir si se zhes nás všmílil :

Po-

Poslál si nam Synká tvojá
 Rejšhèl nas od hudízha:
 O zhaštiti syn Boshji
 Vréjden si hvale inu zhašty.
 Kir si nas taku lúbil:
 Sa nas réshno kry prelyl,
 Vézhni leben sadobíl
 v'Nebéssa pot pokásal. Amen.

II. Bosbizbna Péjssòm.

I.

ENú je Déjte róijenu : aj róijenu,
 Notri v'tem mesti Bethlehem,
 Notri v'tem mesti Bethlehem.

I I.

V'eni preprósti stálizi, aj stálizi:
 V'enih ofslóvih Jásselzah:
 V'enih ofslóvih Jásselzah.

I I I.

Sposnál ga je ofsèlz volèk : ofsèlz volèk,
 De je tu Déjte právi Bug:
 De je tu Déjte právi Bug.

I V.

Kir je stvaril sémlo, nebú : sémlo, nebú,
 Zhlovéku dal dušhó tellú.
 Zhlovéku dal dušhó tellú.

V.

Tu sò pèrshly Krajlí terjé : Krajlí terjé,
 Gashpér, Melchior, Boltheshér;
 Gashpér, Melchior, Boltheshér.

V I.

Inu so k'offru pèrnesli, aj pèrnesli:

Myró, Vjeréh, zhištú slatú:

Myró, Vjeréh, zhištú slatú.

V I I.

Nu darújejo JEsusa, aj JEsusa:

Tiga Krajlá nebéshkiga:

Tiga Krajlá nebéshkiga.

V I I I.

Sa róystvu mi sahválimo; sahválimo,

Lubó Divizo Marió,

Lubó Divizo Marió.

I X.

Kir je rodyla JEsusa: JEsusa:

Svelizharja vsigá svetá,

Svelizharja vsigá svetá.

X.

K'timú zhassú Boshízhnimu, Boshízhnimu,

Bodi tu Déjte hválenu:

Bodi tu Déjte hválenu.

Desset Sapúvidi v' Postu.

I.

Poslúshaj zhlovik resumėj

Kaj ti Ozha nebéshki sam sapovėj:

De bodesh vejdi inu tudi sturil,

Pruti Bogú inu ludéjm,

De bosh pèrjeten vsejm.

II. Dru-

I I.

Drusih Bogóv ti neiměj
 Katéri tebi, semlo Nebu varděj:
 Tiga se buj, nu ga is sërza lubi,
 Njega bessějdo vjeruvaj
 Sa lubu svejst imej.

I I I.

Njega svetú imé sposhtúj,
 Na vznzu tvojih vstah neimenúj:
 V'nadlúgi klizhi na tu imé boshje;
 V'pokuri s'lebnom s'poshtéjnam,
 De bosh perjéten všem.

I V.

Ta Prasnik tudi posvezhúj,
 Poshlúshaj kaj ti pravi Prídigar tvoj,
 De bodesh k'boshij mysi prov pèrstópil,
 Révniga tvojga blishniga,
 Domá obijshi ga.

V.

Ozhéta Mater rad sposhtúj,
 Duhóvskih ter Deshélskih vihsnih se búj:
 Drushyna bodi tudi nam všem svejsta,
 De bode Bug pèr tebi stal,
 Shivótu odlóg dal.

VI.

Vari zhlovek ne vmori
 Nikómer hude misli negovori.
 Vse njega djaine k'búlshimu sastopi:
 Souráshtva nigdar ne iměj,
 Všem ludéjm dobru dej.

VII.

Preshestva ti vari se
 Sa ti ga volo svejt vus potóplen bil.
 Lubi vse ali kakòr zhištu divishuva
 V'tim stan enim dostoijsn
 Nu se Boga ne Boijsn:

VIII.

Ne kradi, ne vuhraj, nevmóri
 Dobízki tvojga dela u'stih gori:
 Tuj Kruh dobivaj všem ludějm bres **Shkode,**
 Od Shegna tvójga pèrdelájna
 Vbosim podějli ga.

IX.

Falsh prizhvájnia vari se,
 Pravizo govóri těr nestráshni se
 Tvojga blishniga zhasť povsót ohráni,
 Kàr naredish těr govorish
 De risnizo obstoijsn.

X.

Ne roty se ludsku Blagú
 Od Buga je njemu posójena:
 Ne shell drugih shen, inu tudi poslów,
 Bosh ti obdán s'nadlúgami
 Volnu ijh gori vsami.

XI.

Tu so desset sapúvidi
 Katere vsaki zhlovik dóbru vidi,
 Kakú se ima Bogú prau Slushiti:
 Is teh tudi svoj grejh sposnám,
 Pravo grévengo dam.

X I I.

Pole v'Jesusa vjeruj ti
 De ti sabstojn vse grehe rad odpusti
 On je vseh vjernih grehe plazhal
 Na Krishi imash vse dobro djal
 Grehov se varuvat.

X I I I.

O Christe Bug inu zhlovik
 Bodi tvojemu Křřřmanstvu Odrešhenik;
 Pelaj višhaj s'duham na ta pravi pot
 De od tebe nesájdemo
 V'gnadi ostánemo, Amen.

Velikonózbna Peissom.

I.

JEsus je od směrti v'stal
 Od njega brátke mártre:
 Ob tu se Vessellimo,
 Inu Boga hvalimo.

Kyrie eleison, Christe eleison.

I I.

De bi ne bil od směrti v'stal
 Vus volen svéit pogúblen bil
 Nam se je Vesselliti
 Nam hózhe k'tróštu príti

Kyrie eleison, Christe eleison.

I I I.

Bug je takú milóšliv bil
 Svojga Sinká mej nas spustil,

Od Mariæ je rojen bil,
 Vus vólen svejt obveššil,
 Kyrie eleison, Christe eleison.
 I V.

Sazhél Jude vuzhíti
 De bi Bogú Shlushíli :
 Judje so séslu vséli,
 Na Krísh so ga respéli,
 Kyrie eleison, Christe eleison.
 V.

Na Kríshu je to smèrt podjél
 Sveti Joshéph ga je dóli snei
 Maria prejemála,
 Vse rane Kúshuvála
 Kyrie eleison, Christe eleison.
 V I.

Notèr v'grob je polóshen bil
 En velik kamen gori djan bil :
 Na tretij dan je gori vstál
 Inu je v'Galiléjo shál.
 Kyrie eleison, Christe eleison.
 V I I.

Ta Angel je k'tèm shénam djal
 De je JEsus od Smèrti vstál ;
 Pojdíte Jogrom právite :
 Pervizh Petró osnánite
 Kyrie eleison, Christe eleison.
 V I I I.

Maria Magdaléna
 Ta je ta pèrva bila,

Kir je JEsusa vidilá
Svojima dvejma Sestramá.
Kyrie eleison, Christe eleison.

I X.

Sveti Thomash neovjeren bil,
Saj je kumáj tegá dobil
De je JEsus od Smèrti vstal,
Nu mu je segel v' desno stran:
Kyrie eleison, Christe eleison.

X.

María Divíza
Bodi našha Pomozhníza,
Pruti Bogú nebéshkimu,
Nu všmilenímu JEsusu:
Kyrie eleison, Christe eleison.

X I.

Alleluja pojemo
JEsusa Christúsha hvalimo,
Lubó Divízo Mario,
Tèr všo nebéshko drushino:
Kyrie eleison, Christe eleison.

X I I.

Alleluja, Alleluja, Alleluja:
Nam se je veseliti,
Nam hozhe k'tróshu priti:
Kyrie eleison, Christe eleison.

*Od Svétiga Duba ob Finkusbtnim
Zbassu.*

I.

PRidi k'nam Bug inu Sveti Duh:
Napólni serza tvoijh vjernih ludy.
Reshgij ogyn tvóije luběsni
Po ti tvóij sapúvidi.

I I.

Kír se ti Bug, v'seh shlaht jesikou Folk
V'se ludy v'eno vjero pèrpravil
Trošhtar bodi Bug.
Ozhe fyn Sveti Duh.
Ta zhašt inu hvala
Bodi Bugu dana.
Alleluja, Alleluja.

*Od Divize Mátere Mariæ
v' Adventu.*

I.

JAger na lóvu Shrája
V'tim thrónu neběškim;
V'neběših se sprehája
Sama Sveta Trojza sh'nijm.

I I.

Eno sèrno loviti,
Is neběš je poslán,
Ta lóvez je en Angel
Gabriel imenován.

I I I.

Ta Svéti Jáger spréstri
 Perúte píssane :
 Inu serno dotézhe
 Maria iménuje.

I V.

Jager v'roshih sapíška
 Lejp glaš vunkáj spusti :
 Zhefzhéna si Maria,
 Gnade si ti polhena.

V.

Gospúd Bug ta je stábo
 Shegnána Maria :
 Ti mej v'semi shenámi,
 Sána si isvólena.

V I.

Maria se prestráshi ,
 Loté fhtimé Boshije :
 Inu mílli pozhasli
 Kai je tu s'enu zheslzhejne.

V I I.

Angel k'Maríj pravi
 Nikár se ti nebúj,
 Ti si gnado dobila,
 Sa vus svejt bo porod tuj.

V I I I.

Polé ti bosh s'pozhéla
 Is Duha svétiga :
 Nam bosh sinka rodyla,
 JESUS bo imenován.

Bres moshá ga bosh s'pozhéla
 Bres madesha vsiga,
 Kateriga semla nu Nebu
 Obsezhi ni moglú,

X.

Maria zhišta Divíza
 Se nísku perkloní :
 Pravi O Bug isijdisé
 Tvoja vola na Nebi.

X I.

Polé jest sem ta Dékla
 Mojga Gospúdi Bogá :
 Is sérzam mu savúpam,
 Na njega milost gnado.

X II.

Angel kír je to peissom
 Takú lejpú sapéjl,
 Gori je sletíl v'nebésa
 Od Mariæ slavu vsel.

X I I I.

Maria Mati Boshja
 Prossi Bogá sa nás,
 De njega milost gnada
 Bode všelej pèr nás.

Od Divíze Matere Mariæ

zhes Leitu,

I.

O Ti Divíza Mati Maria
 Ti si nebéshka presvétla sarja,

Skúsi tebe sije , JEsus Nebeshku sonze ,
 Nam nashe serza resvetli :
 To pak ti JEsus oblast imash
 Saj dash nebessa komer hozh.

I I.

Semla , Nebú , vejter inu Morjé ,
 Tu tebi JEsus vsa zhasht inu hvalo daja.
 Jest bogi greshnik prossim gnade tvoje
 Na tvoje rane spomisleiozh
 Kir siti JEsus sa nas terpil
 Na svetim krishi vissejózh.

I I I.

O Ti Diviza tvovj zhist Divizhni zvejt
 Tuj porod JEsus nam je reshil vus volen
 svejt ,

Sh'njego krívjo s'svetim reshnim teléssam :
 Na svetim krishi je v'prashan bil
 Suliza mu je v'lerzu tizhala
 Nam je k'lubésni dana.

I V.

O Hvala tebi JEsus Christus ,
 Kir si ti rojen od ene zhiste Divize
 Diviza bila noter v'tem sazhetki :
 Diviza ostála v'tem rojstv ,
 Diviza bodesh vek nu kumaj :
 Maria si gnade polna , inu milósti boshje.

Cantus de Ascensione Domini.

I.

JEsus je shal gori v'Nebú : vesséli se Ma-
 ria.

k'Svojmu, ozhú Nebeshkimú : kyrie elejfon,
Prossi bogá sa nafs : O Maria.

I I.

Kaj nam on h'troshtu sapusty:

Vesséli se Maria,

Svoje lubésnive Jogré : kyrje elejfon,
Prossi bogá sa nafs : O Maria.

I I I.

Prishal na gorro ólishko :

Vesséli se Maria.

Vissóko inu shirokó : kyrie elejfon,
Prossi bogá sa nafs : O Maria.

I V.

Gori vsdignil svoje roké :

Vesséli se Maria.

Inu je shegnal nashe Poljé : kyrie elejfon,
Prossi bogá sa nafs : O Maria.

V.

Potler se Vsdigne od semlé :

Vesséli se Maria

Inu pruti Nebéssam gré : kyrie elejfon,
Prossi sa nafs bogá : O Maria.

V I.

Angelzi mu lepu pojó :

Vesséli se Maria.

Skusi obláke sprejmlajó : kyrie elejfon,
Prossi bogá sa nafs : O Maria.

V I I.

Sanym vleizhe sveta Drushbá :

Vesséli se Maria.

tarih ozhákou mnoshizá : kyrie elejſon,
 Proſſi bogá sa naſs : O Maria.

V I I I.

Delezh zhes Chóre Angelské:

Veſſéli ſe Maria.

Svoj Thron Jeſuspovíhſhal je : kyrie elejſon,
 Proſſi bogá sa naſs : O Maria.

I X.

Tam na Deſnizi obſedy :

Veſſéli ſe Maria.

S'ozhétam enak Bog shivy : kyrie elejſon,
 Proſſi bogá sa naſs : O Maria.

X.

v'Nebéſſih on bođe naſh tróſht :

Veſſéli ſe Maria.

Nam doli dal gnado , milóſt : kyrie elejſon,
 Proſſi bogá sa naſs : O Maria.

X I.

Nam bo dal ſvetiga duhá :

Veſſéli ſe Maria.

Vshívát nebéſhkiga kruhá : kyrie elejſon,
 Proſſi sa naſs bogá : O Maria.

X I I.

Allelújo pojemó :

Veſſéli ſe Maria.

Jeſuſa Chriſtúſa hvalimó : kyrie elejſon,
 Proſſi bogá sa naſs : O Maria.

X I I I.

Lubo Divízo Marió :

Veſſéli ſe Maria.

Nu vſo Nebéſhko drushinó : kyrie eleiſon,
Próſſi bogá ſa naſs : O Maria.

X I V.

Sahválen bodi Vezhni Bug :

Veſſéli ſe Maria.

Ozha, Syn, inu ſvéti Duh : kyrie eleiſon,
Próſſi bogá ſa naſs : O Maria, Amen.

Planctus B. Virginis ſub Cruce.

I.

SHalostná je Mati ſtála
Pod krishám milu jokála,
Kadár je nje ſyn Viſſil,
Kadár je nje ſyn Viſſil.

I I.

O kokú je bíla révna
Mej ſhenámi ner bul pohlévna,
Mati ſynú edyniga : Mati &c.

I I I.

Milu je ſolsjé takálla
Vſa trepézha je gledála
Mati ſvojga edlniga : Mati &c.

I V.

Gdu je tá, kir bi ſe neſplákal
Bóshjo Mater, kir bi ſamérkal,
V'taki mátrri, inu ſlegú : V'taki &c.

V.

Sa naſh grejh, ſa dianje krívu
JEsuſa vidi v'terpléjniu,
Na krishú viſſeózhiga : Na krishú &c.

VI. VI.

V I.

Vidi svoje lúbu déjte

Sapuszhénu smert terpéjti,

Kadár je dushó pustil: Kadar &c.

V I I.

Eja ti Presháloftna Máti,

Tvojo sháloft mi hozhesi dáti,

Daj de štabo shálujem: Daj de štabo &c.

V I I I.

Naj se serze moje vnáme

k' JEsusu, kir terpi sá me

De mu vézhnu flushil bom: De mu &c.

I X.

Sveta Mati šturi meni,

Krish na ramo mî sadení,

k' Lúbesni tvojmu synú: k' Lúbesni &c.

X.

Daj de bom se štabo plakal,

Na krish gledejózh resplákal,

Dokler bom na svéjti shiv: Dokler &c.

X I.

O Maria Matí Divíza

Bodi našha pomozhníza,

Daj de s'tábo klágujem: Daj de &c.

X I I.

Daj de JEsúsovo smert nóšim

Skus njegá Britko smert próšim,

V'boshji lúbesni de shivím: V'boshji &c.

X I I I.

Tokú gorézh, tóku vrózhen

Tébi Máti bom porózhen,

Sdaj inu na sodni dan: Sdaj &c.

XIV.

Kadár tu tellú odmórie

Daj de se dušhá darúje,

V'svetim Ralju popólnoma : V'svetim &c.

Cantus B. Virginis per Annum.

I.

OD Mariæ sapésti,
Moja dušhá shely

Nadlúge resodésti

Matéri Divízi,

O Mati te gnade

Kir vúpanje ima náte

Nigdár tigá nesápustišh.

I I.

Ti si nebéshka vrata

Vših vbosih gréjšhnikou,

Ti nam rada pomágash

Pomúzh karszhénikou,

O Mati dobrúte

Pod tvoje perúte

Vsami našs sa tvoje slushábniče.

I I I.

Mi smo vsdúlui dolíni

Na tebe klizhemo,

Sapúszeni edyni

Na te trošht imamo

O Mati sladkústi,

Nepusti nas v'grenkústi,

Vshe kir na te savúpamo.

IV. Mi

Mi smo s'grejhi obdani,

Sa gnado prošimo

Hudizh nas védnu rani,

Mi njemu slúshimo

O Mati milósti

Potérdi v' slabósti

Nasho dúshó, inu tellú.

v.

Saj smo tvoji otrózi,

Na milost klížhemo

Zhe smo glih mi nevréjdi.

Na te trošht Imamo,

De nam bosh pomagála

Inu na strani štála,

Pruti timu sovráshniku.

v l.

Kar je Eva sgubíla

Svojo priprószhino

Maria sadobíla,

Svojo pohléuszhino

Hudizha potérta

Nebéssa odpérta

Nas jerniké odréjshila.

v l.

Ta kir po nózhi hodi

Ga luna resvetli

Ta sveta sarja pride,

Gréjshnikam h'púmozhi

Resveti v'tenízah

Dúshíze v'tih vizah,

Tam nash potróshaj O Maria,

O Maria Divíza

Prossi bogá sa nafs,

Bodi našha pomozhníza

Na našh pušlédni zhašs,

Kadar pujde dušhíza

S'teléšša v'Nebéšša,

Tam nas perpélí O Maria, Amen.

Cantus de X. præceptis.

I.

K Ir hózhe v'Nébu príti,

Ta ima ohraníti

Te deššét sapúvidi,

Aj vjéruij v'eniga bogá

Lubiga iš celligá serzá,

Inu tudi tvojga blishnigá,

Kyrie elejson, Chríste elejson.

I I.

Neróty se nenúznú,

Per Boshjim iménu

Prasnuij zhlovék parsnik svoj,

Nu svoje starishe sposhtúj:

Zhlovik zhlovéka Nev móri,

Inu nikar nekrádi,

Kyrie elejson, Chríste elejson.

I I I.

Préshestva ne tribaj,

Nè falsli prizhá nebódi,

Ludskigá Blagá neshelúj

Ni

Ni Ludskih shenn nepogerúj:

Daj nam jih Bug dershátí,

Maria Boshja Máti,

Kyrie elejson, Christe elejson.

I V.

Maria Boshja Máti,

Ta nam ga neokrátí

Nebéshkiga Ladájna,

Dushnam svetiga Ráya

Pomágaj nam Maria,

Od vojske, kuge, gláda

Kyrie elejson, Christe elejson.

V.

Maria Divíza,

Bodi našha pomozhníza

Pruti Bogú Nebéshkimu,

Ter vsmlenimu JEsusu

De našhe dushe inu tellú,

Vsame gori k'vézhnimu myrú

Kyrie elejson, Christe elejson, Amen.

Antiphona & Oratio contra luem

ex Chronicis Ordinis Seraphici.

I.

SVesda nebéshka je spulíla,

Kir je doyla Góspúd bogá

Smèrtno kugo, kir je sadyla,

Eva Mati ludstvá vsíga.

I I.

Tísta svesda se sdej prikáshi,

Hude svesde potaláshiti

Ka.

Katérik mužh ludy sovráshi,
Hozhe vse podáviti.

I I I.

O všmilena morská svesda Maria,
Pridi nam sdej h'púmozhi
De nas nepogonoby Morya,
Saj te vus volèn svejt zhafty.

I V.

V'shlisni nas Gospá Boshja Mati,
Sa Folk proši, hzhy bogá ozhéta
Saj Bug Syn tebi nizh neokrati,
Ni sveti duh, kateriga si nevéjsta, Amen.

Ÿ. Proši sa nas sveta Boshja porodniza,
Ÿ. De vréjdni poštánemo oblúbe Chrístusove.

Mollimo.

O Bug Všmiljenja, Bug Dobrúte, Bug tiga
odpuszhanja, kir si se všmilil zhes sha-
luvánje inu britkúst tvojga Folká, inu si sapo-
védal timu Angelu, katéri je tvoj Folk bil vda-
ril, sadèrshi tvojo rokó? sa lubèsní volo tai-
ste zhaftyte svesde, katère shlahtna perisa
supèr strup nashih pregréjh, si ti sladkú seš-
sál, podéjli pomúzh tvoje gnade: de my od
vše kuge, inu neprevídene nagle smèrti bo-
mo oslobojèni, inu od Cèjlga pogublénja
miloštivu odréjsheni. Skusi tebe JEsus Chri-
stus Krajl vézhniga isvelízhanja. Kir shivísh
inu krajlújesh od vékoma do vékoma Amen.

CA-



CATECHISMUS

Ali kratki sapopádik po-
tréjbnih Cathólskih Navúkov
sa karshánsko mladúst prepróstu v'kup
postávlen.

Skusi Povprášbke inu Odgóvore.

CAPUT I. Od karshánstva;

Povprášbik.
K Aj sa ene Vjere si ti?

Odgóvor. Jest sim en Cathólski Kárszhenik.

Povp. Katéri je en Cathólski Kárszhenik?

Odgov. Letá je, katéri, potéjm kadar je kárs-
zhen, tèrdu vjèruje, inu sposná, kar ta
stara, Cathólska, Rimska, inu Sveta Cer-
kov Vjèruje, inu sposná, ali je vshe v'ti Biblij
sapísanu ali nikár.

2. Thessl. 2. *Fratres tenete traditiones, quas acce-
pistis, sive per sermonem, sive per Epistolam
nostram.*

Bratie dershyte navúke, katére ste prejéli, ali
skus govorjénie, ali skus nash lyst.

Povp. Skus katéru snáminje se sposná en Cathólski kárszhenik?

Odgov. Skusi letí, de se on sasnáměnuje is snáminjam svétiga krisha, inu de se odděryšy od vse kezarye inu smote, katéro ti vigfhi duhóvni oblaštnyki, inu vuzhenyki te Cathólske Cerkve enovólnu savěrshejo inu ferdámajo. Dokler ta Cathólska Cerku nemóre fallíti, kakòr pravi Christus Matth. 16. Tu es Petrus, & super hanc Petram ædificabo Ecclesiam meam, & portæ inferi non prævalebunt adversus eam. Ti si Petrus: ena skalla: inu verhu te skalle bom jest sydal mojo Cerku, inu ta paklénska vrata nebódo sámógla toísto premágati.

Povp. Kakú tedáj se sasnáměnuje en Cathólski kárszhenyk?

Odgov. On se sasnáměnuje s'tem svetim krisham s'ándohtjo rekózh: v'jiměni bogá Ozhé ✠ ta, iuu Sy ✠ nú, inu Svétiga Du ✠ há, Amen.

Povp. Kúliku je poglavítnih stukov Cathólskiga karshánstva, katére en sléjherni imá véjditi?

Odgov. Letyh pet. Pěrví: ta práva karshánska vjera. Drugí: ti sveti Sacraměnti. Treťji: te deśśet sapúvidi. Zhetérti: Ozha nash inu zheśhěna si Maria. Peti: karshánska pravíza,

C A P U T. II.

Od karshánske vjere.

Povp. Katéri je ta pèrvi poglavítni shtuk kàrszhánskiga, Cathólskiga navúka?

Odgov. Ta vjera.

Sakáj bres te vjere nej mogózhe, debien zhlóvik bogú mogel dopádsti, karszhánsku shivejti, inu isvelízhan biti. *Hebr. 11.*

Povp. Kaj je potrejbnu vjeraváti: Necessitate medij: tu je skusi potrejbo de fréjdbine, takú, de bres vjere tigaístiga nobeden zhlovik, katéri je pèr pámeti, nemóre isvelízhan biti?

Odgov. En sléjherni imá vjervati. I. De je en pravi shivi vsigamogózhni Bug od vékoma, katéri bude te brumne, pravízhnú shiveózhe inu bogá yszheózhe ludy polónal, inu nym dodéjlil svojo gnado, inu tu vezhnú shivlénje. *Hebr. 11. Accedentem ad DEUM oportet credere, quia est, & inquirentibus se Remuneratur est.* II. De je en sám edyni Bug, inu tri Pershóne: Bug Ozha, Syn, inu Sveti Duh. III. De Syn boshji je zhlovésko natúro ná se vsel, inu zhlóvik postal. *Joan. 17. Hac est vita aeterna ut Cognoscant te solum verum DEUM, & quem misisti JESUM Christum. Et Trid. Sess. 6. Cap. 6. Requirit ad justificationem, Explicitam fidem Redemptoris.* Bb 2 Povp

Poup. Kaj je potrejsba vjéruvati Necessitate præcepti : tu je skusi potrejsbo te sapúvidi?

Odgov. En slejdni kàrszhénik je dolshán vjérovati te dvanájst artíkelne te karszhánske vjere, katére so ty sveti Apóstelni v'kup slóshili, inu po svejtu prídigovali.

Poup. Katéri so ti dvanájst Artíkelni karszhánske vjere?

Odgovor.

1. **J**Est vjérujem v'Bogá Ozhéta vfigamogózhniga, stvárnika Nebéss inu semlé.
2. Inu v'Jésusa Chrístusa Synú njega edyniga, Gospúda náshiga.
3. Kir je spozhét od svétiga Duhá, Rójen is Mariæ Divíze.
4. Tèrpil pod Póntiom Pilátushom, krishan, vmèrl, v'grob polóshen.
5. Dóli je shál h'peklú, na trétji dan spet góri vstal od mèrtvih.
6. Góri je shál v'Nebéssa sedy na Desnízi Bogá Ozétha vfigamogózhniga.
7. Od Vúnod ima priti, sodyti te shíve inu mèrtve.
8. Jest vjérujem v'svétiga Duhá.
9. Éno svéto Chatólishko Cérkou : Gmájno tih Svetníkou.
10. Odpuszhánje tiga gréjhou.
11. Vstájanje tiga shivóta.
12. Inu tu vézhnu shivlénje, Amen.

Poup.

Povp. V'zhim stoiy v'enim krátkim sapopádiku ta karszhánska vjera?

Odgov. V'letém , de en karszhen zhlovik is serzam vjeruje, inu s'ústmi sposná , de je le en sam edyni Bug v'svojim bitju, inu ná-túri , inu trigub v'tih pershónah , kakòr namrizh : Bug Ozha , en stvarnik vsih rizhy. Bug Syn , en odrejsHENyk tìga gréjsH-niga svejtá. Inu Bug sveti Duh en trosh-tar vsih Brúmnih vjernih karszhénikov , katére on v'ti pravi CathólsHki Cèrkvi posvìzhúje inu skusi gvishane h'tejmu navìshane míttelne inu sréjdbine isvellzhane stury , inu tu vezhnu vessélje dodejly. *Ja. Joannis 5.*

C A P U T. III.

Od svetih Sacraméntov.

Povpráshik. Katéri je ta drugi poglavítni shtuk karszhánskiga CathólsHkiga navúka?

Odgovor. So ti Sveti Sacraménti.

Povpráshik. Kaj je en Sacramént?

Odgov. En Sacramént : je enu ozhítnu kraftnu snáminje od sámiga bogá noter postávlenu , skus katéru my na eno nam nevideózhovisho to gnado Boshjo , inu snótrajshnu posvìzhénje sadobimó inu préjmemo.

Povp. Kuliku je Sacraméntov?

Odgov. Jih je sedim, inu so lety.

TA pèrvi : je, svéti Kàrst

Ta drugi : je, svéta Firma.

Ta Tretji : je, svétu Rejshnu Tellú.

Ta Zhetérti : je, svéta Pokúra.

Ta peti : je, svétu púslednu Olje.

Ta shesti : je, svétu máshikovu shegnavájne.

Ta sedmi : je, svéti Sàkon.

Povp. Kaj je ta Karst?

Odgov. Ta Karst je ta pèrvi nar potrejbniši Sacramént, v'katérim ta zhlovik skus to vodó, inu boshjo beséjdo od vlih gréjhov bode ozhiszhen, inu v'Christusu kakòr ena nova stvar k'vézhnimu shivlénju super pre-rójen, inu polvizhén postane. *Matth. 28. & Joan. 3.*

Povp. Kaj je ta Svéta Firma?

Odgov. Svéta Firma je en Sacramént, v'katérim ta kàrstzhen zhlovik skus sveto Chryshmo, inu Boshjo beséjdo od svétiga Duhā v'gnadi potèrjen rata, de on svojo vjero stanovít-nu sposná, inu po taísti skerbnéjsi svoje shivlénje rovná inu visha. *Act. 18. & 19.*

Povp. Kaj ja svetu Rejshnu Tellú?

Odgov. Je en Sa ramént tiga Altárja, tu je právu truplu inu kry náihiga Gospúda Jésusa Chri-stusa, katéri poel podóbah tiga kruha, inu vina

vina is svojo dušho inu s'teléssam, s'zhlo-
véstvam inu s'bogástvam se popólnoma
v'prizho snajde, kakòr beršh en shegnan
Mashnik zhes kruh inu vinu te belséjde
Chrístusove isrézhe, s'katérimi je on per
ti púsledni vezhérji ta kruh inu vinu v'svo-
je tellú inu kry spreobérnil. *Matth. 26.*
Luca 22. Cor. 11.

Povp. Kaj je ta Pokúra ?

Odgov. Ta Pokúra je en Sacramént, skusi katé-
riga en h'téjmu odlózhen mashnik inu spo-
vidnyk na boshjim mejsti te grejhe odpusty,
kadár ta grejšhnik v'svojim sèrzu imá en
pravo grévengo, de je bogá reshálil, inu
enu pravu napréjvsetje, de poséhmal ne-
zhe vezh tigaistiga reshálit, tudi svoje grej-
he s'ustmi sposná inu spovéj, tèr pravo po-
kúro hozhe délati. *Joan. 20. Matth. 18.*

Povp. Kaj je tu púslednu Olje ?

Odgov. Tu púslednu Olje je en Sacramént, v'ka-
térim skus tu svetu Olje inu Chrístusovo
belséjdo se tim Bolnykom ta gnada Boshja
k'mózhy te dušhe, inu kej tudi timu shivó-
tu k'sdravju dodely. *Jacob. 5.*

Povp. Kaj je tu Máshnikovu shegnavánje ?

Odgov. Tu Máshnikovu shegnavánje je en Sa-
cramént, skusi katéri se ena duhóvna ob-
lást, inu súslebna gnada boshja tim Másh-
nikam, inu drugim duhóvnim slushábni-
kam v'ti Cérkvi dodely, de oni svojo slush-

bó inu duhóvnu opravílu prav inu spodó-
bnu samórejo opravláti. 1. *Joannis* 2.
1. *Timoth.* 4. *Tit.* 1.

Povp. Kaj je ta Sakon?

Odgov. Ta Sakon jeen Sacramént, skusi katéri
dvej karszhánske slobódne inu neoblúble-
ne Pershóné Mosh inu Shena se po shegite
Cérkve v'kúpaj sarozhé, inu v'sveti sakon
stópio; h'katérimu ym Bug skus letá Sacra-
mént to gnado dodely, de oni v'nyh sakóns-
kim stánu notér do smérti bogabojézhi ostá-
ti, inu svoje otróke karshánsku gori redyti
samórejo. *Matth.* 19.

C A P U T. IV.

Od desét Sapúvidi.

Povprášik. Katéri je ta tretji poglavitni shtuk
karszhánskiga Navúka?

Odgovor.

So te desét boshje sapúvidi, od katérih Chri-
stus govory: aku hozhesh k'vézhnimu
lebnu noter pojti, takú dèrshi te sapúvi-
di. *Matth.* 19.

Povp. Katére so te desét sapúvidi?

Odgov. Ta pervá sapúvid.

Jest sém Gospúd tvoj Bug, ty nymash drú-
gih Bogóv ráven méne iméjti.

Ta druga Sapúvid.

Ty nymash Iména Gospúda, tvójga Boga
neprídau pelláti.

Ta

Ta tretja Sapúvid.

Spúmní, de bódeshtá prásník posvizhovál.

Ta zhetérta Sapúvid.

Sposhtúj Ozhéta tvójga, inu Máter tvójo, de tebi dóbru pujde, inu Bosh dólgu shiv na sémlí.

Ta pėta Sapúvid.

Ty nymash vbijáti.

Ta shėsta Sapúvid.

Ty nymash přshustuvati.

Ta šedma Sapúvid.

Ty nymash krásti.

Ta ošma Sapúvid.

Ty nymash krive přzhe govoriti supér tvójga blíšniga.

Ta devėta Sapúvid.

Ty nymash shelėiti tvojga blíšniga Shenė.

Ta dešėta Sapúvid.

Ty néjmath shelėiti tvojga blíšniga Blagá, ni Hlápza, ni Dékle, ni Shivíne, ni vsíga, kar je njegóviga.

Povprášbik. V'zhim stoyi en kratki sapopádik tih dešėt boshjih sapúvidih.

Odgóvor. V'letėjm :

TY imášh lubiti Gospúda tvójga Bogá, is Cėjlíga tvójga Serzá, is Cėjle tvóje Dushne: is Cėjle tvóje misli, inu is vse tvoje mozhý: Letá je ta pervá, inu nár vékshi Sapúvid;

Ta drúga je pák letěj enáka: Ty imášh lubiti tvójga Blíšhniga, kakòr sam lébe; Na letéjh dvéjnh Sapúvidih, višly Cějla postáva, inu preróki. *Matth. 22.*

Lete so pak te dvej Sapúvidi Iubésni te prúti svojmu blíšhnimu, po Poslávi te nature.

TA pèrva je: Kar nózhesi debi se tébi, od éniga drúsiga sgodilu, tulsti tudi obénimu drúgimu nesturi.

Ta drúga je: Use kar vy hózhete, de bi vam Ludjé sturili, tu vy nym tudi sturíte: Sakáj letú je ta postáva inu preróki. *Matth. 7.*

Povp. Kúliku je sapúvidi te svéte karszhánske Cerkve?

Odgovor. Pet, inu sicér leté.

PÈrva Sapúvid: Te od Cérkve gori postavlene prásnike prasnovati,

Druga Sapúvid: Však sapovédan prásnik svetó Masho shlíshati,

Tretja Sapúvid: Ta shtiridesét danski post: Te shtiri qvatre, inu druge sapovédane postne dny dersháti, tudi ob petkih inu Sabbótih se od mešnih jedy sdersháti.

Zhetérta Sapúvid: Všaku lejtú nar manje enkrat se énimu napréj Postávlenimu Spovedníku Spovédati, inu ob velikanózhnim zháshu svetú rejshnu tellú prejéti.

Peta

Pera Sapúvid : Ob prepovédanìh zhasìh, kakòr v'Advéntu, inu v'vélìkim poštu níkár ohzeti dersháti.

Povp. Sakáj se imájo te sapúvidi te Cerkve dersháti ?

Odgóv. Satú, dokler en kárszhenik v'krafti te zhetérte sapúvidi Boshje je dolshán, takú dobru ti duhóvski, kakòr ti deshélski Gospóski pokórn biti. Katéri pak to Cerku nezlúsha, ali nje órdengo, inu Pástav o sanizhúje, letá imá saéniga Ayda, inu ozhítniga gréjshnika : kakòr Chrístus pravi : dershán biti. *Matth.* 18.

C A P U T V.

Od Ozha nasha, inu zheszhéna
 si **MARIA.**

Povp. Katéri je ta zhetérti poglavítni stuk karshánskiga Navúka ?

Odgóvor. Je ta svéti Ozha nash, inu Angelsku zheszhénje.

Povp. Kaj sa en glás imá ta svéti Ozha nash.

Odgóvor. Letákushen :

OZha nash, kir si v'Nebéssih. Posvezhénu bódi tvóje Imé. Prídi k'nam tvóje Kraléstvu. Isydíse tvója vólja, kakòr na
 Né-

Něbi, takí na sémli. Daj nam danas, naša vsakdájni kruh. Inu nam odpústi, nášhe dolgé: kakòr my odpúszhamo, nášhim dolshníkom. Inu naš nevpélaj v'skushnjávo. Těmuzh náš réjshi od sléjga, Amen.

*Letú je Angelsku Zbeszhéjne vsém
otrókóm světa Cathóliske Cěrkve ándóht-
livu rézhi.*

ZHeszhéna si Maria, gnáde pólna, Gospúdl je s'tabo; shégnana si mej shenámi, inu shégnan je ta sad tvójga teléssa JEsus Christus. Světa Maria Mati Bóshia, próšsi sa nas vbóge gréjshnike sedáj, inu na našo směrtno úro, Amen.

Porp. V'zhim stoyi ta sapopádik céjlíga Ozha naša?

Odgóv. V'svetim Ozha nášhu, my próssimo sa vezhne duhóvne, inu zhasne teléssne darúve, dušho inu tellú s'taístimi obděrs-háti, inu ohraniti. Próssimo tudi, de naš Bug pred Grejhmi, inu skushnjávami, inu pred všim hudim tigá, inu prihódníga shiv-lénja odréjshi inu obáruje, inu po našhi směrti tu neběshku vėsělje dodely.

Porp. Sakáj ráven tígá Ozha naša, se tudi, tu Angelsku zheszhénje molli?

Odgóv. Satoraj, de naša mollítov v' Ozha nášhu sa túliku kráftníshi postáne, dokler
my

my v'zheshzhena si Marli Chrístusa náshiga Gospúda, inu njegóvu svetú jimé: JESUS: immenújemo, inu per tem tudi Bogá v'svoji lubesnivi Máteri zhaštímó inu hválimo, inu skusi njo gnado Boshjo próssimo.

Povp. Jeli je tudi sadósti, de en Cathólski kárszhénik te shtiri osgóraj immenuváne shtuke vej inu sposná?

Odgóv. Nej sadósti, ampak on more tudi to kárszhánsko pravízo s'djánjam yskasáti. Sakáj en hlapèz, katéri svojga Gospúda voljo vej, inu taísto nedopèrnéssé, ta bode s'mnógimi shlaki tepen, kakòr pravi Chrístus. *Luca. 12.*

C A P U T VI.

Od Karszhánske Pravíze.

Povp. Katéri je ta peti poglavítni shtuk kárszhánskiga Cathólskiga navúka?

Odgóv. Ta je ta kárszhánska pravíza.

Povp. Kaj tedáj slíshi h'kárszhánski Pravízi?

Odgóv. Letá dva shtuka :

De enKárszhánskovjèrni zhlovik skus gnado Boshjo tu hudu pušty, inu tu dobru dela. Sakáj katéri je vshe skus to vjero pravízhen postal, ta more skusi dobra della she pravízhníshi ratar, dokler sveti Jacob pravi: Vjera bres dobrih dell je mèrtvá.

Jacob 2. Psal. 33. Isa. 1. Apoc, 16. 2. Pet. 1.

Povp.

Povp. Katéru slu ali hudú se imá narvezh sovráshiti, inu bejsháti?

Odgóv. Ta grejh, inu pregréjho, katére tiga zhlovéka ob zhašt inu Blagú, ob dušno inu tellú, ja cilu ob vezhnu isvelízhanje pèrprávio, njega od Buga inu vsíga dóbriga odlózhio, inu k'vézhnihu bogublénju pèrpelájo.

Povp. Katéri so ti nar shkodlívishi, inu nar savsétnishi grejhi?

Odgóv. I. Ti smèrtni, inu naglávni grejhi. II. Ti grejhi v'svétiga Duhá. III. Ti grejhi, katéri v'nebésa vpyejo. IV. Ti lufhki grejhi: inu vezh rákushnih, katéri ti lubésni Boshji, inu tiga blíšhniga supèrstoije.

Od Naglávnih Gréjhov.

Povp. Kúliku je smèrtnih ali naglávnih grej-hov?

Odgóvor. Sedim.

TA pévi je: Napúh, ali óffert.

Ta drúgi je: Lákomnost.

Ta trétji je: Loterníja ali Nezhístost.

Ta zhetèrti je: Sèrd.

Ta peti je: Shèrtíja, ali Samagóltnost.

Ta shešti je: Nyd, ali Nevoshlivost.

Ta sedmi je: Lenóba v'flushby Bóshji.

Od

Od smèrtnih grejhov stoyi sapísanu: kátéri tákushne dopèrneśó, lety nebódo ta Boshji Ray doségli, ampak s'to vezhno smèrtjo vmèrli. *Matth. 3. & 7. Gal. 5. Ezech. 18.*

Od Gréjhov v' Svétiga Duhá.

Povp. Kúliku je grejhou v'svétiga Duhá?

Odgovor. Sheft.

TA pervi je: Prevsétnu na Bóshjo mílost grejšhíti.

Ta drugi je: Na Bóshji mílosti zágati.

Ta tretji je: Vejdejózhi risnizi se superstáviti.

Ta zhertérti je: Svóje Bratje sa volo prejéte gnade, vsi lubésni supèr nydati ali nevoshlívi bíti.

Ta peti je: Oterpnú Serzé iméjti.

Ta shefti je: V'nepokúri do kónza ostáti.

Od grejhov, kátéri v' Nebu Vpyjejo.

Povp. Kúliku je grejhou, kátéri v'Nebéśsa vpyjejo?

Odgov. Shtirji grejhi so kátéri v'svetu nebú vpyjejo, inu klizhejo na maszhuvánje.

TA pervi je: Radovólni pobóy.

Ta drugi je: Mútafti, ali Sodomítarski grejh.

Tretji je: Potlázhenje tih vbósih Vdov inu Syrotyz.

Zhe.

Zhetérti je : Sadarshájnje, inu notér poteg-
nuvájnje saflushéniga lónna Délavzou,
inu Najémnikou , inu drusih poslów.

Povp. Kúliku je ludskih grejhov ?

Odgov. Od ludskih gréjhov pishe sveti Paulus
na svojga Timothea na 5. Postávi : Nestúri
se deléshèn Ludskih gréjhov.

My se pak Ludskih gréjhov deléshni sturimo
na leté devétere vishe.

NAr pervizh : is svéjtovánjam, kadàr eden
h'gréjhu svéstuje.

V'drugizh : S'povellam ali is sapovedájnjam;
Kadar eden sáповéj grejshíti.

V'Tretjizh : S'pervólejnjam : Kadàr eden
v'ludski grejh pervóli.

V'Zhetértu : S'nadráshejnjam : Kadàr eden
drúsiga h'gréjhu draštì, inu napelúje.

V'Petu : S'hválo : Kadàr eden drugih grej-
he hvali.

V'Shestu : Is Samolzhánjam ludskih gréjhov,
kateri bi se iméjli resodéjti.

V'Sedmu : S'preglédanjam, inu perpuszhén-
jam , kar je kaj húdiga.

V'Osmu : S'perlóshnostjo h'gréjhu , ali s'de-
lëshnostjo vkrádeniga , inu krivízhni-
ga blagá.

V'Devétu : Is sagovárjanjam kríviga dja-
nja.

Satí se imá s'dávidam mollíti: O Gospúd Bug! Ozhísti mene od mojih skrivnih, inu obáruj tvojga hlapza od ludskih gréjhov.

C A P U T VII.

Od dobrih dell tiga Karszhánstva.

Povp. Jeli je tudi sadósti tu hudu puštíti, inu se gréjha váruvati?

Odgovor. Kratku malu níkár:

Sakáj enu slejdnú drivú, katéru dóbriga ladú nepèrnése, letú imá vun iscéjkanu, inu v'ogyn vérshenubiti. Katéri pak to vóljo nebéshkiga Ozhéta stury, letá pufde v'tu nebéshku krajléstvu. *Matth. 3. & 7.*

Povp. Kaj tedáj dóbriga imá en kárszhenik sturíti? **Odgov.** On imá tréjsivu, inu smássnu, pravízhnú inu bogaródnú préd Bugom inu Ludéjm shivéjti, inu s'dóbrimi déllami svoje karszhánsku poklízanje ozírati, inu gvishnu sturíti. *2. Tim. 2. Pet. 1.*

Povp. Kúliku je dobrih dell? **Odgov.** Te imenítiníshi dobra della, katére je nas tu, di sam JESUS vuzhíl, so try.

Tu pèrvu: Je sveta Mollítva.

Tu drugu: Ta post.

Tu tretje: Almoshnjo dajáti.

Povp. h'Zhemu nam núzajo ta dobra della?

Odgov. h'Tejmu : Dokler ta zhlóvik skus te dobra della, inu nikár le skus to vjero samó je pravízhèn pred Bugam, inu dosé. she to krono te pravize : Sakáj katéri stury pravízo, ta je pravízhèn, katéri pak dobru délajo, ti sturé pravízo, inu pójdejo v'tu vezhnu shivlénje : Katéri pak hudú délajo, pójdejo v'to vezhno Martro. *Matth.* 25. *Joan.* 5. *Jacob.* 11. *Joan.* 3.

Od telésnih dellte Mílosti.

Povp. Kúliku je telésnih dell te mílosti?

Odgovor. Jih je sedim.

TU pèrvu : je, Lákotne nafsíttiti.

Tu drugu : je, Shejne napojíti.

Tu trétje : je, Nage oblazhyti.

Zhetèrtu : je, Jetnyke rejshíti.

Tu petu : je, Bolnyke objiskáti.

Tu shestu : je, Popótnike prejemáti.

Tu sedmu : je, Merlyzhe poshtènu pokopáti.

Od letejh pravi Christus : Isvelízhani so ti mílostivi, sakáj ony bodo mílost doségli. *Matth.* 5.

Povp. Kúliku je duhóvnihi dell te Mílosti?

Odgovor. Jih je sedim.

1. **Tu** pèrvu je : Gréjslnike posvariti.
2. Tu drugu je : Nevmétalne , inu nevéj-
ne podvuzhiti.
3. Tu tretje : Tim kir zvéblajo prav svetovati.
4. Tu zhetértu je : Te shálostne inu reshálene tróshitati.
5. Tu petu je , Krivizo volnú tèrpéjti.
6. Tu shestu : Tim kir nas reshálio , rada odpustíti.
7. Tu sedmu je : Sa shívih inu mèrtvih isvelizhanje bogá prošíti.

Sakáj : S'kákushno mero my homo drugim mérili , s'tákushno tudi nam bode notér mérjenu. *Lucæ. 6.*

Povp. Katéra so ta ossem isvelízhanstva Evan-
gèlske Postáve ?

Odgov. So leté katérih.

Tu pèrvu je : Isvelízhani so ty vbogí v'Duhu : Sakáj njih je Nebéshku krajléstvu.

Tn drugu je : Isvelízhani so ty krótky : Sakáj ony bodo semlo posédli.

Tu tretje je : Isvelízhani so ty kir shalújejo : Sakáj ony bodo potróshitani ,

Zhetértu je : Isvelízhani so ty , katérim je Iákota inu sheya po pravízi : Sakáj ony bodo nashízheni.

Tu petu je : Isvelizhani so ty milostivi , sakaj ony bodo milost došegli.

Tu shestu je : Isvelizhani so ty zhištiga sèrzá : Sakaj ony bodo Bogá glédali.

Tu sedmu je : Isvelizhani so ty myrni : Sakaj ony bodo Boshji otrozi imenováni.

Tu osmju je : Isvelizhani so ty , katéri pregánajnje terpeé sa pravíze volo : Sakaj nyh je Nebéshku krajléstvu.

Povprašhik. Kúliku je Evangélskih svitóv ?

Odgovor. So tri Svitúvi.

TA pèrvi . je , Radovolnu vbushtvu.

Ta drugi : je , Vedna zhištoft.

Ta tretji : je , Popólnamna pokórszhina , katéra se sa Boshjo volo , v'Duhóvnm stannu , zhlovékom iskáshe.

Povp. Katére so te shtiri púsledne rizhy tìga zhlovéka ?

Odgóvor. So leté.

1. **T**A pèrva je : Ta smèrt.

2. Ta druga je : Ta púsledna sodba.

3. Ta tretja je : Ta pakáll.

4. Ta Zhetèrta je : Tu nebéshku krajléstvu.

Spumni tedáj O zhlovik ; v'sejh tvojih delah inu dšánju , tvojih púslednih rizhy , takú nebósh vékomaj grejšhíl , *Eccles. 7.*

BE-

BENEDICITE, MO- LITVA PRED JEDIO,

Pred myso rezhi.

V Sih Ozhy v'te vúpajo, O Gospúd BUG,
inu ty nym dash nyh Jeid ob svójim
zhássu : Ty odprešh góri tvójo rokó inu na-
sittish, vsáko shivál s'shégnom.

Gospúd , vsmili se zhés našs.

Christ , vsmili se zhés našs.

Gospúd , vsmili se zhés našs.

Ozha nash, &c. Zheshena si MARIA, &c.

Molimo.

O Gospúd Bug Ozha Nebéshki, shégnaj
nas, inu lete tvóje dary , katére my
bómo prejéli od tvóje obílne dobrúte : sku-
si JEsusa Christusa tvójga lúbiga Syna Go-
spúda náshiga , Amen.

Sabvála, ali Gratias po jejdi rezhi.

S Ahvalíte Gospúda, sakáj on je dobrútliv,
inu njega milost stóji vékomaj : katéri
vsímu Mésšej spísho daja , kir da shivíni nje
karmo, tim mládim Orlízhom , kir najn klí-
zhejo.

Ÿ. Bújte se Gospúda vsy njéga svetníki.

*Ÿ. Sakáj katéri se njéga boječ nymajo obéniga
pománkajna.*

Cc 3

Ys-

Yszhíte sapèrvu Krajléstvu Bóshje , inu njega pravizo , takú vam vse leté rizhy bódo pervérshene.

Gospúd , všmli se zhés naš.

Christe , všmli se zhés naš.

Gospúd , všmli se zhés naš.

Jest vjèrujem v'Boga Ozhéta , &c.

Tu so deslet Sepúvidi , &c.

Gospud BUG Ozha Nebéshki , my tebi zhašt inu hválo rezhémo , sa vse tvóje dary inu dobrúte : katéri shivísh inu krajlúješh od vékoma do vékoma , Amen.

*Ena sveta andobtliva Molitva
rezhi , kadar se s'jutra góri vslánne.*

JEst tebe sahvalim , O Gospúd Bug Ozha Nebéshki , skusi JEsusa Christula tvójga lúbiga Syna , Gospúda náshiga , de si ty méne nezój to nuzh , pred vto íhkódo inu nevárnostjo obároval . Jest te she túdi prošim , te hózhešh méne danàs ta dan , pred všim slégom , videjózhami inu nevidejózhami Sovráshniki milostivu ohranníti , de tébi vse moje djanje inu shivéjne dóbru dopáde . Tebi jest porozhím , O Gospúd Bug , moje tel-lú inu Dúsho , všem tem kar sem jest , kar imám inu premórem : tvoj Svéti Angel , bodi ysélej pèr meni , de ta húdi sovráshnik , obéno oblášt ali muzh nikar na meni nájde , Amen.

Ena

Ena ándobtliva Molitva rezbi,

kadár je s' Vezhér spat gre.

O Dobrúlivi Gospúd, všmíleni JEsu Chri-
ste, jest tébi zhašt inu hválo rézhem,
de si ty méne vbósiga Gréjšnika is velíke
tvóje mlošti danás ta dan kakòr en lubes-
nivi Ozha, pred všim slégom obároval. Jest
te tudi próšsim is Sèrza, de hózhešh méni
mloštivu odpustíti vse móje gréjhe, katére
sim jest danás ta dan supèr tébe štúril: mé-
ni tudi podelyti, eno frézhno dóbro nuzh:
mene obárovati, pred gréjhi, pred všo sa-
vítnostjo tiga húdiga sovráshnika: inu ka-
dár tellú saspy, vsaj de míšsel v'tebi zhúje, de
jest bom s'jútra s'zhístim sèrzom tebi supet
mógel flushíti; katéri shivíšh inu krajlúješh
s'Bugom Ozhétom, inu s'svétim Dúhom en
edyni Bug od vékoma do vékoma, Amen.

Pravi ta lubi Jóger Chrístusov
sveti Joánnès: Aku se my-náshih gréjhov
Spovéjmo, takú je Bug svejš, inu pravízhèn,
de nam on gréjhe odpusty, inu nás
ozhísti od vse krivíne.

*Letá je pak ena léipa visba pred
enim Mášbníkom, kakòr Naméštníkom Boshjim,
tih gréihov se spovédati.*

JEst vbógi gréjšhni Zhlóvik, sposnám pred
Bugam všigamogózhim, Divízo MARIO

njega viffokuvrédno Máterjo , pred vſeimi
lúbimi ſvetnyki inu pred vámi ſpovednykom,
na Bóſhjim méjſtu , inu ſe dolshán dam de
ſim zheſtú grejſhl : ſ'velſku húdih míſli,
ſ'beſſédami , inu ſ'samúdo velíku dobrih
dell.

*Letúkaje vshé ſe imájo ty premiſleni vedejózhi
ſnáni gréjhi , ſúſebnu ſpoſnáti : inu kadár ſe
vſe cillu riſnitzhnu , inu popólnama iſſpovedani,
na rákuſhno viſho ſe Spúvid sklénne.*

VLetéh inu vſeh drúgih gréjhlih, v'katé-
rih méne BUG kríviga vej , inu jeſt
vbógi gréjſhni Zhlóvik vſeh nemórem ſpoſ-
náti, ſe dolshán dam, inu oni méne iſ lérza
grévajo , hózhem móje ſhívléjne tudi ſ'Bó-
shjo pomozhjó pobúlſhati.

Satiga vólo jeſt próſſim, to viſſóko zhaſti-
to Mater Bóshjo Divizo Mario, vſe lúbe Svet-
níke, de ſa me Gospúda Bogá próſſijo : inu
vas Spovednyka , de vy méne na Bóshjim
méjſti od mójih gréjhov abſolvirate, inu od-
véſete.

Katéri vshé ſvoj gréjh inu krívu diánje ſkrí-
va, tínu nebóde pomanálu, kakòr Sálomon
právi : katéri je pak ſpoſná, inu od nyh pu-
ſty, ta bode milloſt doſegál.

*Ena lejpa Molitva kadär se kaj
ima suezbėti ali šturėti.*

O Gospúd BUG Nebéšhki Ozha, podéjli meni tvojo gnádo, de kar jest dellam, tušlu tebi na hválo, inu v'tim iméni JEsusa nášhiga Gospúda, prau sázhnem, ter Bóshnu dopèrnéšsem, Amen.

*Kakú se ima v' Jutru, inu Svezbér
molyti kadär se šgony Ave MARIA.*

1. Ta Angel Bóshji je pèrnéššel Divízi Marlj šelstvu, inu ona je spozběla od svétiga Duhá, nášhiga Isvelizharja. *Zbešbėna si Maria, &c.*

2. Pole, je rekla MARIA, jest fim ena Dėklatiga Gospúda, meni se išgodi po tvóji beššėdi. *Zbešbėna si Maria, &c.*

3. Inu ta beššėda je meššú poštála, inu je v'nami prebivála : Satóraj Isvelizhanu je tu tellú, katėru je tėbe JEsus noššilu, inu te pėršli, katėre si ty sėššál : *Zbešbėna si Maria, &c.*

Natú se more dájle rėzbi.

O Gospúd BUG, my šposnámo na tvóje zhašt inu hvalo, de si ty našhe Isvelizhanje, v'rej nār vékšhi lubėšni skusi osnájnejnje tiga Angela sazhél, inu skusi ta nār Isvelizhanišhi šad Divíze MARIE dokonzhál; vóizhi nam gnádetvóje, de bómo prau vjero-
váli,

váli, pravíz hnu shivéjli, Isvelízhansku vmèr-
li, skusi tigalstiga tvójga Syna JEsusa Chri-
stusa Gospúda náshiga práviga Bogá inu zhlo-
véka ; katéri s'tábo v'tim edynstvi svétiga
Duhá shivy inu krajlúje vékomaj , Amen.

Takú se ima Moliti ob Poldne :

*inu slasti v'Petik kadár se: Tenebra: ali JE-
susovu Lózhenje sgony.*

T Emmá je postála, kadár so Júdje JEsusa
kríshali bily, inu ob devéti Vri vpye
JEsus s'gláshno shtímno: Moj Bug, Moj Bug,
sakáj si ty mene sapústil? inu s'nágnjeno
glavó je on Dúsho pústil

Satú, O všmíleni Gospúd JESU Chríste,
my tébe mólímo, inu hválímo; sakáj skusi
tvoj svéti Krish, skusi tvóje brtku Terplé-
nje, inu nedólshno tvojo Smèrt, si ty náš,
inu vus volèn svejt odréjshil,

Molitva.

O Premílostívi Gospúd JESU Chríste, jest
te próšim jokajózh, skusi to brtkúst
tvójga svétiga Tèrplénja, katéru si ty sa me
na svétim Krishu Tèrplí; nar vezh pak ob
ty Vri, kadár se je tvója predrága, zártá-
na, shláhtna Dúshíza, od tvójga svétiga shi-
vóta lozhíla; Všmíli se tudi zhes mójo vbó-
go Dúshízo, kadár se bo ona od mójga tel-
léšťa prozh lozhíla; de tvoj Krish inu Már-
tra,

tra, na meni inu na drúsih vbosih gréjsnih-
kih, nebóde sgubléna, Amen.

*Krátke Molitve zbestu v'dnevi
vezhi, slasti nekatére s'teh ístih vseti,
kadár Urra bye.*

Gospúd BUG, vofzhi nam
eno isvelízhansko Ur-
ro shivéjti inu vmréjti íkusi JE-
sufa Chrístufa Gospúda náshiga,
Amen.

2. Moj Bug, bodi meni mílo-
stiv v' móji púsledni Urrj, inu
v'tvóji stráshni sódbi.

3. O ty Syn Dávidov, všmí-
li se zhes me, inu odpústi meni
moje sturjéne gréjhe.

4. Bug nam daj v'svójim imé-
ni letúkaje zháfsniga (ali sedáj-
njga) inu támkaje vézhniga
Myrú.

5. BUG nam bodi mílostiv,
inu se všmíli zhes vša shálostna
revna sérza.

6. Vše

6. Vse kar jest déllam, tu bodi O Bug, tebi na hválo, inu v'tim iméni Jésusa Christusa namérjenu

7. O Gospúd vsmíleni JESU Christe, spúmní na me, kèr Gospodú jesth v'tvójim krajléství, inu nesapústi mène nikólivezh.

8. Tu Imé tiga Gospúda bódi shégnanu, inu isidyffe njega svéta Boshja vola.

9. Ta vsigamo gózhni Ozha obári mene pred vsim slégom inu mi daj svoj sveti Bóshji she gèn.

10. O Gospúd BUG, bodi ty moja pomúzh inu pèrbejshájne, inu moje Isvelízhajne.

11. Gospúd, pokáshi meni tvoje poti, inu vúzhi mene sposnováti tvóje steseé : Gospúd resvéjti meni moje Ozhy, de jest v'smèrti nesaspym. Bug nam daj svó-

jo gnado, inu vezhnu Nebéshku
krajléstvu.

12. Gospúd Bug, na te jest sa-
vúpam, nepústi mene k'fram-
móti príti.

13. O Gospúd Bug bodi ty
moj pomozhnyk, inu ta Hísha
mojga perbejshájna, de meni po-
mágash inu me lsvelízhash.

14. Gospúd ty si moja muzh,
inu perbejshájne, inu sa tvójga
Iména volo bošh mene pélal inu
redíl.

15. BUG nafs obári na Dúl-
hi inu na shivótu.

16. Ozha, tvoja, inu nikár
moja, vola bodi všélej.

17. Ta dobrútlivi BUG po-
vékshaj notèr v'nami vjéro, vú-
pajne, inu Lubésèn.

18. Milost tiga Ozhéta : Myr

JEsusou Chrístusou : inu Lubé-
sèn Svétiga Duhá , bodi všelej
pèr nafs všeh , Amen.

19. Zhašt , hvála , inu slověj-
ne bodi Gospúdu Bogú sedáj ter
vékoma , Amen.

Svėti Bonaventura en Cerqueni

*Vuzbenik pisbe de je sveti Anton Paduánski en
sveist pomozhnik katéri negovo gnado zhašt,
inu mužh, nam všem vjernim ludejma
letakú perporozby.*

✠. **K** Atéri sylnu sa zhúdešsa
skèrby :

Pèr svétim Antónu yh velíku
sadoby.

Smèrt , smota , nadlúga , inu go-
ba prozh bejšy :

Hudízh s' negóvim notèr dajá-
njom nizh neobdèrshy.

Bodi v' kákèrshni kúli teshávi en
bolnyk :

Sdra-

Actus fidei

Lysigamogozni Buch jest tebe
sahvalem sa vse gnade, katere si ti
men dgu od sahetka moiga skulei
na noter do vedrine ure. Sahu
inu K'olpuichenu moich greichu
tebi gor offram tu pres Kenza veli
ku Paschluchone Zedusa Xpa
Gospuda naschga vse dobre vilda
Materi Boschje Maria Dvize inu
vseh lybih Svetniku: moje
inifli, besseide dijarne inu ter
pleine. Prosem jest tebe po
kleanu: replelli ti moi um, inu pa
met. de bodem moje greiche vse
lei dobru spoznati, is greivanem
serzam se taistiti spoveidati,
inu prou spozoru. Tar tem vak
jest is serza mollem, inu terdnu
vsejem tebe eniga Bogu u naturni
troiga u personach, Ozheta, Sinu
inu S. Ducha: de Buch sin je
sa nas zhlovk prostu, nas skus
roje terpleine inu smert na S.
Krišku od vezhniga pogublina

dobrote: ja, debi lich jest nebes
se ne trosehtou, inu pella nebari,
vender tebe lubem sevol toje vezhna
dobrote. Zs te Lubetni so meni
skou usi moi greichi vidosthi inu
naryedzhi, inu me is serza grevajo,
de jest tebe, o moi Bruch! Kir si
vezhna dobrotu, reshallu.

Zatorei si tecdnu naprei usamam
tebe nigdar vezh reshalliti;
lubiti tudi ozhem moje blizhne,
inu moje souzashniste sa vollo
tebe moiga Boga, dokler ti
ozhesih, inu sapoveish faiste
lubiti.

U ti viri, u tem upa-
ni, u ti lubetni, is to grevengo
jest shellim, inu ozhem to pos-
ledno ^{manuho} moiga shuleina skleniti.

Znu de jest kternu mykto
sazobim, se poloshim u toje S.
petere rane o moi Kristiani
Jesus! taku imam u moich te-
shavach prebivalsche:

reših me od hudga, ohrani
me u tvoji gnadi, tvoj sem
šer, inu merti. Dobrotlivi
Buh! dopusti, da u spi
taisti, kajini se leto minuto
na smertni postli naidejo,
v peterini pozkutki, se bodo
k smerti perpraveč mogli,
tem vidnem Duhom u vsack
pau, dodeli ta vezhni mir
inu posei. Amen.

odreiskhu. De ti te pravishne
vezhne polonash, te greishigije
pak, ali se oni pred smrtjo
ne spore, vezhnu shrafash.
Lehe inu upe tashu, kar ta sveta
Mati Katschka zirku virje jest
injem sa teiga vollo, doxler ti o
Buch! vezhnu moder, inu vezhnu
rebnizhen si resoden.

Actus spei.

Vu sam tudi starovitnu od tebe
o Lepilep Buch! sadobiti tojo
S. gnado, odpuhanne moich grei-
chu, inu po tem jeunem shulen-
tu vezhnu isvelihane: sa teiga
vollo doxler ti, o ubegarnogzhnu
inu ie toich oblubach vezhnu
rebnizhni Buch si oblubu.

Actus charitatis.

Jest tebe labem, o moi Buch!
Zhes upe repki, inu vezh Koxer
sam tebe, doxler ti si ta nar vezh
naisgranbana dobruta zhes upe

**RESTAVRIRANO
V KNJIGOV. NUK**

22. XI. 1958

